La Patrie
DU DIMANCHE

Section ROTOGRAVURE



Dimanche, 11 novembre 1956

SYMBOLE DE FIERTÉ

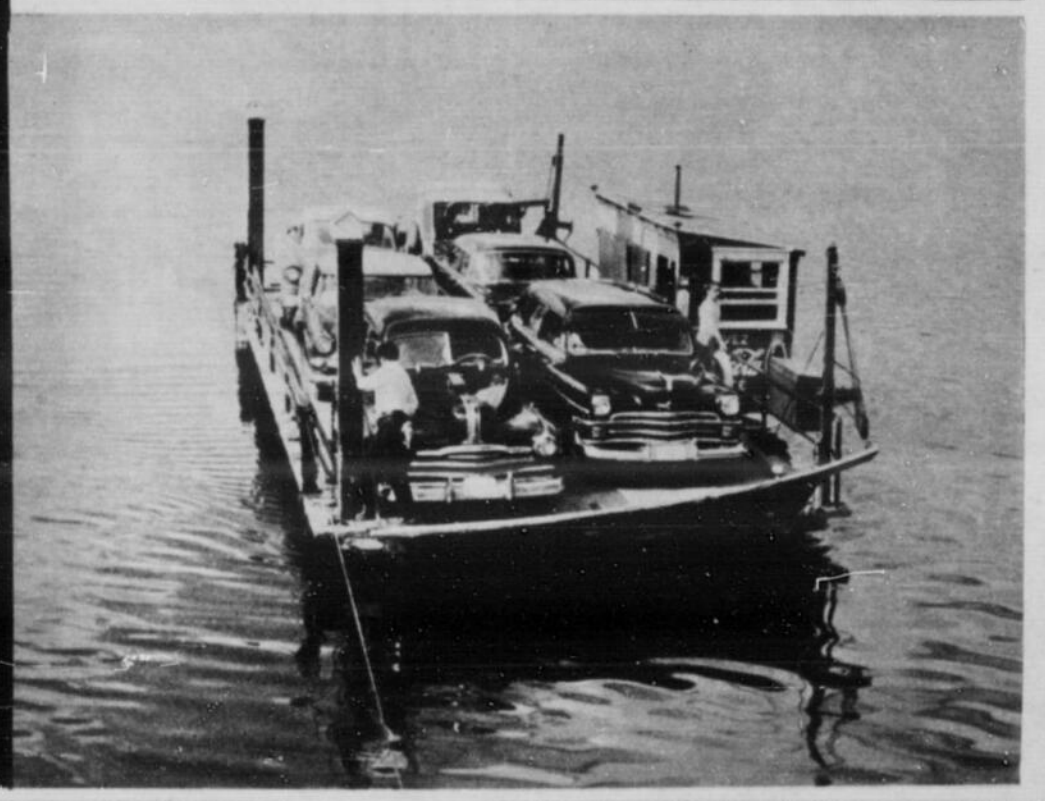
Le Jour du Souvenir, religieusement célébré à travers le Canada le 11 novembre de chaque année, ne doit pas nous rappeler uniquement que la guerre de 1914-1918 nous a coûté 53,000 morts (150,000 blessés et 800 disparus), mais que cette participation au conflit mondial a permis au Canada de prendre figure internationale, et de faire partie de la Société des Nations à titre individuel, sans préjudice pour son union avec l'empire britannique. Ce sont ces pensées de fierté qui peuvent nous animer devant l'imposant cénotaphe élevé à la Place du Canada. (Photo Armour Landry).

à ST-DENIS, près des grands bois...

Dans la pittoresque vallée du Richelieu, le village de Saint-Denis est bien l'un de ceux qui ont le mieux conservé son cachet vieillot et sympathique, en dépit du progrès et de l'américanisme. Ce village évoque la joie de vivre, avec ses coins tranquilles; il rappelle aussi des heures de violence quand les bandes de patriotes y affrontèrent le colonel Gore, en 1837. Lors des fameux troubles, Saint-Denis a joué un rôle de premier plan, surtout quand le dynamique Wolfred Nelson s'y installa. Le 23 novembre 1837, on y livra six heures de combat acharné, et Nelson força même Gore à retraiter vers Sorel. C'est ce jour-là que le lieutenant James Weir, porteur de dépêches, fut fait prisonnier. Comme il tentait de s'enfuir, il fut tué à coups de sabre. Les Canadiens payèrent cher cet homicide, par la suite.



C'EST LE SEIGNEUR François de Contrecoeur qui doit être considéré le véritable fondateur de Saint-Denis, où l'on comptait 22 familles en 1740. Le 9 octobre de cette année-là, on y inaugura la première chapelle, dont le desservant venait de Saint-Charles. Mais la pierre angulaire de l'église actuelle a été bénie en 1793. À gauche, le presbytère; à droite, le couvent de la Congrégation Notre-Dame, pour les fillettes.



SAINT-DENIS est sur la rive droite du Richelieu. Un traversier permet de franchir cette rivière, pour atteindre un autre village pittoresque, Saint-Antoine. C'est une traversée charmante, pour qui a des loisirs, aux beaux jours. ←

PRÈS DU VILLAGE de Saint-Denis, une admirable rangée de peupliers. Au bout des terres, c'est le bois, qui nous rappelle cette chanson de notre jeunesse:

"À Saint-Denis, près des grands bois,
Un jour d'orage et de bataille,
Je mis pour la première fois
Mon chapeau d'paille . . ." ↓



DEVANT une maison séculaire mais qui a été coquettement rajeunie, un groupe de jeunes gaillards de Saint-Denis. Tous sont fils de cultivateurs et resplendissants de santé. Les beaux dimanches, ils se lancent en expédition à bicyclette.



LE MONUMENT élevé à la gloire des patriotes, à Saint-Denis. À noter que les citoyens de Saint-Denis n'ont pas seulement combattu avec les rebelles. On y mobilisa 80 miliciens en 1755, et en 1758 tout ce qui y restait d'hommes valides y fut conscrit. De nouveau en 1812, on s'y enrôla pour combattre les troupes américaines.



21* soupes Campbell's qui vous permettent de varier vos menus :

Boeuf
Boeuf et nouilles
Bouillon
"Clam Chowder"
Consommé
Crème d'asperges
Crème de champignons
Crème de céleri
Crème de poulet
Fèves au bacon
Légumes
Légumes "à la végétarienne"
Légumes et boeuf
Pois "à la canadienne"
Pois verts
Potage écossais
Poulet et gombos
Poulet et nouilles
Poulet et riz
Queue de boeuf
Soupe à l'oignon
Tomates

Soupes congelées Campbell's Soupe aux pois verts et au jambon — Crème de crevettes — Crème de pommes de terre — Soupe aux huîtres



*La soupe aux tomates—l'une des plus appréciées de toutes les soupes Campbell's.

Comment donner à la soupe un air de fête!

Un pichet de soupe Campbell's bien chaude, autant de tasses que de convives . . . voilà une manière accueillante et facile de recevoir ses amis! La soupe aux tomates est évidemment la plus populaire . . . mais n'oubliez pas qu'il y en a encore toute une variété que vos amis aiment également. Campbell's fait en effet 21 soupes différentes et délicieuses qui toutes vous plairont. Mieux encore, vous pouvez même, si vous le désirez, composer de *nouvelles* soupes en combinant *deux* sortes de soupes. Rien n'égale une bonne tasse de soupe Campbell's bien chaude pour conférer une saine et joyeuse ambiance à toute réunion d'amis.



Avez-vous essayé ceci?

Une boite de soupe aux tomates Campbell's

Une boite de soupe aux légumes Campbell's

1½ boite d'eau

Mélangez les soupes, ajoutez l'eau et laissez mijoter.

C'est exquis!

Pour préparer des repas variés, nourrissants et savoureux,
ayez toujours une bonne provision de soupes *Campbell's*



Toujours charmante, même en hiver avec ce maquillage PROTECTEUR!

Qu'importe la neige, le vent ou le froid! Vous allez pleine de joie de vivre car votre beauté n'en pâtira pas. Oui, seul, le maquillage crème Pan-Stik* a ce pouvoir magique: il *protège* vraiment votre épiderme et pare votre teint d'une nouvelle beauté, d'une beauté qui dure!
Quelques touches légères de Pan-Stik sur le front, les joues, le nez et le menton. Etalez rapidement, facilement . . . vous voici ravissante du matin au soir.
Ni gras, ni sec, Pan-Stik s'applique en quelques secondes. Vous restez fraiche pendant des heures, protégée contre les marques du froid . . . votre miroir répond toujours "jolie"!
Achetez aujourd'hui la nuance de maquillage Pan-Stik de Max Factor, Hollywood, qui *vous* convient. Chez votre pharmacien ou dans les grands magasins. $2.00.



MAQUILLAGE
PAN-STIK
DE MAX FACTOR HOLLYWOOD

Pour votre sac ou votre coiffeuse en un joli étui moderne à pas l'égtable, et d'emploi aussi facile qu'un rouge à lèvres.

*Pan-Stik (Marque Déposée) est le maquillage-crème de Max Factor Hollywood

CESSEZ D'ABÎMER L'ÉMAIL avec des nettoyeurs sableux!

Seul
BON AMI* avec "fsp"
nettoie, polit et protège votre évier



SANS L'ÉGRATIGNER!



Deux formes commodes: en poudre et en pain. Employez les deux.

Contenant 76% de sable, ces nettoyeurs rongent l'émail!

Plus vous frottez votre évier avec ces nettoyeurs, plus vous y faites de petites égratignures où se logent aliments et matières grasses.

Bon Ami avec "fsp" nettoie sans égratigner parce qu'il ne contient pas de sable! Et lorsque vous nettoyez avec "fsp", la même substance nettoyante polit l'émail en même temps, le rend lisse et étincelant. Pourquoi ne pas adopter Bon Ami dès aujourd'hui ?

*BON AMI est recommandé par les meilleurs plombiers et fabricants d'accessoires

Les goûts simples d'un GRAND ARTISTE

Le chanteur célèbre Ezio Pinza, terrassé par une crise cardiaque il y a quelques mois, semble maintenant en excellente voie de rétablissement. Contrairement à nombre d'artistes, Pinza mène une vie très digne, avec sa famille, et quand il n'est pas en représentation au Metropolitan Opera ou sur le Broadway, ou encore à Hollywood, il aime la vie champêtre dans sa propriété de Rye, État de New-York. En dépit de toutes les invitations, voilà un homme qui déteste la vie des noctambules et viveurs. Chose curieuse, à 17 ans, il était champion coureur cycliste, mais à la suite d'un cuisant échec il abandonna ce sport pour se consacrer au chant, sur les instances de son père, et ce à la grande joie des mélomanes du monde entier, éventuellement!



LES ACCLAMATIONS des foules n'ont pas enlevé à Pinza le goût des choses simples. Et ses meilleurs moments, à son dire, sont ceux qu'il passe au foyer dans un fauteuil confortable, pipe et livre en mains.

EZIO PINZA adore sa petite famille: Doris, sa femme, ses deux filles, Clelia et Gloria, et son fils, Pietro. On le voit ici avec sa femme, Pietro et Clelia



LE CHANTEUR Pinza sait aussi se faire valoir dans son jardin. Il aime se lever dès l'aube, et se coucher vers neuf heures du soir. Quand il ne jardine pas, il s'amuse à des travaux de menuiserie, et souvent aide sa femme à la popote. On ne sait si c'est bon!



MLLE L. DOMPIERRE

— de 85 rue St-Gabriel, Québec, P.Q., dit — "J'ai 42 ans et je donne des leçons de pian› à mon studio. J'ai souffert de maux dans le dos pendant plusieurs mois. J'ai alors décidé d'acheter des Pilules Dodd's pour les Reins et après 4 boîtes j'étais beaucoup mieux. Aux premiers signes de malaise, j'emploierai encore les Pilules Dodd's pour les Reins parce qu'elles me font beaucoup de bien."

Les Gants
Playtex*
"Living"
Protègent Vos Mains...
Tout en vous donnant le
"Confort des Mains"

1.49

Les Gants Playtex "Living" vous protègent parfaitement contre les gerçures dues aux nettoyeurs et aux détersifs . . . ils vous offrent ces avantages exclusifs: manchettes à revers très larges—doublure de latex doux, aussi souple que du chevreau—doigts non glissants qui tiennent mieux les objets que les mains nues.

*Marque Déposée. Copyright 1956.
Conçus à New-York et Fabriqués au Canada par Playtex Ltd. . . . PLAYTEX PARK . . . Arnprior, Ont.

TV ORIGINAUX 1957 DE RCA VICTOR
PREMIER CHOIX EN TELEVISION



(A) Modèle 21T205. Lysander 21" de luxe. Finis noyer naturel, chêne cérusé. **(B) Modèle 21TC210. Harrison 21" de luxe.** Finis noyer, acajou, chêne cérusé. **(C) Modèle 24TC207. Princeton 24" de luxe.** Noyer naturel, acajou. **(D) Modèle 8PT703. "Personal" 8½".** Rouge, gris, ébène, ivoire. **(E) Modèle 17T190. Barrie 17".** Base-berceau facultative, supplément. Finis noyer, acajou, chêne cérusé. **(F) Modèle 21T192. Pickwick 21".** Base roulante, pivotante ou fixe nuance or basané, facultative, supplément. Finis noyer, acajou, chêne cérusé. **(G) Modèle 21TC200. Winfield 21".** Finis noyer, acajou, chêne cérusé.

Nouvelles formes, nouvelles dimensions, nouveaux styles! A partir de $179.50

Changement Radical en TV pour 1957! Neuf progrès dans le dessin, dans la qualité, dans le rendement et dans la valeur par RCA Victor, la marque la plus célèbre de téléviseurs au monde!

Un récepteur qui a du brio! Chaque appareil offre une apparence gracieuse, sobre et dégagée — depuis les minuscules téléviseurs "Personal", plus petits que certains radios portatifs, jusqu'aux luxueuses consoles de style surbaissé. Certains appareils sont portatifs, ou sont montés sur roues pour les déplacer facilement, ou encore reposent sur un pivot pour les tourner dans une direction désirée.

Nouvelle "Image Vivante". C'est une image claire, nette et précise. La réception est ultra-puissante afin de mieux servir les régions éloignées ou les secteurs où la réception est difficile. Les nouvelles commandes placées dans le haut du meuble vous permettent de syntoniser sans vous pencher. Le système sonore se divise en deux catégories — le "Son Panoramique" à 3 haut-parleurs dans les modèles Deluxe, et la Tonalité Equilibrée dans les autres appareils. Un nouveau syntonisateur Cascode accroît la sélectivité, et un nouveau stabilisateur "Sync.", de nature exclusive, élimine l'interférence.

Nouveaux bas prix. Jamais dans le passé, RCA Victor n'a encore offert une qualité aussi avancée à des prix aussi bas. Voyez le Changement Radical de RCA Victor dans la télévision 1957 en vous rendant dès maintenant chez votre marchand RCA Victor! Vous verrez que c'est la télévision de vos rêves!

TRANSFORMEZ VOTRE TV EN PHONOGRAPHE! Le tourne-disques 45 automatique "Victrola" RCA Victor se branche au raccord-phono de n'importe quel modèle. Peut jouer jusqu'à 14 disques "45 EP" en série.



RADIO DE TABLE DE CONCEPTION MODERNE! Le Glendon RCA Victor Radio de table AM muni de la fameuse sonorité "Gosier d'Or" à 2 haut-parleurs. Raccord-phono. En deux-tons gris, deux-tons vert ou noir et gris. Modèle X110.



À VOTRE DISPOSITION! Le contrat de service d'usine de RCA Victor est disponible dans la plupart des régions desservies par la TV. Assurez-vous d'une installation et d'un service prompts, courtois et efficaces.



CHAQUE ANNÉE PLUS DE GENS ACHÈTENT **RCA VICTOR** QUE TOUT AUTRE TÉLÉVISEUR!

L'EAU révèle la vraie saveur du whisky



Faites subir l'épreuve de l'eau au Seagram "83". L'eau, claire ou gazeuse, fait ressortir la saveur naturelle et le bouquet du whisky.

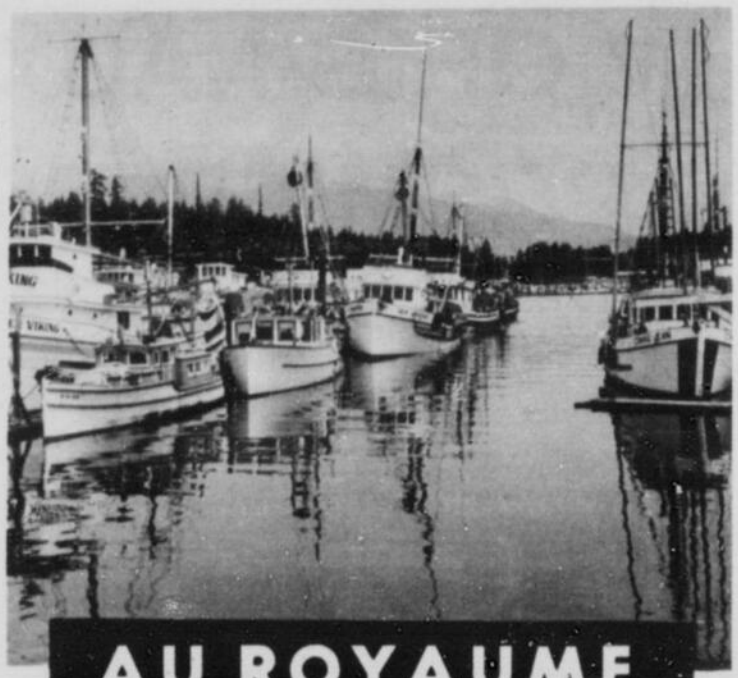
Seagram's "83"
Whisky Canadien
Servez **Seagram** *en toute confiance*

S-131-F

DONNE AU NEZ ENRHUMÉ LA SENSATION DE

Respirer Plus Librement
en quelques secondes!





UNE SECTION du grand port de Vancouver où abondent les embarcations de pêche. Située sur une péninsule, cette capitale possède l'un des plus beaux ports naturels du monde. De là partent des flottilles qui vont exploiter de très riches bancs de flétan, au large de la côte du Pacifique. On pêche aussi le hareng, le pilchard, la lingue, le thon. Et en ces dernières années, on a repris la pêche à la baleine, comme au temps jadis.

AU ROYAUME DU SAUMON

Dans la vie économique de la Colombie-Britannique, la pêche joue un rôle primordial, grâce au littoral du Pacifique, et aux nombreuses rivières de cette province, la plus à l'ouest du pays. En fait, cette province détient actuellement le premier rang pour ce qui est de la valeur marchande de ses produits de la pêche, son apport en ce domaine représentant près de la moitié de la valeur marchande annuelle de la production du Canada. C'est la pêche au saumon qui est la plus rémunératrice, surtout celle du saumon sockeye, renommé pour sa grosseur uniforme et sa saveur recherchée de tous.



DANS LES ÉTABLISSEMENTS où l'on prépare le saumon pour l'exportation, à Vancouver, la plupart des employées sont d'origine chinoise. C'est une main-d'oeuvre abondante et peu coûteuse. La montaison de cinq espèces de saumon a amené, il y a quelques années, l'établissement d'une puissante industrie de conserves de ce poisson, et la Colombie-Britannique en fait en outre un commerce considérable de poisson frais et congelé.



Plus grande puissance dans les côtes! Bob Unser établit un nouveau record dans la Course en Montagne de Pikes Peak de 1956, dans une auto munie d'un moteur Jaguar et de bougies Champion. Les Champion donnent aussi une plus grande puissance à son auto familiale.

Les nouvelles Champion peuvent augmenter la puissance sur route de 24%!

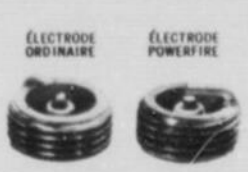
Les essais montrent que les Champion peuvent vous donner un regain immédiat de puissance sur route si vous avez fait environ 10,000 milles sans changement de bougies.

Quelle que soit la marque de l'auto que vous conduisez, vous serez surpris de la différence de performance qu'un jeu de nouvelles Champion à 5 cannelures peut vous donner.

Cette différence a été prouvée de manière *concluante* au cours d'essais faits par des techniciens indépendants. Lorsque ceux-ci posèrent de nouvelles Champion dans des autos qui avaient fait 10,000 milles environ, il y eut une augmentation *immédiate* de la puissance sur route—la puissance réelle développée aux roues arrière! *Le gain moyen pour toutes les autos essayées fut de 24%!*

Il n'y a jamais eu de bougie semblable à ces nouvelles Champion à 5 cannelures! Remplacez vos vieilles bougies par des Champion, aujourd'hui! Vous sentirez la différence *immédiatement!*





Dans les moteurs d'aujourd'hui, l'électrode ordinaire (à gauche) brûle. L'électrode Powerfire d'une Champion (à droite), après un usage identique, peut encore donner un rendement puissant.

LES BOUGIES
Cchampion
RECHERCHEZ LES 5 CANNELURES

CHAMPION SPARK PLUG COMPANY OF CANADA, LIMITED, WINDSOR, ONTARIO

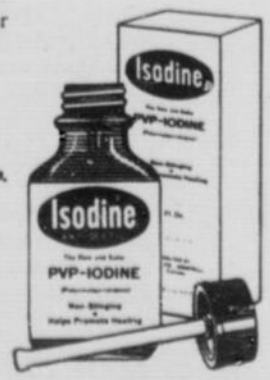
LE NOUVEL IODE-PVP NON CUISANT ARRÊTE L'INFECTION RAPIDEMENT

N'est ni brûlant ni cuisant pour la blessure!
Non toxique! Plus sûr que l'iode!

Isodine est le nouvel Iode-PVP (iode-polyvinylpyrrolidone), antiseptique plus sûr qui tue rapidement par contact les bactéries nocives, et qui aide à activer la guérison. Se lave facilement. Protégez votre famille de façon merveilleuse avec Isodine: il est doux, ne brûle pas, ne cuit pas.

Achetez-en une bouteille aujourd'hui chez votre pharmacien.

Isodine M.D.



ISODINE DEVRAIT ÊTRE DANS TOUS LES FOYERS!

OUI ou NON . . . Qui sait?



Leur teinte est si naturelle que seul son coiffeur le sait!

Elle garde pour elle seule son beau secret. Grâce a la formule Miss Clairol, tout ce que *les autres* constatent, c'est que sa chevelure est ravissante . . . qu'elle paraît toujours animée, jeune et agréable. Et c'est pourtant si simple, si sûr. Vous pouvez vous servir de la Crème Miss Clairol en toute confiance. La nuance définitive est douce, distinguée et naturelle, sans toutes les lumières.

Que vous soyez une ménagère affairée ou une femme de carrière, vous serez heureuse d'apprendre que le traitement complet de Miss Clairol n'exige que quelques minutes! Quelques minutes seulement pour donner une couleur claire et brillante à des cheveux ternes et sans vie . . . pour cacher des mèches grises . . . pour rendre vie et souplesse à une chevelure difficile. Le bain colorant Miss Clairol ne change pas et ne ternit *jamais*.

Voilà pourquoi tous les coiffeurs du Canada ont confiance en Miss Clairol, recommandent Miss Clairol, ont donné des *milliers* de traitements Miss Clairol. Pourquoi vous refuseriez-*vous* la joie d'être une femme d'apparence plus jeune, plus heureuse, absolument attrayante?

Essayez aujourd'hui même la formule de la Crème ou la formule ordinaire Miss Clairol. Vous en serez ravie . . . et ravissante!

Essayez Miss Clairol vous-même dès aujourd'hui. Formule crémeuse ou ordinaire. Vous trouverez certainement la teinte naturelle vous convenant: Topaz*, Moongold, Sparkling Sherry* ou l'une des couleurs de notre palette complète.



MISS CLAIROL® hair color bath®

*Marque déposée

Copyright Canada 1956, Clairol Incorporated, Stamford, Conn.

Un, deux, trois... allons ! Les lainages "SANFORLAN" ne craignent pas le plongeon !



Désormais, vos lainages peuvent être aussi coquets, aussi pimpants que vos cotonnades! Les lainages marqués "SANFORLAN" ne rétrécissent jamais au point de se déformer; ils demeurent lisses et moelleux, comme neufs. Exigez l'étiquette "SANFORLAN" sur tous les lainages, pour toute la famille.

LA RAVISSANTE *Mariée* DE DÉCEMBRE



SPLENDIDE toilette de mariée, soulignant la taille svelte de notre reine de la radio et de la télévision, Mme Thérèse Cadorette, qui la modelait lors d'une récente parade de modes. La robe est confectionnée en peau de soie blanche. Le corsage cintré, et orné à l'encolure, d'une riche dentelle de Chantilly, est joint à une jupe gonflée sur une crinoline élaborée. (Photo Janelle).



TAPESTRY. La nouvelle épouse dansera certainement au bal cet hiver. Voici une somptueuse robe grand soir, création Marie Paule, réalisée en brocart d'argent et d'or. Un savant drapé enjolive le corsage, alors que l'ampleur de la jupe plonge vers l'arrière. Joli effet!

Voici comment Aspirin aide des millions de gens

à se SENTIR VITE MIEUX !



VOUS AVEZ UN RHUME? SENTEZ-VOUS VITE MIEUX!
Chaque fois que vous sentez venir un rhume, vous devriez prendre immédiatement deux comprimés d'ASPIRIN. Non seulement ASPIRIN soulage les malaises que cause un rhume, mais diminue aussi la fièvre. Comme des millions de gens le savent, avec ASPIRIN, vous vous sentez mieux—*vite!* Quand vos enfants attrapent un rhume, donnez-leur ASPIRIN *aromatisé*, Format pour Enfants.

PRENDRE ASPIRIN

Des millions de personnes le prennent de préférence à tout autre analgésique . . . NE DÉRANGE PAS L'ESTOMAC

ASPIRIN

Un produit BAYER MARQUE DÉPOSÉE

AVOIR PITIÉ DE LA PAUVRE ? . .



SURTOUT, DONNEZ-LUI DE LA . . .

BUCKLEY'S MIXTURE

Elle sera soulagée immédiatement car la médication puissante de la Mixture Buckley apporte instantanément à la gorge et aux tubes bronchiaux des ingrédients réchauffants et adoucissants — pour arrêter la petite irritation qui la fait tousser. Sans danger pour les diabétiques — n'est pas un sirop. 50c et 85c partout. Voilà pourquoi c'est le

REMÈDE CONTRE LE RHUME QUI SE VEND LE MIEUX AU CANADA



ANTIDÉRAPANT

CAT'S PAW

Semelles et talons en caoutchouc

Prêts à servir...  à vos invités!

6 nouveaux fromages en crème



en jolis petits moules!

NOUVEAUX!

Party Snacks de Kraft

6 variétés: DATTES...CIBOULETTE...RAIFORT

PIMENT...OIGNON...ROKA



PRÊTS À SERVIR. Rien à mélanger ou à dresser sur un plat. Pas de restes inutiles. Et vous offrez à vos invités un choix de six délicieuses saveurs de fromage en crème pasteurisé

DANS DE BRILLANTS PETITS MOULES faits en feuille d'aluminium à plis imitant les plus coûteux petits plats à noix. Mais pourquoi attendre une occasion spéciale? Dès ce soir, régalez votre famille de ces nouveaux et délicieux Party Snacks de Kraft!

La lutte contre la TUBERCULOSE

Il y a quelques semaines, Son Éminence le cardinal Paul-Émile Léger bénissait et inaugurait officiellement le nouvel immeuble de la Clinique BCG, au 5200 de la rue Bélanger (est), à Montréal. Il s'agit d'un hôpital pour enfants, où l'on se spécialise dans la prévention de la tuberculose chez les nouveaux-nés. Les poupons nés de parents tuberculeux y séjournent environ 90 jours, et reçoivent les vaccins nécessaires. Une fois que leur immunisation est établie, ils sont rendus à leurs familles, mais la Clinique BCG continue à s'intéresser à eux par des examens périodiques. (Photos Armour Landry).



AU SERVICE d'immunisation par le BCG est ajouté un département de cardiologie, où nous voyons le cardinal Léger causant avec une petite malade. On reconnaît aussi le Dr Paul David, cardiologue, et Mme Jean Raymond, présidente du conseil d'administration de la Clinique, au jour de l'inauguration officielle, en septembre dernier.



Êtes vous au courant?

Quand une jeune fille change d'école, que doit-elle faire?

☐ *Impressionner les garçons* ☐ *Se choisir une amie*

Comme vous êtes "une nouvelle élève", vous serez remarquée—mais ne comptez pas être reçue avec fanfare et trompette. Soyez réservée et demandez à une amie de partager avec vous la récréation ou un goûter après les classes. Bientôt vous deviendrez amies et après avoir connu d'abord vos compagnes, vous aurez plus de confiance pour rencontrer les jeunes gens. Vous aurez aussi besoin d'une certaine confiance à certains jours et cette confiance vous sera donnée par le confort que vous obtenez avec la nouvelle serviette hygiénique Kotex* avec recouvrement de gaze Wondersoft*. Vous aurez une expérience tout à fait nouvelle de confort et de douceur.



Que faire quand un compagnon est tenace?

☐ *Se sauver en criant* ☐ *Tolérer et apprendre*

Pauvre Hubert—toujours à vos trousses! C'est un bon garçon mais votre coeur est sourd: vous êtes trop absorbée à essayer d'attirer l'attention de Paul. Devez-vous rompre avec Hubert? Soyez tolérante. Vous apprendrez comment charmer d'autres jeunes gens. Dans les moments difficiles, il vaut mieux se renseigner sur la nouvelle Kotex douce avec recouvrement extra absorbant. La texture spéciale est toujours ouverte et dégagée pour admettre rapidement toute humidité (les bouts demeurent secs—et ne peuvent causer d'irritation).



Si vous portez des verres, quel genre vous convient le mieux?

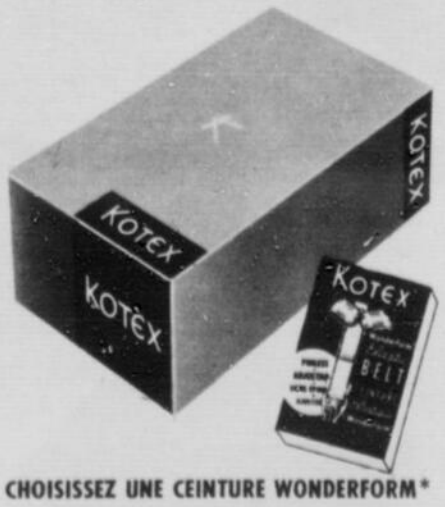
☐ *Dégagé* ☐ *Original* ☐ *Fé...ain*

Si vous devez porter des verres, choisissez une monture qui convient à votre visage. Evitez de causer des effets trop originaux ou trop de fanfreluches. Maintenez votre visage naturel. Une coiffure simple et souple avec un chapeau mignon ou avec rebord moyen devrait vous convenir. Pour une apparence naturelle aux jours du calendrier, laissez Kotex vous éviter des lignes indiscrètes. Vous constaterez que les bouts plats pressés empêchent de révéler des contours!

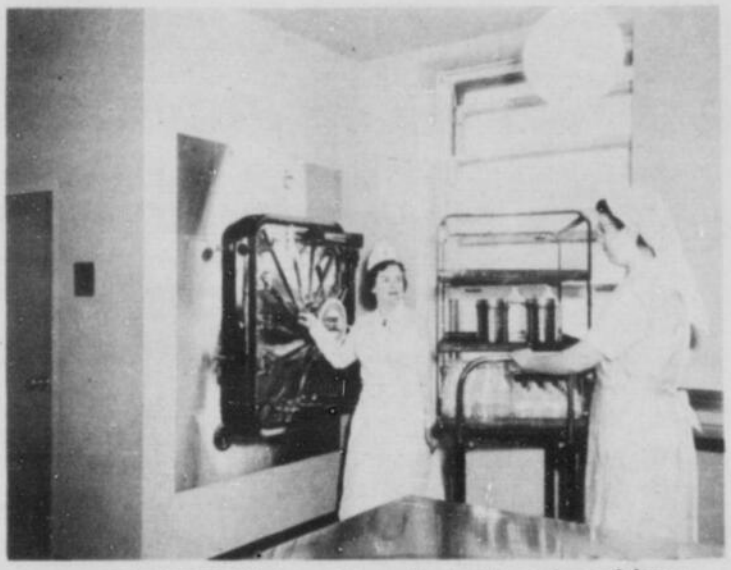
Seule
La Nouvelle Kotex

VOUS OFFRE
48 Serviettes Sanitaires de format régulier par boîte

AUSSI EN BOÎTES DE 12
—RÉGULIER, JUNIOR, SUPER



CHOISISSEZ UNE CEINTURE WONDERFORM*
pour le plus grand confort et la plus grande sécurité . . . disponible en blanc ou rose.



L'IMMUNISATION des petits contre la tuberculose réclame une attention spécialisée. Cinquante formules différentes de lait serviront à remplir ces biberons que l'on vient de retirer de l'autoclave, appareil usuel de stérilisation.



L'IMMEUBLE nouveau de la Clinique BCG, dans l'extrême nord-est de Montréal. Il a été construit grâce à des octrois du gouvernement fédéral et du gouvernement provincial, et les terrains ont été donnés par la ville de Montréal. La Clinique tire son nom de l'appellation du fameux vaccin antituberculeux (bacille Calmette-Guérin) qu'on doit aux savants Guérin et Calmette, disciples de Pasteur. L'administratrice de la Clinique BCG est Mme Marthe-D. Letondal.



LE POSTE des pouponnières où les vingt salles garnies de petits lits blancs sont baignées de lumière. Ici quelque 125 nourrissons sont l'objet d'un soin particulier de la part d'un personnel de plus de 80 personnes à entrainement spécial.



Si j'étais un homme, je porterais une chemise BLUESTONE

Naturellement élégante, la femme sait mettre en évidence son charme. Elle sait aussi que la chemise Bluestone contribuera à l'élégance de son mari.
Ce n'est pas par hasard que la chemise Bluestone joue ce rôle délicat. Le choix des tissus, la finition soignée jusqu'au moindre détail, l'élégance de sa coupe et son confort, tout concourt à votre personnalité.

Tana $5.95

Voice 3 modèles choisis dans notre collection d'automne — en vente partout pour refaire votre garde-robe.

Debonaire $5.95

Huron $5.95

Toutes les chemises Bluestone sont lavables.

Bluestone
POUR VOTRE PERSONALITÉ

Demandez les chemises Bluestone
Ecrivez-nous si vous n'en trouvez pas dans votre voisinage.

THE BLUESTONE CO.
525, rue Bonsecours, Montréal, P.Q.

Ceci est l'histoire véridique d'une famille canadienne assurée par "The Travelers". Seuls, les noms et la photo ont été changés, par discrétion.



Combien coûte la meilleure assurance-automobile?

POUR avoir la réponse à cette importante question, M. et Mme Jean-Paul Therien s'adressèrent à plusieurs compagnies d'assurance. Mais faisant preuve d'une grande sagesse, ils refusèrent de se laisser influencer par l'argument trompeur d'un "bon marché" apparent.

C'est que leur auto, une conduite intérieure 1956, représente pour Jean-Paul et sa femme Marguerite plus qu'un moyen de transport. Leur auto, tout comme leur maison de six pièces, c'est une des parties fondamentales de leur train de vie basé sur le salaire annuel de Jean-Paul: $5,200.

Jean-Paul sait très bien que s'il était condamné à payer $25,000 de dommages, (une somme fréquemment allouée, de nos jours), il ne serait plus en mesure de continuer son train de vie actuel. Il sait aussi que c'est après un accident qu'on se rend compte du véritable coût d'une assurance-automobile!

C'est pourquoi, après avoir soigneusement comparé primes et avantages, Monsieur et Madame Therien choisirent "The Travelers" qui leur offrait non seulement la plus sûre protection et le meilleur service, mais bien davantage . . .

La sécurité de la famille canadienne

M. et Mme Therien ne se sont pas contentés d'une assurance-automobile. Ils ont demandé à leur agent "The Travelers" de leur préparer un programme d'assurance aussi complet que possible.

Ils ont constaté alors qu'ils étaient en mesure de s'assurer sur la vie et contre les accidents, et aussi d'assurer leur maison et leurs biens. Et ils furent agréablement surpris par le coût modique de la prime mensuelle.

Votre agent "The Travelers" vous aidera à assurer la sécurité de votre famille. Souvenez-vous que la compagnie qu'il représente peut vous assurer contre toute sorte de risque. Téléphonez-lui aujourd'hui même!

LA SÉCURITÉ DE LA FAMILLE CANADIENNE · GRÂCE À LA COMPAGNIE THE TRAVELERS ·

Bureaux:
QUÉBEC · MONTRÉAL · OTTAWA · CALGARY
HALIFAX · HAMILTON · TORONTO · VANCOUVER
WINNIPEG

· *Représentants d'un océan à l'autre*

VOTRE AGENT "THE TRAVELERS" VOUS AIDERA À ASSURER LA SÉCURITÉ DE VOTRE FAMILLE

THE TRAVELERS

COMPAGNIES D'ASSURANCE · HARTFORD, CONN.
AU SERVICE DU CANADA DEPUIS 1865

Tous genres d'assurances personnelle et commerciale, y compris: Assurance-vie · Assurance-accidents · Assurance collective · Assurance-automobile · Responsabilité publique · Assurance-feu · Cautionnements

Les meilleures pâtisseries de Noël

sont préparées avec le shortening DOMESTIC

BISCUITS DES FÊTES

½ tasse de shortening Domestic
¾ tasse de sucre
1 oeuf Maple Leaf
½ c. à thé de vanille
1 c. à thé de zeste d'orange râpé
2 tasses de farine tamisée tout usage
¼ c. à thé de sel
½ c. à thé de poudre à pâte
½ c. à thé de soda à pâte
2 à 3 c. à soupe de lait

Défaire en crème le DOMESTIC avec le sucre, l'oeuf, la vanille et le zeste d'orange râpé. Ajouter les ingrédients secs tamisés et le lait; bien mêler. Rouler la pâte sur une planche légèrement farinée, jusqu'à ⅛ de pouce d'épaisseur. Découper avec un couteau à biscuits fariné. Cuire au four 12 minutes à 375°F. Après refroidissement, glacer et décorer de jujubes et de sucre coloré.

Les biscuits des fêtes sont aussi délectables qu'appétissants lorsqu'ils sont préparés avec DOMESTIC. Ils fondent dans la bouche . . . et sont faciles à faire! C'est que DOMESTIC renferme du Blendex, l'ingrédient émulsif qui se mélange parfaitement et rapidement aussi bien aux ingrédients solides que liquides.

TARTE "MINCEMEAT" À LA CRÈME GLACÉE

1 brique de crème glacée York à la vanille
1 tasse de "mincemeat" Maple Leaf
Croûte de tarte Domestic de 8 pouces, cuite
2 blancs d'oeufs Maple Leaf
¼ c. à thé de crème de tartre
¼ tasse de sucre granulé
½ c. à thé d'essence d'amandes

Préparer d'abord la croûte de tarte

Pâte à tarte Domestic
1¼ tasse de farine à gâteau tamisée
½ c. à thé de sel
⅓ tasse de shortening Domestic
2-4 c. à soupe d'eau froide

Tamiser ensemble la farine et le sel. Couper du shortening Domestic dans le mélange jusqu'à ce que l'ensemble prenne la consistance d'un gruau d'avoine épais (avec quelques morceaux plus gros). Ajouter de l'eau (une c. à soupe à la fois) en remuant avec une fourchette; en mettre juste assez pour lier la pâte; donner à celle-ci la forme d'un disque lisse. Rouler sur une planche légèrement farinée. Placer dans une assiette à tarte de 8 pouces. Égaliser et canneler les bords; perforer avec une fourchette. Cuire de 10 à 12 minutes dans un four chaud (450°F.).

Faire ramollir légèrement la crème glacée; l'incorporer au "mincemeat" Maple Leaf, si délicieux avec ses 17 variétés de fruits et d'épices. Verser dans la croûte de tarte DOMESTIC. Mettre dans le compartiment congélateur du réfrigérateur de 1 à 2 heures. Au moment de servir, garnir de meringue. Pour confectionner celle-ci, battre des blancs d'oeufs avec de la crème de tartre jusqu'à ce qu'ils deviennent mousseux; verser graduellement du sucre en petites quantités en continuant à battre, jusqu'à ce que l'ensemble soit consistant et onctueux; ajouter l'essence d'amandes, tout en battant. Recouvrir toute la tarte de meringue en s'assurant que la meringue touche bien le bord. Cuire à four modéré (400°F.) de 8 à 10 minutes ou jusqu'à ce que légèrement dorée. Servir immédiatement.

Une nouvelle conception de la populaire tarte "mincemeat", délicieuse dans une pâte feuilletée et dorée préparée avec DOMESTIC.

A Noël, servez à vos invités et à votre famille des biscuits, tartes et gâteaux qui possèdent la véritable saveur de pâtisseries faites à la maison. Faites-les vous-même avec Domestic, le shortening qui, grâce au Blendex, facilite la cuisson et assure *toujours de meilleurs résultats.*



Le concours national de cuisson Domestic organisé par Canada Packers se termine le 18 novembre. Envoyez *votre* recette préférée aujourd'hui même.

CANADA PACKERS

*Ce monogramme apposé par Canada Packers identifie un produit de la plus haute qualité.

Chez les nôtres de MAILLARDVILLE

On sait les luttes épiques que doivent livrer les Canadiens français et catholiques de Maillardville, en banlieue de Vancouver, pour maintenir leurs écoles. Grâce à des souscriptions organisées à travers le Québec, on avait cru ce problème scolaire réglé. Mais il n'en est rien, puisque les autorités s'acharnent à exiger que les nôtres paient toutes les taxes ordinaires en plus de défrayer leur propre système scolaire, avec tout ce que cela comporte: enseignement, transport des élèves, etc. Voici quelques photos qui donnent une idée de la vitalité de cet ilot canadien-français et catholique en Colombie-Britannique. (Photos Cicot).



L'ÉGLISE PAROISSIALE catholique Notre-Dame-de-Lourdes, à Maillardville. La paroisse, fondée, en 1909, a été confiée aux religieux franciscains. L'autre paroisse de Maillardville est celle de Notre-Dame-de-Fatima, confiée aux pères oblats.



L'INTÉRIEUR de l'église paroissiale Notre-Dame-de-Lourdes, à Maillardville, durant la grand-messe du dimanche. On remarquera le drapeau de la province de Québec, qui orne la chaire. On y chante d'habitude des cantiques en français.

Lorsque vous avalez péniblement..



à cause de maux de gorge et toux due au rhume

Ceci soulage mieux qu'un gargarisme

Enfin! Un losange nouveau et efficace qui soulage même là où le gargarisme ne pénètre pas! Calme l'irritation, détruit les microbes, soulage rapidement la toux. Et son goût est agréable!

LOSANGES VICKS MEDI-TRATING POUR LA GORGE

Action médicamenteuse et pénétrante

Pour Vous! 64 pages de "Mets Délicieux!"



les Gâteaux Swans Down sont si frais!

Seulement 25¢ et un dessus de boîte de Swans Down

les Gâteaux Swans Down sont si levés!



offre sensationnelle de la **Farine à Gâteaux Swans Down**

Un beau livre de recettes en couleurs!

Nous dévoilons le joyeux mystère de nombreux mets succulents. Nous vous indiquons des moyens faciles et modernes de confectionner de délicieuses friandises d'antan: Recettes de Gâteaux, Garnitures, Glaçages, Salades, Desserts, Entrées, Soupes et Breuvages.
Apprenez comme il est facile de confectionner ces délicieuses recettes. Faites venir votre exemplaire de "Recueil de Mets Délicieux" aujourd'hui. Vous serez enchantée. Seulement 25¢ et un dessus de boîte de Swans Down.

Farine à Gâteaux Swans Down

DE LOIN LA FARINE À GÂTEAUX PRÉFÉRÉE AU CANADA POUR LES GÂTEAUX LES PLUS FINS.



"Mets Délicieux", General Foods, Limited, Cobourg, Ontario.

Ci-joint 25¢ et 1 dessus de boîte de Swans Down pour mon exemplaire de "Mets Délicieux".

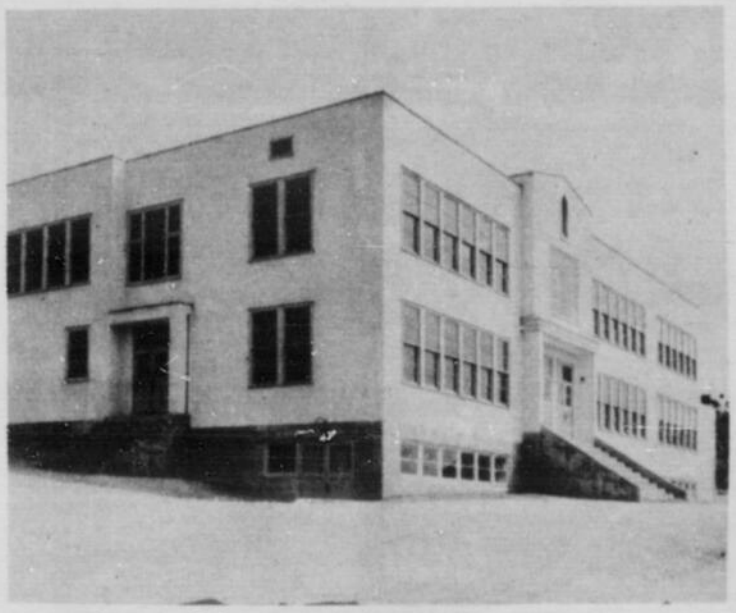
NOM .....

ADRESSE .....

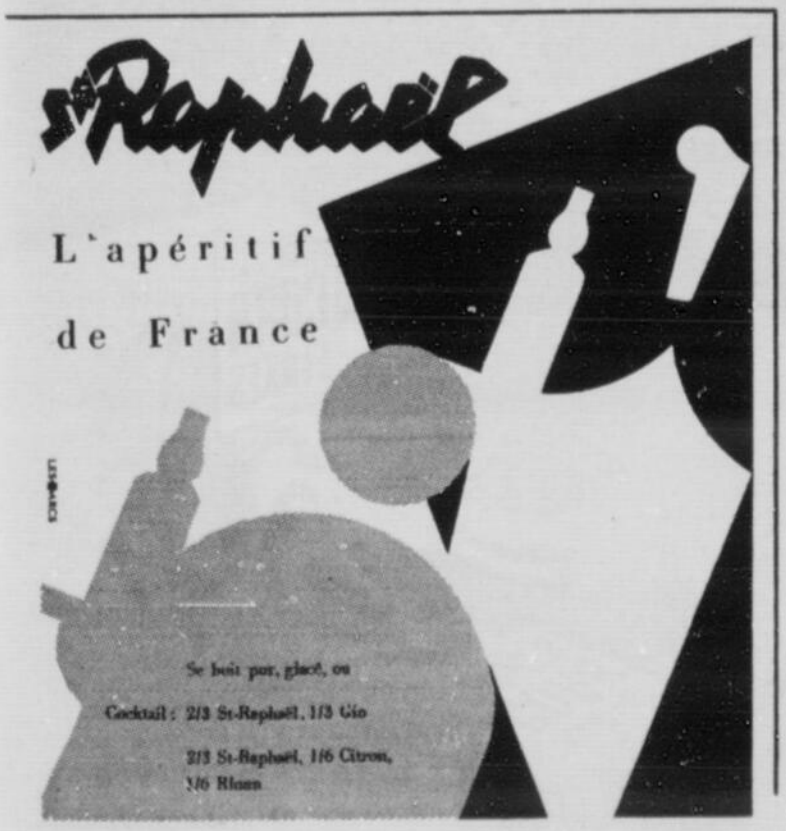
Un autre Bon Produit de General Foods, Limited.



LE RÉVÉREND Père Aldéric Fréchette, franciscain, curé actuel de la paroisse Notre-Dame-de-Lourdes, à Maillardville. Malgré ses difficultés, il a le sourire!



L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE Notre-Dame-de-Lourdes, à Maillardville. On est ici dans la municipalité de Coquitlam, et le conseil municipal a menacé de saisir cette école, et deux autres institutions du même genre, pour arrérages de taxes, pour un montant d'environ $15,000.



Pour la
vaisselle

Vel
Liquide
Rose
doux comme
une lotion

aide a
proteger
les mains
les plus
sensibles
et a les
garder
douces
et jolies.

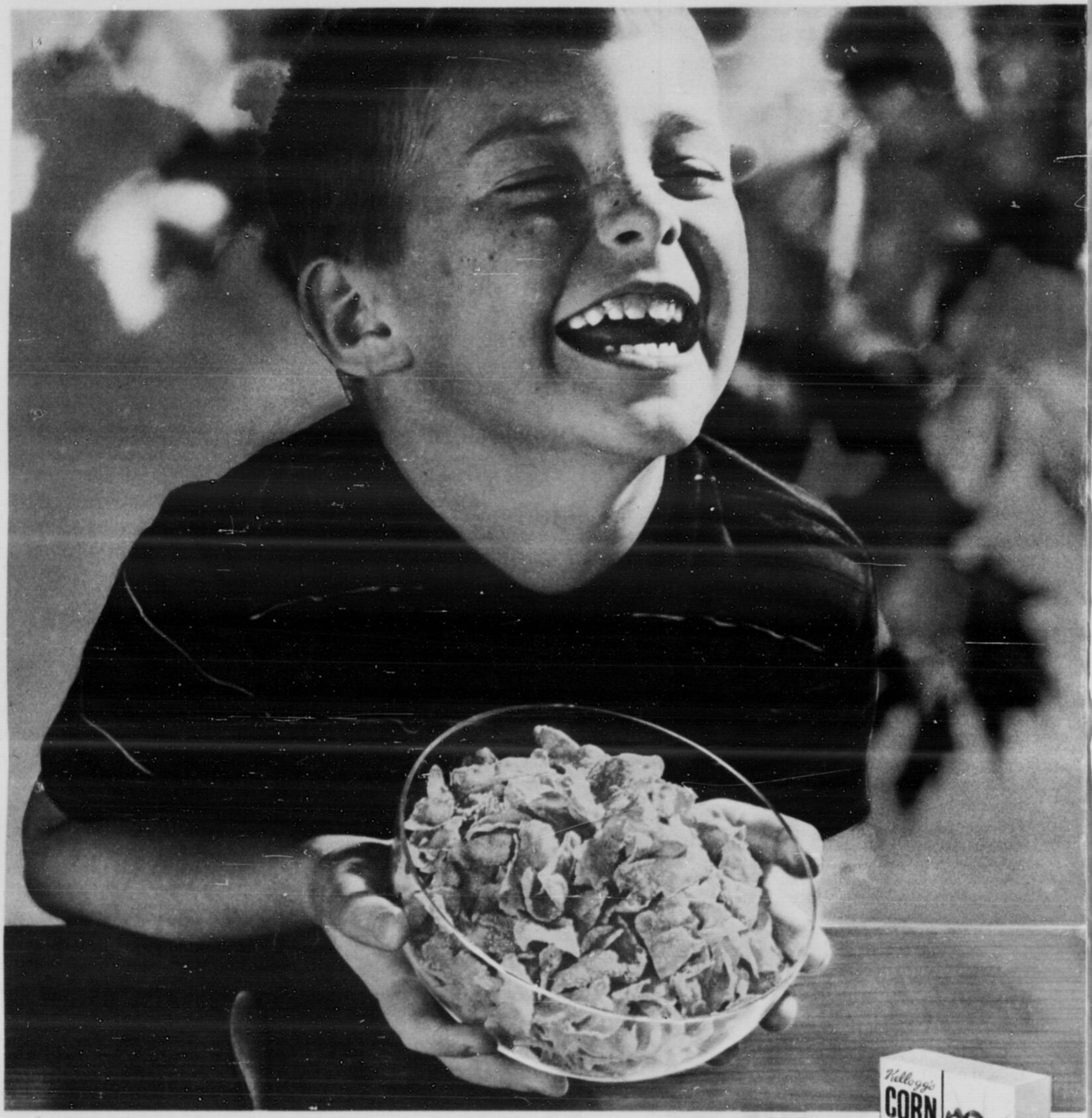




VEL LIQUIDE ROSE attaque la graisse instantanément même dans l'eau la plus dure. Une cuillerée à thé seulement de Vel Liquide Rose fera reluire une pile de vaisselle, de verrerie et de casseroles. Toutes les maîtresses de maison compétentes apprécient Vel Liquide Rose.

P.S. Si Vel Liquide Rose n'accomplit pas tout le bien que nous proclamons, retournez la boîte avec ce qui reste de Vel à votre marchand, et le prix d'achat au complet vous sera remboursé.

Ce bol contient tout le soleil d'un été



Le puissant soleil, qui a donné la vie à la terre, qui dispense l'énergie dont nos enfants ont besoin pour grandir — le puissant soleil fait mûrir les moissons. Chaque grain de maïs regorge du soleil de tout un été. Et ces riches grains de maïs, Kellogg en agrémente la saveur, en fait des flocons, les rôtit et les enveloppe proprement dans un emballage attrayant — la boîte de Corn Flakes de Kellogg où vous puisez de la vitalité chaque matin.

CORN FLAKES *Kellogg*



N'OUBLIEZ PAS: *pour ne jamais manquer d'un bon bol de soleil, ayez toujours en réserve une boîte de Corn Flakes Kellogg.*

Les coursiers du PÈRE NOËL

Encore quelques semaines, et ce sera l'époque des Fêtes, et les enfants rêveront aux rennes du Père Noël. En Finlande, c'est toute l'année qu'on voit des rennes. Une partie de ce pays est en zone arctique, et ces animaux y abondent. En voici un troupeau qui s'est aventuré le long d'une route peu fréquentée, au cours de la belle saison. À noter combien cette route ressemble à certaines de chez nous. L'hiver, les Finlandais organisent des courses de rennes, en province de Laponie. (Photo Three Lions).





Offrez

LE STYLO VRAIMENT DIFFÉRENT

LE NOUVEAU

PAPER-MATE
MARQUE DÉPOSÉE

Capri

LE SEUL STYLO MUNI D'UN DOUBLE RECHANGE À MÊME

SEULEMENT $2.49

Choix de quatre couleurs attrayantes. Boîte-cadeau.



VRAIMENT LE SEUL DU GENRE



Deux rechanges distincts dans un ingénieux ensemble "Piggy-Back" — Voilà pourquoi le nouveau Paper-Mate Capri est le cadeau par excellence cette année. Vous offrez une assurance contre le risque de manquer d'encre.

CHERCHEZ CET ÉTALAGE-CADEAU PAPER MATE DANS TOUS LES MAGASINS



OFFREZ-VOUS AUSSI UN CADEAU!

Le nouveau rechange Piggy-Back Paper Mate convient à tout stylo Paper Mate. Achetez-en pour vous-même et bénéficiez de ce progrès moderne que vous offrirez à Noël à ceux qui vous sont chers.

79¢



PAPER-MATE
MARQUE DÉPOSÉE

CADEAU ÉPATANT POUR TOUS, SUR VOTRE LISTE D'ÉTRENNES

PARIS

Gloves

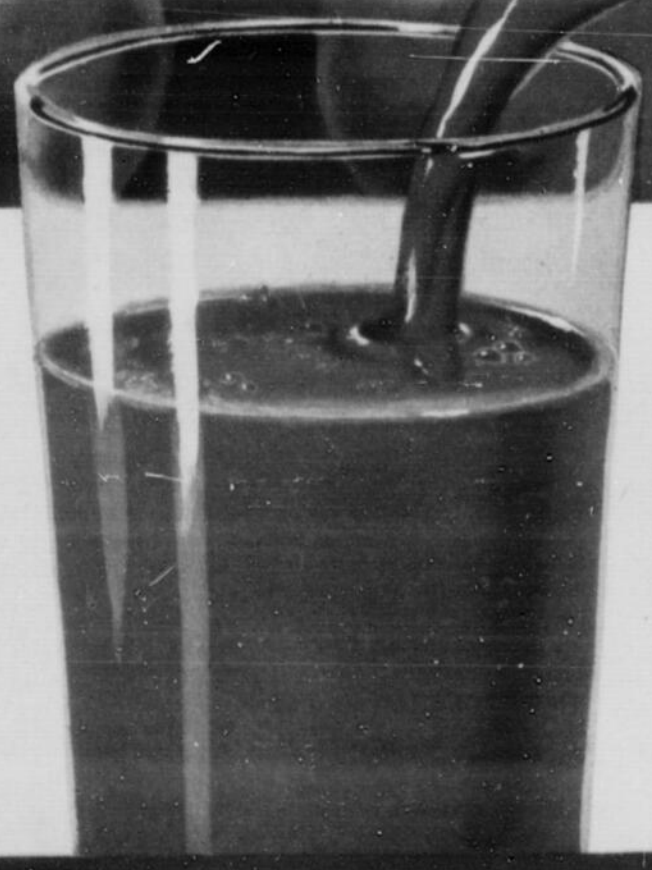
la marque d'un goût parfait...



Toujours

La Saison des Tomates
GRÂCE AUX BOÎTES





Maintenant . . . les tomates peuvent figurer sur votre table l'année durant . . . grâce à la merveille moderne des boîtes en acier doublées d'étain. Leur saveur alléchante, captée au moment même qu'elles ont atteint le point culminant de leur maturité, est rapidement scellée pour que vous puissiez en jouirren janvier, février, juin ou juillet.

Bas en prix, bas en calories, mais pourtant riche en vitamines et en saveur appétissante . . . le jus de tomates en boîte est un breuvage distinctement canadien qui est toujours prêt à être utilisé.

Gardez-en une bonne provision . . . à l'exemple de tant d'autres, faites-en une grande consommation . . . comme apéritif du déjeuner, du dîner ou du souper . . . ou comme breuvage rafraîchissant entre les repas.

Dofasco

DOMINION FOUNDRIES AND STEEL, LIMITED.
Hamilton, Canada







Soupe aux Tomates . . . Jus de Tomates . . . Tomates en Boîtes . . . *gardez ces trois aliments populaires dans votre dépense. Ils sont délicieux . . . ils sont salutaires . . . et* quelle *ressource quand vous préparez vos repas!*

Offre sensationnelle!

nouveau LUX

ÉCONOMISEZ $1.20 sur ce beau CRAYON de GRAPHITE LIQUIDE Waterman

Le crayon "Flair" à mine liquide

de Waterman valeur de $1.95 pour SEULEMENT 75¢

et un dessus de boîte de Nouveau Lux



Capuchon et agrafe en métal doré brillant

Ecriture douce — effaçable

Jamais besoin d'être taillé

Cartouches de rechange en vente partout

Pointe rétractile

ÉCONOMISEZ $1.20 sur cette véritable aubaine! A n'importe quel magasin, ce magnifique Crayon à Mine Liquide de Waterman vous coûterait $1.95; mais vous l'obtenez—dans cette offre spéciale—pour seulement 75¢ et un dessus de boîte de Lux. Eh oui . . . grâce au Nouveau Lux, ce bon savon de lessive qui *fait durer* tous vos articles lavables!



VOICI TOUT CE QUE VOUS AVEZ À FAIRE

- Servez-vous du coupon ci-contre ou du coupon de la boîte spéciale de Nouveau Lux avec Offre de Crayon
- Pour chaque crayon commandé, inclure 75¢, et un dessus de boîte de Nouveau Lux
- Spécifiez bien la couleur et la quantité
- Ecrivez lisiblement vos nom et adresse

COMMANDEZ-EN PLUSIEURS POUR VOS CADEAUX

Hâtez-vous! Cette offre n'est valable que pour un temps limité

POSTEZ CE COUPON AUJOURD'HUI À:
CRAYON LUX,
CASE POSTALE 2127, TORONTO, ONT.

Veuillez m'envoyer _____ Crayon(s) Waterman à Mine Liquide. J'inclus 75 cents (pas de timbres) et 1 dessus de boite de LUX pour chaque crayon désiré.

NOM _____
(en lettres moulées, s.v.p.)

RUE _____

VILLE _____ PROV. _____

POINTEZ LA COULEUR DÉSIRÉE
☐ ROUGE
☐ NOIR
☐ BLEU

Si nous manquons d'une couleur, une autre lui sera substituée. Veuillez nous accorder 3 semaines pour la livraison. L'offre est valable au Canada seulement et peut être retirée sans préavis.

PLACEZ VOS COMMANDES AUJOURD'HUI!



Les ailes de la liberté

L'Aviation Royale du Canada a besoin de jeunes gens éveillés, ambitieux, au caractère bien trempé, pour compléter les cadres de son personnel navigant.

Le CARC offre à la jeunesse canadienne des situations modernes et fières à titre d'officiers: pilotes et observateurs, dans ses avions de chasse ou de transport, et il ouvre la voie vers une carrière noble et passionnante dans l'aéronautique. Dans l'Aviation, vous bénéficiez de nombreux avantages tout en étant bien rémunérés.

Écrivez, dès aujourd'hui, pour obtenir tous les renseignements concernant les COURS du personnel navigant du CARC ou consultez l'officier d'orientation au centre de recrutement le plus près de chez vous.

CONDITIONS D'ADMISSION:

- *Âge*—17 ans et pas plus de 25 ans.
- *Instruction*—11e scientifique, ou mieux.
- *Santé*—Satisfaire aux examens médicaux du CARC.

Centres de recrutement du CARC

678 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q. Tél. UN. 6-2449 — Edifice du Capitol, 146, rue St-Jean, Québec, P.Q. Tél. 2-8527
239, rue Queen, Ottawa. Tél. CE. 3-4039.

Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les conditions d'enrôlement et les emplois actuellement disponibles dans le CARC.

NOM (LETTRES MOULÉES) ..... (DE FAMILLE) ..... (DE BAPTÊME)

ADRESSE .....

VILLE ..... **PROVINCE** .....

DEGRÉ D'INSTRUCTION (ANNÉE ET PROVINCE) .....

ÂGE .....

CAF56-42 R&P

Corps d'Aviation Royal Canadien

CINÉMA

Une gitane a conquis le grand JEAN MARAIS

Plus populaire que jamais, le grand artiste français Jean Marais nous revient dans un film éblouissant de couleurs, "Goubbiah", où il livre sa plus terrible bagarre pour l'amour d'une gitane. C'est une histoire d'aventures où abondent les chevauchées et l'action mouvementée. Le tout rehaussé non seulement par les ressources de la couleur et du cinémascope, mais par de magnifiques paysages du littoral et de la montagne yougoslaves, où l'équipe du film effectua les prises de vues.



SURVEILLANT dans une pêcherie d'éponges, en Yougoslavie, Goubbiah (Jean Marais) s'éprend d'une jeune gitane, Trinida (Délia Scala). Mais, selon la coutume de sa race, elle est fiancée depuis son enfance, à un ivrogne.



LE PÈRE de Trinida, Jao, cherche à éloigner Goubbiah de sa fille, en lui faisant rencontrer une autre femme, Carola. Goubbiah tombe dans le piège, mais ne peut toutefois oublier Trinida. Et il la retrouve au moment opportun.



Mise en bouteilles d'origine à COGNAC - France



LORSQU'APPROCHE le jour fixé pour le mariage de Trinida et de son ivrogne, Goubbiah n'hésite pas à affronter toute la tribu des gitans pour garder la jeune fille. Après un combat en règle, il l'enlève et part avec elle.



UN MOMENT, Goubbiah a été aveuglé, et a quitté la pêcherie d'éponges pour un nouveau poste, dans une carrière de marbre. Il se révèle alors bohème, rêveur et poète, mais se fait un ami du patron du chantier, Spence.

Les vieux noms du Québec



Tremblé ***Labat***

Des noms bien connus, des noms illustres, des noms dont les Canadiens s'enorgueillissent! Tel est le thème de la série historique Labatt publiée présentement dans les journaux du Québec. Chaque histoire est agrémentée de superbes dessins à la plume comme ceux qui sont reproduits ci-dessus. Suivez cette série dans votre journal.

La bière Pilsener de Labatt porte aussi un vieux nom. D'abord brassée en Bohême, elle est maintenant produite au Canada par la famille Labatt, selon les meilleures traditions du Vieux Monde.



Orlon... *répond à tous vos désirs!*



Marie:	*Quels mer—veil—leux chandails!*
Jeanne:	*Si élégants!*
Marie:	*Et raffinés dans les moindres détails!*
Jeanne:	*Quelles couleurs chaudes et ravissantes!*
Marie:	*Si doux, si agréables à porter!*
Jeanne:	*Et si faciles d'entretien!*
Marie-Jeanne:	*Oui . . . que dire de l'élégance pratique de l'"Orlon".*

Illustration: Ces ravissants chandails, accentués de détails "haute couture", en fibre acrylique "Orlon" si facile d'entretien, sont des créations *Léon de Paris*, de Montréal, spécialement destinées à toutes les élégantes, aussi bien pour le bureau que pour l'université. Choisissez parmi les modèles et coloris variés—vous attirerez de nombreux regards approbateurs.

En vente dans les magasins à rayons et de nouveautés, partout au Canada.

"Orlon" est la marque déposée de E.I. du Pont de Nemours & Co. (Inc.) pour sa fibre acrylique, qui est distribuée au Canada par

DU PONT COMPANY OF CANADA LIMITED · MONTRÉAL

DU PONT CANADA

NOUVELLE

SÉCHEUSE ULTRA-RAPIDE "INGLOMATIC"* Inglis

SÈCHE LE LINGE DEUX FOIS PLUS VITE! PLUS VITE QUE VOUS NE POUVEZ LE LAVER!

TABLEAU DE COMMANDE "INGLO" *sensationnel*

Le séchage ENTIÈREMENT AUTOMATIQUE SANS TRAVAIL de votre part

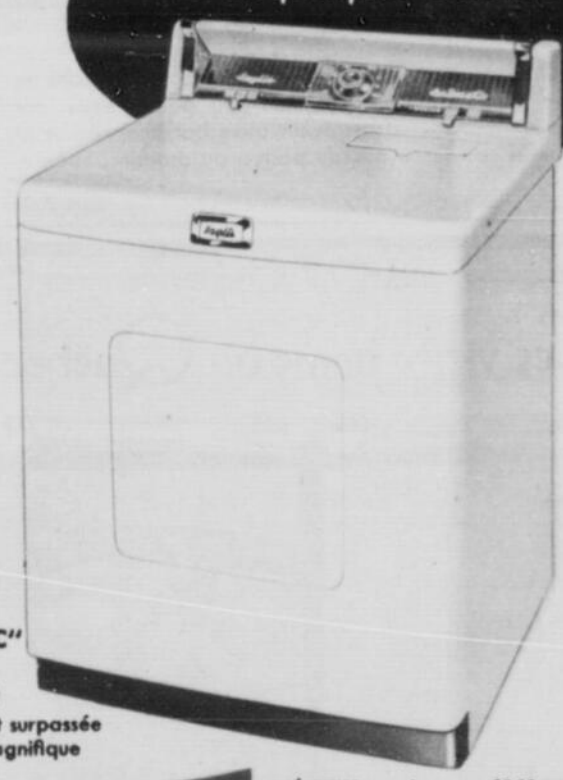


***Il y a d'autres sécheuses automatiques mais une seule "*INGLOMATIC*"!**

Une pression du doigt, et tout le travail se fait *automatiquement!* L'élégant tableau de commande "INGLO", à éclairage indirect de couleurs ravissantes, vous permet de choisir la température et le temps de séchage, pour les couvertures les plus épaisses ou la lingerie la plus fine.

Le tamis collecteur de mousse *intégrant* Inglis élimine les ennuyeux plateaux remplis d'eau . . . le tambour *ultra-satiné* ne peut déchirer ou faire filer les tissus délicats . . . le brassage scientifique n'entortille par les vêtements; le signal "TELE-TONE" vous annonce la fin du séchage; la LAMPE À RAYONS ULTRA-VIOLETS assainit le linge; l'éclairage intérieur facilite le chargement et le déchargement. Les *nouvelles* sécheuses "INGLOMATIC" Inglis sont dotées d'une foule d'exclusivités *nouvelles!*

***DÉCOR** interchangeable en quelques secondes!*



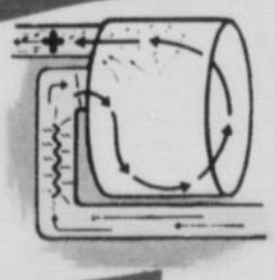
"INGLOMATIC" ROYAL *ultra-rapide*

Sa beauté n'est surpassée que par son magnifique rendement.

SÉCHEUSE—aussi peu que $2.29 par semaine
LESSIVEUSE—aussi peu que $3.29 par semaine

NOUVEAU

SÉCHAGE *ultra-rapide!*

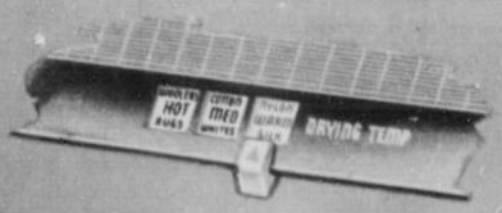


Enfin, plus d'attente entre les cuvées! La nouvelle sécheuse *ultra-rapide* "INGLOMATIC" sèche plus vite que vous ne pouvez laver. La nouvelle *surpuissance de chauffe*, à *double* circulation d'air, fait passer l'air tempéré à travers le linge en mouvement—le séchant *plus vite* et *mieux* que *tout* autre procédé!

Le séchage *le plus rapide, le plus sûr!* Dans l'"INGLOMATIC", les vêtements ne sont jamais exposés directement aux températures élevées qui pourraient les brûler. La *chaleur tempérée* de l'"INGLOMATIC" est sûre pour tous les tissus.

NOUVELLE

COMMANDE DE CHALEUR



Réglez le sélecteur "INGLO": *Hot* pour blancs et cotons, *Medium* pour imprimés et couleurs, *Warm* pour lainages et tous tissus délicats. Et—automatiquement—vous obtenez la bonne température de séchage! La *commande des tissus délicats* donne une protection supplémentaire pour tous tissus synthétiques.

NOUVELLES

CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ



Dès que vous ouvrez la porte, l'élément de séchage et le tambour s'arrêtent *automatiquement!* Ajoutez ou retirez du linge, à volonté. Dès que vous fermez la porte, "l'INGLOMATIC" se remet en marche. Aucun danger pour les enfants!

NOUVELLES

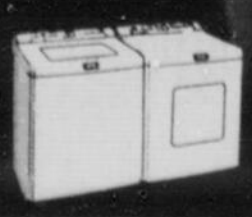
Inglis

LESSIVEUSES-ESSOREUSES

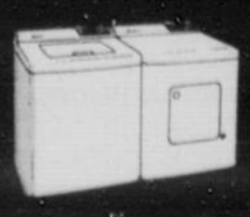


Il y a un modèle Inglis pour *chaque maison, chaque besoin, chaque bourse.* Voyez la Inglis "Sterling", *la plus belle* lessiveuse-essoreuse semi-automatique sur le marché. Mécanisme "Hercules" exclusif, minuterie électrique automatique et nombre d'autres exclusivités.

aussi peu que $1.19 par semaine



INGLOMATIC **"SUPERB"** LESSIVEUSE à partir de **$2.79** par semaine
SECHEUSE à partir de **$1.89** par semaine

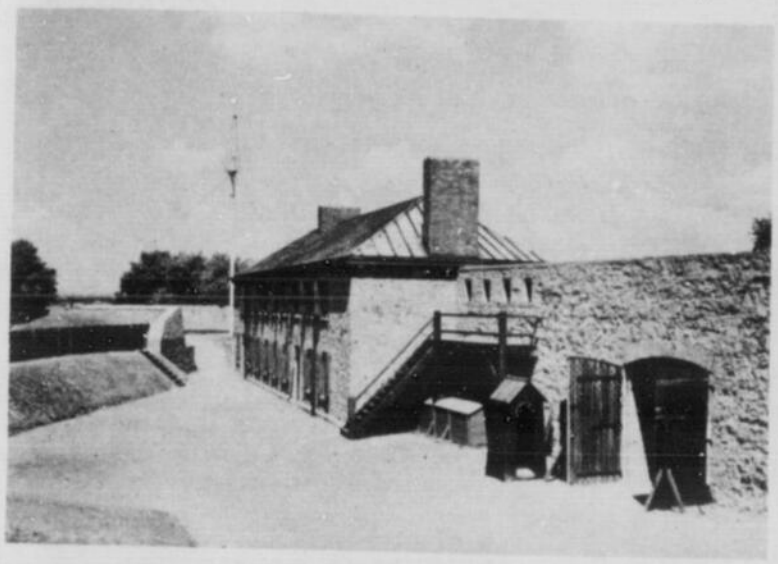


INGLOMATIC **"DELUXE"** LESSIVEUSE à partir de **$2.55** par semaine
SECHEUSE à partir de **$1.69** par semaine

Vous serez toujours fière de votre **Inglis**

Un monument cher aux CANADIENS et AMÉRICAINS

A quelques milles au nord du lac Érié, le gouvernement ontarien conserve avec un soin jaloux un établissement historique qui a le mérite d'être à la fois cher aux Canadiens et aux Américains. Il s'agit du fameux fort Érié, qui joua un rôle de premier plan durant la guerre de 1812-14. Tour à tour capturé par les troupes américaines et britanniques, il fut la scène de combats désespérés. Mais son histoire valeureuse remonte à plus loin encore, car dès 1764 on trouvait près de là un camp fortifié des Anglais, aux prises avec les Indiens dirigés par le célèbre chef Pontiac. C'est le capitaine Montrésor qui le construisit, avec 500 hommes, et durant les cinquante années qui suivirent ce fort aida à protéger la navigation sur le lac Érié. Mais en 1799, à la suite d'un furieux orage, le fort fut pratiquement détruit, et il fallut en reconstruire un autre, un peu plus au sud. Celui-là résista jusqu'en 1803, alors qu'on construisit celui qu'on peut admirer et visiter en détail aujourd'hui. (Photos Ontario Department Travel & Publicity).



LE FORT ÉRIÉ a été restauré en 1937-39, conformément aux plans originaux de 1812 retrouvés en Angleterre. Bien qu'il ait l'aspect d'une redoutable forteresse, hérissée de canons et défendue par des glacis, des fossés, des bastions et autres travaux militaires du XIXe siècle, il n'est qu'un monument national et un musée public. ←

UN PONT-LEVIS au fort Erié. Le plan général comporte quatre bastions principaux reliés par des murs de maçonnerie. Le 3 juillet 1814, le général américain Brown s'y présentait avec 4,500 hommes. Comme la garnison britannique ne comptait que 170 hommes, la reddition ne se fit guère attendre. Les Américains fortifièrent la place encore plus, mais en novembre suivant ils l'abandonnaient après l'avoir pratiquement détruite, par les mines. →





L'UN DES VIEUX CANONS precieusement conservés au fort Érié. Les baraquements qui jadis abritèrent les régiments britanniques et américains ont été transformés en musée où l'on garde de très belles collections d'armes et de costumes militaires. La plupart de ces souvenirs ont été retrouvés sous terre lors des travaux de réfection du fort.



"Quand vient le temps de se procurer un ouvre-boîtes il est économique d'acheter cet article"

EN **CUIVRE** ... COMPLÉMENT DE LA CUISINE RÊVÉE!

Votre fierté et votre joie . . . la beauté rayonnante alliée à l'action automatique qui assure un service rapide et facile. Voyez-le!



SWING-A-WAY
OUVRE-BOÎTES

Avant de prendre un laxatif lisez ceci!

Ex-Lax est très efficace—mais son action est douce. Il agit sans affaiblir et sans créer de malaise. Après l'avoir employé, vous ne serez aucunement incommodé.
— il n'est pas trop fort!

Ex-Lax peut être pris en toute confiance. Il goûte le chocolat fin et produit invariablement l'effet désiré.
— il n'est pas trop doux!

Ex-Lax ignore les extrêmes. Il agit sans violence—mais avec efficacité. En d'autres mots, Ex-Lax tient
— le juste milieu!

EX-LAX
Le laxatif chocolaté
Seulement 18¢ et 42¢



"EXPORT"
LA MEILLEURE CIGARETTE AU CANADA

Un régal pour les écoliers



.. une tartine de MIEL

Recommandé par SPORT COLLEGE comme la meilleure source d'énergie de tous les aliments!

Enfin! un nouveau vaporisateur

dissipe les tourments du rhume de cerveau



Soulage la congestion nasale, combat l'infection—comme le vaporisateur du médecin.



Adapté à l'angle naturel du nez

Enfin, vous pouvez, d'une façon vraiment rapide et efficace, soulager les tourments du rhume de cerveau! Le vaporisateur nasal Medi-Mist, atteint les endroits les plus reculés des voies nasales avec sa vapeur médicamenteuse.

Deux pressions seulement pour chaque narine. Presque instantanément, la congestion diminue, la respiration est plus facile. Les voies nasales se débouchent... la tête se libère... vous respirez facilement!

Mais ce n'est pas tout! Medi-Mist dissipe aussi les tourments causés par l'allergie, minimise les éternuements et les autres ennuis. Et plus encore! Il contient deux puissants bactéricides dont l'action combinée combat l'infection.

Ne vous refusez donc pas le soulagement que peut vous apporter aujourd'hui même le nouveau Medi-Mist Vicks.

Nouveau
VICKS®
Medi-Mist
VAPORISATEUR NASAL



Cette famille ne peut pas toujours se brosser les dents après chaque repas, alors ils emploient tous GLEEM, le dentifrice le plus nouveau au Canada!

Voici! Le dentifrice pour les personnes qui ne peuvent se brosser les dents après chaque repas!

CHAQUE BROSSAGE AVEC GLEEM supprime les bactéries, cause de carie et d'odeur!



LES BACTÉRIES DANS LA BOUCHE AVANT LE BROSSAGE— CAUSE PRINCIPALE DE LA CARIE.

UN BROSSAGE AVEC GLEEM SUPPRIME JUSQU'À 90% DES BACTÉRIES.



Êtes-vous trop occupé pour vous brosser les dents après chaque repas (ce qui serait préférable)? Si oui, essayez Gleem. Le plus nouveau et le meilleur dentifrice au Canada. Chaque brossage avec Gleem supprime jusqu'à 90% des bactéries (cause première de la carie) et les débarrasse de leurs enzimes. Seul, Gleem contient GL-70 pour combattre la carie. Les enfants aiment le goût du Gleem. Tel est le verdict des plus jeunes. Ceci a été pouvé par des épreuves sur la saveur! Il est donc facile d'habituer les enfants à l'emploi régulier de Gleem. Aidez-les à combattre la carie dentaire avec Gleem à la saveur délicieuse!



La bouche reste fraiche la journée durant.
Pour la plupart des gens, un brossage avec Gleem, avant le petit déjeuner, suffit pour enrayer la mauvaise haleine du matin jusqu'au soir. Des épreuves scientifiques l'ont démontré.

La Patrie DU DIMANCHE

SECTION MAGAZINE

Dimanche, 11 novembre 1956

Comme la province de Québec

LA RHODÉSIE

va produire de l'or, du cuivre, de l'amiante

par MARIO DULIANI

IL S'AGIT ici, comme on peut le deviner, d'or, d'amiante et de cuivre qui constituent trois éléments importants de notre industrie minière. Afin de comprendre la gravité du problème qui se pose brusquement pour le Canada, il est bon de rappeler qu'en nous tenant aux extractions faites au cours de l'année 1955, nous avons produit :

—OR : 150 millions de dollars environ, soit 150 mille onces à peu près.

—AMIANTE : 98 millions de dollars, soit plus d'un million et cent mille tonnes.

—CUIVRE : environ 170 millions de dollars, soit 315,000 tonnes.

On reconnaîtra aisément qu'il s'agit de montants importants. Mais qui attaque nos produits miniers? La Rhodésie !

Une date : le 10 octobre

L'attaque est de ces jours-ci. Car c'est le 10 octobre dernier que l'on a donné le premier coup de pioche en Rhodésie pour la construction du plus grand lac artificiel du monde. Il devra être prêt pour les premiers mois de 1960, en même temps que l'installation d'un réseau pour le transport de la force électrique sur une longueur de 900 milles. Cette énergie est demandée de toute urgence pour mettre en mouvement des milliers de machines... Et cela — si nous ne prenons pas tout de suite des mesures pour assurer un développement plus intensif à quelques-unes de ces productions minières — pourrait nous affecter directement. Nous avons trois ans devant nous pour parer le coup ! Ce n'est pas énorme, certes. Mais suffisant tout de même pour nous préparer.

Personne n'en voulait

Cette Rhodésie, qui constitue une menace si directe pour nous, est une vaste région entièrement continentale d'Afrique, située entre le Tankanyga et le Mozambique, qui, il y a environ soixante-dix ans, n'existait pour ainsi dire pas ! Bien qu'habitée par une population noire d'une rare intelligence, elle était "oubliée". Personne ne voulait s'en occuper. On avait l'impression



Sir Cecil RHODES

qu'à cause du voisinage d'une colonie portugaise, elle était, en quelque sorte, la prolongation de cette dernière.

Sir Cecil Rhodes, un des hommes d'affaires anglais des plus avisés, mit la main dessus en 1885, faisant de cette contrée la propriété d'une "Compagnie à charte", la "British South Africa Co." qui divisa le territoire s'étendant sur 700,000 milles carrés, en deux parties. Le Rhodésie du Sud, avec Salisbury comme capitale, et celle du Nord, avec Lusaka comme capitale. Le tout finit par passer sous le domaine de la Grande-Bretagne, qui en y ajoutant le proche Nyassaland, avec Zomba comme capitale, forma ainsi la FEDERATION DE LA RHODESIE, avec une population totale de huit millions d'habitants !

Richesses fabuleuses

Tout ceci devait être rappelé parce que aujourd'hui la Fédération de la Rhodésie possède des terres qui peuvent à juste titre être considérées comme renfermant des richesses fabuleuses, et à peu près supérieures à celles de toutes les autres contrées du monde. Il y a de tout, dans ce pays de rêves... Des gisements énormes d'or, de cuivre, d'amiante, de charbon. Des prairies immenses où l'on peut cultiver les céréales, le tabac, le coton, le caoutchouc, les fruits (notamment les oranges et les citrons) et y élever en grand des ovins et des bovins.

L'exploitation en grand de toutes ces richesses fut lente à s'organiser. Ce n'est que depuis la fin de la dernière grande guerre que l'on a commencé à étudier à fond le pays. Les reliefs scientifiques du sous-sol ont confirmé l'existence de mines pratiquement inépuisables.

On décida alors de procéder à la production d'une énorme quantité d'énergie électrique indispensable pour mettre en action les machines destinées à extraire les minerais voulus.

Immense lac artificiel

Il fallait une installation hydro-électrique géante. On dressa les plans pour la construction, à Kariba, d'un lac artificiel que l'on a désigné — pas à tort, d'ailleurs — comme le plus grand lac artificiel du monde. Les travaux pour la construction de cet immense bassin, ainsi que ceux de l'installation des lignes de transport de l'énergie, ont été mis aux enchères en adjudication. Ce sont deux maisons italiennes qui ont enlevé le marché à cause de leurs prix bas. Qui ne sont pas, tout de même, si bas que cela, puisque le lac de Kariba coûtera 70 millions de dollars, et le réseau pour le transport de l'énergie électrique, environ 30. Un total tout de même de cent millions de dollars !

Que pouvons-nous faire?

D'après des nouvelles puisées à bonne source les gisements d'or, d'amiante et de cuivre en Rhodésie seraient immenses. Ce qui voudrait dire, qu'étant donné le transport, (beaucoup plus court pour certains de nos acheteurs actuels) nous allons nous trouver à partir de 1960 en présence d'un concurrent sérieux, et dangereux.

C'est à nos sociétés minières de ces trois produits de se préparer dès à présent afin de soutenir victorieusement la concurrence des prix que la Rhodésie ne manquera pas de nous faire.

MONTAIGNE et son siècle
Par Roger DUHAMEL

L'ÎLE SAINT-LOUIS au coeur de Paris
Par Jacques COULON

LILIAN BROWN
Pièce en 8 tableaux
Par Rex DESMARCHAIS

Il faudra certes revenir aux vieilles routines d'aseptie

LONDRES. — La revue médicale anglaise "The Lancet" a consacré un article récent à l'asepsie dans les salles d'opérations, d'où il ressort que le nombre des plaies chirurgicales qui s'infectent a nettement augmenté depuis 40 ans. S'il est très rare que la mort en résulte, environ 1 malade sur 200 doit subir douleur, fièvre, suppurations, prolongation d'hospitalisation et parfois hernies à la suite de telles infections. Leur recrudescence est due à l'emploi des "antibiotiques-parapluie": le malade qui a reçu sa ration de pénicilline lors de l'intervention chirurgicale est censé ne rien craindre des microbes. Et comme on a assuré l'antisepsie, on néglige l'asepsie : les mains sont brossées moins longtemps et moins énergiquement, les portes de la salle d'opération claquent, l'anesthésiste s'évente avec son journal, l'assistante déplace distraitement son masque... et l'agent pathogène véhiculé sur les courants d'air se pose dans la plaie; il y rencontre la pénicilline qui devrait l'arrêter, mais qui à force d'être utilisée, a rendu ses ancêtres résistants : il s'installe, prolifère et la plaie s'infecte.

Actuellement, on conserve encore l'avantage : on remplace la pénicilline défaillante par un des nouveaux antibiotiques qui éclosent en foule dans les laboratoires et l'infection est arrêtée. Mais ce jeu d'attaque et de contre-attaque ne peut se prolonger indéfiniment. Il va falloir revenir aux routines d'hier.

L'atome teint les diamants

LONDRES. — Le monde des diamantaires a appris avec calme la nouvelle: en Angleterre, l'Autorité de l'Energie Atomique a décidé de mettre certains réacteurs à la disposition du public pour la "teinture" des diamants.

Aujourd'hui, après 6 ans de mise au point, les amateurs peuvent, moyennant finances, obtenir les teintes suivantes: bleu, brun, vert, ambre ou jaune. La seule couleur qui aurait pu inquiéter les diamantaires est le bleu, fort recherché. Les autres colorations n'intéressent que les collectionneurs, peu nombreux. Fort heureusement, le bleu artificiel passe quand on chauffe le diamant à 2 au 300°.

Le monde a besoin d'eau de plus en plus pour survivre

PARIS. — Pour la fabrication d'une tonne de papier on consomme 260 tonnes d'eau, pour celle d'une tonne d'acier (de l'extraction et de la concentration des minerais jusqu'au produit fini) il en faut la même quantité. Pour faire un litre d'alcool on dépense 100 litres d'eau. Enfin les usines thermiques et les centrales atomiques sont aussi de très grandes buveuses.

L'amélioration du confort et les besoins d'une culture toujours plus intensive ajoutent à cette consommation. Il n'est pas étonnant que la consommation d'eau par habitant double actuellement en 30 ans environ. Cette demande d'eau toujours croissante pose des problèmes ardus à toutes les grandes nations industrielles. Il y a quelques années New York a connu une crise aiguë et un rationnement très strict. Paris boit une eau potable, mais dont le goût est loin d'être engageant.

L'Angleterre à son tour, bien que le ciel la gratifie de 8,000 l de pluie par habitant et par jour et qu'elle n'en consomme pour le moment que 160 l par habitant, connaît une crise de l'eau. La production des usines du Nord-Est et celle des usines écossaises d'aluminium sont freinées. La région du Sud-Est est au bord de la pénurie et un plan va être étudié à l'échelle nationale pour répartir au mieux les ressources, construire des réservoirs de stockage, reconstituer les réserves souterraines.

Le titre ne suffit pas: il faut la compétence

NEW-YORK. — L'expansion industrielle des Etats-Unis se poursuit sur un tel rythme que les firmes s'arrachent les ingénieurs, et même les étudiants de dernière année. Le Professeur Linsky, de l'Université d'Etat de Pennsylvanie, brosse dans la revue "Product Engineering" un tableau de cette étonnante chasse aux spécialistes. Les jeunes gens qui passent leur examen final n'ont pas de mal à trouver une situation: au contraire, ils peuvent choisir entre une foule de propositions alléchantes. Certains signent déjà un contrat en première année. D'autres reçoivent un salaire 4 mois avant d'être diplômés. D'autres encore touchent une prime de 700 dollars à la signature de leur contrat.

Quant aux "sergents recruteurs", ils sont souvent des hommes d'affaires plutôt que des ingénieurs, et ont tendance à croire qu'il suffit de ramener le plus grand nombre possible d'ingénieurs diplômés, à n'importe quel prix, sans se préoccuper de connaître leur valeur ou leur degré de spécialisation. Le résultat est que bien des "bleus" engagés à prix d'or sont licenciés à la fin de leur stage pour incompétence.

L'ivresse des grandes profondeurs marines

PARIS. — Lors de leurs premiers essais de plongée profonde en scaphandre autonome, le Commandant Cousteau et ses collaborateurs se heurtèrent, à environ 90 m, à ce qu'ils ont appelé l'ivresse des grandes profondeurs: ils étaient atteints d'une sorte d'exaltation où plus rien n'avait d'importance. Suspendus dans le bleu, ils divaguaient, se croyant des surhommes. Dans cet état d'esprit, ils pouvaient se livrer à des fantaisies mortelles, comme de nager vers le bas, ou de passer leur scaphandre à un poisson qui leur semblait un peu essoufflé. Les physiologistes attribuaient ces troubles à l'azote comprimé, qui causait selon eux une narcose. Les recherches de G. Julien, à Marseille, viennent de montrer que la pression n'a pas une action narcotique, mais au contraire qu'elle excite le cerveau. Les électroencéphalogrammes d'animaux et d'hommes soumis à des surpressions témoignent d'une excitation plus ou moins forte suivant les sujets. La prédisposition à ces troubles se lit sur l'électroencéphalogramme à pression normale, et constitue donc un test très précieux d'aptitude à la plongée.

Il y a des bruits très nombreux sous la mer

WASHINGTON. — Il n'y a guère de bruit sous la mer. Mais ce silence est relatif, il existe une quantité d'animaux marins capables de produire des bruits divers: soupirs, beuglements, croassements, craquements, coups de sifflet.

Pendant la dernière guerre mondiale, on se mit à "écouter la mer" pour la première fois: les Asdic amplifiaient des "échos" là où il n'y avait pas de sous-marins. Ces bruits mystérieux étaient des "cris" de poissons, tout simplement. Outre les mammifères marins, dauphins et baleines, qui poussent de vrais cris, une foule de poissons font entendre une voix caractéristique de chaque espèce. N'ayant pas de cordes vocales, ils ont toutes sortes d'instruments pour se faire entendre: Certains font vibrer les parois de leur vessie natatoire, produisant des sons qui vont du grognement au beuglement; d'autres grincent des dents, la vessie natatoire jouant cette fois le rôle de caisse de résonance. D'autres encore se contentent de faire vibrer rapidement certains muscles, avec un effet sonore de dynamo. Les colonies de crevettes font "craquer" l'eau, et les hippocampes produisent de brefs claquements.

Le tonneau des Danaïdes et son secret

ATHENES. — La mythologie grecque veut que 49 des filles de Danaos aient été condamnées, aux Enfers, à verser perpétuellement de l'eau dans un vase sans fond, pour les punir d'avoir assassiné leurs 49 maris. Cette légende a probablement été inspirée par un curieux phénomène géologique : dans l'île de Céphalonie, près de la ville d'Argostoli, la mer s'engouffre sous la terre à raison de 30,000 tonnes par jour. Cette "vidange" fonctionne depuis des siècles sans que personne ne sache où va l'eau. Pour essayer de percer le mystère, la National Geographic Society d'Amérique a envoyé sur les lieux le Docteur T. W. Panay, spécialiste des résurgences. En novembre dernier, il injecta une grosse quantité d'uranine dans les gouffres d'Argostoli : cette matière colorante extrêmement puissante devait permettre aux observateurs stationnés sur les côtes, près des lacs, le long des rivières, de constater la réapparition de l'eau perdue. Mais ils ne virent pas la moindre trace de coloration.

Cette année, le Docteur Panay a eu recours à un "marquage" différent. Il déversa dans le "tonneau des Danaïdes" des petites perles en matière plastique rose, de densités différentes, allant de celle de l'eau de mer à celle de l'eau douce. L'avantage des perles : elles ne sont pas diluées comme la teinture, et il suffit de la réapparition d'une seule perle pour établir l'existence d'une résurgence. Aux dernières nouvelles, aucune perle n'a été retrouvée.

Pour étudier les lois de la pesanteur

BERLIN. — Pour étudier l'effet sur les êtres vivants de la disparition apparente de la pesanteur qui se produit en avion (lors d'un piqué, par exemple) et qui se produira pendant une durée bien plus longue à bord des fusées interplanétaires, le Docteur Harald J. A. von Backh s'est adressé à des tortues aquatiques d'Amérique du Sud. Ces bêtes carnivores sont très voraces et très agiles : pour saisir leur proie, elles projettent leur long cou avec la vitesse d'un serpent qui frappe, et ne manquent jamais leur but.

Von Backh embarqua donc ses tortues dans un avion de chasse et leur offrit des morceaux de viande pendant un piqué où le poids des tortues était réduit à zéro : elles n'arrivaient pas à saisir la viande, bien qu'on les eût affamées avant l'expérience. Une seule se nourrissait facilement, sans la moindre hésitation : c'était une tortue dont le labyrinthe, organe d'équilibre, situé dans l'oreille, avait été détruit; elle avait appris à se servir uniquement de sa vue pour se diriger, et ne souffrait donc pas de l'absence de pesanteur.

Des tests appliqués à l'homme montrèrent le rôle fondamental de l'oeil : capables de tracer les yeux fermés des croix dans des carrés dessinés sur une feuille de papier, les sujets de l'expérience en devenaient incapables lors d'un piqué réduisant la pesanteur à zéro. Les yeux ouverts, au contraire malgré le vertige dû à la disparition de la pesanteur, ils y réussissaient de nouveau parfaitement.

C'est dans la RUHR qu'on trouve l'eau la plus sale au monde

PARIS. — On parle souvent du dépeuplement des rivières de l'Europe industrielle. La palme dans le degré de pollution revient certainement à la Ruhr, car il ne s'agit plus de poissons, mais bien des riverains forcés de vivre au bord d'un cloaque. Les calculs les plus récents montrent que la totalité de l'eau de la rivière, utilisée QUATRE FOIS sur son parcours, par l'homme, les animaux, et surtout les usines, devient impropre à la consommation même industrielle. On propose de mettre fin à cet état de choses en évitant de rejeter les eaux industrielles et les eaux d'égouts à la rivière.

L'axe de la terre sera dans la hutte de savants au pôle sud

WASHINGTON. — L'année géophysique 1957-58 verra une guerre courtoise entre les nations, qui rivaliseront pour percer les secrets de notre globe. Une des opérations les plus remarquables sera l'installation d'une station de recherches permanentes, exactement au Pôle Sud.

La station sera construite par des spécialistes de la Marine, amenés au Pôle Sud par avion. Les 500 tonnes de matériel seront parachutés. Dès janvier 1957, une équipe de savants doit être installée. Il aura fallu 3,525 hommes, 12 navires, 38 avions, l'expérience des expéditions antarctiques précédentes.

La poliomyélite sévit dans les pays au niveau de vie élevé

LENINEGRAD. — Le nombre de cas de poliomyélite dans un pays semble être directement proportionnel à l'élévation du niveau de vie : les Etats-Unis, qui ont certainement le standard le plus élevé du monde, ont aussi la plus forte proportion de polio.

Dans un article de l'hebdomadaire Ogoniok, le directeur de l'Institut de l'Union Soviétique pour l'Etude de la Poliomyélite a déclaré que la Russie va entreprendre la production d'urgence du vaccin Salk, les cas de poliomyélite devenant de plus en plus nombreux depuis 10 ans. On peut en conclure que le niveau de vie russe s'élève.

La ville et non la campagne fait les athlètes modernes

BERLIN. — On pourrait croire que l'air pur, les sains travaux des champs, une vie mesurée et calme seraient favorables au développement physique de l'homme. Il n'en est rien, s'il faut en croire les conclusions du 5e Congrès de la Société Allemande d'Anthropologie. Plusieurs communications soulignent un accroissement important de la taille chez les Allemands, et il se manifeste surtout chez les citadins. En même temps, la structure du crâne se modifie, et le type urbain tend vers une silhouette svelte et dolichocéphale, caractéristique, selon l'ancienne anthropologie, des "coureurs de plaine".

LA LOI et la Jurisprudence

Attendu que la Loi des Syndicats coopératifs défend à une femme mariée d'y investir ou déposer plus de $1,000, quel est le recours d'une femme mariée qui a déposé plus de $1,000 dans une Caisse populaire?

Une femme, mariée sous le régime de la séparation de biens, retire un chèque, libellé uniquement à son ordre. La somme inscrite au chèque est de $2,387.98. Après l'avoir dûment endossé, la bénéficiaire du chèque le dépose en son propre nom dans une Caisse populaire, où, par la même occasion, elle a ouvert un compte de dépôt et de souscription.

Cette Caisse populaire a été organisée en vertu de la Loi des Syndicats coopératifs de Québec. Or, parmi d'autres stipulations, cette Loi statue:

"Les mineurs et les femmes mariées, même communes en biens, peuvent être admis membres auxiliaires, souscrire des parts sociales pour un montant n'excédant pas mille dollars et en retirer les bénéfices et le capital sous leur simple signature; dans une société de crédit, ils peuvent également déposer leurs économies jusqu'à concurrence du même montant et en retirer l'intérêt, les bénéfices et le principal sous leur simple signature;..."

Il s'ensuit donc que la Caisse populaire en question a reçu $1,387.98 de plus que la déposante n'avait le droit de déposer. Avertie, la femme mariée veut retirer cet excédent. Au même moment son mari écrit au gérant de la Caisse populaire en question pour le prévenir qu'il possède une réclamation contre sa femme, qu'il a donc des droits sur le dépôt de sa femme et sur son excédent.

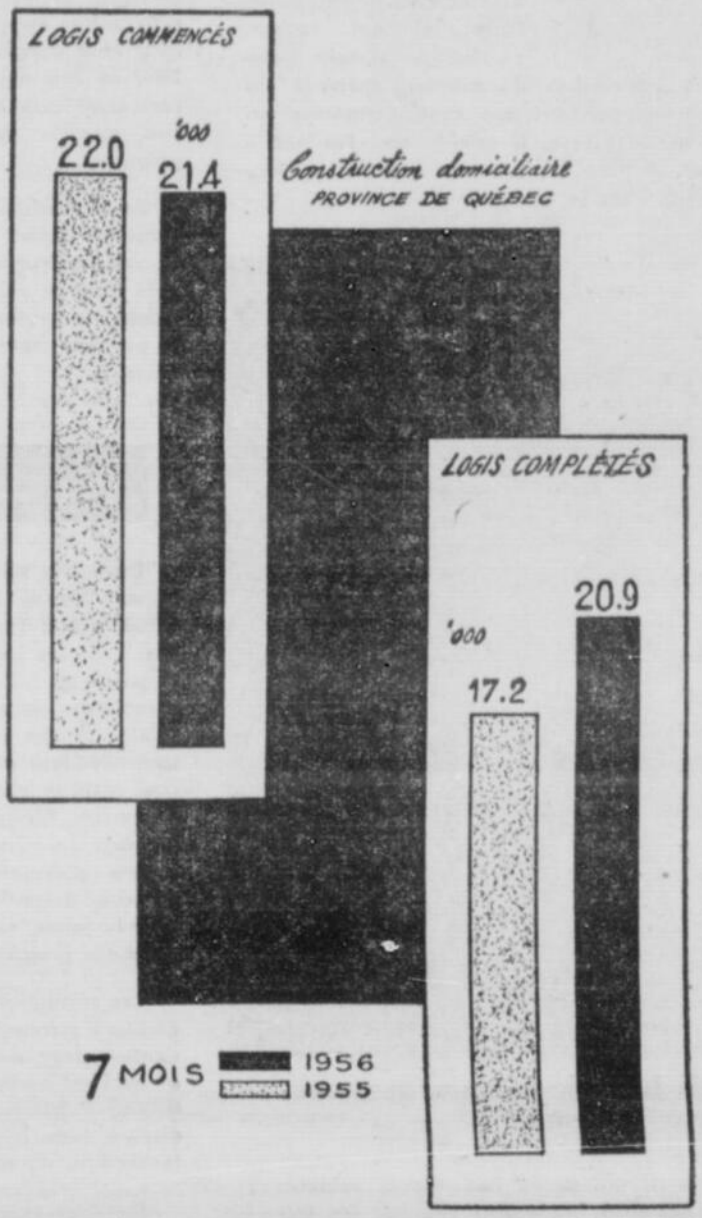
A cette nouvelle, le gérant de la Caisse populaire refuse de rembourser à la déposante l'excédent de son dépôt. Ce que voyant, la déposante poursuit la Caisse populaire en vue de la forcer à rembourser. La Caisse populaire confie alors l'excédent en litige au Trésorier de la province, puis elle conteste le droit de la déposante à instituer son action en réclamation sans autorisation maritale.

Dans les circonstances, la Caisse populaire devait-elle rembourser sa déposante ou non l'excédent de son dépôt permis?

ELLE DEVAIT REMBOURSER! Ainsi en a décidé la Cour supérieure, à Kamouraska, dans la cause portant le no 18,809; jugement du 23 décembre 1955. La Caisse populaire, d'autre part, n'avait aucune raison valable pour remettre la somme réclamée au Trésorier de la province. Aussi devra-t-elle payer à la réclamante l'intérêt de cette somme pendant le temps qu'elle en a été privée.

Graphiques de Valmore Gratton

HISTOIRE ÉCONOMIQUE DU CANADA EN IMAGES



LA CONSTRUCTION DOMICILIAIRE EST ENCORE ACTIVE

LE nombre de logis complétés dans la Province de Québec durant les sept premiers mois de l'année courante dépasse le volume de la période correspondante de 1955. C'est un indice de bon augure puisque l'année dernière s'est avérée une année record. Toutefois, le nombre des maisons d'habitation commencées pendant le même terme a subi un léger recul par comparaison avec les sept premiers mois de 1955. Cette contraction est occasionnée, en partie, par les restrictions du crédit.

Graphique préparé exclusivement pour la "Patrie" par Valmore Gratton, B.A., L.S.C.

Impatience

LONG BEACH (Californie). — Poursuivi pour "destruction de matériel téléphonique", Eugene C. Bennett déclare que, s'il est exact qu'il a tranché d'un coup de couteau le fil de son téléphone, ce n'est pas dans une intention malveillante, mais uniquement parce qu'il était fatigué d'entendre sa femme poursuivre avec ses amies des conversations téléphoniques qui se prolongeaient pendant une heure et plus.

Humour policier

CRESCENT BEACH. — Trois touristes, arrivant dans la villa qu'ils viennent de louer, découvrent qu'un essaim d'abeilles rend la principale pièce inhabitable, téléphonent au commissaire de police et reçoivent de ce fonctionnaire la réponse suivante: "Je ne peux pas attaquer un essaim à la matraque, je ne peux pas tirer dessus des coups de revolver et je ne peux pas nom plus le mettre en état d'arrestation. Vos abeilles échappent donc à ma compétence. Tâchez de les enivrer avec des vapeurs d'alcool. Quand elles seront saoules, appelez-moi et je verrai ce que je peux faire!"

Education et T.V.

WASHINGTON. — Faute de professeurs dans l'Etat de Maryland, on y aura recours, l'an prochain, pendant une heure par jour, à l'enseignement de l'anglais, de l'histoire et des mathématiques au moyen de..., la télévision. Un seul professeur s'adressera ainsi à 6.000 élèves à la fois. Grâce à un système de duplex, certains élèves choisis parmi les meilleurs, répondront à des questions posées.

MAIGRISSEZ
avec le
THÉ DES CARMÉLITES
ELIMINANT, DIURETIQUE, LAXATIF
Pour les personnes grasses ou portées à l'embonpoint causé par une déficience de l'assimilation des aliments.
Le THE DES CARMELITES redonne au corps la vigueur, l'énergie et la svelteese en faisant disparaître l'empâtement des tissus.
Format rég.: $1.25 — Double format: $2.00
Commandez par la poste aujourd'hui même.
Société Hygiénique Franco-Canadienne
406 est, rue Notre-Dame — Montréal

PROPOS sur la COOPÉRATION par CO-OP

"Chacun pour tous
Tous pour chacun"

Paul Bruchési d'Orval

ETUDE D'UN REGLEMENT MODELE (24)
Règlements généraux de la Caisse Populaire du Personnel de "La Patrie"
CHAPITRE VIII — OFFICIERS (suite)
Article 53 — ELECTION (suite)

2. L'élection de chaque officier se fait séparément, sans mise en nomination, au scrutin direct et secret, à la majorité absolue des voix, après autant de tours qu'il peut être nécessaire.

La Caisse populaire du personnel de "La Patrie" est une société absolument démocratique. On y a donc établi une procédure qui favorise parfaitement l'observance des règles démocratiques. La règle "un homme, un vote" ne vaut rien si le vote n'est pas libre et encore moins s'il est obtenu par des procédés frauduleux ou tyranniques. Dans 99 pour cent de nos sociétés, les dirigeants s'organisent pour se faire réélire sans trop de difficultés. Tous les moyens sont bons: chantage plus ou moins ouvert: "Si je ne suis pas réélu, je m'en vais faire tort à la Caisse!" ou bien "Vous allez perdre plusieurs gros sociétaires"; pressions de toutes sortes, promesses d'avantages, éloges de tel ou tel candidat au moment de la mise en nomination; suggestions de réélire Monsieur un Tel parce que c'est "un bon homme", etc. Comme on le voit, il reste beaucoup de chemin à faire pour établir la démocratie chez nous.

Il est pourtant facile de remédier à toutes ses tactiques antidémocratiques. Il suffit d'avoir de bons règlements, une procédure minutieuse d'élection et un président impartial. Le meilleur procédé d'élection des officiers par le Conseil d'Administration consiste à voter par scrutin secret, pour chaque poste d'officier. Ainsi, aucun directeur n'est gêné pour exprimer son opinion et faire son choix.

Reconnaissance de dette ou billet à ordre?

Dans une lettre que nous avons publiée la semaine dernière, l'honorable sénateur Cyrille Vaillancourt, gérant de la Fédération des Caisses Populaires Desjardins, l'un des trois groupements de syndicats coopératifs d'épargne et de crédit de notre Province, soutient que le prêt sur reconnaissance de dette est préférable au prêt sur billet à ordre. La première formule est utilisée par la Fédération des Caisses Populaires Desjardins et la Fédération de Montréal des Caisses Desjardins, tandis que la seconde formule est utilisée par les Caisses affiliées à la Ligue des Caisses d'Economie du Québec.

Qu'est-ce donc que la reconnaissance de dette? "C'est une formule par laquelle l'emprunteur reconnaît avoir emprunté et reçu de la caisse populaire une somme d'argent et par laquelle il s'engage à rembourser ladite somme avec intérêt, au taux de "x" pour cent par année, au siège social de la caisse, dans un délai "x", par versements réguliers et consécutifs. Cette formule ne constitue pas en effet de commerce et n'est pas négociable. C'est une reconnaissance de dette qui comporte un engagement de remboursement dans les conditions spécifiées. Contrairement au billet promissoire qui se prescrit par cinq ans, la reconnaissance de dette se prescrit par trente ans. Elle est sans contredit une des meilleures manières de consentir de petits et moyens prêts à court terme. L'emprunteur qui a de bonnes garanties morales à offrir ne voit pas d'objection à se lier pour une si longue période, s'il est bien déterminé à respecter ses engagements." (1)

Qu'est-ce qu'un billet à ordre? "Un billet à ordre est une promesse pure et simple, faite par écrit par une personne à une autre, signée du souscripteur, par laquelle celui-ci s'engage à payer, à demande, ou dans un délai déterminé ou susceptible de l'être, une somme certaine d'argent à une personne désignée ou à son ordre, ou au porteur." Le billet peut contenir "un gage de garantie subsidiaire avec autorisation de le vendre ou aliéner". Il est négociable. (2)

Le billet à ordre a l'avantage incontestable d'être négociable, tandis que la reconnaissance de dette ne l'est pas. Pour une Caisse paroissiale, cela ne présente aucun inconvénient, mais pour une Caisse industrielle ou professionnelle, la reconnaissance de dette comporte un inconvénient très sérieux.

Sur bien des points, la Caisse industrielle offre sûrement des avantages supérieurs à la Caisse Paroissiale. En particulier, l'épargne est plus régulière, et plus considérable et plus stable qu'à la Caisse paroissiale. D'autre part, dans la Caisse industrielle les prêts sont consentis avec plus de facilité et le plus souvent sans endosseur.

Par contre, la Caisse industrielle peut être affectée par la faillite ou de la disparition de l'industrie où elle opère. Semblables éventualités sont d'ailleurs prévues par les Ligues provinciales qui s'efforcent d'y parer par l'établissement de fonds de stabilisation. Lorsqu'une Caisse industrielle est forcée de se dissoudre par suite de la disparition d'une industrie, le fonds de stabilisation de la Ligue peut intervenir en achetant tous les billets dus par les emprunteurs, permettant ainsi le remboursement intégral du capital social versé par les sociétaires. L'intervention du fonds de stabilisation n'est possible que parce que tous les prêts personnels sont garantis par des BILLETS A ORDRE NEGOCIABLES. La Caisse centrale peut les acheter et la Caisse industrielle voit tous ses emprunts remboursés du jour au lendemain, ce qui lui permet de faire face à ses obligations vis-à-vis des sociétaires. Si les prêts de cette Caisse industrielle sont faits sur reconnaissance de dette plutôt que sur billet à ordre, toute intervention de la Caisse centrale serait inutile.

M. Vaillancourt reproche au billet à ordre d'être un effet commercial? Est-ce à dire que le billet serait immoral ou anti-coopératiste? Le chèque n'est-il pas lui aussi un effet commercial régi par la Loi des lettres de change? Je crois savoir que les Caisses populaires Desjardins en usent largement...

(1) BUSSIERE, Eugène. Caisses Populaires. Vol. I, pp. 97-98.
(2) Loi des Lettres de change. Art. 60 et 174.

Au coeur de Paris, une oasis de solitude et de poésie:

L'ÎLE SAINT-LOUIS

Par Jacques COULON

LE VOYAGEUR ou le touriste qui s'en revient fourbu d'avoir escaladé l'escalier en spirale conduisant au sommet des tours de Notre-Dame, ou bien arpenté durant une grande après-midi les salles immenses du Musée du Louvre, n'a qu'une courte promenade à faire pour trouver délassement et repos dans une atmosphère toute provinciale, celle de l'Ile Saint-Louis.

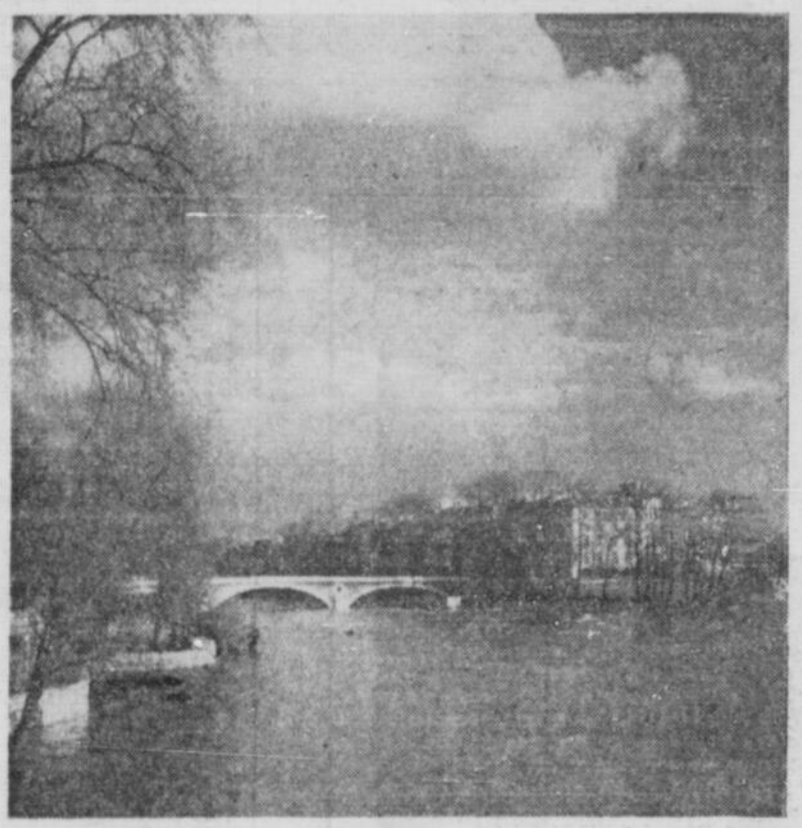
Amarrée derrière l'Ile de la Cité, au coeur même de Paris, l'Ile Saint-Louis est reliée à cette dernière par une courte passerelle métallique que l'on franchit aisément. Et voilà que tout à coup l'atmosphère et le décor changent également alors que vous posez le pied sur le quai Anjou, c'est-à-dire cette petite rue au trottoir étroit et au pavé rond, bordant la Seine. A vos pieds, l'eau noire court à flots pressés tandis que sur le sable doré d'une grève de fortune, quelques "clochards", ces vagabonds impénitents des bords du vieux fleuve, rêvassent nonchalamment près d'une barque abandonnée.

Sommes-nous encore à Paris ? se demande le touriste étonné. Certes, on pourrait en douter, tant il est vrai que l'Ile Saint-Louis ne connaît pas le tumulte et la poussière de la grande ville. Ne cherchez pas ici de station de métro, de magasins à étages ou de garages. C'est tout juste si les habitants de l'île heureuse connaissent la senteur des automobiles qui ne s'y aventurent pas en grand nombre. Oui, il faut aller de l'autre côté des ponts, "dans Paris", "dans la ville" comme disent les insulaires, pour goûter les tracas de la civilisation.

L'Ile Saint-Louis ne connaît pas non plus les miroitantes enseignes au néon, piètres décorations des villes nouvelles, ni les terrasses bruyantes des cafés ou la ronde pétaradante des autobus. Ici, la rue appartient aux enfants qui jouent aux billes ou font du patin à roulettes ; les quais, aux pêcheurs silencieux et patients que de maigres poissons récompensent parfois d'une longue journée d'attente, aux amoureux qui se promènent lentement en se tenant la taille, et à tout ce petit monde furtif et romantique que sont les poètes en promenade, les peintres en vacances et les vagabonds paisibles qui viennent y chercher un asile passager.

Il est bien vrai qu'une fois la Seine franchie, peu de choses nous suggèrent encore la vie parisienne. Rien de calme, de silencieux, d'imposant même que cette île, je dirais volontiers ce village Saint-Louis.

Tandis que Paris se hâte, se remue, trépide, se passionne pour la vie à outrance, l'Ile Saint-Louis continue doucement sa bonne vie campagnarde. Cela vient peut-être du caractère des habitants eux-mêmes, qui furent de tout temps des gens que l'existence mondaine et fiévreuse avait lassés, des artistes aussi, épris de silence, et qui recherchaient un certain isolement. Une impression d'apaisement pénètre en nous lorsqu'on parcourt ces rues dormantes où personne ne se presse. Il semble que l'on est à cent milles de Paris, ou bien un siècle en arrière et cependant, c'est ici le coeur de la ville.



L'île Saint-Louis baignée voluptueusement par la Seine.

Les maisons ont gardé leur aspect austère et princier d'autrefois, seulement l'âge et les intempéries ont outragé quelques nobles façades. A la porte des principales, porte monumentale, chaque fois, et qui oblige à lever la tête, des plaques de marbre rappellent le nom et les titres des plus fameux propriétaires. Par les portes cochères on entrevoit des escaliers majestueux ; par les fenêtres ouvertes, les hauts plafonds surchargés de moulures et de décorations.

Bien des ombres illustres hantent ces rues cahotantes où s'alignent de vieux hôtels particuliers. Balzac habita un moment ici, et Racine également lorsqu'il décida d'abandonner le théâtre. Baudelaire, le poète tourmenté, trouva un peu de calme dans les salons tranquilles de l'Hôtel Lauzun. Voltaire aussi, toujours en voyage, logea quelque temps, en compagnie de la belle marquise du Châtelet, dans le somptueux Hôtel Lambert, et il se plaisait à dire "qu'après le sérail de Constantinople, c'était le bâtiment du monde le mieux situé." ... ...

Au bord des quais, les escaliers de pierre, un peu raides, que l'on voit descendre jusqu'à l'eau, attestent des goûts nautiques d'une époque révolue. Car jadis, il était de mode comme à Venise ou Amsterdam, de naviguer en barque autour de l'île. Et le touriste d'aujourd'hui ne se doute peut-être pas que sur ces marches usées, bien des cavaliers ont tendu la main à quelque belle dame désireuse de faire, sur la Seine, une promenade au clair de lune.

L'Ile Saint-Louis n'eut pas toujours le visage que nous lui connaissons aujourd'hui. Primitivement, elle était formée de deux îlots, séparés par un étroit canal. Aucune de ces deux petites îles ne portait le nom du saint roi : la plus grande s'appelait l'Ile Notre-Dame, parce qu'elle appartenait au chapitre de la célèbre cathédrale ; l'autre, plus modestement l'Ile aux Vaches, parce que les gens y menaient paître leurs troupeaux. Elle était déjà habitée à l'époque de Charlemagne et les tisserands de Paris venaient faire blanchir leurs toiles dans les champs plantés de saules. ... ...

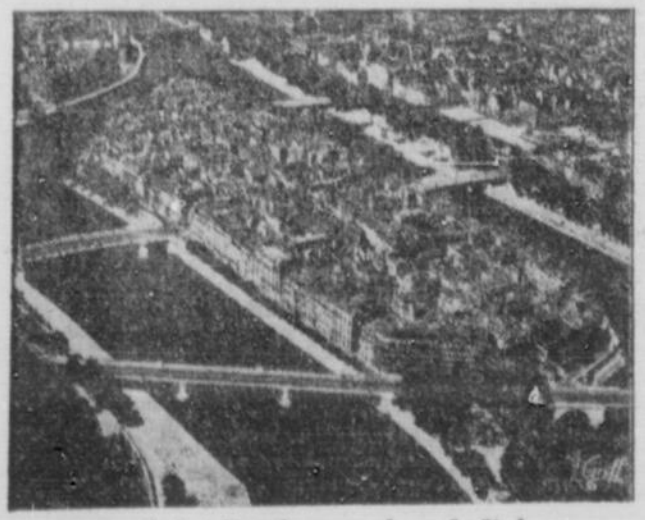
Ce ne fut qu'en 1650 que des architectes du roi firent combler le fossé rempli d'eau et commencèrent de tracer quelques rues principales. Son église et la plupart des maisons que l'on y voit sont un ouvrage du XVIIe siècle. A cette époque, l'Ile Saint-Louis était régulièrement le lieu choisi pour d'importantes cérémonies civiles et religieuses, mais à cette même époque, les chroniques nous rapportent qu'il était dangereux de se promener la nuit dans l'île, et l'on nous dit que les bourgeois attardés rentraient chez eux en hâtant le pas, portant chacun, sous le manteau, qui un casse-tête ou un poignard...

Jadis mûrissaient des vignes à l'endroit où fut construit l'hôtel du financier Zamet, que l'on peut encore admirer aujourd'hui. Henri IV s'arrêta souvent dans ce palais princier où les fêtes se succédaient à un rythme vertigineux, et Pierre le Grand, le puissant tsar de Russie, y reçut l'hospitalité en 1717.

Durant la Révolution, l'île fut débaptisée. On la nomma Ile de la Fraternité. Le peuple parisien venait visiter les palais déserts et dîner, le dimanche, dans les jardins et au bord de l'eau. L'église, terminée en 1725 et dont l'intérieur est prodigieusement riche, échappa de justesse à une destruction totale car les révolutionnaires avaient décidé de raser l'édifice pour construire un marché sur son site. Mais le riche mobilier, les oeuvres d'art, les ornements furent éparpillés un peu partout et le bâtiment lui-même vendu à un particulier pour une somme dérisoire. Par la suite, cette charmante église où Saint-François de Sales et Pie VII célébrèrent la messe, fut rachetée par la ville de Paris et restaurée progressivement.

Les révolutions sont passées ; l'église Saint-Louis en l'Ile a retrouvé ses trésors et les beaux hôtels particuliers leur splendeur. Les princes d'aujourd'hui en habitent quelques-uns, telles la princesse Bibesco, Héléna Rubinstein et bien d'autres. Les bois ont disparu sans laisser de traces et aussi les belles lavandières du moyen-âge.

Dans les rues étroites passent des hommes élégamment vêtus et des touristes portant la caméra sur le ventre... Autre temps. Mais ce que l'île a conservé, et ce que chacun aime à y trouver, ce sont justement cette douceur de vivre et l'affabilité des insulaires, cette atmosphère en dehors du temps qui fait de l'Ile Saint-Louis un jardin de fraîcheur et de poésie.



L'île Saint-Louis vue à vol d'oiseau



Un coin charmant de l'île Saint-Louis

La musique sur DISQUES

Nos lecteurs seront enchantés cette semaine d'un très bel enregistrement d'oeuvres diverses de piano admirablement exécutées par Witold Malcuzynski. Eugène Ormandy dirige des extraits du chef-d'oeuvre de Richard Wagner, Parsifal. Deux suites amusantes, le lieutenant Kijé, de Prokofiev, et Hary Janos, de Kodaly ajoutent à l'agrément des amateurs de disques. Enfin, un opéra très populaire de Verdi: La Traviata.

ENCORES : Debussy : la Cathédrale Engloutie ; Rachmaninoff : Prélude en sol dièze mineur, op. 32, no 12, prélude en sol, op. 32, no 5 ; Chopin : Mazurka no 47, en la mineur, op. 68, no 2 ; Prokofiev : Marche (l'Amour des Trois Oranges), op. 33 ; Szymanowski : Etude en si bémol mineur, op. 4, no 3 ; Paderewski : Cracovienne Fantastique, op. 14, no 6 ; Chopin : Valse no 7, op. 64, no 2 ; Scriabin : Etude en do dièze mineur, op. 42, no 5, Etude en ré dièze mineur, op. 8, no 12. Par Witold Malcuzynski, pianiste. Un 12" Angel, 35348.

Malcuzynski est un pianiste universel, et dans le Québec, l'un des plus populaires. C'est un excellent pianiste, et ce disque, autant qu'un récital régulier, en est une preuve évidente.

On l'a surtout entendu dans Chopin, un auteur, polonais comme lui, qui semble bien son favori. On a entendu de meilleurs serviteurs de Chopin que Witold Malcuzynski, mais lorsqu'il joue Rachmaninoff ou Scriabine, il se révèle un interprète de premier ordre.

Naturellement, on a entendu Chopin par tous les grands pianistes ; Hoffmann, Rachmaninoff, Petri, Gieseking, Horowitz, Cortot, etc. De tous ces grands artistes, c'est peut-être Cortot qui est le meilleur interprète de Chopin, bien que sa virtuosité ne soit pas celle d'un Rachmaninoff. Quant à Malcuzynski, un élève de Paderewski et un musicien accompli, il est quelquefois inégal, mais non pas dans les pièces jouées sur ce disque. L'interprétation du charmant petit prélude en sol de Rachmaninoff est raffinée au possible, la mazurka de Chopin est dansante, et la célèbre étude en ré dièze mineur de Scriabine est fulgurante.

Malcuzynski est un pianiste honnête tout d'abord, ce qu'on ne peut pas dire de tous les virtuoses, même chez les plus grands. Possédant une technique à toute épreuve, il joue avec clarté et conviction, et si ses interprétations manquent quelquefois de profondeur, elles sont toujours sincères.



MALCUZYNSKI

L'esprit musical de Malcuzynski se mesure avec le choix des oeuvres qu'il joue. En effet, on n'entendra jamais ce pianiste polonais jouer une musique inférieure. En somme, c'est un musicien de la bonne école.

Un disque à recommander à tous.

M. CHEVALIER

PROKOFIEV: Suite du Lieutenant Kijé, op. 60. KODALY: Suite de Hary Janos. L'Orchestre Symphonique de New-York, sous la direction de Dimitry Mitropoulos. Un 12" Columbia, ML-5101.

La Musique perdit un noble représentant lorsque Serge Prokofiev quitta ce monde, le 4 mars, 1953. Quant au lieutenant Kijé, il est possible qu'il n'ait jamais eu le privilège de mourir, puisque son existence légendaire est peut-être due à une simple erreur du tzar Paul. Cette suite du lieutenant Kijé est une satire d'un héros fictif. Peu de compositeurs peuvent être aussi drôles que Serge Prokofiev. On connait l'amusante musique de "Pierre et le Loup", mais cette présente suite, même si elle est moins connue, est encore plus intéressante. Il y a cinq mouvements : la naissance de Kijé, naissance militaire avec tous les instruments musicaux que mérite un tel

Suite à la 32e page

Ann.

Epoux! Epouses!

Ayez entrain et jeunesse

Des milliers de couples sont affaiblis, épuisés, rendus à bout, parce que leur corps manque de fer. Rajeunissez après 40, essayez les Tablettes toniques Ostrex. Renferment le fer qui remonte et des doses supplémentaires de Vitamine B1. Le format d'introduction coûte peu. Soyez sages, ayez vite santé, entrain à bon marché. Essayez Ostrex aujourd'hui. Toutes pharmacies.

Les Patrons DE LA "PATRIE"



4649

PATRON No 4649 — La fillette sera ravissante vêtue de cet ensemble, dont la robe, au corsage empire et jupe très ample, est complétée d'un court boléro. Réalisé en fin lainage écossais, ce deux-pièces se portera en toute occasion.

Le PATRON No 4649 vous est offert dans les tailles 6, 8, 10, 12, 14. La grandeur 10 requiert 3⅜ verges d'un tissu de 35 pouces de largeur.

Pour obtenir les patrons de la "Patrie"

envoyez la somme de .40 plus .03 pour la taxe,

en mentionnant très lisiblement: Nom, adresse, taille et le numéro du patron désiré. Adressez le tout à: Bureau des modes, la "Patrie". 189 est, rue Sainte-Catherine, Montréal.

Le TRÉSOR de la Santé

par le DR. C. A. DEAN

Le pied d'athlète

Les gens craignent généralement d'attraper ce qu'on appelle le pied d'athlète dans les gymnases, les piscines et autres endroits où l'on va pieds nus. Le pied d'athlète est une infection fongueuse (le fongus est un tumeur minuscule de la consistance d'une éponge), et on a toujours pensé qu'il ne se communique que par le contact direct.

C'est pourquoi on a multiplié les antiseptiques dans les bains, douches et autres endroits publics. Mais, récemment, des volontaires ont entrepris d'attraper le pied d'athlète en exposant leurs pieds sans ménagement en divers endroits de ce genre. On est allé plus loin : on a même implanté des germes de fongus entre les orteils de ces volontaires : pourtant, très peu ont attrapé la maladie.

Il semble maintenant évident que le fait d'être exposé aux germes du fongus joue un très petit rôle dans la propagation du pied d'athlète. Ce fongus existe un peu partout, dans l'air aussi bien que sur la peau. La personne qui attrape cette maladie a probablement une résistance physique amoindrie, et le fongus a sur elle de la prise grâce à une transpiration accrue, ou un défaut d'hygiène, ou des lésions dans la peau.

On ne devrait donc pas se soucier outre mesure du danger supposé qu'il y aurait à marcher pieds nus dans les bains et autres endroits publics. Ce qui importe c'est l'hygiène individuelle des pieds.

Q. — "Une amie se plaint de souffrir de maladie émotive. Est-ce une chose qu'elle invente, ou ça si ça existe ?" — Lucienne M.

R. — Une maladie émotive est celle qu'on attribue aux désordres mentaux, en d'autres mots, c'est ce qu'on appelle la trop grande nervosité. Il y a plusieurs causes à cela, et aussi plusieurs formes. Mais dans la majorité des cas la guérison complète est possible. Il est prouvé que de nombreuses personnes affectées de ce désordre ont tiré grand profit de visites à un psychiatre.

Le prochain article du Dr Dean, intitulé : "Inflammation des paupières" paraîtra dans la "Patrie" du lundi, 12 novembre 1956.

Apprenons la géographie et l'histoire

Chronique de PHILATÉLIE

— Paul BOUCHART d'ORVAL

Le centenaire de la mort de Robert Schumann, (1810-1856), célèbre compositeur allemand, a été commémoré par l'Allemagne de l'Ouest. C'est un timbre de 10 pfg olive, noir et rouge, reproduisant la silhouette de Schumann sur une partition musicale. Dessiné par Michel et Kieser, ce timbre a été tiré à 20,000,000 d'exemplaires.

L'Allemagne de l'Est n'a pas voulu être en reste avec l'autre. Elle a émis deux timbres en l'honneur de Schumann, un 10 p. vert émeraude et un 20 p. rouge carminé. Le seul ennui— et c'est là la farce de l'année— c'est que le portrait du célèbre compositeur se détache sur une partition musicale qui n'est pas de Schumann. L'erreur fut vite découverte, le timbre a été retiré de la circulation et ce qui restait de l'émission a été détruit.



De l'Allemagne de l'Est également nous parvient un timbre de 20 p. bleu-noir en l'honneur de l'écrivain Thomas Mann, mort il y a un an. Toujours en Allemagne soviétique, un timbre de 20 p. rouge rappelle le 10e anniversaire des "entreprises populaires privées".

La minuscule colonie britannique d'Aden, porte de la mer Rouge, est dotée d'une nouvelle série de timbres à l'effigie de la Reine et illustrant diverses scènes locales. Tous ces timbres sont bicolores. Ils vont du 2½ d. au 10 shillings.

Signalons en terminant un timbre commémorant le 25e anniversaire de la fondation de la Société historique de la Turquie. On y voit le tombeau de Hudavent Hatun, à Nigde, vieux de 600 ans. Hatun était la fille du sultan Kilic Aslan IV de l'empire seljoukien. Le timbre est un 40 kurus de couleur bleue.

N. B. — Les timbres illustrant cette chronique ont été fournis par la Maison Vincent de Montréal et Jacques Doyon est l'auteur des photographies.

Ann.

MAL DE DOS? NETTOYEZ LES REINS

Souffrez-vous souvent du mal de dos, souvent la nuit, des brûlements ou piquements du passage, d'urine brouillée et épaisse, de pression sur la vessie, de douleurs rhumatismales à cause d'irritation des reins ou de la vessie? Dans de tels cas, la toute première dose de CYSTEX agit ordinairement immédiatement et vous aide de trois façons. 1—Aide la nature à se débarrasser de certains microbes non spécifiques dans les conditions acides. 2—Soulage les douleurs rheumatismales, les sensations de piquement causées par les refroidissements. 3—En soulageant et calmant les tissus irrités de la vessie, aide à réduire les fréquentes mictions le jour ou la nuit. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien selon l'offre d'essai de satisfaction ou argent remis.

UNION FRANÇAISE
Timbres différents

150 de l'Algérie	$ 2.25
100 du Cameroun	3.50
100 du Maroc	1.75
100 du Madagascar	2.80
100 de la Martinique	3.60
100 de Monaco	2.50
100 de la Tunisie	1.40
1000 de l'Union Française	18.00

LA MAISON VINCENT
294 ouest, Ste-Catherine, Montréal 18
L. SEGUIN, prop. Tél.: UN. 1-1145

COMMENT COLLECTIONNER

Pamphlet 12 pages, 500 illustrations, guide sur les timbres du Canada et U.S.A.

Envoyer 10 sous pour trois

International Philatex
Casier 3005, St-Roch, Québec, Québec, Canada

MONTAIGNE ET SON SIÈCLE

Une lecture trop rapide de Montaigne, c'est ce que nous vous proposons. Voici une série de textes significatifs. Si nous interrompons à l'occasion le penseur, ce n'est que pour assurer la continuité. Le lecteur averti fera aisément la différence entre les deux styles. Et Montaigne y gagnerait, si la chose était possible !

Par Roger DUHAMEL

En ouvrant les **Essais**, une première question se pose : Qui est cet homme ? Il n'en va pas ainsi de tous les livres, se suffisant à eux-mêmes, recouvrant même la personnalité de l'écrivain qui un jour les conçut. Comment pourrions-nous accepter cet anonymat, puisque c'est Montaigne, présent à chaque page, à chaque paragraphe, derrière la moindre allusion et en apparence la plus futile, qui s'impose à nous ! Dès l'avis au lecteur, il nous a prévenus :

> **C'est icy un livre de bonne foy... je suis moy-mêmes la matière de mon livre.**

Il y reviendra à diverses reprises, notamment au début de ce chapitre consacré à l'affection des pères aux enfants et qu'il dédie à sa voisine et amie, Mme d'Estissac, mère du jeune homme qui accompagnera Montaigne en Italie :

> **Madame, si l'estrangeté ne me sauve, et la nouvelleté, qui ont accoustumé de donner pris aux choses, je ne sors jamais à mon honneur de cette sotte entreprise ; mais elle est si fantastique et a un visage si éloigné de l'usage commun que cela luy pourra donner passage. C'est une humeur mélancolique, et une humeur par conséquent très ennemie de ma complexion naturelle, produite par le chagrin de la solitude en laquelle il y a quelques années que je m'estoy jetté, qui m'a mis premierement en teste cette resverie de me mesler d'éscrire. Et puis, me trovant entierement despourveu et vuide de toute autre matière, je me suis presenté moy-mesmes à moy, pour argument et pour subject. C'est le seul livre au monde de son espece, d'un dessein farouche et extravagant.**

Visant avant tout à se peindre lui-même, à se regarder vivre comme en un miroir pour dégager des règles de conduite et mieux connaître la nature humaine envisagée dans son ensemble, Montaigne écrit abondamment de soi-même. Dans de nombreux chapitres, il revient sur ce thème, l'enrichissant sans cesse de clartés nouvelles. On y aperçoit à l'occasion une pointe de complaisance et l'on ne s'en plaint guère, car chez Montaigne, le moi est rarement haïssable. Traitant de la présomption, rien ne lui répugne davantage que les gens trop enclins à céder aux mirages de leur imagination. Mieux vaut ne se glorifier ni se mépriser plus que de raison :

> **Pour venir à mon particulier, il est bien difficile, ce me semble, que aucun autre s'estime moins, voire que aucun autre m'estime moins, que ce que je m'estime. Je me tiens de la commune sorte, sauf en ce que je m'en tiens : coulpable de defectuositez plus basses et populaires, mais non desadvouées, non excusées ; et ne me prise seulement que de ce que je sçay mon prix.**

Ce discernement judicieux et équilibré n'est point tâche facile. Montaigne s'y essaie néanmoins avec une entière bonne foi. Qu'il s'agisse de ses traits physiques ou de ses caractères moraux, il s'applique constamment à ne jamais forcer la réalité, mais de la saisir tout entière et de s'y tenir. Il n'est pas grand et le regrette :

> **Je suis d'une taille un peu au dessoubs de la moyenne. Ce defaut n'a pas seulement de la laideur, mais encore de l'incommodité, à ceux mesmement qui ont des commandements et des charges : car l'authorité que donne une belle presence et majesté corporelle en est à dire** (y manque).

Il décrit ensuite ses avantages :

> **J'ay au demeurant la taille forte et ramassée ; le visage, non pas gras, mais plein ; la complexion, entre le jovial et le melancholique, moiennement sanguine et chaude... la santé forte et allegre, jusque bien avant en mon age rarement troublée par les maladies... D'adresse et de disposition, je n'en ay point eu... Mes conditions corporelles sont en somme tresbien accordantes à celles de l'ame. Il n'y a rien d'allegre : il y a seulement une vigueur pleine et ferme. Je dure bien à la peine ; mais j'y dire, si je m'y porte moy-mesme, et autant que mon désir m'y conduit.**

Ce n'est pas dans ces seules pages qu'il se révèle à nous. Il sait bien qu'il n'est pas d'une telle essence qui n'évolue jamais ; les années le marquent et le modifient, comme chacun d'entre nous. Ce qu'il recherchait



autrefois le laisse aujourd'hui indifférent ; ce dont il jouissait si fort ne lui apporte plus qu'ennui :

> **J'avay besoing en jeunesse de m'advertir et solliciter pour me tenir en office ; l'alegresse et la santé ne conviennent pas tant bien, dict-on, avec ces discours serieux et sages. Je suis à présent en un autre estat ; les conditions de la vieillesse ne m'advertissent que trop, m'assagissent et me preschent. De l'excez de la gayeté je suis tombé en celuy de la severité, plus facheus... Je ne suis meshuy** (désormais) **que trop rassis, trop poisant et trop meur. Les ans me font leçon, tous les jours, de froideur et de temperance. Ce corps fuy le desreiglement et le craint. Il est à son tour de guider l'esprit vers la reformation. Il regente à son tour, et plus rudement et imperieusement. Il ne me laisse pas une heure, ny dormant ny veillant, chaumer d'instruction de mort, de patience et de poenitence. Je me deffens de la temperance comme j'ay faict autrefois de la volupté. Elle me tire trop arriere, et jusques à la stupidité. Or je veus éstre maistre de moy, à tout sens. La sagesse a ses excès, et n'a pas moins besoin de moderation que la folie.**

Toujours le même souci de juste milieu : l'effort déployé autrefois vers la répression des passions doit aujourd'hui se tourner contre les exagérations et le desséchement d'une trop grande prudence. Et l'on sent bien que ce contrôle exercé sur soi-même n'est pas dans sa nature, qu'il se laisserait plus volontiers aller à descendre la pente sans opposer la moindre résistance. Il n'a que plus de mérites à poursuivre une lutte incessante et somme toute victorieuse :

> **Quant à moy, j'ay cette autre pire coustume, que si j'ay un escarpin de travers, je laisse encores de travers et ma chemise et ma cappe : je desdaigne de m'amender à demy. Quand je suis en mauvais estat, je m'acharne au mal ; je m'abandonne par désespoir et me laisse aller vers la cheute et jette, comme on dict, le manche après la coignée ; je m'onstine à l'empirement et ne m'estime plus digne de mon soing : ou tout bien ou tout mal.**

N'est-ce pas là la devise de tout homme entier, incapable de s'arrêter à mi-chemin ?

> **Je m'estudie plus qu'autre subject. C'est ma metaphisique, c'est ma phisique.**

Comment néanmoins une étude aussi approfondie ne dépasserait-elle pas les frontières de son objet ? C'est bien ainsi qu'il en advient pour Montaigne :

> **Cette longue attention que j'employe à me considerer me dresse à juger aussi passablement des autres, et est peu de choses dequoy je parle plus heureusement et excusablement. Il m'advint souvent de voir et distinguer plus exactement les conditions des amys qu'ils ne font eux mesmes... Pour m'estre, dés mon enfance, dressé à mirer ma vie dans celle d'autruy, j'ay acquis une complexion studieuse en cela, et, quand j'y pense, je laisse eschaper au tour de moy peu de choses qui y servent : contenances, humeurs, discours. J'estudie tout : ce qu'il me faut fuyr, ce qu'il me faut suyvre.**

Cette introspection assidue le rend de bon conseil. Beaucoup viennent auprès de lui s'éclairer sur eux-mêmes ; surtout, peut-on raisonnablement présumer, pour obtenir de la sagesse de Montaigne la confirmation de ce qu'ils ont déjà résolu, comme il arrive le plus souvent dans le commerce des hommes. Montaigne ne néglige rien pour se prémunir contre les incommodités de la vie :

> **Ainsi n'ayons affaire qu'à la douleur. Je leur donne que ce soit le pire accident de nostre estre, et volontiers : car je suis l'homme du monde qui luy veut autant de mal, et qui la fuis autant, pour jusques à présent n'avoir paseu, Dieu mercy, grand commerce avec elle. Mais il est en nous, si non de l'aneantir, au moins de l'amoindrir par la patience, et quand bien le corps s'en esmouverait, de maintenir ce neantmoins l'ame et la raison en bonne trampe.**

Montaigne vit à l'écart du siècle, en son château, dans la compagnie de sa mère, de sa femme, de ses deux jeunes soeurs Léonor et Marie qui ne le quitteront que pour se marier et, à partir de 1571, de sa fille Léonor, la seule enfant qui survit de plusieurs naissances. Il participe le moins possible à l'activité de sa maison ; il s'est ménagé une retraite sure, sa librairie dont il nous entretient en une page célèbre :

> **Chez moy, je me destourne un peu plus souvent à ma librairie, d'où tout d'une main je commande à mon mesnage. Je suis sur l'entrée et vois soubs moy mon jardin, ma basse court, ma court, et dans la plupart des membres** (parties) **de ma maison. Là, je feuillette à cette heure un livre, à cette heure un autre, sans ordre et sans dessein, à pieces descousues ; tantost je resve, tantost j'enregistre et dicte, en me promenant, mes songes que voicy... C'est là mon siege. J'essaie à m'en rendre la domination pure, et à soustraire ce seul coin à la communauté et conjugale, et filiale, et civile. Par tout ailleurs je n'ay qu'une auctorité verbale : en essence, confuse.**

C'est en ce lieu privilégié que s'élaborent déjà les **Essais**, avant même que de prendre forme. Il a réussi à grouper là quelque mille volumes, dont ceux hérités de son ami Etienne de la Boétie, chiffre considérable pour l'époque et aussi pour beaucoup de nos contemporains ! L'éducation de la petite Léonor, il la confie à sa femme et à sa gouvernante. Le seul principe auquel il tienne, c'est la douceur qu'il a connue au cours de ses jeunes années :

> **J'accuse toute violence en l'education d'une ame tendre, qu'on dresse pour l'honneur et la liberté. Il y a je ne sçay quoy de servile en la rigueur et en la contraincte ; et tiens que ce qui ne se peut faire par la raison, et par prudence et adresse, ne se faict jamais par la force. On m'a ainsi eslevé.**

Les soins matériels ne le requièrent pas ; il dispose d'un domestique suffisamment nombreux pour s'acquitter des différentes tâches serviles que suppose l'administration d'un domaine rural. Il n'éprouve aucun plaisir à bâtir, à chasser, à jardiner. Seul le retient l'embellissement de son château ; il en vient à souhaiter la venue d'un gendre qui le soulagera de la régie de ses biens. Montaigne a voulu mettre tous les atouts dans son jeu pour assurer son repos. Les événements, comme il arrive toujours, en disposeront autrement. Il aura à affronter trois ennemis qui troubleront sa tranquillité et son comportement s'affirmera viril, sans aucune lâcheté. Ces adversaires de sa paix personnelle, ce sont la maladie, la peste et la guerre civile. La maladie dont son père est mort, la colique néphrétique, l'atteint vers l'âge de 45 ans. Ce mal, il le redoute depuis son enfance, il aurait souhaité l'éviter à tout prix :

> **Je suis aux prises avec la pire de toutes les maladies, la plus soudaine, la plus douloureuse, la plus mortelle et la plus irremediable. J'en ay desjà essayé cinq ou six bien longs accez et penibles : toutesfois, ou je me flatte, ou encore y a-t-il en cet estat dequoy se soustenir, à qui a l'ame deschargée de la crainte de la mort, et deschargée des menasses, conclusions et consequences dequoy la medecine nous enteste. Mais l'effey mesme de la couleur n'a pas cette aigreur si aspre et si poignante qu'un homme rassis en doive entrer en rage et en desespoir. J'ay au-moins ce profit de la cholique, que ce que je n'avoy encore peu sur moy pour me concilier du tout et d'accointer à la mort, elle le parfera : car d'autant plus elle me pressera et importunera, d'autant moins me sera la mort à craindre.**

C'est le moment de faire appel à toutes les ressources de son stoïcisme. Quelle admirable, exemplaire et robuste résignation ! Est-il présomptueux de rapprocher ce texte de la prière de Pascal pour obtenir le bon usage des maladies ! Montaigne connaît aussi les ravages de la peste, qui sévit à Bordeaux vers la fin de son second mandat

——— Suite à la 45e page

REMINISCENCES

Fernand GREGH

de l'Académie française

Par Rosaire DION-LEVESQUE

"Avec Fernand Gregh deux poètes sont entrés à l'Académie Française : Fernand Gregh d'abord, certes, mais aussi Verlaine !" déclare dans un récent article Jacques Noir, président de la Maison de poésie, nous rappelant le fait que l'auteur de SAGESSE avait un instant manifesté le désir de siéger quai Conti !

Le 1er février 1896, Fernand Gregh, assurant alors la critique bibliographique de la *Revue de Paris*, signait un article sur Paul Verlaine dont il s'affirmait déjà le disciple. Dans cet article Gregh inséra un court poème qu'il intitulait "Menuet", précisant bien que ce poème était de lui, Fernand Gregh:

"La tristesse des menuets
Fait chanter mes rêves muets
Et je pleure
D'entendre frémir cette voix
Qui vient de si loin, d'autrefois
Et qui pleure ..."

La hâte des critiques est sans doute inévitable. Mais cette fois combien heureuse ! Gaston Deschamps, l'éminent collaborateur du TEMPS se trompe. Il attribue le MENUET de Gregh à Paul Verlaine, et signale ce "chef-d'oeuvre inédit"... de Verlaine !

Pour Fernand Gregh c'est la gloire ... avant même d'avoir publié son premier recueil de vers: "La Maison de L'Enfance". Ce volume parut la même année et fut suivi, entre autres, de: "La Beauté de Vivre (1900), — "Les Clartés Humaines" (1904), — "L'or des minutes" (1905), — "Prélude Féerique" (1908), — "La Chaine Eternelle" (1910), — "La Gloire du Coeur", etc ... et de tant d'autres oeuvres vivantes, vers et prose, qui ont fait de Fernand Gregh un des rares poètes contemporains, authentique et vibrant, dont la vie illustre encore la France et son juste langage.

SOUVENIRS PERSONNELS

Le Hameau Boulainvilliers est une oasis de calme et de verdure au coeur grouillant de Paris. Il est entouré de hauts murs recouverts de lierre et ombragé par des arbres aux essences diverses — lilas, conifères, marroniers, etc. Un désordre rustique agrémente la pelouse. Une allée festonnée d'herbes capricieuses nous conduit devant ce toit rose, à pignon, dont on apprendra plus tard qu'il fut la demeure du tragique Pierre Louys, ami intime de Fernand Gregh.

Un après-midi de novembre tout imprégné de soleil et d'odeurs résineuses ! La "maison du poète" est tout au fond de l'allée. D'un style rustique, avec ses fenêtres larges ouvertes sur la nature, elle est revêtue de lierres et de glycines.



FERNAND GREGH,
de l'Académie Française.

"Un de mes rêves de jeunesse", dit le futu académicien, "était d'habiter tour à tour chaque quartier de Paris, d'en découvrir l'atmosphère particulière, un aspect ignoré du grand nombre, et qui ne se livre que petit à petit, à ceux qui s'éprennent de son âme cachée".

Si au cours des ans le poète n'a pu pleinement réaliser ce rêve de jeunesse, combien d'autres n'a-t-il pas réussis! Il a sûrement élu Hameau Boulainvilliers, une véritable "demeure de poète".

Fernand Gregh vous tend une main chaude et ferme. Il est de stature moyenne, méticuleusement vêtu d'un complet gris. Il ressemble à un prophète de jadis avec son front dégagé, ses yeux mélancoliques mais perçants, et sa barbe foisonnante. On songe en le voyant à certains portraits de Walt Whitman — son devancier en "humanisme".

L'intérieur du logis est aussi paisible que ses entours. Le salon, d'un luxe discret, avec ses tableaux de Monticelli et autres représentants de l'école de Barbizon, avec ses meubles luisants, donne aussi l'hospitalité aux dernières fleurs de l'automne. La disposition des chrysanthèmes et des asters, dans ces potiches et vases précieux, accuse une présence féminine. Présence charmante qui vient bientôt vous saluer en la personne de l'épouse du poète: autre poète, du nom d'Harlette qui s'est aussi révélée écrivain de grand mérite avec des livres tels que "Jeunesse" et "Vertiges de New-York".

Au fond du salon se trouve le "cabinet de travail" du maître. Nous sommes bientôt installés devant le grand pupitre sur lequel reposent de nombreux cahiers. On y remarque aussi ces recueils de poèmes que lui adressent les jeunes, de tous les coins du monde, et devant lesquels Fernand Gregh ne reste jamais insensible.

Fernand Gregh est d'un commerce amical, très facile. Il nous fait part aussitôt de son grand intérêt pour l'Amérique française — "ces arpents de neige ?". Il veut savoir exactement où est située, sur la mappemonde, cette "Nouvelle Angleterre". Il la croyait être une "région" du Canada ! Mais il est bientôt fixé. Il s'émerveille à notre énumération de ces milliers d'émigrés canadiens-français luttant aux Etats-Unis pour la perpétuation de leur héritage culturel.

Il signe notre débit avec ces paroles: "Je souscris certainement à l'idée d'un véritable miracle de survivance chez vous", ajoutant: "Il faut qu'un beau jour je visite votre pays". Désir que plus tard il réalisa lorsqu'en 1934 il fut délégué pour représenter la France lors des Fêtes de Gaspé.

Fernand Gregh est d'une grande économie de gestes et de paroles. Mais chaque parole, chaque geste est significatif. Sa voix s'agrémente d'un timbre sympathique en lequel vibre un peu de tristesse, nous remémorant:

"Les sanglots longs
des violons !"

Sa personne reflète les grandes qualités de ses vers: simplicité et naturel. Et nous nous souvenons de ce que Lucie Delarue-Mardrus écrivait jadis de lui:

"Fernand Gregh, l'un des derniers poètes qui respectent les lois sacrées de la prosodie, trouve le moyen, comme tous ceux qui connaissent à fond le métier du vers (le métier, aile du poète !) ... de laisser vivre librement sa poésie, malgré, ou plutôt avec l'aide, des contraintes imposées par les règles, alors que les bolchevistes du "gay scavoir" du terrain vague qu'ils appellent le vers libre, n'y trouvent plus ce magnifique point d'appui: les lois.

"Mélancolique sans amertume, grand sans grandiloquence, raffiné sans complication, simple sans fausse naïveté, moderne sans dadaisme, Fernand Gregh est un bel exemple de probité littéraire, de santé poétique et de travail courageux".

Il nous parle avec enthousiasme contenu de l'oeuvre de Victor Hugo. Justement il vient d'inaugurer en Sorbonne des cours sur l'auteur des Châtiments. Il est le tout premier poète chargé de tels cours. Et l'on sait que depuis son travail "la Légende des Siècles" est devenue une des rares témoignages dont l'histoire ne peut plus se passer.

Nous revenons à la situation de la poésie en pays américain, et surtout au Canada. Fernand Gregh est au courant de la production littéraire, surtout poétique, de ces deux pays.

"Hélas, personne en France ne publie plus de vers qu'à compte d'auteur, sauf peut-être la NRF, et encore !"

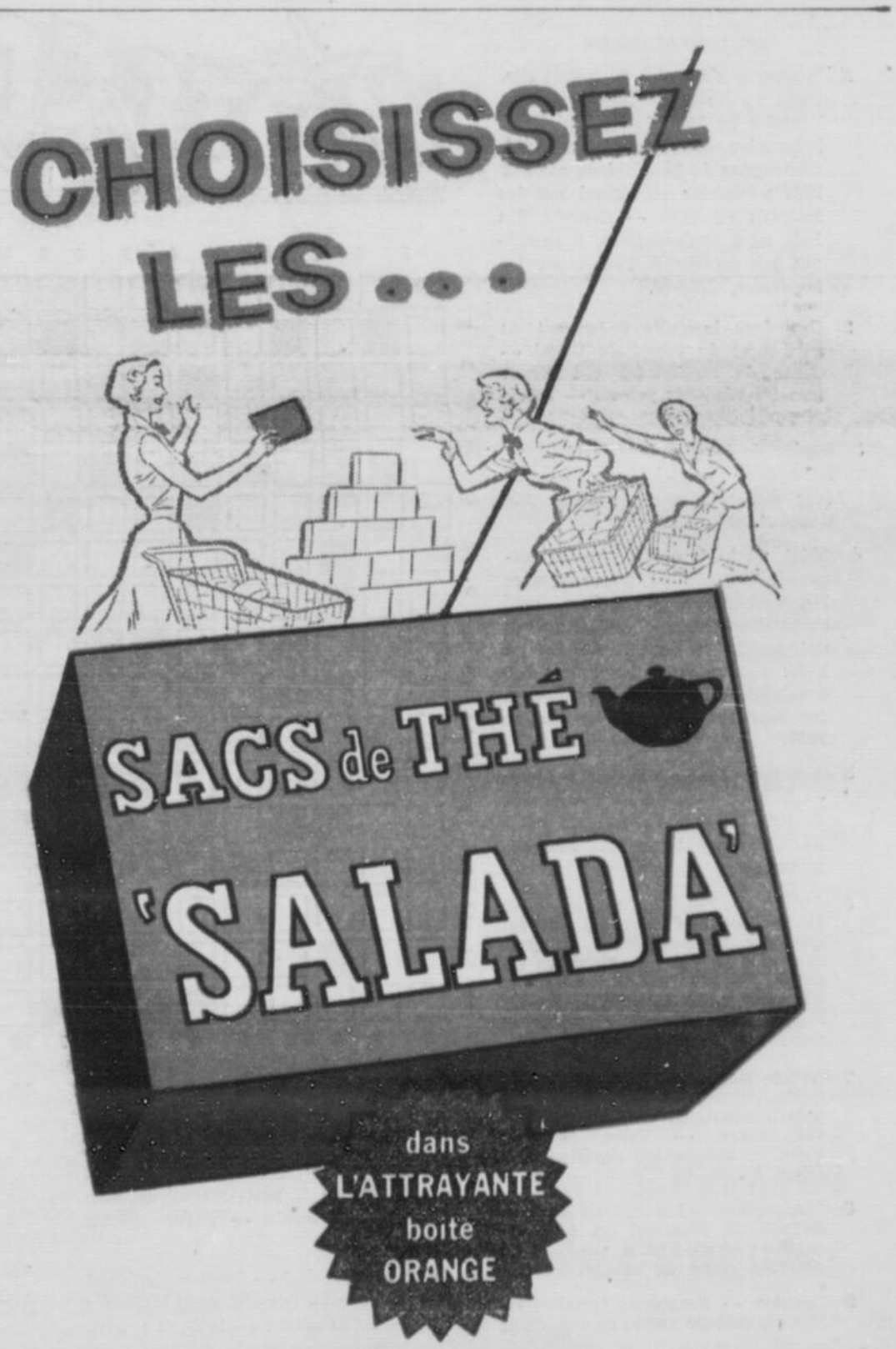
"Mon message à tous vos poètes d'expression française ? Eh bien, qu'ils continuent à défendre là-bas les positions menacées de la culture et de la langue françaises. Qu'ils continuent à faire vibrer dans l'air du Nouveau Monde nos chers vieux mots et airs français !"

En le quittant se répercutent en nous quelques-uns des magnifiques vers de BONHEUR ! Ils témoignent de la jeunesse de coeur et d'esprit de ce poète, convaincu et obstiné, qui sait que l'homme en lui seul n'atteindra jamais au bonheur, mais qui s'écrie quand même :

"J'ai beau vieillir, j'attends
[encore quelque chose,
Ce bonheur impossible et
[cependant natal !"

Trop hospitalier

DETROIT. — Un Américain avait invité trois inconnus rencontrés dans un bar, à venir finir la soirée chez lui autour d'un poste de télévision. Le programme était ennuyeux; il s'endormit. Quand il se réveilla, il n'y avait plus d'invités ni de poste de télévision.



Suite de la 29e page de

La musique

événement ; une Romance, ou plaintes d'amour ; le mariage de Kijé, un allégro plein d'allégresse et de tendresse ; Troika, qui nous fait entendre les clochettes des traînaux de la froide Russie, et enfin, l'enterrement du héros, tout aussi militairement pompeux que sa naissance.

Hary Janos, un autre héros, hongrois cette fois, sert de thème à une admirable suite de Kodaly. Hary Janos est l'histoire d'un paysan qui se fait soldat pour quelque temps, et qui passe le reste de sa vie dans l'auberge de son village à raconter ses exploits invraisemblables.

Les deux suites folkloriques que nous offre la maison Columbia feront la joie de tous les amateurs de bonne musique, sans exception. L'Orchestre Symphonique de New-York est un instrument d'une perfection inouïe, et Dimitri Mitropoulos s'en sert avec sa sagesse habituelle.

M. CHEVALIER

VERDI: La Traviata. Rosanne Carteri, Cesare Valetti, Leonard Warren. L'Orchestre et le Choeur de l'Opéra de Rome, sous la direction de Pierre Monteux. Trois 12" Victor, LM-6040.

Ce populaire opéra de Verdi est présenté dans un album hors de l'ordinaire. En plus des trois disques, il y a aussi le roman complet d'Alexandre Dumas, fils, dans une belle reliure, "La Dame aux Camélias", sur lequel fut écrit le libretto de l'oeuvre. Bien qu'en général, la musique de cet opéra soit un peu désuète, il y a des pages remarquables. Le présent enregistrement est excellent, même si l'orchestre prend un peu trop d'importance dans l'ensemble, ce léger défaut peut s'expliquer facilement si la prise de son fut faite lors d'une représentation régulière. Les voix sont belles, le choeur est admirable, et l'orchestre joue avec conviction. Nous recommandons ce disque aux admirateurs de l'opéra italien.

M. CHEVALIER

WAGNER : Parsifal : Prélude ; Scène de la Procession ; Scène finale, premier acte ; le jardin magique de Klingsor ; l'Enchantement du Vendredi Saint, et Scène finale du troisième acte. Par l'Orchestre de Philadelphie, sous la direction d'Eugène Ormandy. Un 12" Columbia, ML-5080.

Il n'y a pas de meilleure préparation à l'audition du drame religieux qu'est Parsifal, de Richard Wagner, que d'entendre les extraits que nous offre la maison Columbia sur ce disque. Parsifal est le dernier des chefs-d'oeuvre de Wagner, et il est peut-être aussi le plus grand. Il ne faut jamais parler de cette oeuvre magnifique avec son chapeau sur la tête: ce serait une insulte à la Beauté, même si cette beauté n'a rien de féminin. Entendons-nous bien, Wagner se sert de rythmes féminins aussi bien que de rythmes masculins (la musique ne saurait exister sans ces deux oppositions), mais ce que nous voulons dire, c'est que lorsqu'on rencontre dans la rue une femme, qu'elle soit jeune ou non, l'emblème de la beauté et de la noblesse, on enlève son chapeau.

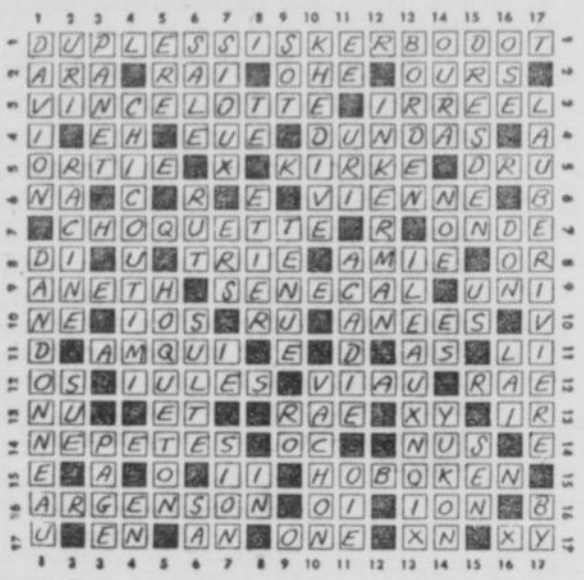
Parsifal, avec la Messe en si mineur de Bach, la Passion selon Saint-Mathieu et la Passion selon Saint-Jean du même compositeur, le Messie de Handel, la Neuvième de Beethoven et le Requiem de Mozart, compte parmi les monuments éternels de la Musique.

Les extraits que nous interprète Eugène Ormandy sont suffisants pour faire deviner au profane les beautés de ce que l'euvre entière peut lui réserver. L'interprétation est sans reproche, ainsi que l'exécution par le superbe rchestre de Philadelphie.

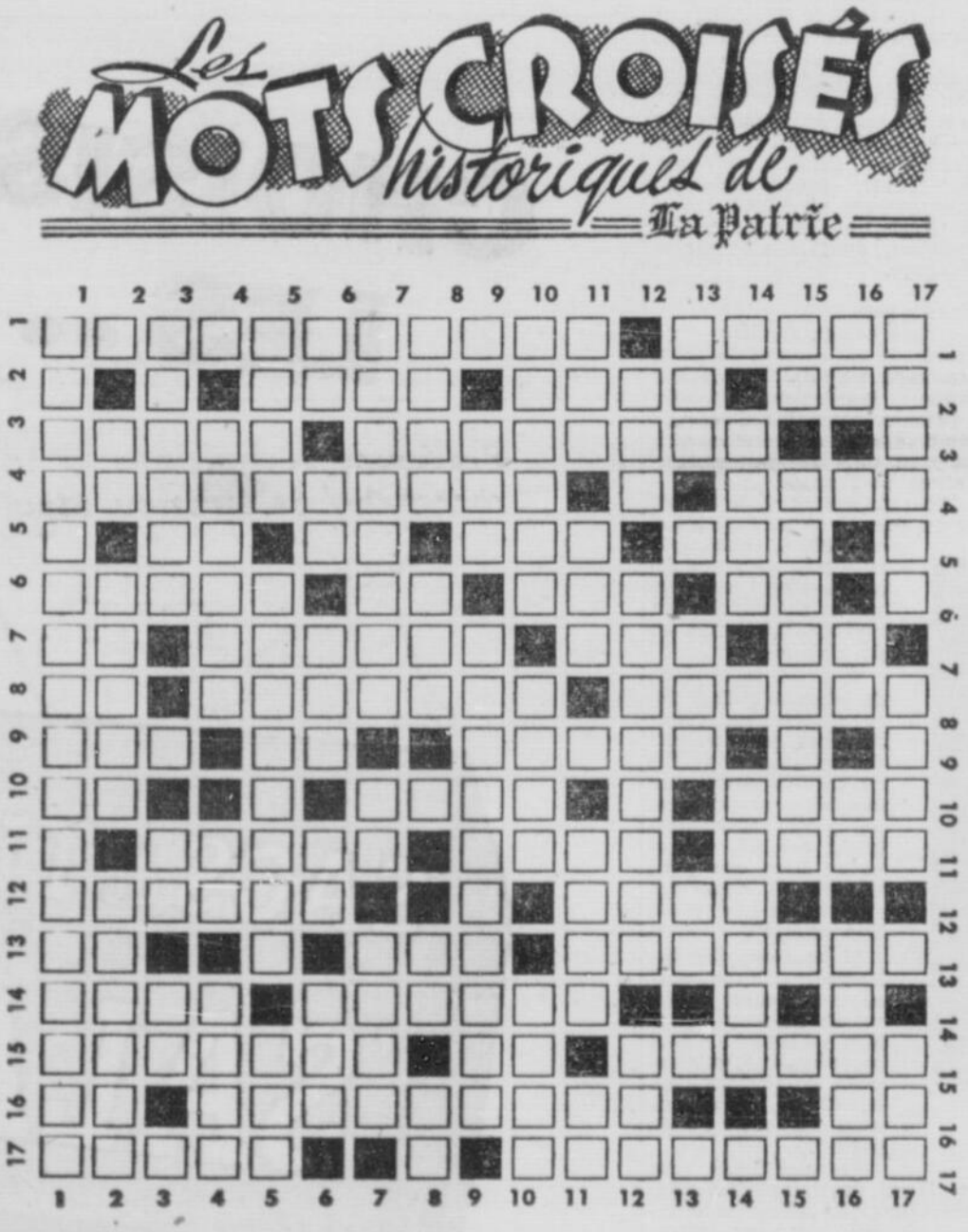
Quant à l'enseignement, on n'a qu'à dire qu'il nous est donné par Columbia. Rien à ajouter.

M. CHEVALIER

SOLUTION DU PROBLEME DE DIMANCHE DERNIER



Les MOTS CROISÉS historiques de La Patrie



HORIZONTALEMENT

1—Interprète originaire de Normandie. Venu en Nouvelle-France en 1626. Pionnier en 1634 de Trois-Rivières. Prisonnier des Iroquois en 1641. Compagnon du Père Buteux en 1651. Fait prisonnier et torturé par les Iroquois en 1652 — Coureur des bois, né à Trois-Rivières: il parcourut les régions à l'ouest du lac Supérieur, 1688-89.

2—Cap dans le golfe St-Laurent au nord-ouest du comté de Gaspé — Genre de myriapodes qui vivent dans les végétaux pourris — Affaibli par l'usage.

3—Espèce de lancier dans les troupes allemandes et autrichiennes — Auteur des paroles de l'hymne "O Canada".

4—Oblat, né à Montréal: premier évêque de Gravelbourg, 20e évêque et 10e archevêque de Québec, créé cardinal en 1933 — Général anglais qui servit au Canada de 1839 à 1841: commandant des forces britanniques du Canada en 1856, il fut administrateur du Canada en 1857.

5—Article espagnol — Espace de temps — Liquide insipide — Commodore en 1813 des forces navales anglaises des Grands Lacs: il s'empara d'Oswego.

6—Auteur de l'Histoire chronologique de la Nouvelle-France qui ne vaut que par la description du pays comme il l'a vu — Conjonction négative — Journaliste, originaire d'Ecosse: fonda en 1859 le Family Herald de Montréal — Parcouru des yeux.

7—Article simple — Greffier en 1666 de la prévôté de Québec: premier notaire royal, en 1675, de la Nouvelle-France — Terre entourée d'eau. — Préposition signifiant "eu égard à".

8—Conjonction — Lever, tenir droit — Député de Montréal en 1854 et chef du parti libéral pendant 20 ans: fit partie du cabinet Brown.

9—Durillon — Consonnes jumelles — Municipalité du comté de Papineau.

10—Année — Fondatrice, avec Eulalie Durocher et Elodie Dufresne, de l'Institut enseignant des Soeurs des S. Noms de Jésus et de Marie, établi à Longueuil en 1843 — Terrain cultivé et fermé de murs, haies ou fossés.

11—Réunion d'animaux dans un même repaire — Soutira — Donné de l'air.

12—Gouverneur général du Canada, 1891-1904: il portait aussi le nom de Lord Minto — Petits poèmes lyriques.

13—Etui de métal — Préfixe signifiant nouveau — Récollet venu à Québec avec Champlain en 1615: il y bâtit la première chapelle.

14—Trous dans les murs pour recevoir les poutres — Fondatrice (1874), avec le P. Camille Lefebvre, des Petites Soeurs de la Sainte-Famille: née à l'Acadie.

15—Intrépide voyageur et découvreur, né à Cherbourg. Venu au Canada en 1618. Fit pressentir l'existence du Mississippi. Découvrit le lac Michigan. Assista à la fondation de Trois-Rivières — Numéro — Jeune homme arrivé à l'âge de puberté.

16—Préfixe privatif — Sulpicien, né à Cholet, venu au Canada en 1854: l'un des fondateurs de l'Institut Nazareth pour les aveugles de Montréal — Petit ruisseau.

17—De l'Estonie — Appellation donnée au fleuve Mackenzie à partir du lac Athabasca jusqu'au lac de l'Esclave.

VERTICALEMENT

1—Nom qu'a porté la Colombie-Canadienne avant 1858.

2—Mimologisme imitant le rire — Marchand, originaire d'Irlande, venu au Canada en 1854. Fondateur en 1869 de la maison commerciale qui porte son nom — Chef métis, adjudant général de Louis Riel : condamné à mort à Fort Garry en 1874.

3—Femme de Louis Hébert, pionnier de Port-Royal et de Québec — Consonnes jumelles — Démonstratif renversé.

4—Avocat et homme politique, né à St-François du Lac : député d'Yamaska à l'Assemblée législative, en 1895 — Onze — Destinée, hasard.

5—Maladie de la peau caractérisée par des boutons sur la face — Gouverneur général du Canada de 1786 à 1796 — Règle nécessaire obligatoire.

6—Deux consonnes — Symbole chimique du sodium — Gelée des eaux — Conjonction — Ancienne forme de loup.

7—Lieutenant, au régiment de Carignan, succéda à Pierre Boucher, son beau-père, comme gouverneur de Trois-Rivières de 1669 à 1689. Concessionnaire en 1672 du fief voisin de Boucherville — Démonstratif — Propres, sans souillures.

8—Aussi, de même — Une des Cyclades — Deux voyelles — Indique le conditionnel.

9—Pommade de blanc de plomb — Comté sur la rive gauche de la rivières des Mille-Iles : chef-lieu St-Jérôme.

10—Nom des raies colorées qui, vers les extrémités, traversent le linge de table d'une lisière à l'autre — Chef des Métis du Nord-Ouest — Fille d'Eurytos.

11—Interjection qui marque l'étonnement — Canton suisse — Corps simple d'un gris bleuâtre qu'on extrait des cendres de varech ou des eaux-mères des nitrates du Pérou — Partie dure de la charpente du corps de l'homme.

12—Meuble où l'on se couche — Nom d'une mine située dans les Territoires du Nord-Ouest, au grand lac de l'Ours: gisements de pechblende, de radium, d'uranium — Signifie "et le reste" dans une énumération.

13—Venue au monde — Agent politique de Louis XV — Article espagnol.

14—Qui existe réellement — En Afrique du Nord, citadelle ou palais d'un chef.

15—Mesure de capacité chinoise — Fondatrice des Soeurs Grises de Montréal.

16—Partie dure du corps de l'homme Deux voyelles — Métal jaune — Végétal ligneux dont la tige est fixée au sol par ses racines.

17—Administrateur colonial: administrateur et commandant de l'île du Cap-Breton, 1807-1812 — Chondrostome — Possédés.



Capital SANTÉ

COLLABORATION SPÉCIALE À LA "PATRIE" PAR LE Dr ADRIEN PLOUFFE

Elles ne veulent plus qu'on leur parle de la maternité

Un drôle d'esprit anime certaines jeunes personnes de notre province. Je ne suis pas un moraliste, mais il y a des idées d'égoïsme qui me frappent et qui ne laissent pas de jeter de la consternation dans mon coeur d'hygiéniste et d'homme qui a vécu. Certes, il s'agit de confidences anonymes et elles valent ce qu'elles valent. Tout de même, il y a des sentiments qui **ne s'harmonisent guère avec le bon sens, avec le sens de la vie.** On m'écrit que l'ère des familles nombreuses est finie. On ne peut plus élever une douzaine d'enfants dans un petit appartement de quatre pièces. Je pourrais rétorquer immédiatement que ma grand-mère a mis vingt-deux enfants au monde et qu'elle en a sauvé dix-neuf... dans une petite maison canadienne — deux pièces en bas et deux pièces mansardées à l'étage supérieur ! Mais passons.

★ ★ ★

La vie est plus dispendieuse, plus dure, plus compliquée qu'autrefois, je l'admets, mais entre vingt-deux enfants et douze, il y a une différence ; entre douze enfants et pas d'enfant du tout, il y a aussi une grande différence. Or, des jeunes filles de 1956 ont une maison vide pour idéal. On a commencé à mettre l'allaitement maternel de côté, maintenant, **on estime que la maternité est un état qui n'est guère conforme aux idées modernes.** C'est simple et radical, mais c'est comme ça. Qu'on se marie avec l'intention de ne pas avoir douze enfants, cela se comprend. Mais qu'on s'engage dans les voies du mariage **avec la volonté ferme et bien arrêtée de ne pas en avoir un seul, cela dépasse l'entendement !** La maternité est pourtant un état conforme à la nature et un élément qui joue un rôle d'importance dans le ménage. Après les effusions enthousiastes et souvent nouvelles au moins pour l'épouse, un calme plus ou moins relatif s'établit entre les conjoints. Et comme l'accord parfait est assez rare entre deux êtres, même s'ils s'aiment réellement, **la venue d'un enfant arrange souvent une situation où la joie commence à s'effriter devant mille et un malentendus.** Le bébé devient un trait d'union qui ne manque ni de charme ni de solidité. Quand il n'y a pas d'enfants, **il arrive souvent que les jeunes époux se dressent l'un contre l'autre et, quand ils en ont assez, ils se séparent.**

★ ★ ★

Que certaines jeunes filles y songent bien avant de s'embarquer dans le bateau d'un mariage sans enfants. On hésite moins à se séparer quand on est deux — deux êtres qui s'entendent plus ou moins bien — que lorsqu'on est trois : **le mari, la femme et le petit bébé qui commence à gazouiller dans la cage.** L'égoïsme à deux est supportable pendant quelques mois, un an, deux ans et puis après on envoie tout promener. C'est une solution qui n'en est pas une. Elle est pourtant assez fréquente, tandis qu'une maman avec un enfant dans les bras est moins tentée de s'en retourner chez sa mère. **Elle est maintenant une maman, la maman d'un petit être qui est une puissance et une puissance d'un dynamisme formidable !** Vous me dites, mademoiselle, qu'un bon nombre de vos amies sont comme vous, elles ne veulent pas de la maternité ! Vous exagérez peut-être et vous êtes portée à généraliser. En tout cas, même si vous étiez seule, je dois vous répondre, mais je vous avoue que je préférerais connaître votre nom et votre adresse.

★ ★ ★

Une maison sans enfants, croyez-moi, au point de vue de votre santé et de votre bonheur, ce n'est pas le rêve. **La maternité est un état physiologique normal.** On ne se marie pas pour avoir seulement un petit mari gentil, on se marie pour accepter **les joies et les devoirs qui incombent aux nouveaux époux.** Vous l'apprendrai-je ? La maternité est un de ces devoirs. Si vous me disiez : "Je ne veux pas avoir douze enfants !" je comprendrais, car je suis un être humain. **Mais vous ne voulez pas avoir un seul enfant et je suis obligé de vous donner tort.** Et je vous assure que si ma fille qui a été élevée avec des idées très larges, m'avait tenu ce langage, j'en aurais eu beaucoup de peine. Le mariage n'est pas une partie de plaisir où l'on s'amuse follement. Les mariages délicieux sont rares. Et quand vous aurez bu toute la coupe du bonheur tel que vous l'entendez, vous comprendrez, à votre tour, **que la vie matrimoniale n'est pas toujours une oasis de rêve — et d'amour éternel.** Un petit bébé, c'est une fiche de consolation et, dans les jours de grisaille, **une maman est heureuse d'avoir un enfant dans les bras.** Si la maternité est un fardeau, je vous prie de croire que l'arrivée d'un bébé **ensoleille le logis et c'est un gage de bonheur. Pensez-y, pensez-y bien et tâchez de revenir à des sentiments plus conformes à la vie réelle.**

VOTRE AUTOMOBILE

par Eugène MILMOE

Les principes fondamentaux du soin d'un accumulateur sont les mêmes pour toutes les saisons, mais ils deviennent particulièrement importants durant l'hiver. A mesure que le thermomètre baisse, on exige plus de l'accumulateur. Même si l'on en prend bien soin, son efficacité diminue, car il faut plus de pouvoir pour mettre le moteur en marche.

En plus les accessoires demandent plus de la batterie l'hiver que l'été. On se sert plus souvent des phares, et quand la chaufferette fonctionne, l'exigence est encore plus grande.

Il faut donc être prêt pour



l'hiver. L'accumulateur doit être fort et bien chargé. Il est bon d'en faire souvent l'inspection. Vous devez toujours maintenir le niveau de l'eau dans les cellules, et lorsque vous y aurez ajouté de l'eau, vous devrez conduire votre auto quelque temps. Il ne faut jamais mettre trop d'eau, car cela peut être la cause de corrosion.

K.D. écrit: J'ai posé à plusieurs garagistes cette question: "Pourquoi le ressort de l'arrière droite de mon auto fait-il toujours du bruit quand il pleut? Quand il fait beau, on n'entend rien."

Réponse: Apparemment, le ressort est un peu désajusté, et la pluie, servant de lubrifiant, accentue ce défaut.

S.J. demande: Le régulateur est-il censé empêcher l'accumulateur d'être trop chargé?

Réponse: Le régulateur est une sorte de dispositif automatique qui contrôle la charge selon les besoins de l'accumulateur. En d'autres mots, ce dispositif augmente la charge quand la batterie est trop basse, et la diminue quand elle est trop haute.

De F.K.: Je possède un modèle V-8 qui a deux tuyaux d'échappement. J'aimerais savoir pourquoi, surtout par une journée froide, la fumée sort par le tuyau de gauche, alors qu'il n'y en a guère qui sort de celui de droite.

Réponse: Il faut s'attendre à cela, car la valve qui contrôle la chaleur et qui aide à la carburation est placée sur le tuyau d'échappement de droite et conduit la chaleur de ce côté jusqu'à la soupape d'admission, et éventuellement la vapeur sort par le tuyau de gauche.

Plusieurs techniciens à la recherche de l'essieu idéal

L'économie est un facteur de plus en plus important dans le perfectionnement mécanique, et toute une branche de la technologie est destinée à l'étude de l'usure des pièces. Dans cet ordre d'idées, on fait circuler depuis le début d'août 1956, entre les villes de Cologne et de Brunswick, un train spécial qui comporte des wagons de six pays européens : France, Italie, Suisse, Hollande, Danemark et Allemagne. Un train analogue circule en France. Ces rapides expérimentaux doivent servir à déterminer le meilleur essieu d'Europe : sur la foi des résultats, on fera construire un type spécial de wagon.

Instruisons-nous

QUESTIONNAIRE de La Patrie

1 — Comment appelle-t-on le petit faisan?
2 — Celui du paon?
3 — Celui de la pintade?
4 — Celui du sanglier?
5 — Celui du lapin?

Reines de beauté

CHICAGO—L'université locale a publié des statistiques dont il résulte que, de 1919 — année où eut lieu le premier concours officiel — à décembre 1955, on a élu dans les divers pays du monde 1,243,000 reines de beauté.

Noblesse oblige

MALIBU (Californie). — Dînant au Holiday House, le restaurant le plus élégant de la ville, Walter John C. Burton quitte soudain sa table pour se précipiter, un couteau au poing, sur le maître d'hôtel Carlos Hernandez, tord le bras à un garçon qui l'avait arrêté dans sa course, casse une cafetière sur la tête d'un autre garçon et, finalement maîtrisé par les agents accourus, explique que sa colère était parfaitement légitime attendu qu'on lui avait apporté une salade mal assaisonnée, "chose inacceptable dans un établissement qui se prétend de premier ordre".

Las de la vie !

PARIS. — 71,000 hommes ou femmes se suicident chaque année en Europe et en Amérique et cette mortalité n'a pas changé depuis cinquante ans.

Ann.

Abattu par des
REINS
empoisonnés?
N'attendez pas d'être nerveux et déprimé. Evitez le mal de dos, les vertiges, yeux bouffis, crampes dans les jambes, douleurs rhumatismales, sommeil agité . . . prenez les Capsules à l'Huile d'Haarlem, qui ont gagné la Médaille d'Or, les fameuses DUTCH DROPS douces et à action rapide. Des milliers d'usagers reconnaissants disent que ce remède connu depuis longtemps les aide à être plus alertes. Demandez-le chez votre pharmacien aujourd'hui. Seulement 45¢.

Ann.

DOULEURS AU CÔTÉ ET A L'ESTOMAC?
La côlite spasmodique (irritation fonctionnelle du colon ou gros intestin) est la cause chez des milliers de personnes de lancinantes et cuisantes douleurs dans le côté, gaz, cardialgie, excès de bile, nervosité, haleine fétide, étourdissement, brûlement d'estomac, perte de sommeil et d'entrain. Si vous souffrez de côlite spasmodique, les médicaments ordinaires pour l'estomac ne sauraient être d'un grand secours. Il vous faut recourir aux POUDRES KOLADE qui produisent un triple effet en relâchant les muscles intestinaux trop tendus, adoucissant les membranes muqueuses endolories et en enrayant l'acidité. Ce n'est pas un laxatif mais un médicament qui aide la nature. Ne souffrez pas une minute de plus sans faire l'essai des POUDRES KOLADE. Satisfaction ou argent remis. Dans toutes les pharmacies.

Echauffaison?



Indispensable dans toute maison

SOLUTION CARDA



SATISFACTION
Depuis au delà d'un quart de siècle.
FOIE
REINS
VESSIE
DIGESTION
GROSSE BOUTEILLE 26 OZ.
dans toutes pharmacies

MAL DE DOS?
Quand chaque mouvement brusque occasionne des élancements—prenez des Pilules Dr. Chase pour les Reins et le Foie. Ce remède éprouvé soulage des milliers de gens du mal de dos, des articulations douloureuses et des troubles du foie. Deux traitements en un, agissant sur les reins et le foie pour soulager plus vite. 49¢
DR. CHASE PILULES
pour les REINS et le FOIE

Peu importe la température!



Dans la pluie, la neige ou sous le soleil ardent . . . Les Bushmaster de Sisman ouvrent la marche! Les seules bottines en cuir isolées et brevetées au Canada, qui gardent les pieds au chaud en hiver et au frais en été. Cette construction à trois épaisseurs est exclusive à Sisman. Les semelles épaisses en liège et caoutchouc permettent de marcher des heures sans fatigue.

Quand vous sortez, sortez dans vos Bushmaster de Sisman . . . les plus belles bottines de marche jamais vues.



Sisman Bushmaster

Construction isolante brevetée
Une couche de caoutchouc-mousse enserrée entre deux couches de cuir imperméable et souple forme un isolant parfait.

T. Sisman Shoe Co. Limited, Aurora, Ontario.

Un beau maquillage doit être presqu'INVISIBLE

Aujourd'hui, un maquillage n'est vraiment réussi que s'il est pratiquement invisible, il n'est pas destiné à cacher les défauts du visage, mais bien à mettre en valeur ses charmes naturels.

Il est inutile d'espérer avoir un teint éclatant si vous ne le nettoyez pas chaque soir, et avant l'application d'un nouveau maquillage. Un savon pur suffira pour les peaux normales ou grasses, mais les crèmes sont indiquées en cas de peau sèche. Les conseillères en beauté déplorent le fait que les femmes appliquent rapidement la crème démaquillante et l'enlèvent immédiatement avec un tissu papier. Vous devez l'étaler en surface et masser légèrement jusqu'à ce que la crème devienne comme un masque épais et blanc. Les produits nettoyants sont étudiés pour ne pas pénétrer à travers la peau, comme les crèmes de soin, mais bien pour dissoudre les impuretés. Il est inutile d'ajouter qu'il faut soigneusement laver vos mains avant de nettoyer votre épiderme. Ne tapotez jamais vigoureusement, mais faites un massage-effleurage. Après avoir retiré le démaquillant avec un tampon de coton ou une serviette de papier, passez sur le visage une lotion détergente et adoucissante. Tamponnez doucement avec un coton afin de faire pénétrer la lotion en profondeur.

Le fond de teint ne doit pas cacher la peau, mais la recouvrir d'un invisible voile. Vous devez l'animer, l'aviver mais non en changer la couleur.

Appliquez de petites pastilles sur les joues et le front puis, plus discrètement, sur le nez et le menton. N'oubliez ni le cou ni les oreilles. Etendez-le soigneusement toujours en remontant et en allant vers l'extérieur.

Le rouge à joues est de moins en moins utilisé. N'en usez que si votre teint est blême et sans vie. Le rouge gras doit être appliqué avant le fond de teint, tandis que le rouge sec, après la poudre. Plus le rouge est placé haut plus il donnera l'impression de jeunesse. Trop de femmes le posent sur le milieu des joues. Jamais il doit rougir l'épiderme, estompez-le pour qu'il se fonde avec votre fond de teint.

La poudre sera légèrement plus claire que le fond de teint. La meilleure façon de l'appliquer pour qu'elle reste durant plusieurs heures, est de tremper dans votre boîte à poudre un tampon d'ouate propre. Etalez-la à profusion, sans jamais frotter, avec des petits mouvements circulaires. Ainsi la poudre s'incorporera au fond de teint, sans former un masque épais. Retirez l'excédent avec une petite brosse à poudre, très douce, ou un autre tampon d'ouate propre.

Avant d'appliquer votre rouge sur vos lèvres, asséchez-les et poudrez-les, le rouge tiendra beaucoup plus longtemps. Si vous voulez leur apporter un soin spécial, tracez le contour au pinceau avec un rouge plus foncé et remplissez ensuite l'intérieur avec un rouge plus pâle. N'oubliez pas les coins, car si le rouge n'est pas suffisamment étendu, vous donnerez l'impression d'avoir constamment les lèvres pincées.

Pour corriger la ligne de vos sourcils, avant d'enlever les poils superflus, graissez-les avec un peu de vaseline, ou si l'opération était trop douloureuse, employez un tampon mouillé d'éther. Fermez bien vos paupières, durant cette application, afin que le liquide ne coule pas dans vos yeux. Tendez la peau et tirez d'un coup sec. Il est à noter que plus la ligne des sourcils est haute, plus vous semblerez jeune, les sourcils tombant trop bas vieillissent beaucoup. N'arrachez que les sourcils en dessous, jamais en dessus. Brossez-les toujours en hauteur, avec de la vaseline ou de l'eau. Si vous en tracez la courbe au crayon, dessinez des petits coups rapides, mais n'appuyez jamais. Une ligne trop prononcée durcit beaucoup les traits.

Un maquillage invisible demandera peut-être cinq minutes de plus, mais vous en serez récompensée. Votre teint sera plus clair, parce que bien nettoyé et plus velouté parce que vous aurez appliqué avec soin vos produits de beauté. Vous acquerrez d'ailleurs très vite l'habitude. Dans quelques jours vous constaterez qu'il n'est pas plus long d'apporter des soins spéciaux à votre épiderme que de faire un maquillage à la hâte donnant l'impression d'un masque qui, bien loin de vous enjoliver, accentuera les imperfections de votre visage.

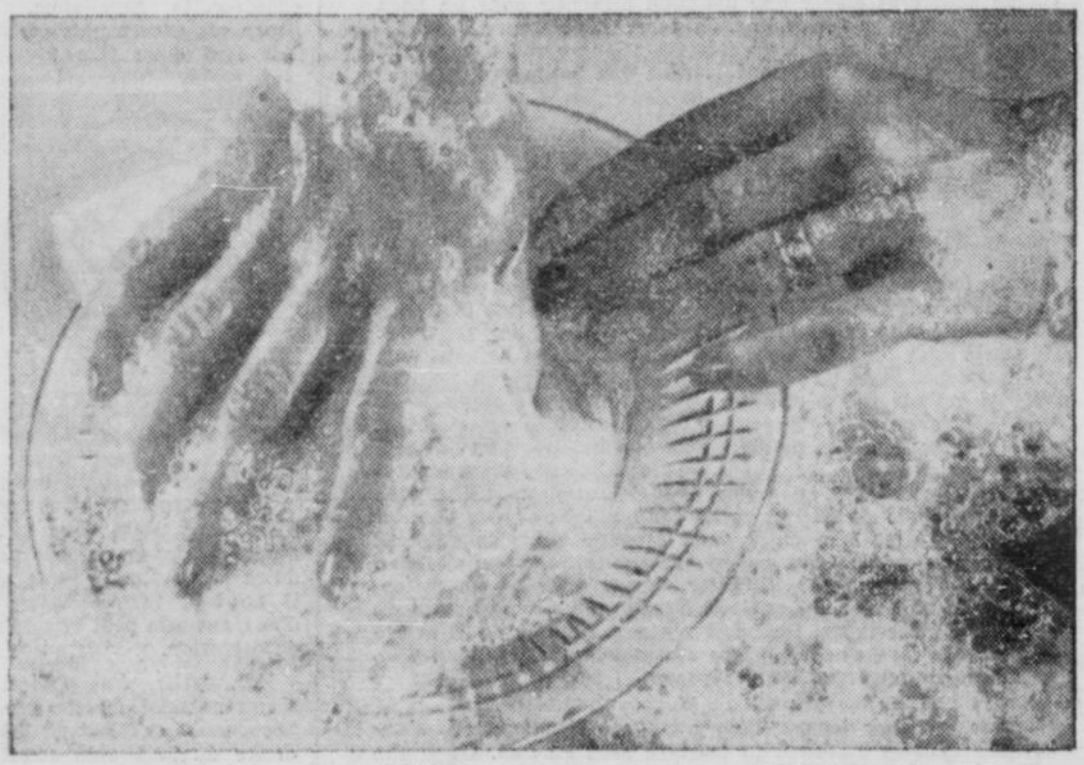
LYSE ROSSIGNOL



Un visage est beau si l'on y lit la générosité, la bonté et la franchise. Cependant, cette beauté morale résiste mal à un teint brouillé. Pour obtenir un épiderme éclatant, satiné et lisse, il faut nettoyer complètement votre peau, même deux fois par jour, au besoin, afin de déloger les cellules mortes et régénérer les cellules neuves.

Cette nouvelle lotion

cicatrise rapidement les gerçures causées par les détergents



Mains enflées, abîmées par les détergents—Angel Skin est la *seule*, parmi les meilleures lotions, dont la formule, "médicalement équilibrée," neutralise l'effet âpre et alcalin des détergents modernes . . . aide à prévenir l'irritation.

Elle "équivaut médicalement" aux adoucissants de la peau!

ANGEL SKIN DE POND'S est beaucoup plus qu'une simple lotion "cosmétique." Angel Skin est la *seule*, parmi les meilleures lotions, qui aide remarquablement à cicatriser les mains gercées!

Les détergents modernes dissolvent certaines substances importantes de la peau—substances connues en termes médicaux sous le nom d'ions d'hydrogène.* Votre peau ne peut renouveler ces substances assez rapidement pour prévenir les dégâts. C'est pourquoi vos mains deviennent sèches, rouges et rudes.

Appliquez Angel Skin . . . chaque goutte contient des billions d'ions d'hydrogène . . . elle contrebalance instantanément l'effet âpre et alcalin des détergents. Adoucit vraiment en profondeur. Vous verrez comme cette riche lotion cicatrise, adoucit et blanchit vos mains!



Peau rude des coudes et des bras—L'action cicatrisante d'Angel Skin redonne à la peau gercée sa couleur et sa douceur normales; rend lisses les talons rugueux qui déchirent les nylons fins.



Pas de pellicule collante! Angel Skin ne contient pas d'épaississant "gommeux"; TOUTE la richesse d'Angel Skin pénètre dans votre peau. Vous pouvez enfiler vos gants sans attendre!

***Faits essentiels sur la formule révolutionnaire d'Angel Skin:**
La concentration d'ions d'hydrogène est indiquée scientifiquement en pH. *Angel Skin est la seule, parmi les meilleures lotions pour les mains, qui ait un taux de pH se rapprochant de celui de la peau.*

Angel Skin de POND'S



Même formule merveilleuse sous forme de crème pour les mains! Joli pot—45¢ et 75¢

Maintenant!
Plus crémeuse, plus riche!
37¢, 65¢ et 98¢



SOULIERS DU SOIR — Voici trois versions charmantes des souliers que vous aimerez porter avec vos toilettes du temps des fêtes. Delman suggère des escarpins combinant le souple veau or et le satin blanc. Au centre, robe, manteau et souliers assortis, une création Gottlieb de New-York. Le tout marie le blanc et la teinte argentée, si en faveur auprès des élégantes. Enfin, Lilo présente de magnifiques souliers en suède noir enjolivés de perles blanches.

Les escarpins

Les escarpins règnent partout en maîtres cette année; munie de talons de toutes les hauteurs, ils présentent plusieurs variations ornementales, boucles de métal de cuir ou de tissu, pierreries de toutes sortes. La coupe des escarpins donne lieu également à plusieurs versions. Le devant, ou ce qu'on appelle le cou de la chaussure, est tantôt arrondi, tantôt carré, ou encore taillé en diagonale ou en pointe. Sur plusieurs escarpins, l'empeigne rejoint la semelle sur le côté.

A l'heure du réveillon

Il n'est pas trop tôt pour se préparer à bien accueillir les jour de fête, qui marquent d'un sceau indélébile la fin de décembre et le début de janvier. D'ailleurs, toutes les femmes se sentent particulièrement coquettes à ce temps-ci de l'année. Elles sont prises d'une fièvre de magasinage, garnissent avec soin et amour le coin du placard dans lequel elles rangent les robes, chaveaux, souliers, etc., qu'elles étrenneront avec joie à l'heure du réveillon, de la danse, du coquetel. Celles qui sont moins prises, à droite et à gauche par les invitations mondaines, se veulent néanmoins aussi belles, afin de lire, dans les yeux de leurs parents et amis, une franche admiration. Les compliments, flatteurs, qui s'échangent alors autour de la table familiale, ou sous les branches du sapin odorant, sont toujours les plus beaux que l'on puisse souhaiter. Car ce sont parfois les seuls qui viennent du coeur.

Si vos souliers de réveillon ne sont pas encore achetés et si, comme la plupart des femmes, vous attachez beaucoup d'importance à cet item de la mode, ces quelques conseils vous serviront de guide et vous aideront peut-être à arrêter votre choix sur vos souliers de Noël. Les élégantes qui porteront une robe noire — car le noir est toujours très en vogue cette saison — trouveront, sur le marché canadien, de superbes escarpins ou des sandales à fines lanières et à talons effilés, taillés dans du suède mat de première qualité, ou dans du veau souple et confortable. Les escarpins sont très souvent enjolivés de motifs perlés, brodés, aux talons, tandis que les sandales du soir marient le satin, le brocart et même le velours, au cuir ou au suède. Il est cependant une tendance qui tend à se populariser aujourd'hui : celle de porter des souliers et accessoires de couleur avec une robe très habillée, noire, surtout lorsque cette robe accuse une sobriété et une pureté de lignes vraiment remarquables.

Les grandes coquettes qui préfèrent les souliers brillants, gais et extravagants, feront le tour des comptoirs où l'on peut s'approprier les souliers de bal les plus originaux. Là, elles pourront s'acheter des escarpins en velours coupé, en lamé or ou argent, en satin éclatant, en brocart brodé, en soie iridescente, en cuir métallique de couleur bronze, etc. L'attention se tourne presque toujours vers la coupe des talons, qui se veut mince, profilée. Ces talons peuvent être en cuir, en satin, en suède, en velours ou même en acier ou en un métal nouveau appelé "magnésium". C'est encore aux talons que se joue la note fantaisiste. Car on y trouve souvent des dessins à motifs perlés ou brodés, quand ce n'est un croisement de feux multicolores, mettant en lumière des pierreries de toutes formes et de toutes couleurs.

A New-York, il se vendra assurément plusieurs paires de souliers en satin noir et à talons de magnésium, autour desquels sont suspendues des étoiles et des boules d'arbre de Noël. Ces souliers ne sont pas pratiques du tout, car ils ne peuvent se porter en tout temps; néanmoins, ils sont ravissants et feront sourire et les danseurs et les jolies filles qui tiendront un équilibre parfait du haut de leurs talons "arbre de Noël".

Décidément, nos voisines, Américaines des Etats-Unis, lancent des modes qui ne sont pas toujours adoptées, au Canada, mais elles ne manquent tout de même pas de piquant ni d'imagination. Bonne chance donc dans vos achats qui, je l'espère, mettront en relief votre élégance et votre beauté.

SUZANNE PIUZE



LE TALON "ARBRE DE NOEL" fera sensation cette année et s'attirera tous les regards. Cette création Delman de New-New-York comprend un soulier en satin noir agrémenté de talons "crayon" autour desquels sont suspendus des étoiles d'or et des brillants rappelant les ornements d'arbre de Noël.

Ann.

Soulagement rapide et pénétrant des

Douleurs Arthritiques et Rhumatismales

grâce à la "Chaleur Profonde"

Vite! Massez les régions douloureuses avec du Nouveau Baume Mentholatum et ressentez une chaleur profonde et bienfaisante! Les douleurs aux mains, genoux, hanches et épaules sont calmées, atténuées, soulagées. Procurez-vous un tube de Nouveau Baume Mentholatum à "Chaleur Profonde", aujourd'hui.

New MENTHOLATUM "Deep Heat" RUB ("Chaleur Profonde")

Ann.

MUCOSITÉS DE L'ASTHME DETACHÉES pendant que vous dormez

TORONTO, ONT.—Grâce à un médicament sans goût, d'une formule scientifiquement conçue, des milliers de personnes peuvent maintenant échapper à la toux grave, auv éternuements, à la respiration sifflante et difficile au cours des attaques d'Asthme, Bronchite et Fièvre des Foins, en prenant MENDACO. Dès la première dose, il commence à enrayer l'enchifrènement de la poitrine et du nez, aide à détendre les bronches et à expulser le flegme épais, étouffant. Cela enraye la toux, facilite le respiration et favorise un sommeil reposant qui redonne des forces et de l'énergie. MENDACO est utilisé maintenant dans 70 pays et est sans danger pour grands et petits. Obtenez MENDACO, sans ordonnance, chez votre pharmacien, avec offre de satisfaction ou remboursement de votre argent.

Soulagement rapide de l'**ECZÉMA** et des **ÉRUPTIONS**

Si une démangeaison et une irritation pénibles causées par l'excéma ou autres éruptions de la peau gâtent votre existence, obtenez un soulagement rapide et calmant avec l'onguent du Dr. Chase. Médicamenté et antiseptique—c'est un traitement sûr au foyer depuis plus de 50 ans.



LENITIF CICATRISANT ONGUENT Antiseptique DR. CHASE

88-12FR

Votre Confort n'aura d'égal que votre Beauté



Le soutien-gorge Sarong en nylon brodé avec dos entièrement élastique, respire avec vous dans tous vos mouvements. Sarong s'adapte à votre posture pour ajuster parfaitement et vous donner une silhouette de rêve. Se lave et sèche en un clin d'oeil. Aucun repassage nécessaire.

soutiens-gorge et gaines Sarong*

Styles BANDEAU et LONG

Egalement illustrée: GAINE SARONG, la gaine à devant croisé qui amincit en beauté.

*MARQUE DÉPOSÉE



Recherchez Sarong dans cette magnifique boîte bleu-blanc-cerise, dans tous les magasins.

LA CIE LTÉE DOMINION CORSET

GOTHIC — VOUS RÉVÈLE LE SECRET D'UNE SILHOUETTE PLUS GRACIEUSE

LILIAN BROWN

Pièce en huit tableaux

Personnages :

Lilian Brown, 20 ans.
Major Archie Brown, son père, 52 ans.
Hugues Larocque, 24 ans, chef des "Feuilles d'érable".
Olivier, 23 ans, ami d'Hugues et "Feuille d'érable".
Georges, "Feuille d'érable".
Arthur, "Feuille d'érable".

Décors :

Cabinet de travail du Major Archie Brown.
Cachot d'Hugues Larocque.
Pièce souterraine, dans l'Ilot.

PROLOGUE

LILIAN BROWN est un court drame qui illustre un aspect de l'Insurrection de 1837-1838, dans la région de Montréal.

Tous les personnages de la pièce sont imaginaires, sauf le Colonel John Colborne qui est souvent mentionné mais ne paraît jamais sur la scène.

L'auteur a voulu rappeler que si deux peuples se heurtent passagèrement, il existe toujours, et même au vif de la lutte, des éléments d'amour et d'union. En définitive, ce sont ces éléments-là qui comptent et permettront aux deux peuples, dans l'avenir, de former une seule civilisation.

Scène I

Personnages: Archie Brown, Lilian.

Lieu: le cabinet de travail du Major Archie Brown.

Décor: un coin du cabinet de travail. Table et sous-main. Un fauteuil derrière la table; devant, deux chaises droites. Au mur de côté, un portrait du Roi d'Angleterre régnant.

(Au moment où le rideau se lève, Archie est à sa table de travail, consultant un volumineux dossier. De la pointe du crayon, il suit des noms sur une feuille. De temps à autre, il hoche la tête et lève les yeux sur la porte fermée qui lui fait face, comme s'il attendait quelqu'un. On frappe, et c'est Lilian qui entre.)

LILIAN.—Vous désirez me voir, père ?

ARCHIE.—Assieds-toi.

(Un long temps. Archie continue à examiner la feuille du dossier. Immobile sur la chaise, Lilian le regarde faire.)

ARCHIE.—Lilian.

(Elle se lève, contourne la table, s'arrête tout près de son père.)

ARCHIE.—Regarde.

(Il lui montre la feuille.)

LILIAN.—Une liste de noms.

ARCHIE.—Trente insurgés.

LILIAN.—Vous voulez dire des malheureux, condamnés à la mort ou à l'exil.

ARCHIE.—Plusieurs seront libérés.

LILIAN.—Colborne devient indulgent. C'est nouveau.

ARCHIE.—John est un soldat qui sert loyalement sa patrie. Il ne croit qu'à la manière forte.



"Colborne est un soldat qui sert loyalement sa patrie".

LILIAN.—Père, je ne suis qu'une jeune fille. Vos histoires militaires ne m'intéressent pas.

ARCHIE.—

(Du bout du crayon, il indique un nom sur la feuille.)

LILIAN.—

(Silence. Elle demeure impassible.)

ARCHIE.—Hugues Larocque. Le jeune homme que tu aimes.

LILIAN. — *(Un temps. Puis:)* Je vous ai prévenu: si Colborne assassine Hugues, je me tue.

ARCHIE.—Ne répète pas toujours la même chose. Puis, remarque: la Cour martiale que préside John n'assassine pas. Elle punit.

LILIAN. — *(Silence.)*

ARCHIE.—Larocque est le chef de la société secrète. Les Feuilles d'érable. Une dizaine de jeunes fanatiques. Par leur faute, les Canadiens se dressent contre nous. Le sang coule, les maisons flambent, les moissons sont détruites, des innocents gémissent et souffrent. Tout le pays est plongé dans la misère et la désolation. John veut connaître les coupables. Il croit que leurs noms sont là. *(Il tend la liste.)*

LILIAN.—Il pense que je lui indiquerai les noms ?

ARCHIE.—Il sait que tu aimes Larocque et que tu es liée avec ses amis. Demain, à l'aube, Larocque doit être pendu. On l'épargnerait, si.

LILIAN. — Un marchandage digne de Colborne. Et vous vous y prêtez, père !

ARCHIE. — J'obéis.

LILIAN. — N'insistez pas, je vous prie.

ARCHIE.—*(Il se tait et regarde longuement sa fille, droite, immobile. Puis:)* J'ai obéi. Laisse-moi te dire combien je suis heureux. Je suis fier de toi. Tu es bien la fille des Brown d'Ecosse et des Daurillac de France. Deux familles de soldats qui n'ont jamais manqué à l'honneur.

LILIAN. — Je ne me sentirais pas digne d'Hugues si je parlais. Père, vous m'aviez promis que je le reverrais.

ARCHIE. — A trois heures, cet après-midi, tu le verras, seul, quelques minutes.

LILIAN. — Merci, Père.

ARCHIE. — Tu as vingt ans. Depuis la mort de ta mère, je n'ai que toi. Je veux que tu sois heureuse. Je connais Larocque et j'estime son courage si je déplore son fanatisme. Un jour, il a risqué sa vie pour toi. Dis-lui, que, cette nuit, il aura la chance de s'évader et de passer en Nouvelle-Angleterre. Les mauvais jours vont finir. Il reviendra, vous vous épouserez.

LILIAN — *(Lilian, ne maîtrisant plus son émotion, se jette dans les bras d'Archie.)* Mon papa !

ARCHIE. — *(caressant doucement les cheveux de Lilian.)* Ces derniers temps, vois-tu, j'ai réfléchi. John est mon ami et je lui suis fidèle. Pourtant, je n'admets pas sa rigueur. Pour fonder ici une nation forte et prospère, il faut unir les Anglais et les Canadiens. C'est l'amour de jeunes gens comme toi et Hugues qui les unira. C'est Sylviane, ta mère, qui m'a fait connaître et aimer la France.

LILIAN. — Si Colborne apprenait que vous avez voulu faire évader Hugues ?

ARCHIE. — Il serait furieux, il ne me toucherait pas. Puis, que m'importe ! J'en ai assez de ces haines et ces luttes. En Amérique, l'intérêt de l'Angleterre, c'est d'être aimée des Canadiens. John a tort de ne croire qu'à la force. La force finit par s'user et n'est plus que faiblesse impuissante.

(Un long temps.)

ARCHIE. — *(Il sort un carton du tiroir de sa table.)* Voici un sauf-conduit pour la prison. Dis à Larocque qu'il se tienne prêt à fuir, cette nuit.

LILIAN. — *(Elle prend Archie dans ses bras et le baisse sur le front.)* Merci pour nous, père. Ce soir, au dîner, je vous raconterai ma visite à Hugues.

ARCHIE. — Oui. Maintenant, laisse-moi. J'ai du travail.

(Archie baisse les yeux sur le dossier, la feuillette. Lilian s'en va. Rideau.)

Fin de la Scène I

Scène II

Personnages: Hugues, Lilian.

Lieu: un cachot dans la prison du Pied-du-Courant.

Décor: Pièce étroite et nue, faiblement éclairée par une petite ouverture placée haut et garnie de barreaux. Par terre dans un coin, une paillasse et un plat dans lequel il y a un pot ébréché.

(Lorsque le rideau monte, Hugues est à demi-étendu sur la paillasse, l'air méditatif. La porte du cachot grince. Regardant vers la porte, Hugues se redresse un peu. Lilian paraît, et Hugues est debout d'un bond.)

HUGUES. — Toi !

LILIAN. — Hugues !

(Ils se jettent dans les bras l'un et l'autre et s'étreignent longuement. Puis, ils se dégagent.)

HUGUES. — Tu es là !

LILIAN. — Grâce à mon père.

HUGUES. — Un chic type. Si tous les Anglais étaient comme lui.

LILIAN. — *(A voix basse.)* Si tu consens, il te fera évader et passer en Nouvelle-Angleterre.

HUGUES. — Colborne doit nous faire pendre demain matin. Cette nuit, nous fuirons, mes amis et moi. Olivier a bien travaillé. — Tu l'as vu ?

LILIAN. — Quelques fois.

HUGUES. — Souvent ?

LILIAN. — Cinq ou six fois depuis deux mois.

HUGUES. — Il cherchait à te voir ?

LILIAN. — Il me donnait de tes nouvelles.

HUGUES. — Il t'a dit qu'il préparait notre évasion ?



"Un jour, Larocque a risqué sa vie pour toi, ma fille. J'estime son courage. Il aura la chance de s'évader..."

LILIAN. — *(Silence. Puis:)* Si tu ne gagnes pas la Nouvelle-Angleterre, Colborne aura ta tête.

HUGUES. — Je n'irais pas en Nouvelle-Angleterre. Nous résisterons. Nous avons un refuge fortifié.

LILIAN. — *(Très vite et comme sans y penser).* L'Ilot de la Rivière.

HUGUES. — Que dis-tu ?

LILIAN. — Colborne vous bloquera. Vous serez comme des souris dans une souricière.

HUGUES. — Qui t'a parlé de l'Ilot ?

LILIAN. — Je sais.

HUGUES. — Qui t'a dit ? *(Il lui serre rudement les poignets).* Qui ?

LILIAN. — Tu me fais mal. — Tu dis m'aimer et tu ne veux pas être libre ?

HUGUES. — Réponds-moi. Qui ?

LILIAN. — *(Elle baisse les yeux et garde le silence).*

HUGUES. — Olivier n'a pu tenir sa langue. Il n'a pas perdu son temps pendant que j'étais en prison. Et je l'ai cru un ami à toute épreuve.

LILIAN. — C'est un ami à toute épreuve.

HUGUES. — Tu ne nies pas. C'est donc lui qui a parlé. Je vais te dire une chose. Tous les camarades ont juré devant moi de mourir plutôt que de livrer le secret de l'Ilot. Tu comprends, ils ont tous fait un serment solennel. Olivier, mon ami, mon homme de confiance, a manqué à son serment. C'est terrible pour moi. Tu n'es qu'une femme, tu ne comprends pas le sens d'un pareil engagement. Si j'étais en liberté, je tuerais Olivier.

LILIAN. — Hugues, tu déraisonnes. Depuis deux mois, Olivier risque sa vie pour organiser votre évasion. Chaque jour, *il risque sa vie*, tu entends ?

HUGUES. — Tu le défends ? C'est inutile. Je ne suis pas aveugle. Il tourne autour de toi depuis longtemps. Ce n'est pas pour rien qu'il t'a livré le secret.

LILIAN. — Hugues, qu'imagines-tu ? Non, je ne veux croire.

(Elle fait un mouvement vers lui mais il la repousse.)

HUGUES. — Deux mois que nous moisissons dans ces cachots infects. On nous donne juste de quoi ne pas crever. A peine un peu d'air empesté, pas de soleil, pas d'espace. L'angoisse de chaque minute, la menace de la potence. — Olivier et toi, vous étiez libres, tranquilles. Vous alliez où vous vouliez, vous pouviez vous voir quand ça vous chantait. Vous vous êtes fait une charmante petite vie à deux.

LILIAN. — Tu es injuste, Hugues. Olivier et moi nous sommes bons camarades. C'est tout. Tu me reproches d'être aimable pour ton ami ?

HUGUES. — Olivier n'était pas compromis et j'étais condamné à mort. Il avait un avenir. Moi,

LILIAN. — J'ai toujours cru que tu t'en tirerais. J'ai travaillé à votre évasion avec Olivier. J'ai menacé mon père de me tuer si tu étais exécuté. Hugues, je ne vis que pour toi. Tu dois me croire.

(Long silence.)

Par Rex Desmarchais

HUGUES. — Je devrais, peut-être. Je ne peux pas. Je ne doutais ni de lui ni de toi. Maintenant, je doute. Je n'y peux rien. Je doute de vous deux, tu entends ? Je ne retrouverai jamais la franche confiance que j'avais en lui et en toi.

LILIAN. — C'est affreux, ce que tu dis. La jalousie t'égare.

HUGUES. — La jalousie ? Tu crois qu'il ne s'agit que de ça ? Pauvre petite fille ! Pauvre femme ! Il s'agit de bien autre chose. Il s'agit d'un homme qui trahit l'amitié et manque à son serment. Tu ne vois que l'amour et je songe, moi, à d'autres choses. Des choses qu'une femme ne conçoit pas parce qu'elle ne les sent pas.

LILIAN. — Hugues, j'aurais vécu heureuse avec toi. Mais puisque tu veux mourir, je te suivrai.

HUGUES. — Des mots, du vent.

(Les pas du garde. Il frappe à la porte).

HUGUES. — Adieu, petite fille.

LILIAN. — Au revoir, Hugues. Au revoir.

(Lilian ouvre la porte et sort. La porte se referme. Hugues se précipite contre le panneau. Les poings crispés sur la bouche, il dit :

HUGUES. — Lily, Lily !

(Puis, il laisse tomber les bras, revient lentement à la paillasse et s'y affaisse. Il se tourne vers le mur. L'écran s'éteint.)

Fin de la Scène II

Scène III

Personnages: Lilian, Olivier.

Lieu: le cabinet de travail du Major Archie Brown.

(Lorsque l'écran s'allume, Lilian et Olivier sont assis devant la table du Major.)

LILIAN. — J'ai vu Hugues. J'ai échappé un mot au sujet de l'Ilot. Il est furieux. La prison l'a aigri.

OLIVIER. — Jaloux ?

LILIAN. — *(Silence.)*

OLIVIER. — Larocque est insensé. Toujours en transe. Se barricader dans cet Ilot maudit pour y crever jusqu'au dernier. Une riche idée !

LILIAN. — Essayons de le comprendre. Je voudrais être digne de lui.

OLIVIER. — Je le comprends trop. Il nous mène joyeusement à la boucherie.

LILIAN. — Je ne peux oublier que je lui dois la vie. Une troupe de forcenés m'entourait. Hugues s'est jeté devant moi et il a attrapé les coups. Je l'ai soigné.

OLIVIER. — Si j'avais été là, j'aurais fait de même.

LILIAN. — J'ai pour vous beaucoup de sympathie.

OLIVIER. — De la sympathie, de l'amitié, de l'affection, que sais-je encore ? Tous les beaux sentiments d'une bonne petite soeur pour son cher petit frère. C'est faux ! Nous ne sommes pas frère et soeur.

LILIAN. — Laissons. — L'évasion, cette nuit, qu'en pensez-vous ?

OLIVIER. — *(Un silence. Il soupire. Puis:)* Les deux geôliers sont gagnés. Nos amis s'échapperont. Nous monterons les chevaux dans la cour, chez Joseph. En moins d'une demi-heure, nous atteindrons la rivière. Deux canots sont cachés dans les roseaux. L'Ilot est à cinq minutes d'aviron. Ensuite !

LILIAN. — La résistance.

OLIVIER. — "Les Feuilles d'érable" meurent mais ne se rendent pas !" Larocque veut écrire une page d'Histoire. Il croit aux martyrs qui se font égorger pour la leur.

LILIAN. — Il paye de sa personne.

OLIVIER. — Et de celle des autres aussi. Ecoutez-moi, Lily. Je ne suis qu'un pauvre homme. Vous et moi, l'avenir devant nous. Si vous vouliez, la vie, c'est si doux, si beau ! Anglais et Canadiens se réconcilieront. Nous serions heureux dans un monde pacifié.

LILIAN. — *(Silence.)*

OLIVIER. — Vous ne savez pas comme je suis malheureux.

LILIAN. — *(Hésitante.)* Si... Si je vous demandais une preuve d'amour ?

OLIVIER. — Dites. Je ferais n'importe quoi.

LILIAN. — *(Un silence. Puis:)* Emmenez-moi à l'Ilot.

OLIVIER. — Ça, non.

LILIAN. — Vous refusez vite. Pour un homme qui était prêt à tout.

OLIVIER. — Vous, dans cet enfer ? C'est de la démence. Larocque n'est pas homme à céder. Vous imaginez ça mourir de faim ?

LILIAN. — Vous, vous y allez à l'Ilot.

OLIVIER. — Moi, j'ai juré. Puis, non. Pourquoi mentir ? J'y vais pour vous.

LILIAN. — *(Silence.)*

OLIVIER. — Qui nous saura gré de notre beau geste ? L'Histoire ? Elle est loin, l'Histoire ! On nous traitera de jeunes exaltés. — Mais il y a Larocque et votre admiration pour lui. Je vous prouverai que je le vaux, même dans la folie.

LILIAN. — Emmenez-moi. — Je vous supplie.

OLIVIER. — Evidemment. *(Un temps.)* Larocque est casse-cou. Il pourrait être tué un des premiers.

LILIAN. — Je me déguiserai en homme. Chez Joseph, en pleine nuit et dans la hâte, personne ne me verra.

OLIVIER. — Nous allons à la mort.

LILIAN. — La mort n'est pas certaine. Peut-être en sortirons-nous.

OLIVIER. — *(Silence. Il la regarde, il réfléchit.)*

LILIAN. — C'est oui ?

OLIVIER. — *(Il hausse les épaules et se tait.)*

LILIAN. — A onze heures, je serai avec mon cheval, dans la cour chez Joseph.

OLIVIER. — *(Il va vers la porte, l'entr'ouvre.)* Laissez-moi réfléchir seul. d'ici une heure, je vous dirai ce que j'ai décidé.

Fin de la Scène III

Scène IV

Personnages: Hugues, Olivier: trois Feuilles d'érables: George, Arthur, Midas.

Lieu: la chambre souterraine, à l'Ilot de la Rivière.

Décor: des flambeaux éclairent une pièce carrée aux murs, plafond et parquet de planches brutes. Sur deux des murs formant angle droit, deux ouvertures masquées par des toiles. L'une donne sur un escalier montant au sol; l'autre ouvre sur une deuxième chambre souterraine: la réserve. Au milieu de la pièce, une table en planches et trois bancs grossiers forment tout le mobilier.

(Lorsque l'écran s'allume, les cinq hommes sont autour de la table, les uns assis, les autres debout.)

HUGUES. — *(Il regarde sa montre.)* Ça fait deux heures que nous sommes dans l'Ilot. Cinq de nos camarades manquent. Nous étions dix, dans la cour chez Joseph.

MIDAS. — Pas besoin de se creuser la tête. Ils se sont sauvés. On galopait dans la nuit à crever les chevaux. Les amis ont pris la poudre d'escampette.

OLIVIER. — Comme dit le cantique, nous les reverrons au Ciel, un jour.

GEORGES. — Ils voulaient vivre.

OLIVIER. — Drôle de goût ! Il y a des gens comme ça.

ARTHUR. — Nous autres, nous n'avons peur de rien.

OLIVIER. — Attends que la faim te mette la patte sur le héros. Tu verras si c'est drôle les crampes d'estomac.

MIDAS. — Drôle ou pas drôle, nous avons juré de résister. Pour moi, un serment, c'est un serment.

HUGUES. — Tu parles en homme de coeur, Midas.

OLIVIER. — Julien et Rolland portaient les provisions. Ils ne mourront pas de faim, eux. Nous !

ARTHUR. — Il y a de la poudre et du plomb dans la réserve. C'est ça qui compte.

OLIVIER. — Tu en manges, toi, de la poudre et du plomb ?

MIDAS. — Tu ne penses qu'à tes tripes, Olivier.

OLIVIER. — Un héros aux tripes vides est un triste héros.

MIDAS. — Si ça va trop mal, on pourra toujours lever la tête au-dessus du mur. Les hommes de Colborne tirent bien.

HUGUES. — Nous ne sommes pas des poteaux à cibles. Il faut montrer ce qu'une poignée de Canadiens peut contre une armée d'Habits Rouges.

OLIVIER. — Les historiens n'auront pas assez d'encre pour célébrer notre valeur et surtout l'héroïsme de notre chef.

HUGUES. — Gouaille toujours ! — Tu tiendras ?

OLIVIER. — Aussi longtemps que toi, mon vieux.

HUGUES. — Un point d'orgueil ?

OLIVIER. — Lilian Brown.

HUGUES. — Quoi ?

OLIVIER. — Elle est en haut, dans la baraque.

HUGUES. — Je n'aime pas qu'on se paye ma tête.

OLIVIER. — Elle est hors de prix.

MIDAS. — C'est vrai, Hugues. Mademoiselle Brown est en haut.

OLIVIER. — *(A Hugues.)* Tu vas voir. *(Il sort en coup de vent. L'écran tombe).*

Fin de la Scène IV

Scène V

Personnages: Hugues, Olivier, Georges Arthur, Midas, Lilian.

Lieu: la chambre souterraine, à l'Ilot de la Rivière.

(Au moment où le rideau se lève, tous sont là, éclairés par la flamme dansante des flambeaux. Lilian en tenue d'écuyère. Tous sont silencieux. Hugues la regarde longuement. Puis :)

HUGUES. — *(Désignant les hommes).* Montez.

OLIVIER. — Moi aussi ?

HUGUES. — Comme tu voudras.

(Arthur, Georges et Midas s'en vont sans hâte. Hugues attend qu'ils aient disparu dans l'escalier.)

HUGUES. — *(A Lilian.)* Tu comprends que tu n'es pas à ta place ici ?

LILIAN. — Il fallait que je vienne. Il fallait absolument.

HUGUES. — *(Désignant Olivier.)* Tu l'as suivi ?

OLIVIER. — Elle m'a supplié de l'emmener. Elle menaçait d'avertir Colborne si je refusais.

HUGUES. — Ne fais l'imbécile. Tu sais qu'elle n'aurait pas parlé. Ce n'est pas pour ça que tu l'as emmenée.

OLIVIER. — Pensez ce que tu voudras.

HUGUES. — Tu espères des choses, hein ?

OLIVIER. — Je tente ma chance. C'est mon droit, non ? Tu as peur de moi, tu ne veux pas de rival ? Lily nous verra et nous jugera à l'oeuvre.

HUGUES. — Mon petit Olivier, tu ne connais pas les femmes. Ce n'est pas pour sa bravoure qu'une femme aime un homme. C'est parce qu'il lui plaît.

OLIVIER. — Lily n'est pas n'importe quelle femme. Pour lui plaire, comme tu dis, il faut être courageux. Tu l'es à ta façon et je prétends l'être à la mienne. C'est elle qui choisira entre nous.

LILIAN. — Vous avez autre chose à faire que vous quereller pour moi. La nuit avance; à l'aube, les soldats de Colborne seront peut-être sur le bord de la rivière.

HUGUES. — Tu as raison. Partez immédiatement tous les deux. Dans une heure, il serait peut-être trop tard. Olivier, tu es délié de ton serment.

LILIAN. — Tu me chasses ?

HUGUES. — Tu vois bien que tu n'as rien à faire ici.

LILIAN. — Je voulais.

HUGUES. — Oui, mourir avec moi.

HUGUES. — *(Silence prolongé. Hugues, la regarde intensément avec une expression dure. Elle baisse les yeux.)* A la fin, il faut que je te dise, Lilian. Je ne t'aime pas, je ne t'ai jamais aimée. Voilà.

LILIAN. — Hugues ! Tu mens ! Tu mens !

HUGUES. — Tu comprends maintenant que je ne désire pas ta présence ici ?



"Pas besoin de se creuser la tête. Cinq de vos camarades se sont sauvés..."

LILIAN. — Hugues ! *(Elle se laisse tomber sur un banc et sanglote.)*

LILIAN. — J'ai joué la comédie par pitié. Tu t'accrochais à moi, je n'ai pas eu la force de te repousser. Un jour, il fallait que tu saches. Je te demande pardon, Lilian.

OLIVIER. — Tu as fini de l'insulter ? *(Il s'approche de Lilian).* Venez, montons dans la baraque. Il n'y a rien à faire avec ce fou.

HUGUES. — Vous avez le temps de vous sauver. Ne perdez pas une minute. Adieu ! *(Il passe dans la réserve, Lilian gémit:)*

LILIAN. — C'est affreux ! — Hugues ! — Vous l'avez entendu, Olivier ?

OLIVIER. — *(Il s'asseoit près de Lilian, la prend dans ses bras, lui murmure:)* Lily, vous voyez, il faut partir. Il nous reste à peine une heure de nuit.

LILIAN. — Abandonner Hugues !

OLIVIER. — Vous ne pouvez rien pour lui. Il vous a parlé comme un goujat. Vous êtes fière, vous l'oublierez. Nous partons ?

LILIAN. — Emmenez-moi loin, très loin. Je n'en peux plus, je suis à bout de forces.

OLIVIER. — Je vous porterai au canot. Nous sommes à quelques milles de Saint-Benoit. En attendant des jours meilleurs, mon frère nous cachera dans sa cabane à sucre. Dans une heure, nous serons en sécurité, loin de ce cauchemar.

(Il la soutient et ils sortent par la porte de l'escalier. A peine sont-ils sortis qu'Hugues rentre dans la pièce, s'asseoit dans un coin. Il serre les poings et son visage se crispe douloureusement.)

Fin de la Scène V

Scène VI

Personnages: Hugues, Georges, Arthur.

Lieu: la chambre souterraine, à l'Ilot de la Rivière.

(Lorsque l'écran s'allume, Georges entre précipitamment dans la pièce en criant:)

GEORGES. — Hugues ! Hugues !

HUGUES. — *(Assis dans son coin, il lève la tête:)* Qu'y a-t-il ?

GEORGES. — Lilian et Olivier.

HUGUES. — Ils s'en vont ! C'est parfait.

GEORGES. — Comment ! Tu les laisses partir ?

HUGUES. — C'est moi qui les renvoie. Lilian n'est qu'une enfant. Qu'elle vive ! C'est tout ce qui compte. Elle oubliera, elle sera heureuse.

GEORGES. — Son bonheur, tu le sais bien, c'est d'être avec toi.

HUGUES. — *(Un temps.)* Je ne sais rien, mon vieux. C'est compliqué. Je n'ai pas osé la garder. Elle a de belles années devant elle. Olivier l'aime.

GEORGES. — Cette petite est folle de toi.

HUGUES. — Elle ne déteste pas Olivier. — Si je n'étais pas là. — Pauvre Lily ! L'entraîner dans la mort parce qu'elle m'aime ? Non ! Pour l'éloigner, je lui ai parlé grossièrement, j'ai été cruel. Il le fallait, je ne regrette rien. Elle est partie. Tout est bien, mon vieux. A ma place, tu aurais fait comme moi, n'est-ce pas ?

GEORGES. — *(Un temps. Il hausse les épaules.)* Tu es un type extraordinaire, Hugues. Même si tous les autres s'en vont, je resterai.

(Comme il dit ces mots, Arthur entre à la course:)

ARTHUR. — Des flambeaux sur le côté sud de la rivière. Beaucoup. Des cris, des bruits d'armes.

GEORGES. — Un des camarades nous a vendus, Colborne va attaquer.

HUGUES. — Personne ne nous a vendus. La police de Colborne est bien faite. Montons. Derrière le petit mur de pierre, nous pouvons tirer à l'abri. Les canots ne pourront pas approcher. Je connais le Colonel. Quand il aura perdu quelques hommes, il se repliera. Il attendra sur le bord de la rivière. Il attendra longtemps, le Colonel ! C'est tout ce que je veux. Montons.

(Armés de leurs mousquets, les trois hommes disparaissent par la porte de l'escalier. Le rideau s'abaisse.)

Fin de la Scène VI

Scène VII

Personnages: Hugues, Arthur, Georges.

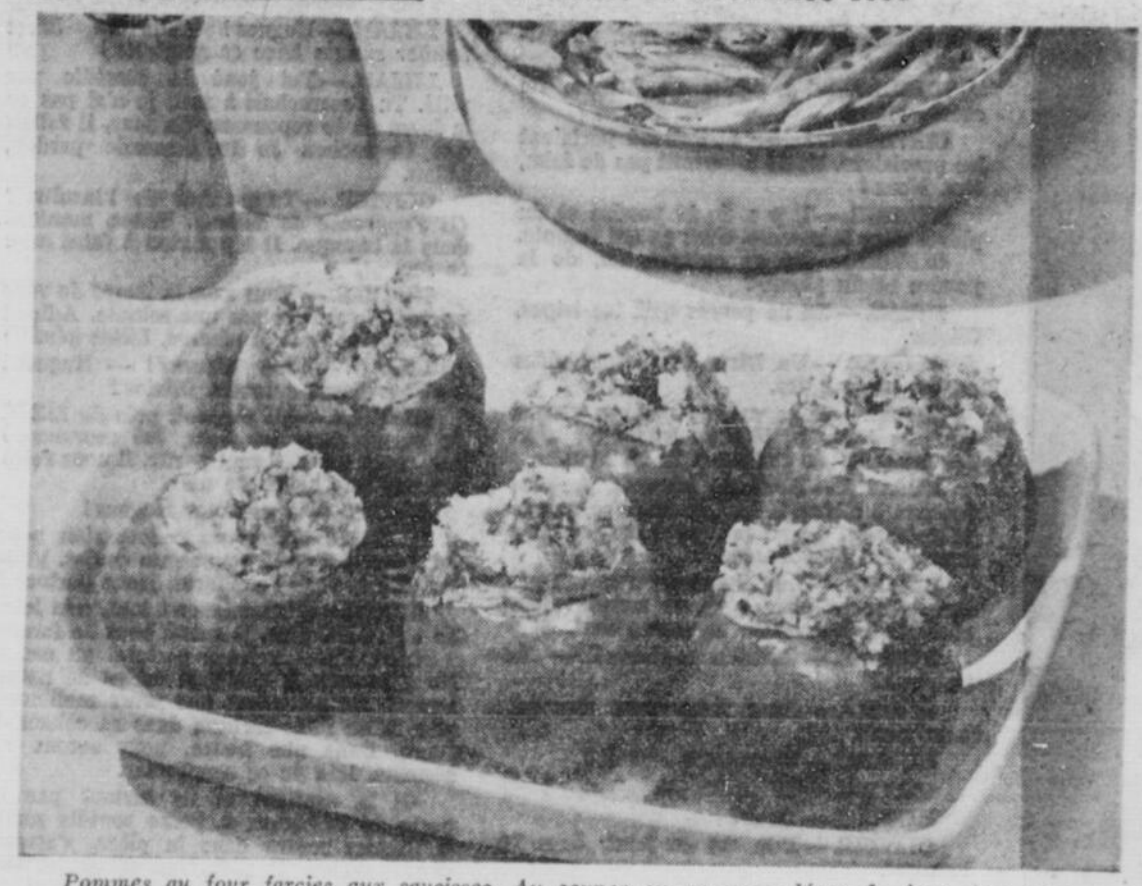
Lieu: la chambre souterraine, à l'Ilot de la Rivière.

(Lorsque le rideau se lève, Hugues est assis à la table. Arthur et Georges tournent dans la pièce. Un lourd silence. Arthur s'assoit à la table. Il dit:)

ARTHUR. — Trois jours que nous sommes ici. Ça va durer combien de temps encore ?

(Hugues et Georges le regardent sans répondre. Georges hausse les épaules et

Suite à la 43e page



Pommes au four farcies aux saucisses. Au souper ou au repas léger du jour, servez ce plat de pommes au four préparées d'une façon différente. C'est délicieux et votre famille l'aimera.

Les variétés de pommes

Le présent communiqué vous offre au sujet des pommes un guide à conserver afin de pouvoir le consulter plus tard. Il vous dit quelles sont parmi les pommes d'automne et celles d'hiver les variétés dites de couteau ou à manger crues et les variétés dites à cuire.

A l'automne, les pommes sont réellement à leur perfection. La McIntosh, principale pomme d'automne, est bonne à cuire et bonne à manger crue. Sa pelure est d'un beau rouge vif et sa chair blanche, fine et juteuse. **La Wealthy,** non mure, a la pelure verte et elle est très bonne en tartes, en sauce ou compote. A maturité, sa pelure est rouge et elle est excellente pour croquer à belles dents. La **Gravenstein** est excellente comme pomme à cuire; elle est aussi très bonne à manger crue. La pomme **Fameuse** est excellente pour manger crue et elle cuit aussi fort bien. On appelle la **McIntosh,** la **Délicieuse, la Northern Spy** et la **Winesap** les "quatre grandes" des pommes d'hiver. Ce sont des pommes rouges. La Délicieuse et la Winesap sont généralement d'un rouge plus brillant que la McIntosh, qui est rouge carmin et la pelure de la Northern Spy est rayée de différents tons de rouge. Cette dernière cuit bien. La **Délicieuse,** avant tout une pomme de couteau ou à manger crue, doit son nom à sa chair blanche, fine, croquante et à sa saveur aromatique. La **Winesap,** bonne à manger crue et à cuire se conserve très bien.

La **McIntosh,** une bonne pomme de couteau, cuit aussi très bien. Mais il faut la surveiller car elle cuit plus rapidement que les autres variétés. La **Délicieuse Dorée** est une pomme de premier choix pour les salades, car elle ne brunit pas une fois coupée comme le font la plupart des autres variétés. Elle cuit bien. La **Baldwin,** c'est une pomme à tarte par excellence. La **Cortland,** comme la **Délicieuse Dorée** ne brunit pas une fois coupée et exposée à l'air. Cette qualité la rend particulièrement précieuse pour les salades et les cocktails aux fruits. Elle est aussi bonne à manger et à cuire. La **Ribston,** à robe jaune, teinte de rouge est excellente pour cuire au four car elle garde sa forme et sa saveur et est une bonne pomme de table. La **Beauté de Rome,** à pelure rouge et jaune, est l'as des pommes pour cuire au four. La **Greening,** d'un vert jaunâtre comme son nom le laisse soupçonner, est avant tout une pomme à cuire, excellente pour les tartes, la sauce ou compoté et la cuisson au four. La **Newton,** la dernière pomme à mûrir dans nos vergers est généralement verte avec souvent une teinte de jaune. C'est une très bonne pomme à tout usage.

POMMES AU FOUR FARCIES AUX SAUCISSES

(mets principal du souper ou du lunch)

6 grosses pommes à cuire
1 livre de saucisse
½ tasse d'eau chaude
1 tasse de mie de pain fraîche
2 cuillerées à table de gras de saucisse

Laver les pommes et enlever le coeur, en ayant soin de ne pas percer de part en part. Retirer une partie de la chair de la pomme, en laissant ½ pouce environ autour de la pelure. Faire brunir la saucisse de tous côtés et l'écraser. (Réserver 2 cuillerées à table de gras de la saucisse). Mêler la viande et la pulpe de pomme et entasser à l'intérieur des pommes. Placer dans un plat à four 10 x 5 x 2. Ajouter l'eau chaude. Couvrir et cuire 20 minutes. Découvrir et arroser du bond de la cuisson. Mêler la mie de pain et le gras de saucisse et saupoudrer sur les pommes. Continuer de cuire à découvert jusqu'à ce que les pommes soient tendres, 15 à 20 minutes environ.

OMELETTE AUX POMMES ET AU BACON

1 tasse de pommes râpées grossièrement
1 cuillérée à table de jus de citron frais
3 tranches de bacon
4 oeufs séparés
¼ cuillerée à thé de sel
⅛ cuillerée à thé de poivre
¼ tasse de lait
Persil frais pour garniture

Mêler les pommes râpées et le jus de citron. Faire frire le bacon et l'égoutter. L'émietter. Réserver une cuillerée à table de gras de bacon.

Battre les jaunes d'oeufs avec le sel, le poivre et le lait; ajouter les pommes et le bacon. Monter les blancs d'oeufs en neige ferme et les incorporer au mélange. Dans un poêlon de 9 pouces de diamètre faire chauffer la cuillerée à table de gras de bacon. Quand le gras est bien chaud, y verser le mélange. Abaisser la chaleur et continuer la cuisson à feu très doux jusqu'à ce que l'omelette soit bien montée et brunie en dessous (environ 10 minutes). A l'aide d'une spatule, soulever délicatement l'omelette afin de vérifier le degré de cuisson. Placer alors dans un four modéré (350° F.) et cuire jusqu'à ce que le dessus soit sec et l'omelette ferme, 15 à 20 minutes. Décoller l'omelette en passant la spatule en dessous tout le tour du poêlon. Entailler au centre et replier délicatement l'omelette sur elle-même. Glisser sur un plat chaud. Servir. Quatre portions.

POMMES EN NEIGE

2 tasses de pommes râpées
¼ tasse de jus de citron
⅛ cuillérée à thé de muscade
⅛ cuillerée à thé de sel
2 cuillerées à table de sucre
2 blancs d'oeufs
¼ tasse de sucre

Mêler les 5 premiers ingrédients et refroidir. Battre les blancs d'oeufs jusqu'à ce qu'ils soient bien mousseux. Ajouter le sucre en continuant de battre jusqu'à ce que la meringue soit bien ferme. Incorporer le premier mélange. Servir dans des coupes à sorbet. Garnir de chocolat non sucré râpé. Six portions.





HINE
IMPORTÉ DE FRANCE
COGNAC cinq étoiles
MAISON FONDÉE EN 1763

les enfants raffoleront de ces desserts **Royal** prêts en 1 minute!



Et ils sont si bons pour les enfants!

Pour amuser vos jeunes invités, inscrivez leurs noms sur les délicieux poudings instantanés Royal.

Les poudings instantanés Royal sont simples à préparer puisqu'ils sont *pré-cuits!* Vous n'avez qu'à les mélanger à du lait froid pendant 1 minute! Ils sont si *délicieux!* Jamais n'avez-vous goûté des poudings aussi lisses et crémeux — instantanés ou autres. Saveur riche et abondante!

*Les poudings Royal fournissent l'énergie indispensable aux jeunes. Et le lait que vous y ajoutez est une excellente source de vitamines et de minéraux. Servez souvent les poudings instantanés Royal!



L'évolution de la peinture au DANEMARK

LES oeuvres d'art sont connues et appréciées au Danemark depuis que ce pays est habité. Les premières manifestations de l'art étaient limitées à l'artisanat, à la poterie, mais plus tard le moulage du bronze a atteint un haut degré de perfection dans le Danemark préhistorique.

Les premiers trésors artistiques que les Danois possédèrent, vinrent des pays étrangers, la France, l'Angleterre et l'Allemagne. L'évolution religieuse du Danemark fit connaître les richesses de l'art médiéval qui sont toujours grandement appréciées des Danois, et dont le Musée national garde des collections splendides.

Vers la fin du XVI[e] siècle, lorsque les rois commencèrent à patronner les arts, les travaux des artistes se limitèrent surtout aux décorations des palais royaux. C'est sous Christian II, que commença réellement la création de la Galerie royale des Arts, et c'est aussi sous ce monarque que débuta l'art moderne au Danemark.

Si le Danemark est venu très tard sur la scène artistique européenne, il faut dire que ce pays a débuté avec un grand peintre qui est une figure dominante dans le mouvement artistique du milieu du XVIII[e] siècle.

NICOLAI ABRAHAM ABILDGAARD fut professeur et directeur à l'Académie des Arts de Copenhague. Il est considéré comme le premier grand peintre danois.

Par Claire-P. GAGNON

Un autre artiste qui fit connaître dans le monde entier la peinture de son pays, est JENS JUEL (1745-1802). Après des études à Hambourg, il revint à Copenhague où il fut nommé directeur de l'Académie pour obtenir plus tard le titre de peintre de la Cour. Il se fit surtout remarquer comme portraitiste, puisqu'il fit les portraits de presque toute la société de son temps, soit en France, en Suisse, et en Italie.

Juel et Abildgaard sont les promoteurs de l'art danois, et ils n'ont jamais été surpassés. Leurs tableaux reproduisent la nature dans toute sa splendeur et peuvent être compris de tous les vrais amateurs.

C.-W. Eckersberg (1783-1853) fut appelé le "père de la peinture danoise". Il peut être décrit comme le petit bourgeois devenu artiste. Sa carrière n'a rien d'extraordinaire, et c'est grâce à son travail et à sa ténacité qu'il conquit la place qui lui revient. Un événement majeur dans la vie de Eckersberg fut sa rencontre à Rome avec le sculpteur danois Thorvaldsen.

Eckersberg était un grand passionné et un admirateur du beau sexe. Ses études sur ses amantes passagères montrent l'influence de l'amour sur sa peinture. Il fit des tableaux splendides avec ses amies comme modèles. La première moitié du XIX[e] siècle est ordinairement décrite comme l'âge d'or de la vie intellectuelle au Danemark.

L'influence que Thorvaldsen et Eckersberg eurent sur les arts de leur pays donna un lustre nouveau aux peintres danois, mais celui qui fit connaître l'art danois internationalement fut certainement KOBKE. C'était un grand modeste, et il fut sans doute le plus surpris de voir son nom briller en première place.

La génération des peintres qui transforma l'art danois dans l'esprit du naturalisme français commença avec HANS SMIDTH (1839-1919) et L. A. RING (1854-1933) deux artistes qui, tout en subissant l'influence étrangère, gardèrent toujours leurs manières typiquement danoises. Ils furent deux grands voyageurs qui vécurent dans plusieurs capitales européennes et que l'impressionnisme enthousiasma.

PAUL CHRISTIANSEN (1855-1933). Ce peintre est dans son pays comme Cézanne en France. Il a une haute place dans l'histoire de la peinture du paysage danois.

L'évolution de la peinture française influença beaucoup les peintres danois, et les différentes écoles depuis l'impressionnisme jusqu'à l'abstrait eurent chacune des adeptes fervents, puisque la courte distance entre Paris et Copenhague pouvait aisément se franchir.

La prospérité économique du Danemark, favorisée par la neutralité du pays durant la guerre de 1914, favorisa la création de nombreuses collections privées, et fit connaître les grands maîtres français jusqu'alors souvent inconnus.

Chaque école eut ses adeptes parmi les peintres du pays.



PORTRAIT DU PERE DE L'ARTISTE, par Harold Giersing

EDWARD WEIE (1879-1943). Il fut le plus puissant artiste de sa génération, et un des plus subtils après Kobke. Il subit l'influence de Matisse, et Cézanne laissa une empreinte marquée sur sa peinture.

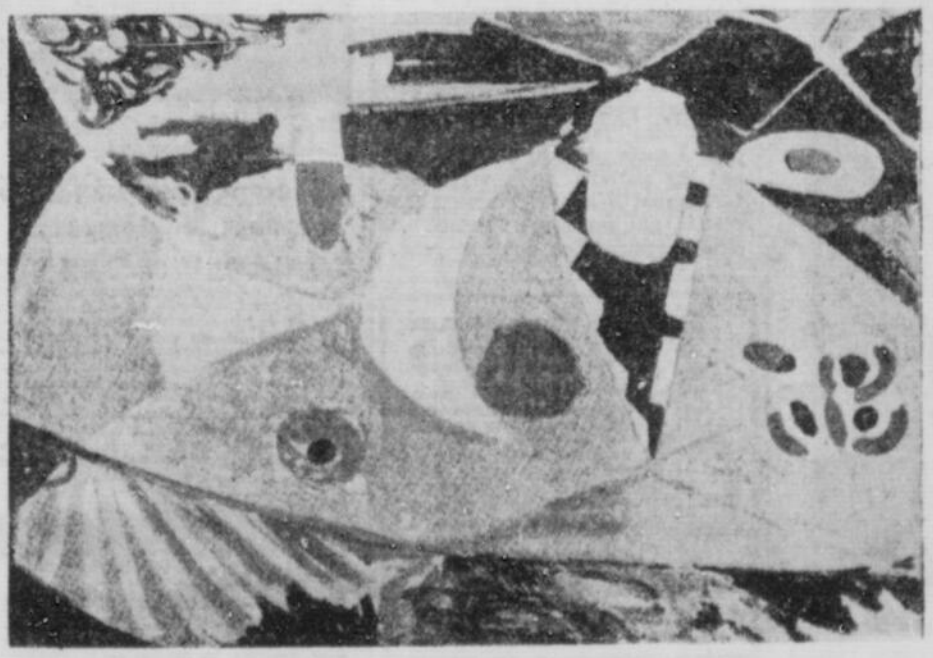
SIGIERD SWANE (né en 1879). Il est de la même génération que Weie. Ses nombreux admirateurs se recrutent parmi les amants des scènes du terroir danois.

Une autre figure dominante de ce dernier groupe est HAROLD GIERSING (1881-1927). Ce fut une personnalité intelligente et cultivée qui contribua aux discussions artistiques sur le thème : "Tout grand art est patriotique, tout art patriotique est mauvais".

Sur un chemin plus discret se trouve AXEL P. JENSEN (né en 1885). Il débuta dans le style de Van Gogh, mais il revint vite à un genre plus accessible à son tempérament.

Plusieurs artistes appartenant à la génération de Weie ont fait de courtes liaisons avec le cubisme pour revenir ensuite au traditionnel réalisme danois. Mais la jeune génération née après 1910 est très divisée sur les problèmes fondamentaux de la nouvelle philosophie de l'Art.

Le mouvement surréaliste ne tient pas la tête, mais les abstraits et les non-figuratifs ont de nombreux adeptes, et les conceptions traditionnelles, qui sont le produit d'un développement artistique depuis Giotto à Cézanne sont remplacées par des théories nouvelles, et le plus avancé de ces artistes est EGILL JACOBSEN (né en 1910) dont les tableaux "Orange" 1940 et "Les masques verts" 1942, prouvent déjà une grande maturité dans le domaine de l'abstrait.



ORANGE,
par Egill Jacobsen

Le Musée national du Danemark (ci-dessous) est logé dans l'ancien palais royal.



la MÈRE et l'enfant

"La vérité sort de la bouche des enfants" dit le vieux dicton, et cependant nombre de jeunes mamans se croient dans la pénible situation de sévir parce que le bambin a conté un mensonge. Tout d'abord, il faut comprendre pourquoi un mioche a tendance à tromper. Lors de la période de l'enfance, c'est-à-dire, dès qu'un enfant peut s'exprimer librement et jusqu'à l'âge de sept ans, il ne peut être question de véritab'e mensonge. Dans son imagination, le petit ne songe nullement à tromper. Il trouve plutôt, dans cette arme, une compensation à sa faiblesse, un moyen naturel de protection. Voilà ce que les parents, croyant leur autorité frustrée ou atteints dans leur dignité, ne réalisent pas toujours. Au surplus, dans cet intervalle, grâce à son imagination, un enfant peut mentir tout simplement pour être agréable.

Mais dès que l'enfant est en mesure de discerner le bien et le mal, si cette tendance au mensonge continue à se faire sentir, il faut avoir la patience de chercher le but qui le porte à cette petite ruse. Le mensonge n'est jamais gratuit. Dans sa tête, l'enfant désire éviter une punition, recevoir une récompense, accompagner ses parents à la prochaine sortie, etc. Une fois le but découvert, et ce n'est pas long ordinairement, les parents, plutôt que de sévir, doivent exploiter son état d'esprit en le ramenant à la réalité.

Pour rappeler l'enfant à la réalité, il suffit de le familiariser avec les choses du monde extérieur. Faites-lui palper des objets, le laissant découvrir ce qui est lourd de ce qui est léger, attirez son attention sur les couleurs, racontez-lui les merveilleuses histoires des plantes, des fleurs, des animaux qu'il connaît, encouragez-le à dessiner. Vous constaterez qu'il perdra son goût instinctif de tromper, parce qu'il connaît parfaitement la nature de la chose pour laquelle, autrefois, il aurait tourné un beau petit mensonge.

Et s'il devait continuer à exploiter cette ruse, n'usez pas de ces stratagèmes déjà trop populaires: Le petit doigt de maman sait tout... Ton nez remue... Les oreilles bougent... Un jour ou l'autre, il en découvrira le non sens, et perdra votre confiance.

Adressez-vous plutôt à la raison, il faudra peut être revenir souvent à la charge, mais que de bénéfices en perspective et pour les parents et pour les enfants.

Plus tard, les mensonges ont pour mobile la crainte ou la timidité. On ment en vue de ne pas perdre la confiance des parents, ou encore pour éblouir. "Mon père a une "Cadillac"... "Ma mère a eu un beau manteau de vison"... Evidemment, les parents n'entendent pas de telles vantardises, et n'y peuvent rien. Parvenu à cet âge, l'adolescent comprendra vite, par lui-même, que le mensonge n'avance à rien, n'ajoute rien et ne paie pas. Une ou deux petites humiliations provenant de la découverte du mensonge suffiront probablement à le corriger, s'il est intelligent et habitué à reconstituer la vérité.

En terminant, on conseille de ne pas laisser passer une occasion favorable de mettre en évidence la sincérité. Mentir pour ajourner un effort, couper à une punition méritée ou avoir la paix, fait en revanche apparaître les inquiétudes de la conscience.

Parler du courage est une bonne chose, les jeunes sont fiers de se sentir forts, capables de grandes choses. La vérité est chose si facile à dire en somme. Enfin, faites confiance à la jeunesse, et elle vous le rendra. Que votre surveillance soit discrète. L'enfant constamment épié devient nerveux et exprimera la vérité comme bon lui semble, truquant les mots tout en sentant une infériorité qui le blesse. L'enfant doit être persuadé qu'il reconnait la sincérité non pas en vue de plaire à ses parents ou à l'autorité, mais parce qu'il écoute la voix d'une conscience droite, première directive de tout homme dans la vie.

MARIE-OLIVE PINTAL



Michèle connaît tout des soins qu'il faut donner à sa poupée. Elle chantera pour l'endormir ou lui racontera de merveilleuses histoires. Elle sait aussi qu'il est inutile de conter des mensonges pour atteindre ce but.

Puériculture

Certains enfants, surtout ceux qui manquent de compagnons de jeu, vivent, plus que d'autres, dans un monde imaginaire. Un enfant trop laissé à lui-même, sans jouets, sans petits camarades, et sans beaucoup de démonstrations affectueuses de la part de ses parents, peut demander à son imagination les compagnons et la distraction qui lui manquent. Il peut même inventer un méchant personnage qu'il tiendra responsable de ses mauvais coups à lui.

Si votre enfant vous fait part de telles imaginations, faites lui sentir que vous aimez son histoire, par une remarque dans le genre de celle-ci: "Ça, c'est un beau conte!" et parlez d'autre chose. Ne lui donnez pas l'impression cependant, que vous vous n'avez pas foi en lui.

TIEN ET MIEN

Très souvent un enfant s'empare d'un objet qui ne lui appartient pas pour la seule raison qu'il veut s'en servir tout de suite. Son désir de le posséder n'a que la durée de son intérêt immédiat. L'enfant acquiert plus ou moins rapidement le sens de la propriété d'après ce qu'il voit et entend autour de lui. Dans bien des familles l'on se sert indifféremment des vêtements et des jouets des uns et des autres et il n'est pas surprenant que le jeune enfant distingue difficilement ce qui est à lui et ce qui ne l'est pas.

Il faut, très tôt, enseigner à l'enfant la différence entre le tien et le mien. Ne le laissez pas, sous prétexte qu'il a l'air "si fin", s'emparer des jouets des autres. Faites-lui comprendre que ce n'est pas bien, que vous n'aimez pas cela. En tout dernier ressort seulement, punissez-le en le privant de certains privilèges.

Fournissez-lui un endroit où garder ses choses. Insistez pour que les autres membres de la famille respectent ce qui lui appartient et ne le forcez pas à prêter ses jouets à un enfant en visite; encouragez-le à les partager mais s'il s'y refuse obstinément, donnez plutôt un autre jouet au visiteur.

Quand des parents constatent que leur enfant ment à tout propos ou est porté à voler, ils se tourmentent, se demandent s'ils l'ont mal élevé ou si leur enfant a un penchant mauvais. Ces vols et ces mensonges, cependant peuvent être uniquement des manifestations propres à cette période de croissance; les parents les corrigeront facilement s'ils comprennent les motifs qui poussent l'enfant et s'ils prennent les bons moyens.



Attention les petites, est-ce que maman a donné la permission de vous servir du marteau et des clous? Sinon, il faudra tout avouer.

Précautions

Des accidents tragiques arrivent lorsque l'on prend, dans l'armoire à pharmacie, un remède au lieu d'un autre. Les poisons et les remèdes devraient être tous gardés dans des récipients bien étiquetés, entourés d'un morceau de taffetas gommé, par manière d'aide-mémoire dans l'obscurité.



Améliorez votre apparence, jouissez vous aussi d'une belle taille aux lignes harmonieuses. Les PILULES PERSANES donneront à votre poitrine cette rondeur et cette fermeté si recherchées.

PILULES PERSANES

$1.50 la boîte de 40 pilules, 3 boîtes pour $4.00. Dans toutes les bonnes pharmacies ou expédiées franco par la malle, sur réception du prix.

Société des Produits Persans 8258 rue DROLET Montréal



FIN DES VERS AVEC L'AIL EN SUPPOSITOIRES



Les suppositoires AIL-A-VER, contenant un extrait d'ail parfaitement dosé, débarrassent des vers en trois jours, sans aucun malaise.

Traitement complet: $1.25

Demandez les suppositoires AIL-A-VER aux pharmacies ou au

LABORATOIRE MARCHAND
St-Tite, Cté Champlain, P.Q.



COMBATTEZ LA TOUX CAUSÉE PAR LE RHUME AVEC LE SIROP

PINEX CONTRE LA TOUX

Ne souffrez pas une minute. Recourez vite à Pinex pour obtenir un prompt soulagement. Grâce au sulfogaïacolate de potassium qu'il contient, il dégage les bronches et facilite la respiration. Il plaît aux enfants! DANS TOUTES LES PHARMACIES.

GRATIS



Montres bracelets pour hommes ou dames données gratis pour la vente de 30 bouteilles de parfum de .10 cts à .30 cts. Ou encore: Kodak, Coutellerie, couvertes, fer à repasser, grille - pain. Prime spéciale gratis. Demandez nos feuillets.

LES UTILITES PRIMEES
823-A Est, Boulevard Charest, Québec 2.

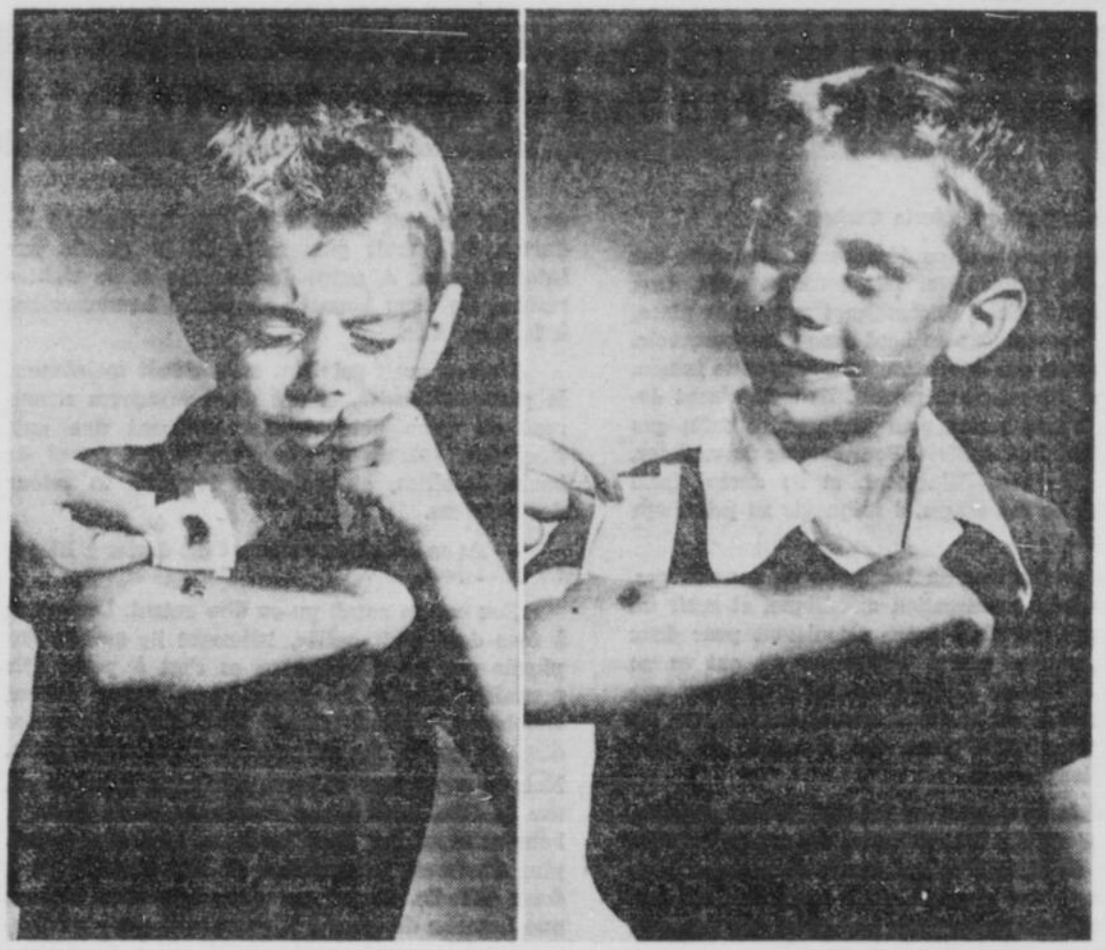


La constipation ne dérange pas mon bébé pendant longtemps...

De plus en plus, les mamans modernes gardent des Tablettes Baby's Own sous la main pour les employer instantanément quand Bébé est agité, fiévreux, ballonné, et qu'il doit faire des efforts par suite de constipation. Ces petites tablettes au goût sucré sont faites seulement pour bébé, pour agir promptement et sans danger, évacuer ses petits intestins et encourager des selles normales. Merveilleuses aussi pour soulager rapidement les dérangements d'estomac et les troubles de la dentition dus à l'irrégularité. Achetez des Tablettes Baby's Own aujourd'hui. Cliniquement recommandées, elles ont fait leurs preuves auprès de millions de mamans.

BABY'S OWN TABLETS

● NOUVEAU! SIROP BABY'S OWN POUR LA TOUX, fait spécialement pour les bébés. Extraordinairement calmant — soulage rapidement. Agréable. Ne dérange pas la digestion.



La photo de gauche vous présente l'ancienne façon de panser des blessures tandis qu'à droite vous remarquez un nouveau pansement stérilisé que l'on enlève sans douleur.

Nouvelle aide à la guérison

TORONTO, Ontario. (Spécial) — Les Canadiens ont maintenant l'opportunité appréciable d'éliminer une entrave à la guérison, qui existait depuis toujours. Oui, l'on peut maintenant s'exempter les douleurs et les blessures possibles aux tissus délicats, causées par l'enlèvement des pansements sur des blessures, des brûlures ou des incisions.

APERÇU

L'on estime qu'il existe un quart de million de patients dans les hôpitaux par mois, dans toute l'Amérique du Nord, qui profitent des bienfaits de ce nouveau pansement qui ne fait pas mal lorsqu'il est enlevé. Ce pansement stérilisé TELFA comme on l'appelle, a été récemment mis à la disposition des pharmacies au Canada après que plusieurs patients d'hôpitaux dirent aux médecins, "C'est merveilleux. Je n'ai pas senti le pansement quand il fut enlevé".

SENSATION !

Un groupe choisi de médecins éminents dans les hôpitaux les plus importants a acclamé cette nouvelle aide à la guérison, comme une découverte sensationnelle, par suite de sa surface non adhérente qui permet à une blessure de se cicatriser plus rapidement et mieux.

COMPOSITION

Le secret de cette propriété non-adhérente provient d'un recouvrement double en plastique. Ce tampon stérilisé est comme un sandwich qui serait de l'épaisseur d'une gaufre et comporte deux recouvrements de plastique poreux avec un coton non-tissé spécial à l'intérieur. Le coton ne touche jamais la blessure, alors rien ne peut coller ou faire mal. L'une des surfaces en plastique est placée sur la blessure et tous les liquides sont drainés dans le coton par les trous minuscules sur la surface de plastique. L'autre surface de plastique empêche la saleté de pénétrer et maintient la blessure et le pansement propres.

DISPONIBLE

Bien que l'emploi dans les hôpitaux ait prouvé l'efficacité de ces pansements stérilisés il y a déjà quelque temps, la distribution parmi le public fut retardée parce que les médecins et les hôpitaux utilisèrent toute la quantité disponible. Mais la production a récemment augmenté afin de répondre à la demande du public auprès des pharmacies à travers tout le Canada.

TRAITEMENTS D'URGENCE

ENTORSES

On appelle entorse une blessure constituée par la déchirure des ligaments qui entourent une articulation ou des os qui se rejoignent. L'entorse cause de la douleur, du gonflement, et, généralement, de la lividité locale. Dans le cas d'une forte entorse, il y a lieu de soupçonner une fracture. On appellera donc le médecin, sauf pour l'entorse

Traitement d'urgence. Elever l'articulation blessée, pour y réduire la circulation. Compresses froides ou glace pendant plusieurs heures.

FOULURES

La foulure s'apparente à l'entorse. La seule différence est que ce sont les muscles, non les ligaments, qui sont blessés.

On soulagera la douleur en mettant au repos la partie atteinte. L'application de chaleur et le massage léger (friction du membre, de bas en haut) sont également utiles. Dans la forme violente, on consultera un médecin.

CONTUSIONS

La contusion est une blessure généralement causée par une chute ou un coup. La peau n'est pas sectionnée, mais les tissus qu'elle recouvre sont blessés, et il y a rupture de petits vaisseaux sanguins.

Signes. Douleur, gonflement, taches livides. L'oeil au beurre noir est une contusion.

Application de compresses froides ou de glace pour soulager la douleur. Examen par un médecin si le coup a été violent.

CLOUS

Les clous, ou furoncles, sont dus à l'infection de follicules pileux ou de glandes sébacées. Les bacilles de cette affection sont particulièrement aptes à se loger sous la peau, là où celle-ci subit le frottement constant des vêtements : cou, aisselles, fesses. On pourra faire des applications d'eau chaude salée pour soulager la douleur. Il convient de consulter un médecin chaque fois que l'on a un clou qui donne beaucoup de mal.

MAL D'OREILLE

On devra consulter aussitôt que possible le médecin pour un mal d'oreille ou pour une oreille qui coule. Sans cela, on risque de la surdité ou une infection mastoïdienne. En attendant le médecin, vessie de glace ou une bouillote chaude, pour soulager la douleur.

CORPS ETRANGER DANS L'OREILLE

Il peut arriver qu'un enfant s'introduise dans l'oreille un bouton, une fève, ou quelque autre objet menu. On aura toujours recours au médecin dans ces circonstances, sauf le cas où l'objet serait vraiment délogeable sans effort. S'il arrive qu'un insecte s'introduise dans l'oreille, on instillera une ou deux gouttes d'huile de ricin ou d'huile douce dans l'oreille, et l'on ira chez le médecin. Ne pas tenter d'enlever la cire des oreilles avec un objet pointu : allumette, cure-dents, broche à cheveux. S'adresser au médecin si l'on est gêné par la cire.

CORPS ETRANGER DANS L'OEIL

Une poussière de charbon, une saleté ou quelque autre corps étranger, à la surface du globe oculaire ou sous la paupière, peut donner beaucoup de mal. On devra observer les plus grandes précautions en procédant à l'enlèvement.

Indiquer à la victime de ne pas se frotter l'oeil. Celle-ci sera invitée à s'abaisser la paupière sans force, afin que le larmoiement puisse expulser la saleté, ou la chasser au bord de la paupière, d'où on pourra l'enlever avec un coin de mouchoir propre. En cas d'échec, on rincera l'oeil à l'eau propre ou avec une solution d'acide borique et un compte-gouttes. Si cette mesure ne réussit pas, tenir la paupière inférieure rabattue, et chercher à trouver la saleté, afin de l'enlever tout doucement avec un coin de mouchoir propre. Consulter un médecin, si l'on ne peut dépister la saleté ou qu'elle soit prise dans la paupière supérieure ou dans le bulbe de l'oeil. L'instillation de gouttes d'huile aseptique (huile d'olive, huile minérale ou huile de ricin) après que l'on a enlevé la saleté a un effet calmant.

Si l'oeil est blessé par un corps étranger, tel qu'un éclat de verre, de métal, de bois, ou par une scorie qui viendrait s'y loger avec force, on couvrira les deux yeux d'un bandage peu serré et l'on aura immédiatement recours au médecin.

CORPS ETRANGER DANS LE NEZ

Il arrive que les enfants s'introduisent de menus objets dans le nez aussi bien que dans les oreilles. Quand on peut apercevoir l'objet, il est généralement délogeable sans beaucoup de difficulté. Toutefois, on aura recours au médecin en cas d'échec au premier essai. L'enfant devra s'abstenir de se moucher avec force.

PIQURES DE MOUCHE ARAIGNEE

(mouche de bétail)

La mouche araignée est un insecte, répandu le printemps et l'été, qui suce le sang. On lui doit la propagation de plusieurs maladies, dont l'une, la méningite cérébro-spinale des Rocheuses. L'enlèvement précoce de l'insecte réduit quelque peu le danger d'infection.

La mouche araignée a sur la tête un stylet denté avec lequel elle perce la peau et s'attache à la chair. En enlevant l'insecte, il faut veiller à ce que le stylet ne se détache et ne reste pris dans les tissus. On pourra inciter cette mouche à retirer son stylet, en lui faisant sentir la chaleur d'une aiguille rouge au feu ou d'une cigarette allumée. On saisira ensuite la mouche avec des pinces à épiler, ou avec un peu d'ouate tenue entre les doigts, et on la détruira. On se gardera de l'écraser entre les doigts nus. Après l'enlèvement de la mouche, badigeonner la plaie avec de l'iode.

Comment Enrayer les

HÉMORROÏDES

TORONTO, Ont.—Des milliers de personnes peuvent maintenant échapper aux vives douleurs, endolorissements, démangeaisons, et sensations de brûlure dues aux Hémorroïdes, en utilisant, chez elles, CHINAROID, dont la formule a été scientifiquement conçue. En moins de 15 minutes, CHINAROID procure un soulagement bienfaisant et aide immédiatement à cicatriser et à réduire les tissus enflés, endoloris. Puis la nervosité disparaît et vous pouvez travailler, voyager et dormir confortablement. Obtenez CHINAROID chez votre pharmacien, avec offre de satisfaction complète ou remboursement de votre argent. Onguent ou suppositoires.

SI FEMME SAVAIT . . .



que jeune fille, mariée, opérée ou au retour de l'âge elle évite les troubles particuliers à son sexe, en utilisant FEMOCRINE. Bonne pilule composée d'hormones elle dissipe les malaises périodiques, aide les opérées et facilite le retour de l'âge. Elle stimule les glandes et réveille leur fonction. En activant ces glandes, FEMOCRINE favorise le développement normal de la poitrine. Par son emploi, la santé rayonne, une nouvelle personnalité s'éveille. L'irrégularité, la mauvaise humeur et l'anxiété disparaissent. C'est le bien-être, la joie de vivre. Traitement d'un mois $3.00. Dans les pharmacies ou au

Laboratoire Marchand

St-Tite, Cté Champlain, P.Q.

MALADE?

Lorsque vous êtes sujets aux indigestions, constipation, perte d'appétit, vous faites peut-être des excès de

BILE

Prenez le remède végétal numéro 9 de l'Abbé Warré. Tisane ou pilule. Traitement d'un mois $1.50

Lorsque vous êtes facilement irritable, neurasthénique, vous souffrez peut-être de troubles des

NERFS

Prenez le tonique et calmant des nerfs, Ortho-Neurotabs. Pilules végétales efficaces et inoffensives. 100 pilules $3.00

Lorsque vous êtes toujours fatigués, vite épuisés, sans entrain, vous souffrez peut-être d'

ANÉMIE

Ayez recours au tonique Vitalitabs. Il contient 23 ingrédients, minéraux, végétaux, foie de veau et vitamine B 12. 150 pilules $3.85. 300 pilules $10.00.

Evitez les désagréments de la purgation. Employez CHOLESAL pour le FOIE. Il agit sur le foie doucement sans désagrément. Prix : $1.50

GRATIS!

Demandez le manuel familial de médecine préventive, conseils pratiques, symptômes de maladies, régimes faciles, 188 pages.

CASE POSTALE 65,

STATION "T", MONTREAL

Ann.

Gratuit à ceux qui souffrent de douleurs rhumatismales, arthritiques et névritiques

Si vous, ou un autre membre de votre famille, souffrez des douleurs du rhumatisme, de l'arthrite, de la névrite, de la sciatique ou de la névralgie, ou de l'irritation du tissus fibreux, il se peut que ce soit aujourd'hui le jour le plus heureux de votre vie—heureux parce que tellement espéré—le jour où vous découvrez un médicament qui agit si rapidement que dès la première dose vous ressentez un comfort et soulagement des douleurs rhumatismales, arthritiques, névritiques, sciatiques névralgiques, et l'irritation du tissus fibreux.

Gratuit à ceux qui souffrent

La nouvelle formule améliorée Rosal a été introduite au Canada il y a seulement quelques mois, mais déjà plus de dix mille Canadiens qui souffrent, l'ont mis à l'essai.

Parmi les milliers d'hommes et de femmes qui ont essayé ROSAL, plusieurs souffraient depuis des années —plusieurs étaient épuisés à cause des douleurs dans leurs mains, bras, épaules, dos, cou, jambes et chevilles. Plusieurs éprouvaient de la difficulté à travailler et à faire face à leur ouvrage. Lorsqu'ils entendirent parler de ROSAL, qui calme et adoucit les douleurs arthritiques, rhumatismales, névritiques, sciatiques et neuralgiques, ils décidèrent de l'essayer. Voilà pourquoi ROSAL est devenu si rapidement populaire.

Maintenant vous aussi pouvez sans aucun frais essayer ROSAL, et constater si aujourd'hui n'est pas le jour le plus chanceux de votre vie. Vous n'avez qu'à inscrire votre nom et adresse sur le coupon ci-dessous ou sur une carte postale et nous l'expédier. Nous vous enverrons gratuitement, port payé et sans obligation de votre part, une grosse boîte de ROSAL se détaillant normalement $1.00.

ROSAL, qui est sans goût, est fait d'après une formule scientifique moderne. Tous les ingrédients sont mentionnés sur l'étiquette. Vous savez ce que vous prenez et que ROSAL est absolument inoffensive si vous en faites l'usage aux repas et au coucher, comme il est indiqué.

Offre speciale de présentation

Cette boîte à $1.00 de ROSAL ne vous coûte rien ni maintenant ni plus tard. Si ROSAL vous donne satisfaction, et vous laisse travailler et jouir à nouveau de la vie, nous ne vous demandons que de le dire à vos amis. Ainsi vous n'avez qu'à envoyer le coupon ci-dessous à ROSAL, Fort Erié, Ont., aujourd'hui et nous vous enverrons le paquet gratuit accompagné de lettres de témoignage des personnes souffrantes qui vous disent ils ont bénéficié de ROSAL.

GRATIS — ROSAL $1.00 — GRATIS

ROSAL, Fort Erie, Ontario, Dept. 583

(Nom et adresse en majuscules s.v.p.)

Sans frais ni obligation, envoyez-moi $1.00 Rosal gratuitement.

NOM_____

ADRESSE_____

VILLE_____ PROVINCE_____

Nuit d'horreur sur un lac inconnu

LES agences de voyage nous inondent de dépliants vantant les mérites de divers pays et districts. Mais dans cette littérature aguichante on se garde bien de signaler certains dangers. C'est ce que deux voyageurs apprenaient récemment à leurs dépens, en visitant la Louisiane. Lem Carter et le journaliste Dev Klapp se rendaient à Austin, Texas, mais firent un crochet pour voir le lac Caddo. La région est splendide et invite particulièrement aux plaisirs de la pêche. C'était au début d'un après-midi de printemps, et Lem Carter s'écrit :

— Voilà une eau parfaite pour la perche. Elle aime vagabonder autour de ces lis d'eau !

Il venait à peine de dire ces mots que précisément une énorme perche sauta de l'eau, comme pour les narguer. Carter ne résista pas longtemps à l'appel. Il descendit vivement son canot de la remorque qui suivait et, avec son moteur hors-bord, les deux amis furent bientôt sur l'eau, à l'endroit où la perche avait sauté en quête d'un insecte, et les lignes furent vite lancées.

Comme Carter faisait danser son appât entre les énormes fleurs aquatiques, un éclair argenté brilla soudain : une perche venait de mordre et fuyait précipitamment. Mais le combat ne fut pas long : en deux minutes le poisson était noyé et au fond du canot.

Ce lac Caddo a une histoire particulière. Il doit son existence à un tremblement de terre, le même qui a donné naissance au fameux lac Reelfoot, dans l'Etat de Tennessee. Divers courants agitent l'eau, et sans trop s'en apercevoir on y est vite entraîné dans une jungle de fleurs aquatiques, de cyprès, de saules et de broussailles, sans compter les racines et billots.

Il était 5 heures quand les deux amis se fatiguèrent de pêcher. Ils comptaient une vingtaine de prises à leur actif, et se demandaient même ce qu'ils en feraient. Ils allaient rentrer leurs lignes et regagner l'auto quand la proue du canot heurta ce qu'ils crurent d'abord un billot. C'était un drôle de billot, car tout de suite il s'engouffra dans l'eau qui vite se brouilla par la boue du fond.

— Un alligator ! s'écria Carter.

C'était une première découverte. Une autre fut encore plus inquiétante. Les deux hommes, tout occupés à leur pêche, et changeant souvent de place, s'étaient fort éloignés du bord sans s'en apercevoir. Et maintenant que le soir tombait, dans cette jungle, ils étaient littéralement perdus. Ils naviguèrent durant une bonne heure, pour comprendre enfin que leur essence était épuisée. Pour comble de malheur, le vent s'éleva soudainement, et ils durent faire face à l'un de ces orages si fréquents au printemps en Louisiane.

Etre perdus sur un lac qu'on ne connaît pas, dans une frêle embarcation métallique, et subir un orage, voilà qui n'est guère réjouissant pour deux touristes, surtout quand, peu avant, ils ont vu un alligator ! L'orage était d'une telle violence que bientôt nos deux hommes durent abandonner les avirons pour vider l'eau qui menaçait de faire sombrer leur canot.

Soudain l'embarcation fut violemment secouée. "Regarde, dit Carter, un autre alligator !" C'était la queue de cette bête qui venait de frapper. Puis ce fut une autre secousse, et le canot fit demi-tour comme un bouchon de liège. L'alligator qui attaquait mesurait au moins dix pieds de longueur, et ses énormes mâchoires tentaient de mordre l'embarcation.

Deux minutes plus tard, ce n'était plus un seul alligator qui attaquait, mais bien trois ! Etaient-ils attirés par l'odeur du poisson capturé, ou celle des deux voyageurs, nul ne saurait le dire, mais ils présentaient un grave danger. Et cet orage qui n'en finissait plus !

Heureusement, les deux hommes virent une petite île de broussaille et d'herbe folle, et ils se hâtèrent d'y aborder. Il était temps, car l'un des sauriens venait de donner un nouveau coup de queue au canot qui, cette fois, se renversa. A quatre pattes Carter et Klapp réussirent à sortir de la boue et à se réfugier sur une sorte de terrasse d'où ils purent voir mieux leurs redoutables assaillants. L'un d'eux, notamment, était si près que son museau touchait presque les bottines de Carter. Il ouvrait puis refermait sa gueule par intermittences. A coups de branches et de vieilles racines les deux hommes réussirent heureusement à le faire fuir.

L'orage avait pris fin, mais c'était maintenant la pleine obscurité, et nos deux voyageurs connurent ce qu'on peut appeler vraiment une nuit d'horreur, entendant près d'eux toutes sortes de bruits insolites, et craignant toujours le retour des sauriens.

— Tu as l'air d'un cadavre ! dit Carter à Klapp, au petit jour.

Son copain aurait pu en dire autant. Leur peau à tous deux était enflée, tellement ils avaient été piqués par les maringouins et c'est à peine s'ils pouvaient ouvrir les yeux. Leurs mains étaient endolories, surtout d'avoir tant donné de coups d'aviron contre les alligators qui les assiégeaient. Mais le soleil leur redonna confiance. Leur canot, sur le côté, était à une couple de pieds de l'île, heureusement pris dans les joncs. Mais il n'y avait plus d'avirons. Le problème de la navigation était donc difficile. Carter eut alors une idée. Brisant une branche de cyprès, il s'en servit pour tambouriner sur la coque métallique du canot. La surface de l'eau aidant à répercuter ces sons, alerta heureusement un vieux pêcheur qui venait de s'installer à quelque distance de là. Il ne cacha guère son étonnement de voir ces deux hommes en si fâcheuse posture. "On ne vient jamais ici sans un guide ! les sermonna-t-il. Le lac Caddo n'est pas un lac ordinaire !"

Puis, obligeant, il se chargea d'aller quérir un canot-automobile pour ramener au bord les deux naufragés, qui non seulement avaient eu la peur de leur vie, mais avaient perdu tout leur gréement de pêche. Seul leur restait leur canot, mais fortement ébréché par les dents des alligators !

"Cette aventure m'a appris une chose, dit Carter en guise de conclusion à son récit, c'est qu'on ne doit jamais se risquer sur un lac qu'on ne connaît pas !"



Les deux hommes arrivaient tout près d'une petite île quand d'un coup de queue un énorme alligator renversa leur embarcation.

Suite de la 37e page de

Lilian BROWN

Hugues demeure parfaitement immobile. Arthur regarde sa montre et dit:)

ARTHUR. — Six heures. A la maison, on soupe. Sur la table, il y a un gros pain blanc, un grand plat de ragoût, des patates chaudes. Ils vont manger plein leur ventre. Vous sentez l'odeur du ragoût, vous autres ?

(Hugues et Georges, tête basse, regard détourné, ne répondent pas. Georges soupire seulement. Arthur tire de sa poche une poignée de feuilles vertes et en porte quelques-unes à sa bouche. Il dit:)

ARTHUR. — Vous en voulez des feuilles ? Profitez-en ! Il n'en reste plus contre le mur.

(Un temps. Georges dit:)

GEORGES. — Je pense à Midas. Je l'aimais bien, Midas. Dire qu'il a été tué bêtement en allant chercher de l'eau.

HUGUES. — Pauvre gars ! Quelle idée il a eu de s'aventurer au grand clair de lune.

ARTHUR. — C'était pas une idée, c'était la soif. On avait le gosier et les tripes en feu. Midas était comme fou. Il s'est risqué.

(Un temps.)

GEORGES. — Il faut que ça finisse. C'est intenable. Nous sommes trois. Des deux côtés de la rivière, les sentinelles de Colborne nous guettent jour et nuit. Il faut faire quelque chose, Hugues.

ARTHUR. — Mettons le drapeau blanc au mât ?

HUGUES. — Colborne nous cueillera sur la rive et nous fera pendre au premier arbre. Il ne doit pas nous aimer beaucoup. Depuis trois jours, nous lui avons descendu une trentaine d'hommes.

ARTHUR. — Que décides-tu ?

(Hugues ne répond pas.)

GEORGES. — Tu es le chef.

HUGUES. — *(Un temps.)* — La nuit de l'évasion, cinq camarades se sont sauvés. Olivier est parti. Tous, vous aviez juré de tenir avec moi jusqu'à la fin. Un serment, c'est facile à faire, c'est dur à tenir. Je vous délie de votre engagement. Vous n'êtes plus Feuilles d'érable, vous êtes libres de partir.

GEORGES. — *(Spontanément.)* Nous restons. — Hein, Arthur ?

(Long silence.)

ARTHUR. — Pardonnez-moi. Je n'en peux plus. Je vais essayer d'atteindre la rive nord à la nage.

GEORGES. — A ton goût. Hugues et moi, nous abattrons encore quelques Habits Rouges avant de tomber.

HUGUES. — L'Ilot leur ménage une belle surprise.

GEORGES. — Une surprise ?

ARTHUR. — Tu feras un miracle ?

HUGUES. — Pars, Arthur. Bonne chance ! Adieu ! — Toi, Georges, va au poste d'observation.

ARTHUR. — *(Embarrassé, s'adressant à Hugues:)* Tu m'en veux ?

HUGUES. — *(Tendant franchement la main à Arthur)* Je te souhaite bonne chance. Dieu te garde !

(Arthur et Georges s'en vont par la porte de l'escalier. Un moment, Hugues s'assoit, pensif. Puis, il se lève, pousse la lourde table. Il s'agenouille sur le parquet et, d'une lame de couteau de chasse, enlève un bout de planche. Il se penche sur l'ouverture, regarde, y glisse le bras. Dans sa main, il prend quelque chose qu'on ne voit pas. Lorsqu'il se redresse, on l'entend murmurer :

HUGUES. — Tout est bien.

(Rideau.)

Fin de la Scène VII

Scène VIII

Personnages: Hugues, Lilian (à la fin de la Scène).

Lieu: la chambre souterraine, à l'Ilot de la Rivière.

(Lorsque le rideau monte, Hugues est assis à la table, coudes sur le bois, tête dans les mains... Il a l'air profondément abattu. Il se lève, va dans la réserve, revient avec un grand carré de linge blanc qu'il étale sur la table. Il regarde longuement la pièce de linge et murmure :)

HUGUES. — Il est encore temps. Après tout, Colborne est un homme. Qui sait ? Il nous ferait peut-être grâce, Georges et moi ? Nous avons fait notre part; nous avons résisté au-delà de nos forces. Qui oserait dire que nous avons manqué de courage ? Si je vis, je retrouverai peut-être Lilian.

(On entend claquer un coup de feu rapproché suivi d'un cri. Hugues sort en courant par la porte de l'escalier. Quelques instants, et il rentre, portant le corps de Georges. Il le pose sur la table et l'examine, l'ausculte. Du sang coule de la tempe, macule la chemise. Hugues dit à haute voix :)

HUGUES. — Mort ! Probable qu'il a monté sur le mur pour voir ce qui se passait. Il fait clair comme en plein jour. On ne l'a pas raté. Mon pauvre Georges ! Le seul qui ne me lâchait pas.

(Il contemple le cadavre, puis le prend et le porte dans la réserve. Il revient, tourne, tourne dans la pièce, prend le drapeau blanc, sort par la porte de l'escalier, rentre aussitôt et remet le drapeau sur la table. Il s'assoit sur un banc, près du mur. A plusieurs reprises, il passe la main sur son front. Il monologue :)

HUGUES. — Non ! Non ! Il ne faut pas. Jamais ! Colborne serait trop fier. C'est la dernière victoire qu'il attend. Il ne l'aura pas cette victoire !

(Silence. On voit Hugues qui frissonne, claque des dents. Deux larmes coulent sur ses joues. Il halète.)

HUGUES. — Seul, je suis seul, abandonné. Ils sont tous partis, morts. J'ai donné Lily à Olivier. — Les hommes de Colborne vont venir. Mon Dieu, j'ai peur !

(On voit des sueurs sur le front d'Hugues. Il serre les poings, les mâchoires. Il se lève, repousse de nouveau la table, enlève le bout de planche du parquet. Puis, il prend sur un banc un pistolet chargé. Sa main tremble sur l'arme. Mais, peu à peu, elle se calme, devient immobile. Hugues sourit légèrement, murmure :)

HUGUES. — La crise est passée.

(Et, à cet instant, il lève les yeux sur la porte de l'escalier. Lilian se tient immobile dans l'ouverture, le regardant. Hugues se frotte les yeux :)

HUGUES. — Je rêve !

LILIAN. — Je viens du camp. Colborne m'envoie à toi. C'est un vieux soldat à l'âme de fer. Il s'y connaît en courage et il admire les hommes courageux. Si vous vous rendez, il vous fera grâce. La nuit est claire, monte le drapeau.

HUGUES. — Si je ne me rends pas ?

LILIAN. — Dans une heure, les soldats feront une descente massive dans l'Ilot. La dernière chance.

HUGUES. — Dans une heure ? Bon ! J'aime mieux savoir. J'attendrai. Une heure, ça passe vite. Retourne au camp. — Et Olivier ?

LILIAN. — Il a été tué. L'autre nuit, en fuyant, nous avons été pris. Moi, on m'a emmenée au camp.

HUGUES. — Retourne chez les tiens.

LILIAN. — Les miens ? Les miens, c'est toi. — Hugues, si vraiment tu ne m'as jamais aimée, pourquoi m'as-tu joué une monstrueuse comédie ? Une comédie qui a duré plus de deux mois. Tes mots tendres, tes rêves d'avenir avec moi, tes baisers, tes caresses, c'était un jeu ? Non, je ne peux pas croire. La faiblesse, la pitié ? Non !

HUGUES. — J'ai eu tort. Pardonne-moi.

LILIAN. — Si tu veux que je te pardonne, laisse-moi mourir avec toi.

(Un long temps. Hugues fixe intensément Lilian. Il est visible qu'il hésite, qu'un violent combat se livre en lui. Peu à peu, sa physionomie se détend, s'éclaire de tendresse. Ses yeux s'embuent de larmes tandis qu'un sourire s'esquisse sur ses lèvres. Il s'avance un peu vers elle, ses bras se lèvent, se tendent pour l'accueil. Lilian s'y précipite. Ils s'étreignent et s'embrassent.)

LILIAN. — Je n'ai jamais douté de toi. C'est pour ça que je suis revenue. Même si Colborne ne m'avait pas envoyée, je me serais échappée du camp pour venir. Je sentais bien que tu mentais pour me sauver.

HUGUES. — Tu n'es qu'une petite fille. Je voulais que tu vives. J'ai fait ce que j'ai pu. Maintenant, je n'ai plus de courage, je te garde avec moi.

(Il se dégage doucement et lui montre l'ouverture dans le parquet:)

HUGUES. — Tu vois ? Là, il y a une charge de poudre formidable. Un coup de pistolet dans ça, et nous sommes en charpie, l'Ilot vole en éclats. Tu veux mourir ?

LILIAN. — Dans tes bras, oui.

(Un temps.)

HUGUES. — Je te tiendrai dans mes bras, Lily.

LILIAN. — *(Elle tend attentivement l'oreille.)* Ecoute ! Tu entends ? Un grand bruit d'avirons. Les soldats !

HUGUES. — Ils accostent.

(Un temps.)

LILIAN. — Tu les entends piétiner ? Ils arrivent à la baraque.

(Elle se jette dans ses bras. Il l'étreint du bras gauche, l'embrasse sur la bouche. Il murmure:)

HUGUES. — Mon petit chérie ! Mon tout petit !

(Tandis qu'il prononce ces mots, du bras droit, il pointe le canon du pistolet sur l'ouverture du parquet et on voit le pouce abaisser le chien du pistolet.)

(Rideau.)

Fin





Soyez en forme par la CULTURE PHYSIQUE avec NIK KEBEDGY

Gare à ce diamètre (suite)

Espérant que dorénavant vous surveillerez plus attentivement votre taille de manière à ne pas la laisser se rouiller ou s'épaissir, voici un des exercices les plus efficaces pour cette région, trop souvent reléguée au second plan.

Etendu sur le dos, les mains à la nuque, relevez votre tronc et lancez-le rapidement en avant jusqu'à ce que votre tête se rapproche le plus possible de vos genoux. Puis revenez plus lentement à la position étendue. Expirez en vous lançant en avant, inspirez en revenant à la position couchée.

Ceci a peut-être l'air simple, mais une fois en action, surtout après quelques répétitions, vous verrez que ce n'est pas si commode, surtout si vous vous êtes quelque peu négligé jusqu'ici !

Cet exercice est généralement connu sous son nom anglais de "sit-up". Mais, bien que souvent montré dans des magazines de beauté ou de cinéma, et illustré par de jolis modèles qui ont l'air de le faire en souriant, avec une facilité dérisoire, sa simplicité n'est qu'apparente, car pour être réellement efficace, il convient d'observer un certain nombre de détails techniques très rarement expliqués.

Tout d'abord, vous aurez sans doute remarqué que la jolie vedette photographiée en train de faire cet exercice a généralement les bras allongés vers les pieds, après être partie du sol avec les bras en arrière de la tête.

Voilà qui est, comme on dit familièrement, "de la petite bière" ! En effet, le lancement des bras en avant est une aide considérable, et diminue beaucoup le travail abdominal recherché.

C'est une position de débutant, et même de débutant en assez mauvaise condition physique... !

Nous ne vous ferons pas l'injure, amis lecteurs, de vous ranger dans cette catégorie, car il est plus que probable que vous lisez et appliquez les exercices de cette chronique depuis belle lurette !

Néanmoins, si vos résolutions de vous mettre en forme sont encore toutes fraîches, et que vos muscles abdominaux refusent de relever votre tronc avec les mains à la nuque, n'ayez pas honte, faites le mouvement avec l'aide de vos bras lancés en avant pendant tout le temps qu'il faudra, jusqu'à ce que vous puissiez exécuter correctement une vingtaine de répétitions. A ce moment, c'est-à-dire généralement au bout de quelques semaines, vous essayerez de faire quelques mouvements les mains à la nuque puis vous continuerez avec vos bras dès que cela ne marchera plus.

Petit à petit votre taille reprendra sa fermeté et sa force, et vous pourrez alors progresser rapidement.

Si vous n'arrivez même pas à vous relevez en lançant vos bras en avant, eh bien cela signifie que votre négligence (ou votre obésité !) date de bien longtemps. Ce ne sont plus des muscles que vous avez sur la taille, mais des morceaux de guenille, et il est grand temps que vous fassiez quelque chose pour vous renforcer et vous remettre avant que votre corps soit tout à fait abîmé !

Dans ce cas vous pourrez tenir dans les mains vos haltères ou des poids comme des souliers de ski ou des gros livres, et il est probable que vous arriverez à vous relever.

En tout dernier ressort, vous pouvez accoter vos pieds sous un meuble (fauteuil lourd ou commode) ou vous faire tenir les chevilles par une âme charitable, mais c'est là le comble de la mauvaise condition !

Etre obligé d'avoir les pieds tenus pour faire cet exercice, cela veut dire que vos muscles abdominaux n'ont plus aucune consistance et qu'ils sont atrophiés au point d'être inexistants ! Voilà une chose que les magazines se gardent bien de vous dire, de peur de vous décourager !

Il y a pourtant un commencement à tout, et comme il n'est jamais trop tard pour bien faire, il vaut certes mieux savoir dès le début à quoi s'en tenir sur sa condition actuelle, n'est-il pas vrai ?

Une autre chose dont on ne s'occupe généralement pas, c'est la respiration. C'est là une grande erreur, car si on se crispe ou que l'on ne pense pas à respirer en cadence, on se fatigue beaucoup plus vite et on piétine sur place. L'expiration vers l'avant et l'inspiration pendant le retour au sol ne sont pas une fantaisie due au hasard, mais une nécessité qui correspond à la position et au travail des poumons pendant cet exercice.

Prenez donc l'habitude de respirer correctement dès le début et vous verrez que vos progrès seront beaucoup plus rapides.

Enfin, ne vous laissez pas retomber au sol comme une brique, même si vous avez eu de la peine à vous relever ! Rien ne sert de vous mettre le dos en marmelade, d'autant plus qu'il y a un profit encore plus grand pour votre ceinture à redescendre au sol assez lentement, en contrôlant tout le temps le travail de vos muscles et non en vous jetant au sol comme un sac de pommes de terre !

Réponses au QUESTIONNAIRE de La Patrie

1 — Le faisandeau.
2 — Le paonneau.
3 — Le pintadeau.
4 — Le marcassin.
5 — Le lapereau.

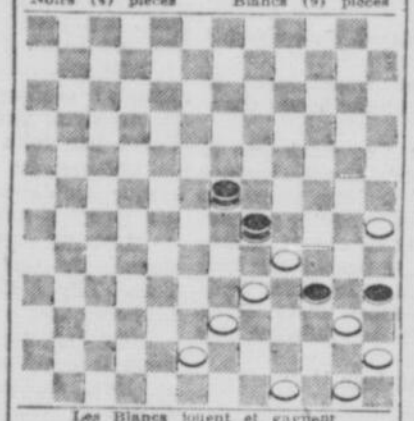
Méthodes policières

NOUVELLE-DELHI. — Pour intervenir contre les manifestations sur la voie publique, devenues trop fréquentes dans l'Inde et qui faisaient trop de victimes, la police hindoue a décidé de tirer sur les manifestants, mais en employant pour projectiles des balles en caoutchouc qui ne tuent pas et présentent cet avantage de rebondir chacune sur plusieurs manifestants.



PROBLEME CANADIEN

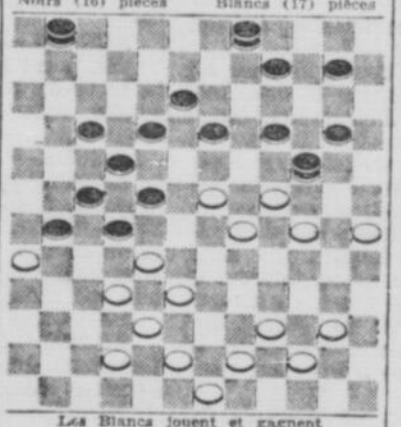
Par LIGUORI BOUCHER, Shawinigan est.
Noirs (4) pièces Blancs (9) pièces



Les Blancs jouent et gagnent

PROBLEME CANADIEN

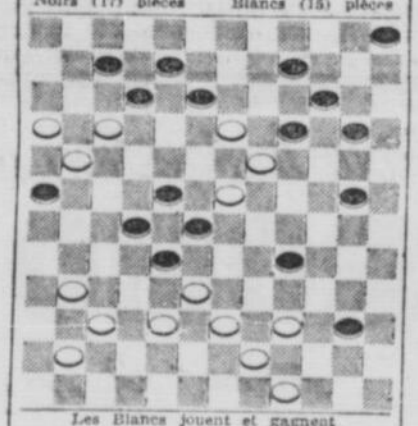
Par WILFRID ARVISAIS, Hull, P.Q.
Dédié à Gérard Bessette, Montréal.
Noirs (16) pièces Blancs (17) pièces



Les Blancs jouent et gagnent

PROBLEME CANADIEN

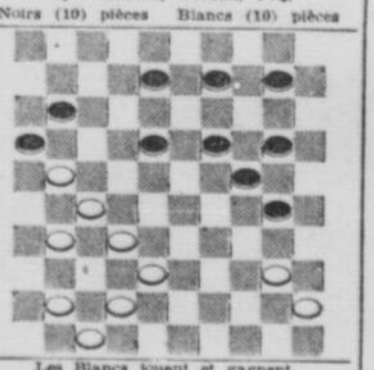
Par N. LeBREUX, Campbellton, N.-B.
Dédié à Arthur Poirier.
Noirs (17) pièces Blancs (15) pièces



Les Blancs jouent et gagnent

PROBLEME FRANÇAIS

Par A. POIRIER, Verdun, P.Q.
Noirs (10) pièces Blancs (10) pièces



Les Blancs jouent et gagnent

SOLUTION DE DIMANCHE DERNIER

Problème Canadien—Par Liguori Boucher, Ste-Flore, P.Q.
Blancs: 46—39; 38—31; 31—42 gag.
Noirs: 33—46; 27—36.

AVIS AUX CORRESPONDANTS

Veuillez adresser toute correspondance comme suit: "Chronique Jeu de Dames", M. Jean Lacas, Avenue des Bouleaux, Repentigny-les-Bains, Comté L'Assomption, P.Q.

Bandits et héros

NEW-YORK. — Les quatorze détenus américains qui, au péril de leur vie, avaient accepté de se faire injecter des cellules cancéreuses par les médecins de l'Institut Sloan Kettering, de New-York, sont sortis indemnes de l'épreuve. Le directeur de l'Institut a déclaré que le dévouement des détenus a permis de recueillir un "matériel d'études précieux".

Mauvaise excuse

FORT WILLIAM (Ontario) — Pour avoir sorti de l'eau 162 brochets, alors qu'il est interdit d'en prendre plus de six par personne, huit pêcheurs du Wisconsin se voient confisquer leur matériel et infliger une amende globale de 800 dollars, bien qu'ils invoquent comme excuse qu'ils étaient fatigués des spaghettis que Mmes leurs épouses leur font manger d'un bout de l'année à l'autre.

Vogue de la bigamie

LONDRES. — Une statistique établit que la Grande-Bretagne est le pays de civilisation chrétienne où la bigamie est le plus répandue. On y compte plus de 20,000 bigames, dont 4,000 femmes.

HOROSCOPE du JOUR

SCORPION (23 oct. au 21 nov.) : Des critiques sont formulées à votre adresse, mais ne doivent pas vous inquiéter. Dépensez avec modération. Pensez davantage à l'avenir.

SAGITTAIRE (22 nov. au 21 déc.) : Faites preuve d'imagination. Vos affaires sont favorisées plus que jamais. Vos relations seront avantageuses à plusieurs points de vue. Soyez progressif.

CAPRICORNE (22 déc. au 20 janv) : Les problèmes relatifs à la famille vont dominer aujourd'hui. Vous serez tenté de vous inquiéter, mais pas toujours avec raison.

VERSLAU (21 janv. au 19 février) : Prenez sérieusement garde aux erreurs sentimentales nées d'enthousiasmes prématurés ou imaginatifs, surtout si vous avez éprouvé semblables ennuis.

POISSONS (20 fév. au 20 mars) : Ne vous contentez pas de souhaiter une chose : prenez les moyens pour l'obtenir. On n'est jamais si bien servi que par soi-même.

BELIER (21 mars au 19 avril) : Surveillez vos réflexes et vos réflexions. Petits dépits professionnels, mais joies du coeur. Vous êtes fort nerveux et vous avez l'impression d'agir à contretemps.

TAUREAU (20 avril au 20 mai) : Ne craignez pas le travail et attaquez-vous d'abord aux problèmes les plus ardus. Faites-en moins, mais faites bien ce que vous entreprenez.

GEMEAUX (21 mai au 21 juin) : Ne vous exposez pas à des mécomptes, à des tromperies, à des pertes financières. La vie devient pour vous de plus en plus intéressante et avariée.

CANCER (22 juin au 21 juillet) : Soignez votre prestige et votre réputation. Une femme va vous donner de grands soucis, mais l'amour peut également vous sourire.

LION (22 juillet au 21 août) : Journée d'amour ou de joies artistiques. Vous pouvez faire face au destin avec beaucoup plus d'efficacité. Prévoyez toutefois une déception sentimentale.

VIERGE (22 août au 22 sept.) : Les difficultés sont d'un ordre familial aujourd'hui. L'harmonie n'est pas toujours facile à obtenir, mais vous y parviendrez si vous êtes persévérant.

BALANCE (23 sept. au 22 oct.) : Refusez toute invitation nocturne de peur qu'il ne vous arrive quelque chose de fâcheux. Vous êtes aujourd'hui d'une amabilité peu commune.



AVIS

Les adeptes de ce jeu sont priés d'adresser leur correspondance au chroniqueur, à 4749 Boul. St-Hubert, Montréal 34, P.Q.

PENSEE

Ce qui révèle la grandeur d'un pays, c'est la condition faite à l'homme.

Albert OLLIVIER

"GAMBIT ALLGAIER"

Blancs	Noirs	Blancs	Noirs
1—P-4R	P-4R	9—C-3F	PxP
2—P-4FR	PxP	10—F-4F +	R-2G
3—C-3FR	P-6CR	11—F-5R	F-4FR
4—P-4TR	P-5C	12—0-0	R-3C
5—C-5C	P-3TR	13—TxF	RxT
6—CxP	RxC	14—D1FR +	R-3C
7—P-4D	P-4D	15—P-5T +	R-2C
8—FxP	C-3FR	16—D-5F	Abandon

PROBLEME No 1394

Par A. I.
Dédié à M. Moïse Legris.
Noirs: 7 pièces



Blancs: 8 pièces
Les Blancs jouent et font mat en 3 mouvements

PROBLEME No 1395

Par A. I.
Dédié à M. Médard Plante.
Noirs: 9 pièces



Blancs: 8 pièces
Les Blancs jouent et font mat en 3 mouvements

PROBLEME No 1396

Par A. I.
Dédié à M. Emile Lefebvre.
Noirs: 9 pièces



Blancs: 14 pièces
Les Blancs jouent et font mat en 2 mouvements

PROBLEME No 1397

Par M. W. Jacobs
Dédié à M. Harold Tobin.
Noirs: 8 pièces



Blancs: 7 pièces
Les Blancs jouent et font mat en 3 mouvements

Problème No 1390—La clef des Blancs: Dxf4.
Problème No 1391—La clef des Blancs: C-e1.
Problème No 1392—La clef des Blancs: C-e5.
Problème No 1393—La clef des Blancs: P-e3.

Homme-serpent

DARWIN. — Un Philippin de 26 ans, homme-serpent, a réussi à s'évader de la prison locale en se glissant entre les barreaux espacés de moins de 5 pouces. Le directeur du pénitencier a décidé de célébrer cette évasion, la première depuis cent ans.

Suite de la 31e page de

Montaigne et son siècle

à la mairie. On comprend mal de nos jours l'ampleur de ces cataclysmes, nous qui disposons des moyens pour les combattre efficacement. La défense était alors beaucoup plus fragile, il fallait une bonne dose de résignation pour ne pas perdre coeur. Le mal dépasse les frontières de la ville et se rend jusqu'au domaine de Montaigne :

> **Et dehors et dedans ma maison, je fus accueilli d'une peste vehemente au pris de toute autre. Car, comme les corps sains sont subjects à plus griefves maladies, d'autant qu'ils ne peuvent estre forcez que par celles là, aussi mon air tres salubre, où d'aucune memoire la contagion, bien que voisine, n'avoit sceu prendre pied, venant à s'empoisonner, produisit des effects estranges... Tout cela m'eust beaucoup moins touché si je n'eusse eu à me ressentir de la peine d'autruy, et servir six mois miserablement de guide à cette caravane. Car je porte en moy mes preservatifs, qui sont resolution et souffrance** (patience). **L'apprehension ne me presse guere, laquelle on crainct particulièrement en ce mal.**

Les scènes d'horreur dont il a été le témoin impuissant et compatissant se sont fermement gravées en son esprit. Pendant des mois, il s'emploiera à réconforter une population acculée au désespoir par un mal implacable. Non qu'il estime la dite maladie particulièrement cruelle ; il s'en ouvre avec une certaines bienveillance révélatrice de son équanimité :

> **C'est une mort qui ne me semble des pires : elle est communément courte, d'estourdissement, sans douleur, consolée par la condition publique, sans ceremonie, sans deuil, sans presse.**

Pour un peu, on en viendrait à penser que la peste procure une mort agréable, désirable ! Montaigne en écrit avec un détachement qui ne se peut expliquer que par un certain recul ; mis en face de l'événement, il n'a pu normalement réagir avec autant de détachement. Ce seizième siècle connaît peu le plaisir de vivre, chaque minute de paix est conquise de haute lutte. Le ton général de l'époque est celui de la violence, du fanatisme, du déchaînement des passions religieuses et nationales, des ambitions de clans. Comment donc sauvegarder en de pareilles conjonctures sa sécurité personnelle ! La neutralité apparaît comme un mythe au cours de ces guerres de religion. Des incendies criminels éclatent partout, en Guyenne, en Gascogne, en Périgord. Des batailles rangées se livrent entre frères de sang ; engagements de Dreux, de Laroche-Labeille, de Montcontour, de Jarnac, siège et prise de Mussidan. L'observateur a l'occasion excellente de découvrir des rapprochements entre ces luttes fratricides et certains combats de sa chère antiquité. Comment ne serait-il pas davantage ému au récit de faits contemporains dont il lui est bien impossible de s'abstraire ? Il cite les tristes faits d'armes du connétable de Montmorency qui au siège de Pavie, fait pendre tous ceux qui lui ont résisté. Certes, il n'approuve pas ces moeurs barbares, il tente toutefois de les comprendre en blâmant l'excès de l'héroïsme inutile :

> **La vaillance a ses limites, comme les autres vertus : lesquels franchis on se trouve dans le train du vice ; en matière que par chez elle on se peut rendre à la temerité, obstination et folie, qui n'en sçait bien les bornes : malaiseez en vérité à choisir sur leurs confins... Ainsi sur tout il se faut garder, qui peut, de tomber entre les mains d'un Juge ennemy, victorieux et armé.**

On peut glaner dans les **Essais** toute une série d'atroces choses vues, comme on s'exprime dans le jargon journalistique en imitant Hugo. Un jour, Montaigne entend profiter d'une trêve qui a été signée entre les armées belligérantes, pour entreprendre un voyage. A peine parti, il est poursuivi et rejoint, la troisième journée, par une vingtaine de g e n t i l s h o m m e s masqués, accompagnés de nombreux archers. On se saisit de sa personne, on le dépouille de tout ce qu'il a sur lui, on discute de sa rançon qu'on place si haut qu'il a l'impression qu'on ne le reconnaît pas, il est même question de s'en prendre à sa vie. Il se rend compte du péril extrême qu'il court et il évoque le vers de Virgile : "Il te fallut du coeur, Enée, et du sang-froid !" Finalement, après quelques heures de pourparlers qui menacent de tourner court et mal, on lui remet tout ce qui lui appartient :

> **Le meilleur present qu'ils me firent ce fut en fin ma liberté; le reste ne me touchoit guieres en ce temps-là.**

On a dit et répété que les guerres civiles sont les pires qui soient pour cette évidente raison qu'elles excitent davantage les passions : un ennemi connu provoque notre hostilité plus efficacement qu'un adversaire anonyme et lointain. Au surplus, il demeure difficile de ranger sans crainte d'erreur un individu dans tel ou tel camp. Sans employer le terme, Montaigne fait allusion à la cinquième colonne quand il nous confie :

> **Voyageant un jour, mon frere sieur de la Brousse et moy, durant nos guerres civiles, nous rancontrames un gentil'homme de bonne façon : il estoit du party contraire au nostre, mais je n'en sçavois rien, car il se contrefaisoit autre ; et le pis de ces guerres, c'est que les cartes sont si meslées, votre ennemy n'estant distingué d'avec vous de aucune marque apparente, ny de langage, ny de port, nourry en mesmes loix, meurs et mesme air, qu'il est malaisé d'y éviter confusion et désordre. Cela me faisoit craindre à moy mesme de rencontrer nos troupes en lieu où je ne fusse conneu, pour n'estre** (de peur de n'avoir à dire) **en peine de dire mon nom, et de pis à l'adventure.**

Climat intolérable où l'on n'est jamais assuré du lendemain, où l'ami peut dissimuler l'adversaire sournois prompt à tirer parti de l'avantage du moment. En somme, nul héroïsme chez Michel de Montaigne, mais le souci, nullement déshonorant, de se garder à pique et à carreau au sein d'une époque où les débordements l'emportent sur la raison et l'humanité. Il s'en ouvre sans le moindre détour :

> **A la vérité, et ne crains point de l'advouer, je porterois facilement au besoing une chandelle à S. Michel, l'autre à son serpent, suivant le dessein de la vieille. Je suivray le bon party jusques au feu, mais exclusivement si je puis. Que Montaigne** (le château) **s'engouffre quant et la royne publique, si besoin est ; mais, s'il n'est pas besoin, je sçauray bon gré à la fortune qu'il se sauve ; et autant que mon devoir me donne de corde, je l'employe à sa conservation.**

Qu'on souligne bien ce dernier membre de phrase avant d'accuser Montaigne de sacrifier son devoir à la préservation de ses aides et de ses biens. N'est pas Jeanne d'Arc qui veut ! Cette volonté de non-participation aux excès n'est pas nécessairement de tout repos :

> **J'encorus les inconvénients que la modération apporte en telles maladies. Je fus pelaudé à toutes mains : au Gibelin j'estois Guelphe, au Guelphe Gibelin... Il ne s'en faisoit pas des accusations formées, car il n'y avoit où mordre ; je ne desempare jamais les loix ; et qui m'eust recerché, m'en eust deu de reste** (eût été trouvé plus coupable que moi).

En dehors de ces périodes troublées, Montaigne connaît les joies de relations multiples et brillantes. Il y a les membres de sa propre famille, notamment deux oncles, le seigneur de Gaujac, doyen de Saint-Seurin, et le seigneur de Bussaguet, conseiller au Parlement. Ses quatre frères aussi, le huguenot Thomas de Beauregard, marié à la belle-fille de son ami de la Boétie, le capitaine Saint-Martin, le seigneur de la Brousse et enfin, le sieur de Matte-coulon, de 27 ans son cadet qui l'accompagnera dans son grand voyage. Fréquentent également chez lui le maréchal de Matignon, commandant pour le roi en Guyenne, M. de Lansac, ancien maire de Bordeaux, l'historien Jacques de Thou, les humanistes Adrien Turnèbe et Henri de Mesmes, les avocats Etienne Pasquier et Antoine Loisel, Pierre de Brach, son disciple fidèle Pierre Charron, M. de Pibrac, le baron de Caupène de Chalosse, le baron de Savignac, La Noue, membre d'autres encore sans doute. Il fait la connaissance à Paris, en 1588, de Mlle de Gournay qui deviendra, selon sa propre expression, sa fille d'alliance et qui assurera la diffusion des **Essais**. Il entretint également des relations plus ou moins suivies avec Duplessis Momay, secrétaire du roi de Navarre, avec les trois frères de Foix et avec la femme de l'un d'eux, la comtesse Diane de Gurson, avec Mme d'Estissac, Philibert de Gramont et sa femme, la belle Corisande, Mme de Duras, etc. Milieu d'élite où s'épanouit à son aise l'esprit curieux et sociable de Montaigne, où s'exerce aussi son goût de la vie mondaine. En décembre 1584, Henri de Navarre séjourne une couple de jours chez lui. Il est alors à la tête du parti protestant qui trouve en lui un chef intrépide, modéré en ses jugements et habile à aménager sa popularité. Les catholiques eux-mêmes en viennent à se demander s'ils peuvent découvrir parmi eux un homme capable d'assurer la paix au royaume. De passage à Paris dix ans plus tôt, Montaigne avait pu se rendre compte des déceptions causées par le nouveau règne. Les notes qu'il rédige en marge du spectacle détestable qui s'offre à sa vue, il les reprend dans son livre :

> **Contre la forme de nos pères et la particulière liberté de la noblesse de ce royaume, nous nous tenons découvert, bien loin autour des princes, et quelque lieu qu'ils soient; et, de même qu'autour d'eux, autour de cent autres, tant nous avons de tiercelets et de quartelets de rois.**

Montaigne appartient au groupe des nombreux mécontents dont beaucoup se transformeront en partisans d'Henri de Navarre. Michel tentera vainement une réconciliation entre ce dernier et le duc de Guise, qui se sont connus au collège ; il y gagnera en tout cas l'amitié de celui qui deviendra un jour Henri IV. — C'est au cours de l'été précédant le retour de son long voyage que Montaigne apprend sa nomination à la mairie de Bordeaux. Son premier geste en est un de refus. S'il a pendant un temps aspiré à jouer un rôle diplomatique au service de souverain, s'il a même été déçu de n'avoir pu se mêler d'affaires pour lesquelles il se sentait préparé et habile, il s'estime aujourd'hui trop âgé, malade au demeurant, pour occuper une charge publique. La volonté royale doit l'emporter ; à l'instance d'Henri III, il accepte sa responsabilité qui lui agrée peu. Dans l'exercice de ses fonctions municipales, il ne manquera ni d'activité, ni d'initiative, ni même de courage quand il y aura lieu. Ce qui frappe surtout pour le temps, c'est qu'il est dépourvu de tout fanatisme. S'il sert le roi loyalement comme il s'y est engagé, il ne se croit pas tenu de prendre résolument parti, ni contre la Ligue, ni contre la Réforme. Montaigne ne laisse aucune équivoque sur sa position :

> **A mon arrivée, je me deschiffray** (m'exposai) **fidelement et consciencieusement, tout tel que je me sens estre : sans memoire, sans vigilance, sans experience, et sans vigueur ; sans hayne aussi, sans ambition, sans avarice, et sans violence ; à ce qu'ils fussent informez et instruicts de ce qu'ils avoyent à attendre de mon service. Et par ce que la cognoissance de feu mon pere les avoit seule incitez à cela, et l'honneur de sa memoire, je leur adjoustay bien clairement que je serois tresmarry que chose quelqconque fit autant d'impression en ma volonté comme avoyent faict autrefois en la sienne leurs affaires et leur ville, pendant qu'il l'avoit en gouvernement, en ce mesme lieu auquel ils m'avoient appelé. Il me souvenoit de l'avoir veu vieil en mon enfance, l'ame cruellement egitée de cette tracasserie publique, oubliant le doux air de sa maison, où la foiblesse des ans l'avoit attaché long temps avant, et son mesnage et sa santé, et, en mesprisant certes sa vie qu'il y cuida perdre, engagé pour eux à des longs et penibles voyages. Il estoit tel ; et luy partoit cette humeur d'une grande bonté de nature : il ne fut jamais ame plus charitable et populaire. Ce train, que je loue en autruy, je n'aime point a le suivre, et ne suis pas sans excuse.**

S'il saisit cette occasion pour rendre hommage au civisme désintéressé de son père, il entend bien préciser que ses sentiments à lui sont très différents, qu'il préfère à tout sa tranquillité. Il développe assez longuement cette idée, s'appuyant comme à l'accoutumée sur des textes d'auteurs anciens. Il ne p r é c o n i s e pas toutefois l'égoïsme, l'abstention de toutes les responsabilités publiques, il est plutôt favorable à une participation modérée et raisonnable, quand il n'y a pas moyen de l'éviter :

> **Je ne veux pas qu'on refuse aux charges qu'on prend l'attention, les pas, les parolies, et la sueur et le sang au besoing** : "non ipse pro charis amicis — Aut patria timidus perire (Prêt moi-même à donner ma vie pour mes amis et ma patrie — Horace, Odes, IV, IX, 51)". **Mais c'est par emprunt et accidentalement, l'esprit se tenant tousjours en repos et en santé, non pas sans action, mais sans vexation, sans passion. L'agir simplement luy coste si peu, qu'en dormant mesme il agit. Mais il luy faut donner le branle avec discretion : car le corps reçoit les charges qu'on luy met sus, justement selon qu'elles sont ; l'esprit les estant et les appesantit souvent à ses despens, leur donnant la mesure que bon luy semble. On faict pareilles choses avec divers efforts et differente contention de volonté. L'un va bien sans l'autre. Car combien de gens se hazardent tous les jours aux guerres, dequoy il ne leur chaut, et se pressent aux dangers des batailles, desquelles la perte ne leur troublera pas le voisin** (prochain) **sommeil ? Tel en sa maison, hors de ce dangier, qu'il n'oseroit avoir regardé, est plus passionné de l'yssue de cette guerre et en a l'ame plus travaillée que n'a le soldat qui y employe son sang et sa vie. J'ay peu me mesler des charges publiques sans me despartir de moy de la largeur d'une ongle, et me donner à autruy sans m'oster à moy.**

Ce n'est pas de l'indifférence, c'est une juste et saine appréciation de la valeur des choses. S'il est capable de dévouement, il veut qu'il soit dosé et la témérité ne lui convient en aucune façon. Montaigne succède au maréchal de Brion dont la sévérité a fort mécontenté les Bordelais et qui avait aussi indisposé Henri de Navarre et la reine Marguerite. La durée du terme est de deux ans. Cette mairie touche assez peu à l'administration de la ville, elle consiste surtout à maintenir des relations cordiales avec le gouvernement royal et les pouvoirs voisins et à organiser les cérémonies. Le 26 janvier 1582, Montaigne assiste à la première séance de la chambre de justice de Guyenne ; il se rend aussi à la cour pour transmettre une requête, en vue de la suppression t e m p o r a i r e des droits de douane imposés au négoce bordelais et il obtient gain de cause. Quelque temps après, il enlève aux Jésuites et commet aux soins des magistrats de la ville la garde des enfants abandonnés. Fait exceptionnel, il est réélu pour un second mandat. Il doit bientôt rédiger une adresse au roi de Navarre, parce que les gens du Mas de Verdun menacent la liberté du trafic de la Garonne. Les choses commencent de se gâter à la fin de la 1583, quand Henri de Navarre se brouille avec Henri III et s'empare du mont de Marsan. Montaigne s'interpose comme médiateur et s'emploie aussi à réconcilier le Béarnais et sa femme, la reine Margot. On peut supposer aussi qu'à l'occasion du passage à Montaigne d'Henri, devenu héritier légitime de la couronne par la mort du duc d'Alençon, le maire lui conseille de se convertir à la religion de la majorité de ses sujets dès que le fanatisme de ses partisans le lui permettra. Montaigne doit aussi faire preuve de beaucoup de décision et de fermeté pour empêcher la Ligue de s'emparer de Bordeaux et pour s'assurer de la fidélité des troupes. Un mois avant la fin de sa mairie, la peste éclate dans la ville et Montaigne refuse d'y revenir. On le lui a beaucoup reproché. Est-ce tout à fait juste ? Dans sa lettre aux jurats, il écrit :

> **Messieurs..., je n'épargnerai ni vie ni autre chose pour votre service, et vous laisserai à juger si celui que je vous puis faire par ma présence à la prochaine élection, vaut que je me hasarde d'aller en la ville vu le mauvais état en quoi elle est : notamment pour des gens qui viennent d'un si bon air comme je fais. Je m'approcherai mercredi le plus près de vous que je pourrai, est à Feuilles, si le mal n'y est arrivé...**

Les jurats le comprennent ainsi, qui ne lui ont fait parvenir une convocation que par simple formalité. Montaigne ne déploie de l'activité et du courage que s'il y voit de l'utilité ; les grands gestes à panache ne sont pas son fait. — A la suite du drame de Blois, c'est-à-dire l'assassinat d'Henri de Guise, Paris ne reconnaît plus comme son roi celui qu'on appelle désormais Henri de Valois. Abandonné de tous côtés, sentant peser sur lui une menace d'excommunication, Henri III se rapproche d'Henri de Navarre et se joint à lui pour assiéger Paris. C'est alors que Jacques Clément, un dominicain exalté et dévoré de fanatisme, plonge son couteau dans le ventre du roi à Saint-Cloud ; avant de mourir, le malheureux souverain a le temps de désigner le Béarnais comme son héritier, tout en l'exhortant à se faire catholique. Ce devrait être l'heure de Montaigne ; son grand ami sur le trône, il pourrait servir le roi et le pays, mais il est désormais trop tard : la maladie a fait son oeuvre :

> **Moustarde apres disner. Je n'ay que faire du bien duquel je ne puis rien faire. A quoy la science a qui n'a plus de teste ? C'est injure et deffaveur de Fortune de nous offrir des presents qui nous remplissent d'un juste despit de nous avoir failly en leur saison. Ne me guidez plus ; je ne puis plus aller.**

C'est le **Nunc dimittis** de Montaigne. Il meurt chez lui, le 13 septembre 1592, à l'âge de 59 ans et demi ; il s'éteint dans des sentiments chrétiens, avec une simplicité exemplaire, nullement étonné d'une visitense qu'il a longuement regardée en face, n'emportant aucune amertume de son passage terrestre. Une fin de sage, la fin d'un philosophe chrétien dont on recueille encore avec piété l'écho fraternel.

Les Secrets des Coeurs

Annie répond aux questions qu'on lui pose

Jeune fille avertie sait démêler le vrai du faux

Q.—Depuis quatre mois, je suis fréquentée par G... un jeune homme au coeur fidèle que j'estime beaucoup. Nous devons nous fiancer en avril prochain.

Peu de temps après avoir fait sa connaissance, j'ai fait celle de son ami J Beau et très sympathique, celui-ci m'a plu immédiatement.

Au début, J... qui est employé dans un bureau voisin du mien m'adressait souvent la parole lorsqu'il me rencontrait; mais par la suite il est devenu froid et distant et il me disait simplement bonjour, sans ajouter un mot. Je n'ai osé lui demander la raison de ce changement. Je pense d'ailleurs que s'il ne m'a jamais proposé de sortir en sa compagnie, c'est qu'il savait G... très épris de moi et animé d'intentions sérieuses.

Or, tout récemment ce garçon m'a annoncé, à ma grande surprise qu'il devait épouser l'une de ses compatriotes, une jeune Belge dont il a défrayé le passage pour qu'elle vienne le rejoindre. Mon ami G... et moi avons été invités au mariage et à la réception qui a suivi.

Lors de cette réception, le nouveau marié m'a offert plusieurs danses au cours desquelles il m'a tenu des propos qui m'ont laissée songeuse. Il m'a dit regretter de s'être marié et il m'a révélé avoir eu avec sa fiancée une discussion à mon sujet parce qu'elle n'a pas voulu convenir que je suis une beauté. Et puis après chaque danse il semblait me quitter à regret et il demeurait quelques instants à retenir mes mains dans les siennes.

Enfin lorsqu'il est venu nous reconduire, G... et moi, tandis que la nouvelle mariée endossait sa toilette de voyage, il nous a laissé entendre qu'il était jaloux de notre bonheur et il semblait regretter d'avoir engagé définitivement sa liberté. Je pourrais vous raconter encore beaucoup de choses au sujet des attentions de ce garçon pour moi, mais ce serait trop long. Dois-je penser qu'il regrette de ne pas m'avoir choisie comme compagne? Son souvenir me poursuit et je me demande s'il ne sera pas malheureux à cause de moi?

GRANDE ROUSSE AUX YEUX BLEU NUIT

R.—Votre lettre ne mentionne pas quel âge vous avez; mais que vous ayez ou non dépassé la vingtaine, vous semblez avoir conservé une candeur ingénue et des tendances à rêvasser que l'on retrouve de moins en moins chez les jeunes filles de la présente génération.

Pourquoi, dites-moi, vous complaire à évoquer les paroles flatteuses de ce galant camarade, et vous demander s'il ne nourrit pas pour vous un amour secret, alors que l'orientation qu'il a donnée à sa vie vous prouve nettement que vous n'occupez pas et que vous n'avez probablement jamais occupé la première place dans son coeur?

Croyez-moi, si ce beau garçon dont les propos légers, conscients ou non, ont réussi à vous émouvoir, avait souhaité faire de vous la compagne de sa vie, la présence d'un rival eut stimulé son ambition de vous conquérir au lieu de l'inciter, comme vous le supposez, à s'éloigner de votre route.

Je pense donc que vous feriez preuve de bon sens, en vous libérant au plus tôt des souvenirs enrubannés par votre imagination qui vous empêchent de voir clair en vous-même.

Il serait d'ailleurs peu loyal et téméraire d'échaufauder des projets d'avenir avec celui qui vous courtise, si vous ne pouvez chasser de votre esprit l'image de l'autre.

Se laisser griser par les adulations et les compliments au point de devenir incapable de discerner le vrai du faux, c'est glisser sur une pente dangereuse.

Méfiez-vous donc de vous-même et des réminiscences vaines, et interrogez-vous plutôt sur vos aptitudes à rendre heureux celui qui deviendra éventuellement votre mari.

Avant de prononcer le oui qui engage pour la vie, il vous sera salutaire de suivre avec votre fiancé des cours de préparation au mariage. Y avez-vous songé?

Q.—Je deviens parfois embarrassée pour répondre aux questions incongrues de ma fillette de huit ans et je ne m'explique pas que son frère, plus âgé de deux ans ne manifeste pas autant de curiosité.

A quel moment faut-il commencer cette initiation aux mystères de la vie?

Mme T. R.

R.—C'est évidemment lorsque l'enfant commence à scruter les mystères qui l'entourent qu'il faut lui dispenser graduellement, par des exemples pratiques, des notions propres à satisfaire sa jeune intelligence.

Il est entendu que tous les tempéraments ne sont pas identiques, que chez les uns l'éveil des sens est plus précoce que chez les autres; mais il y a aussi l'enfant porté à se replier sur lui-même qui s'interroge mentalement, souffre de ne pas comprendre et n'ose aborder ces questions avec ses parents.

C'est peut-être le cas de votre aîné et vous feriez bien de ne rien négliger pour gagner sa confiance et vous attirer ses confidences. Car en principe, c'est la mère qui doit commencer l'éducation de ses enfants lorsqu'ils n'ont pas atteint l'âge de l'adolescence. Pour les garçons parvenus à la phase de la puberté, c'est de préférence le père. De toute façon, il importe qu'il y ait entente entre les parents sur la façon de traiter chaque sujet.

Il vaut beaucoup mieux que vos enfants apprennent de vous la vérité que chercher à se renseigner — comme ils ne tarderont probablement pas à le faire, auprès de camarades, plus ou moins bien intentionnés et portés à les entretenir de ces sujets de façon malsaine.

Il est reconnu que l'instruction soigneusement dosée et dispensée avec tact par les parents produit de bons effets sur la majorité des jeunes. L'expérience a d'ailleurs prouvé que la théorie du mensonge — légende des cigognes, sauvages, etc — a eu la plupart du temps la conséquence de ruiner la confiance des enfants envers leurs parents et les a incités à chercher leurs informations ailleurs.

Mais avant tout, les parents doivent se rappeler que c'est en formant le caractère et la volonté de l'enfant, en veillant à ce qu'il accomplisse ses devoirs religieux, qu'ils le prémuniront le mieux contre les défaillances possibles car "la formation à la pureté commence par la culture des énergies morales, et non par l'initiation". A l'appui de cette vérité on cite souvent cet extrait d'une encyclique de Pie XI sur l'éducation: "La grande erreur est de méconnaître les leçons de l'expérience montrant à l'évidence que les fautes contre les bonnes moeurs sont moins un effet de l'ignorance intellectuelle que surtout de la faiblesse de la volonté exposée aux occasions et privée des secours de la grâce".

DOULEURS
RÉCLAMANT PARADOL
• mal de tête
• névralgie
• mal de dent
• mal d'oreille
• douleurs rhumatismales
• douleurs périodiques
Lorsque vous souffrez des douleurs obtenez un soulagement rapide avec Paradol. Sa formule moderne contient quatre ingrédients, et soulage les douleurs les plus persistantes, rapidement et efficacement. Vous reviendrez vite comfortable — vous vous sentirez alerte mais reposée. 54-12F
PARADOL du DR CHASE

NEZ BOUCHÉ? GORGE ENROUÉE?
VOICI UN SOULAGEMENT RAPIDE!
Les nouvelles pastilles améliorées au menthol avec médication surajoutée vous donnent instantanément un soulagement rapide!

Les pastilles Smith Brothers améliorées au menthol, contre la toux, vous soulagent en quelques secondes. Les vapeurs de menthol MONTENT pour éliminer la sensation de nez bouché. La médication améliorée DESCEND dans la gorge et soulage les membranes irritées. Obtenez aujourd'hui même les pastilles Smith Brothers améliorées contre la toux.


encore seulement 10¢

HERNIEUX
PROFITEZ DE CECI:
Une invention moderne qui procure confort notable et sécurité constante
SANS BANDAGE HERNIAIRE CRUCIFIANT
Une invention d'avant-garde qui protège de façon remarquable et soulage agréablement la hernie peut vous être révélée sur demande, sans frais ni engagement. Nous vous enverrons GRATIS toutes les informations concernant la Méthode Rice, nouvelle et originale. Libre de coussinets rigides et scalpants ou de compression tyrannique, voici un SUPPORT qui apporte joie et confort à des milliers de victimes en les débarrassant de bandage herniaire à ressorts et courroies qui contractent et lacèrent sans merci. Ce support est confectionné de telle sorte qu'il puisse relever sûrement une hernie et, de plus, assurer la liberté de mouvement et un véritable confort. Si vous désirez recevoir un TRAITE GRATUIT et des renseignements complets, découpez simplement notre annonce, inscrivez-y vos nom et adresse et postez à William S. Rice, Inc. Adams, N.Y., Dept. 1271F.
NOM .....
ADRESSE .....

POILS SUPERFLUS
DETRUITS EN 5 MINUTES AVEC LOTION ANTI-DUVET
Cette lotion unique et tout à fait inoffensive pour l'épiderme vous débarrassera de ces vilains poils qui vous affligent sur le visage, la nuque, les bras, les aisselles et les jambes. La lotion Anti-Duvet est efficace et détruit les poils pour toujours. Soyez féminines jusqu'au bout des pieds, gardez votre épiderme lisse et libre de tout duvet et poils superflus.
Format d'essai: $2; format rég.: $3; gros format $4

POUR PERSONNES GRASSES
La crème ANTI-GRAISSE est spécialement créée pour réduire un double menton, un ventre, un buste, des hanches ou toute autre partie de votre corps trop gras. Elle est aussi L'ENNEMIE DE LA CELLULITE. Profitez de l'occasion d'être mince et élégante avec ANTI-GRAISSE. Commandes remplies promptement avec soin et discrétion, sinon argent remis. Envoyez argent, mandat postal ou payez sur livraison.
Petit format: $2.00 — Gros format: $3.00 — Double format: $5.00
EN SPECIAL: Essayez notre nouvelle pommade pour le buste
Traitement d'un mois: $2.00 — Deux mois: $3.00
REMPLISSEZ CE COUPON IMMEDIATEMENT
Studio Fleur-de-Lys Enr'g., Case 786, Station "B", Montréal.
VEUILLEZ M'EXPEDIER: Pommade pour le buste . ☐ $2.00 — ☐ $3.00
Crème Anti-Graisse ..... ☐ $2.00 — ☐ $3.00 — ☐ $5.00
Lotion Anti-Duvet ..... ☐ $2.00 — ☐ $3.00 — ☐ $1.00
NOM .....
ADRESSE .....

AEROWAX EXEMPTE LE "REGIRAGE!"


Le LUSTRE REVIENT ENCORE ET ENCORE par LEGER FROTTAGE!
et AEROWAX m'épargne 22c par chopine!



INSTRUMENTS DE MANICURE
Le nom qui signifie bien ce qu'il implique!
PREMIER CUTLERY COMPANY LIMITED
59 WELLINGTON ST. W. TORONTO

GAGNEZ

GARÇONS ET FILLES. Gagnez de l'argent ou de belles primes en vendant nos cartes de Noël. Elles sont si jolies que vous n'avez qu'à les montrer à vos amis et connaissances pour les vendre. RIEN A DEBOURSER.
Vous payez seulement après la vente et nous vous retournons la prime que vous choisissez.
POSTEZ CE COUPON
Postez ce coupon pour recevoir $7.50 de cartes et catalogue de cadeaux.
Nom .....
Adresse .....
ADRESSEZ-A- PRIMES DE LUXE INC. NEUVILLE P.QUE



OFFRE D'ESSAI GRATUIT!
ACHETEZ CECI
75 Comprimés Phillips'
Seulement 49¢
Obtenez ceci
une boite de 12 comprimés
GRATIS!
Utilisez les comprimés contenus dans la boite gratuite. Si vous ne trouvez pas que les Comprimés PHILLIPS' sont le meilleur produit que vous ayez jamais pris pour DÉRANGEMENTS D'ESTOMAC, INDIGESTION, AIGREURS, retournez aux fabricants le paquet de 75 comprimés non ouvert et obtenez le
Remboursement du Double de votre Argent!
OFFRE LIMITÉE!

Le Courrier d'Amie

Mme ANNETTE G.:

Je constate avec plaisir que vous vous intéressez aux demandes formulées par nos correspondantes. Croyez que je serais très heureuse de publier les renseignements que vous avez cru devoir me fournir s'ils n'étaient de caractère strictement commercial. Mais, comme pour aucune raison, je ne puis agir comme intermédiaire entre nos lectrices et que les lettres adressées à ce courrier sont détruites au fur et à mesure qu'il y a été répondu, je me vois dans l'impossibilité de faire tenir une réponse personnelle à la correspondante en question.

Avez-vous songé à publier dans nos pages féminines une annonce destinée à faire connaître l'établissement que vous dirigez et mentionnant que vous êtes en mesure de donner des cours à celles qui désirent devenir corsetières diplômées? Ce serait là je pense un excellent moyen d'atteindre celles qui aspirent à suivre ces cours.

Q.—Il y a quelque temps, j'ai lu dans votre courrier, la lettre d'une personne qui signait "Jeune maman de trente ans".

Cette mère de famille désirait s'assurer les services d'une aide pour prendre soin de ses enfants et aider au ménage. J'habite une région éloignée de la province et comme il m'intéresserait de me rendre à Montréal pour y prendre une situation vous me rendriez service en publiant pour moi les noms et adresses de cette personne.

LUCILLE L.

R.—Soyez certaine qu'il me serait très agréable de vous être utile et de rendre service en même temps à "Jeune maman de trente ans". Malheureusement, il n'est pas dans mes attrbiutions de mettre en relation les lectrices de ce courrier quel que soit le but qu'elles désirent atteindre et je vous en exprime mes regrets.

Je crois que vous pourrez cependant decouvrir une situation correspondant à ce que vous désirez — en autant que vous pourrez fournir les références requises — si vous vous adressez au "Service d'entraide paroissial", Bibliothèque, Manoir Notre-Dame de Grâce, Montréal, 28.

Q.—Auriez-vous l'obligeance de me dire à qui je puis m'adresser pour suivre des cours en vue de devenir mannequin?

JOSE

R.—Il est en notre ville plusieurs établissements où l'on se spécialise dans l'enseignement de ce qui contribue à accentuer le charme d'une personnalité: maintien, démarche gracieuse, souplesse des mouvements, maquillage harmonieux, etc. Vous trouverez une liste de ces maisons en consultant les pages jaunes de l'annuaire téléphonique, sous l'en-tête: "Models". Je ne saurais mentionner ici le nom de l'un ou l'autre de ces établissements, étant donné que la réclame commerciale n'est pas autorisée en ces colonnes.

Mais vous pourrez, je crois facilement vous orienter de façon satisfaisante.

Q.—Les bons conseils que je trouve dans votre courrier m'ont été souvent utiles dans le passé. Vous m'obligeriez en répondant aux questions suivantes: 1.—Quel est le poids normal d'une jeune fille de 15 ans? 2.—Jusqu'à quel âge peut-on grandir? 3.—Quels exercices pratiquer pour remuscler les jambes et les cuisses?

GINETTE B.

R.—Enchantée de vous retrouver parmi nos amies fidèles, et un merci pour votre aimable appréciation. Voici pour les trois questions posées dans votre lettre: 1.—Je ne saurais vous dire avec précision quel doit être votre poids normal étant donné que vous ne mentionnez pas de quelle taille vous êtes et aussi parce que règle générale, on ne peut établir le poids d'une personne par rapport à sa taille tant qu'elle n'a pas atteint l'âge de vingt-cinq ans. Mais en supposant que vous mesuriez par exemple 5'3", que vous ayez vingt-cinq ans et que vous soyez d'ossature moyenne, votre poids pourrait varier entre 120 et 128 lbs. A vous de tirer vos conclusions.

2.—L'être humain grandit jusqu'à vingt-cinq et même jusqu'à trente ans.

3.—Pour galber les mollets et les cuisses, on suggère l'exercice suivant: Premier mouvement: une main appuyée à la barre de culture physique ou à un meuble — commode ou table à hauteur d'appui — joignez les talons et tournez les pointes des pieds en dehors. Pliez les jambes en gardant toujours les genoux dirigés vers l'extérieur. Surveillez le dos qui doit rester droit et les épaules qui doivent être souples. (10 fois)

Second mouvement: a) Une main appuyée sur la barre, écartez les jambes en les tendant bien. b) Pliez lentement les jambes, les genoux restant dirigés vers l'extérieur. c) Remontez lentement et terminez le mouvement en élévation sur la pointe des pieds. (10 fois).

Q.—Auriez-vous quelques suggestions à me fournir pour le choix des draperies destinées à notre vivoir. La pièce mesure 10'x10'; les murs sont jaune paille, le plafond blanc. Le mobilier comprend un sofa chesterfield et un fauteuil de couleur rouge; l'autre fauteuil est recouvert de tissu turquoise. La fenêtre à décorer est plutôt étroite, n'ayant que 30" de largeur par 64" de hauteur.

Amie fidèle de votre courrier, je le lis toutes les semaines.

UNE MAMAN DE D'VILLE

R.—Vous aimerez probablement utiliser pour ces tentures soit un reps, une shantung turquoise, ou un imprimé présentant des ramages fleuris jaune pâle et rouge sur fond turquoise. Une touche de vert mousse ne gâtera rien.

Il faudra veiller à ce que les tons du tissu choisi correspondent à ceux du mobilier et du mur.

Et la fenêtre paraîtra plus large, si vous avez soin de faire poser les tringles de façon à ce que les draperies couvrent une partie du mur de chaque côté de la boiserie.

On obtient également un bel effet en recouvrant tout un pan ou une encoignure avec des tentures aux plis droits et réguliers.

Q.—On me dit que je puis faire servir les vieux tricots usagés ou troués à confectionner des couvertures chaudes pour les lits de mes enfants. Pouvez-vous m'indiquer comment l'on procède pour la fabrication de ces douillettes?

UNE ABONNEE DE S...

R.—Il est en effet relativement facile — si vous disposez du temps voulu, si vous avez des dispositions pour la couture et une bonne dose de patience— de réussir la confection de ces couvertures utiles et jolies.

Vous devrez d'abord, collectionner au fur et à mesure qu'ils deviendront hors de service les lainages de toutes catégories que vous laverez soigneusement et que vous vaporiserez avec un fluide antimites avant de les mettre de côté bien rangés dans un carton enveloppé de vieux journaux. Lorsque vous jugerez avoir récupéré une quantité suffisante de ces tricots pour entreprendre votre travail, vous les réunirez ensemble en les disposant sur un rectangle de tissu et en vous efforçant de leur donner une épaisseur égale sur toute la surface. Vous pourrez ensuite recouvrir avec une cretonne ou une percale voyante et orner avec des boutons et des piqures à la main qui maintiendront en place les épaisseurs de laine.

Vous savez que vous pouvez aussi faire servir les restes de pelottes de laine de différentes couleurs à tricoter des carrés égaux que vous réunirez ensuite en agençant harmonieusement les couleurs. Cela vous permettra de confectionner à peu de frais un afghan de belle apparence.

Vous le borderez soit d'un point au crochet de ton vif, uniforme ou d'un galon de laine cousu à l'aiguille

JEANNO B.:

A votre demande, je rappelle à nos lectrices que les patients hospitalisés dans les sana aiment recevoir cigarettes, bonbons, revues, vieilles montres et radios hors d'usage. Elles peuvent adresser leurs envois au Sanatorium Bégin, Co. Dorchester, au sana du Lac Edouard, à celui de Roberval, ou au Sanatorium Ross de Gaspé.

AEROWAX EXEMPTE LE "RECIRAGE!

LE LUSTRE REVIENT ENCORE et ENCORE PAR LEGER FROTTAGE!

AEROWAX FLOOR WAX 43¢ la chopine

ÉPARGNE 22¢ par chopine!

Mal à la gorge?



employez du SODA

Comme gargarisme pour désinfecter la gorge et déloger les amas de mucus, dissolvez deux c. à thé de soda à pâte dans un verre d'eau.

BROCHURE DE RECETTES GRATUITE donne autres usages médicaux. Church & Dwight Ltd., Sun Life Bldg., Montréal.

COW BRAND BAKING SODA — SODA À PÂTE COW BRAND — BICARBONATE DE SOUDE PUR

Comment éliminer jusqu'au soupçon que vous êtes sourd .....

MAINTENANT VOTRES LES ÉLÉGANTES LUNETTES AUDITIVES Maico Sans rien dans l'oreille!



Pas de montures épaisses et pesantes; pas de corde pendante affichant votre perte auditive. Idéal pour cas de surdité conductive. Soyez à la page. Portez les élégantes lunettes auditives Maico.

Exigez votre brochure gratuite.

MAICO, R-102
1175 BAY ST.
TORONTO, CANADA
S.V.P. envoyer feuillet gratuit
CHOIX ET USAGE DES LUNETTES AUDITIVES
Nom.....
Rue.....
Ville.....Prov.....

Ann.

Nombre de gens portent maintenant

Leurs Fausses Dents

en tout confort

Vous pouvez maintenant manger, parler, rire ou éternuer sans crainte de voir tomber, glisser ou se déplacer vos fausses dents. FASTEETH tient les dentiers plus fermement et plus confortablement. Cette poudre agréable ne laisse pas de goût gommeux, pâteux ni de désagréable sensation. Elle ne cause pas de nausées. Elle est alcaline (non acide). Enraie l'"haleine de dentier". Procurez-vous FASTEETH à toute pharmacie.

Vous sentez-vous la tête lourde et vous portez-vous mal parce que vous avez besoin d'un régulateur médicinal?



FAITES COMME DES MILLIONS DE GENS! Mâchez "FEEN-A-MINT"

• Pourquoi ne pas demander FEEN-A-MINT chez votre pharmacien aujourd'hui? Ce régulateur nouveau—qui se mâche—est agréable à prendre . . . son action est sûre . . . et complète. Pourtant, FEEN-A-MINT est doux . . . il est assez doux pour les jeunes enfants. FEEN-A-MINT est recouvert de sucre et il offre une fraîche saveur de menthe. Vous n'aurez jamais besoin de prier vos enfants pour leur faire prendre FEEN-A-MINT. Vous ne serez pas obligé de vous forcer à avaler des potions amères au goût. Vous découvrirez—comme des millions d'autres l'ont fait—que FEEN-A-MINT est sûr, efficace et agréable à mâcher. FEEN-A-MINT s'obtient facilement à la pharmacie du coin.

Donc—la prochaine fois que vous éprouverez le besoin d'un régulateur médicinal—essayez FEEN-A-MINT.

Faites comme vos amis et vos voisins . . . comme des *millions* de gens . . . mâchez FEEN-A-MINT . . . et retrouvez votre entrain!

FEEN-A-MINT — CÉLÈBRE LAXATIF À MÂCHER

Ann.

DEMANGEAISONS

Si vous êtes affligé de Boutons, Eczéma, Démangeaisons, Desquamation, Psoriasis, Acné, Pied d'Athlète, Comédons ou Rougeurs, essayez NIXODERM ce soir. Agit pendant le sommeil. 1. Calme les démangeaisons, brûlures, douleurs cuisantes en 7 minutes. 2. Tue de nombreux microbes, qui sont souvent la vraie cause des troubles cutanés. 3. Aide à cicatriser la peau, la rendre plus douce, plus souple, plus claire. Demandez NIXODERM à votre pharmacien aujourd'hui. Satisfaction, sinon remboursement de votre argent. Et, pour l'antisepsie de la peau, employez le Savon Médicamenté NIXODERM.

PILULES MATERNELLES



CES PILULES augmentent la sécrétion du lait chez la femme et lui permettent de nourrir son enfant plusieurs mois sans avoir ses menstruations. Elles sont efficaces dans le cas de règles douloureuses et irrégulières. Etant composées d'extraits de glandes mammaires, etc., et., ces bonnes pilules favorisent le développement du buste et son perfectionnement chez la femme et la jeune fille. Envoyez $2 en mandat-poste au Dr Jos Comtois, B.D., 20 avenue Pontiac, Ste-Foy, Québec, P.Q., qui vous les enverra affranchies. 33 jours de traitement. En vente aussi dans toutes les bonnes pharmacies.

Comment réduire l'enflure des

hémorroïdes douloureuses

sans onguents, suppositoires ou canules à hémorroïdes

Voici un moyen agréable, propre et facile de réduire ou amoindrir l'enflure des douloureuses hémorroïdes sans les inconvénients d'onguents, suppositoires ou canules à hémorroïdes.

Le secret consiste à prendre un seul petit comprimé Hem-Roid, avec de l'eau, deux ou trois fois par jour. Grâce à son action efficace INTERNE, ce médicament doux bien que délicatement tenace soulage la constipation, aide à dissoudre et éliminer doucement les déchets intestinaux durcis, soulage démangeaison, sensibilité et douleur, aide à la contraction des hémorroïdes et favorise leur cicatrisation. Hem-Roid est si facile d'emploi, ses résultats sont si immédiats et si efficaces que des milliers de personnes ont écrit pour nous remercier d'avoir mis un tel médicament à leur disposition.

Pourquoi alors souffrir inutilement quand Hem-Roid vous offre tant? Procurez-vous-en un paquet aujourd'hui. Rendez-vous compte de son emploi agréable, propre et facile, de son action douce et efficace et du surcroit de confort qui vous attend. Ne coûte que quelques cents par jour si vous l'aimez, sinon il ne vous COUTERA RIEN car nous vous rembourserons avec plaisir si vous n'êtes pas entièrement satisfait. Demandez à n'importe quelle pharmacie le traitement interne HEM-ROID contre les hémorroïdes.

NOUVELLES FRUIT-A-TIVES AMÉLIORÉES MAINTENANT AVEC BISATIN*

* Bisatin est l'un des laxatifs les plus efficaces que connaisse la science.

Les nouvelles FRUIT-A-TIVES améliorées renferment maintenant plus de 9 ingrédients reconnus, scientifiquement associés pour vous assurer un



SOULAGEMENT RAPIDE ET EFFICACE DE LA CONSTIPATION



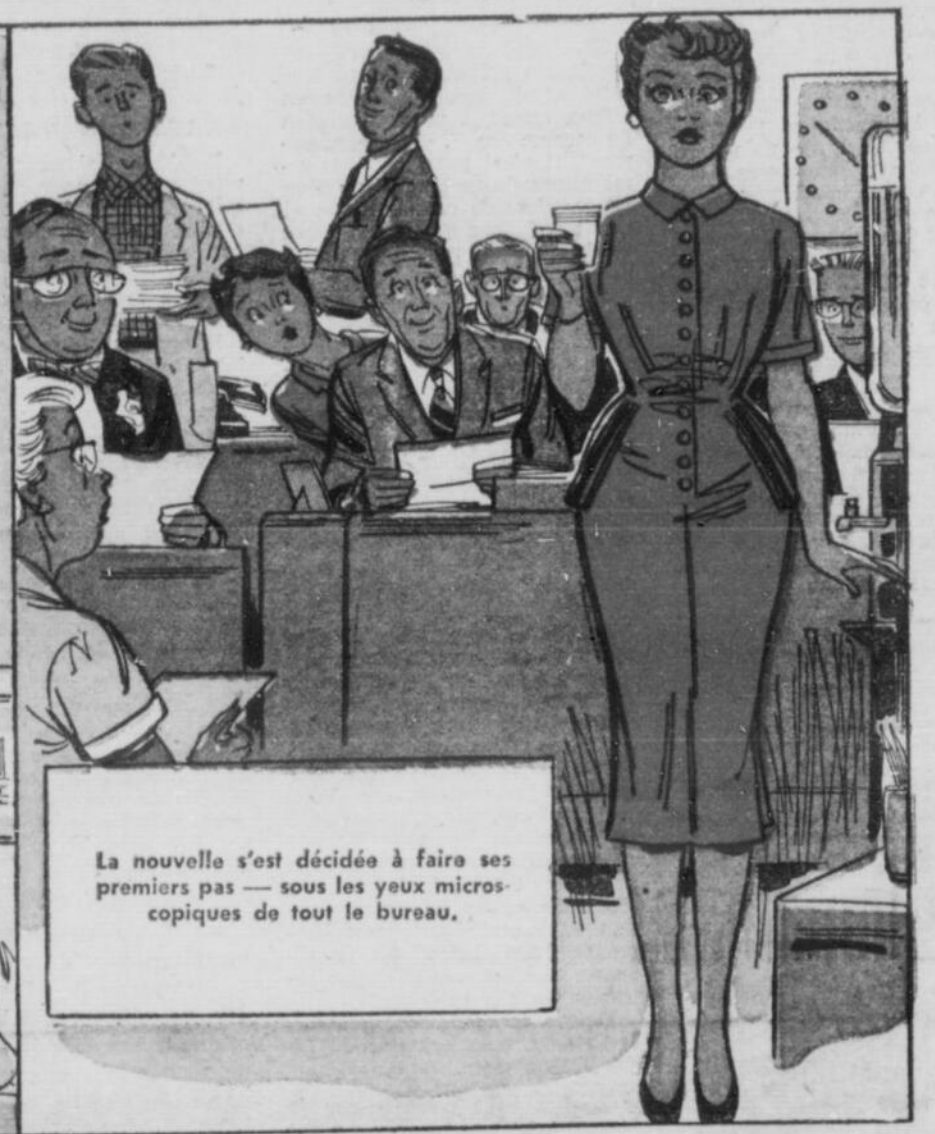
LA VIE COURANTE

Du nouveau au bureau



Il faut commencer doucement.





La nouvelle s'est décidée à faire ses premiers pas — sous les yeux microscopiques de tout le bureau.



De quoi mettre le feu aux poudres



Un vieux truc : inviter le nouveau au lunch — qu'il paiera !



En sous-entendu : Qu'est-ce qu'on leur apprend dans de nos jours ?





La seule chose qu'on comprend, c'est qu'à 5 heures on peut aller retrouver maman !

BAnQ
NUMÉRIQUE

Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)

Veuillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**

Bibliothèque et Archives nationales Québec

Le Cap Trinité, inaccessible aux automobilistes

(LIRE EN PAGE 66)

ÉDITION NATIONALE

La Patrie
JOURNAL DU DIMANCHE

10¢

Le journal-magazine le plus complet du Canada français

22e année — MONTREAL, DIMANCHE, 11 NOVEMBRE 1956 — No 46

Les athlètes voués à une mort prématurée?

Révélations du Dr Chailley-Bert: L'exercice précoce ruine le coeur — Le surmenage, cancer du sportif.

Les lourdes épreuves physiques imposées aux athlètes — olympiques ou non — risquent d'hypothéquer leur organisme. Un contrôle médical s'impose, qui doit être suivi, si l'on veut éviter e surmenage chez les sportifs. Le mouvement scientifique qui préconise une surveillance poussée prend de l'ampleur. Le Dr Paul Chailley-Bert, conférencier invité de l'Institut d'Hygiène de l'université de Montréal insiste particulièrement sur la nécessité d'un examen physique et d'un contrôle médical chez les jeunes.

Les enfants qui traversent la période de croissance, de 12 à 19 ans ne doivent pas se livrer à des efforts physiques **trop répétés.** Un adolescent peut réaliser **une fois** un tour de force qui demande un déploiement d'énergie peu commun. Ce genre de prouesse, s'il est répété, devient un danger. Le coeur est très fragile chez les jeunes. Leur participation à des épreuves de groupe, sauts, lancers et courses, devrait toujours être contrôlée sévèrement et dosée par des spécialistes de la médecine physique.

MEDECINE PREVENTIVE

Le Dr Chailley-Bert, qui a suivi la carrière de milliers de sportifs nous déclarait que la majorité des cas de faiblesse cardiaque qu'il avait observés se rapportaient à des jeunes. A partir de vingt ans, l'être humain supporte plus aisément les efforts très rudes. Le Dr Chailley-Bert raconte qu'un boxeur dans la vingtaine avait donné les signes cliniques d'une grave affection du coeur. Des médecins qui n'avaient pas l'expérience de la médecine sportive posèrent un diagnostic d'infractus du myocarde. En réalité, il s'agissait d'une extrême fatigue que quelques jours de repos suffirent à réparer! L'athlète qui est suivi par le physiologiste spécialisé ne court pas de risques. La médecine physique est une des ramifications de la médecine préventive!

PHYSIOLOGIE SPORTIVE

Actuellement dans le monde, quatre pays sont à l'avant-garde de la médecine physique. En tête de ceux-ci vient la Suède avec le fameux Dr Howu Christensen qui dirige l'Institut de médecine physique et sportive de Stockholm.

L'Italie avec le professeur La Cava, l'Allemagne avec le Dr Koch et la Belgique avec le Dr Govaerts mettent aussi en pratique les principes modernes de la physiologie appliquée aux sports. "On s'étonnera sans doute, dit le professeur parisien de ne pas voir apparaître le nom de la Russie et des Etats-Unis. Les efforts aux E.-U. sont dispersés." En France, le professeur Chailley-Bert est reconnu comme la grande autorité en la matière.

L'Institut d'hygiène que dirige le Dr Armand Frappier a fait appel au spécialiste parisien pour son nouveau cours destiné aux médecins des sports et aux professeurs d'éducation physique. Le Dr Chailley-Bert donne une série de trente leçons: trois cours par semaine à l'Ecole d'hygiène et deux heures à l'Ecole de réhabilitation.

LUTTE CONTRE LE SURMENAGE

Le professeur de Paris est venu exposer les problèmes afférents au travail humain et aux réactions physiologiques et biologiques des activités physiques quelles qu'elles soient. Le surmenage guette tous les hommes aussi bien les intellectuels que ceux qui exercent des activités physiques. Pour l'ensemble de la population, le moyen de lutter contre le surmenage est la pratique modérée des sports et l'éducation physique. Mais les recherches du Dr Chailley-Bert portent plus spécifiquement sur les activités des athlètes.

400,000 FOOTBALLEURS

La place des sports est de plus en plus grande en France. L'Office du sport scolaire et universitaire s'occupe de développer ce domaine et multiplie en conséquence les terrains de sports. Le Paris University Club dispose d'un joli stade à la Cité Universitaire qui comprend: quatre terrains de football, deux de rugby, un de basket, neuf courts de tennis et un gymnase de 160 pieds par 60. A Lyon, on crée un stade pour les étudiants. La France dépense chaque année 250 millions de francs pour l'éducation sportive. Le Français de 1956 est beaucoup plus sportif que ses pères. Il n'y a qu'à voir la popularité du vélo et du football. La Fédération du football compte 400,000 membres en France. Et nous n'avons pas parlé du camping!

RECHERCHES EN PHYSIOLOGIE SPORTIVE

Le professeur Chailley-Bert dispense à la faculté de médecine de Paris son enseignement sous forme de cours de perfectionnement. Il dirige les importants laboratoires de l'Institut d'éducation physique à la porte de Versailles.

A cet Institut, il donne une formation complète aux spécialistes, médecins et culturistes, des problèmes de la physiologie de l'homme en action. Le professeur s'occupe de ces questions depuis 1923. Il a été neuf ans agrégé à Paris, avant d'être détaché à Nancy pour six ans. Depuis 1951, il dirige l'Institut et occupe la nouvelle chaire de physiologie appliquée à l'étude physique et aux sports.

La médecine physique a pour but d'aider les sportifs à accomplir leurs performances en respectant les lois de la physiologie. L'Institut du Dr Chailley-Bert étudie tous les problèmes de la pathologie de l'athlète et il a mis au point les procédés les plus fidèles et les plus sûrs d'éducation physique. Les médecins physiques cherchent avant tout à éviter le surmenage. En France, en Italie et en Suède, le contrôle médical des sportifs est de rigueur. Malgré le grand développement

(Suite à la page 73)



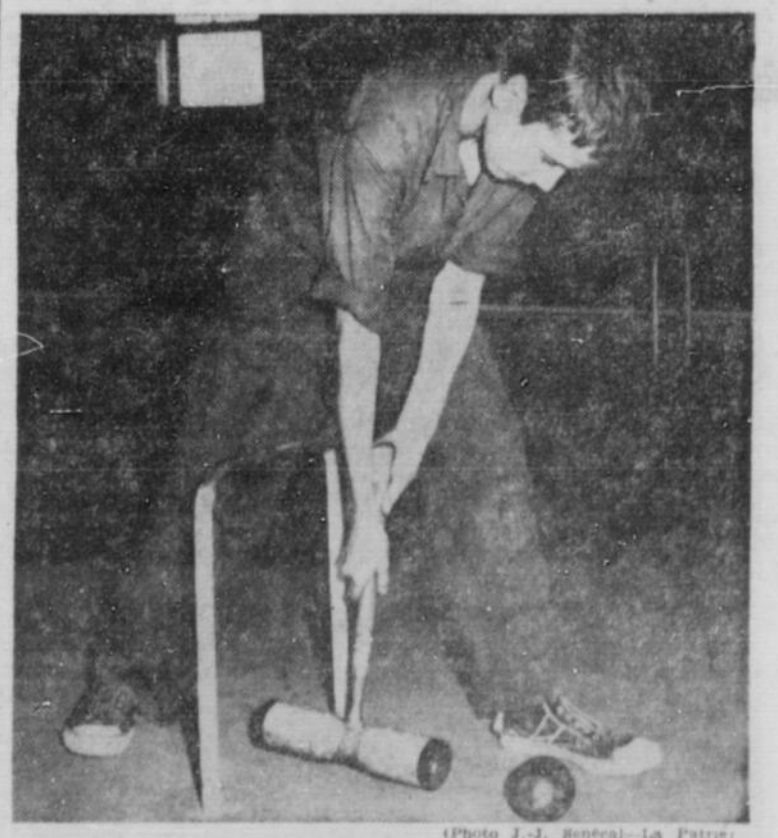
(Photo J.-J. Sénécal—La Patrie)

LE DR PAUL CHAILLEY-BERT SPECIALISTE EN MEDECINE SPORTIVE — Le physiologiste parisien invité de l'Institut d'hygiène de l'Université de Montréal donne trente leçons sur la médecine des sports. "L'athlète, dit-il, est une machine de précision qui réclame un bon carburant. Le sportif devrait être suivi étroitement par les médecins." Le professeur met en garde les athlètes contre les abus de viande.



(Photo J.-J. Sénécal—La Patrie)

L'AMBITION risque de conduire à des excès chez les jeunes — Les enfants qui se livrent à des épreuves "olympiques", comme la course à pied, devraient être suivis par le médecin. "Il faut éviter de les surmener", dit le Dr Chailley-Bert.



(Photo J.-J. Sénécal—La Patrie)

LE CROQUET EST PLUS RECOMMANDABLE QUE LA BOXE! — Les adolescents devraient éviter de se livrer aux sports trop violents. Les exercices répétés qui demandent un grand déploiement d'énergie sont condamnables. Les jeunes avant seize ans devraient prendre de dix à douze heures de sommeil.

De meilleures routes attireraient les touristes au pays du Saguenay

[par JACQUES TREPANIER]

QUEBEC — Plus nous parcourons la province de Québec, plus nous constatons de grands contrastes dans la splendeur de chacune des régions touristiques dont certaines ne sont pas encore très connues parce qu'elles sont presque inaccessibles.

Les touristes et les Québécois qui aiment connaître leur province avant de se rendre dans les pays étrangers sont familiers avec le nord de Montréal, les Cantons de l'Est, la Gaspésie, la Baie des Chaleurs, le Parc des Laurentides, le Bas de Québec sur les rives nord et sud et aussi l'impressionnante rivière Saguenay.

Aujourd'hui, nous voudrions faire connaître quelques beaux coins de la région du Saguenay, aux eaux profondes et noires, non pas en empruntant les rivières mais quelques routes sur lesquelles on circulerait peut-être davantage si d'importants travaux de voirie y étaient effectués.

Ce sont des millions de dollars qu'il faudrait dépenser pour rendre plus agréables les randonnées sur ces routes car elles traversent la plus vieille chaîne de montagnes du globe dans sa partie la plus accidentée.

Pour me suivre, il faut ouvrir une carte géographique du Saguenay et de sa région. Nous prenons comme point de départ la Baie St-Paul, à juste titre surnommée le "Paradis des Artistes," d'où le voyageur peut s'orienter vers le nord ou vers le nord-est.

Il y a un intéressant circuit à faire à partir de la Baie St-Paul en suivant le fleuve jusqu'à St-Siméon pour ensuite remonter la route 16 jusqu'à Bagotville et revenir à la Baie St-Paul par la route 56. Le même circuit peut se faire, naturellement, en sens inverse. Nous le ferons en nous dirigeant d'abord vers le Saguenay.

"SCENIC RAILWAY"

Dès le départ de la Baie St-Paul en direction de St-Siméon, nous avons le choix entre deux routes qui conduisent toutes deux à La Malbaie, la route 15a, qui passe par l'intérieur des terres, qui est pavée mais moins intéressante au point de vue paysages ; et la route 15, une bonne route de gravelle très accidentée qui vous fait passer parfois par les émotions d'un "scenic railway" mais sur laquelle le voyageur se sent obligé de s'arrêter à certains endroits pour prendre le temps de regarder le panorama qui s'offre à ses yeux. A environ 2,000 pieds en-dessous de lui, c'est le fleuve qui s'étend à perte de vue à l'est et à l'ouest. Cette route 15 de gravelle passe par les Eboulements et St-Irénée et a une longueur de 28 milles comparativement à l'autre de 31 milles qui est pavée. Il reste ensuite, après la Malbaie, une distance de 22 milles jusqu'à St-Siméon par la route principale.

A St-Siméon, le voyageur s'oriente vers le nord en empruntant la route 16 qui est très bonne même si elle est en gravelle. Elle n'est pas trop accidentée et la voiture ne fatigue pas. De St-Siméon à Bagotville, il n'y a qu'une distance de 79 milles, mais encore il faut bien, si l'on veut voir le Saguenay en cours de route, effectuer une couple de prolongements qui en valent la peine.

LE PETIT SAGUENAY

La première place d'importance que l'on rencontre, après avoir parcouru un peu plus de trente milles dans les vallons, on aperçoit une agglomération de maisons construites sur les bords d'une rivière qui porte le nom de Petit Saguenay. C'est d'ailleurs le nom donné à la municipalité.

Un citoyen de l'endroit vous dira alors que si vous vous donnez la peine de suivre un petit chemin bien passable mais pas large, vous arriverez dix minutes plus tard à un quai construit à l'embouchure de cette rivière d'où vous apercevrez le grand Saguenay. Vous descendez de voiture et, si la mer n'est pas trop haute, vous pouvez marcher sur la grève jusqu'au Saguenay qui s'enfonce résolument vers le nord sauvage dans un couloir formé de montagnes très élevées.

ANSE ST-JEAN

C'est à regret qu'on quitte l'endroit paisible et solitaire pour revenir sur ses pas et reprendre la grand'route au Petit Saguenay, en direction du nord. Quelques milles plus loin, l'on arrive à un carrefour où il y a quelques maisons et une route pavée qui laisse la route principale et conduit à l'Anse St-Jean.

Cette route suit, sur un parcours de sept milles, la rivière St-Jean qui se déverse dans le Saguenay. La rivière est renommée pour le saumon. L'établissement de colons à l'Anse St-Jean remonte à plus de cent ans.

Autrefois, le seul moyen de communication des citoyens de la localité avec le monde extérieur était le Saguenay. Aussi, il y a un bon quai à l'Anse St-Jean et encore aujourd'hui les goélettes viennent y accoster. Aujourd'hui, l'automobile, l'autobus et le camion ont remplacé le bateau parce que la route est entretenue et ouverte à l'année longue de l'Anse St-Jean jusqu'à Québec et Bagotville.

L'Anse St-Jean est un endroit où l'on trouve de bons hôtels, où il est agréable de se promener à pied ou en voiture et d'où, encore une fois, on a une vue superbe sur le Saguenay assez large à cet endroit puisque sur l'autre rive se trouve l'Anse au Portage. Encore une fois : "Ce n'est pas laid !"

TRINITE ET ETERNITE

Mais continuons, car nous avons beaucoup de chemin à parcourir. Nous remontons la rivière St-Jean jusqu'à la grand'route et tournons à droite, toujours vers le nord. Nous sommes dans les montagnes, mais les pentes ne nous ennuient point. Après avoir parcouru une dizaine de milles, nous traversons une rivière qui est la rivière Eternité. Il faut le savoir, car il n'y a pas d'indication. Cette rivière va naturellement se jeter dans le Saguenay dans une grande baie à quelque cinq milles de la grand'route mais inaccessible aux automobilistes puisqu'il n'y a pas de route y conduisant.

C'est plutôt regrettable parce que l'endroit doit être extrêmement grandiose, la baie étant encadrée des fameux caps Trinité et Eternité. Peut-être qu'un jour, dans le simple but d'attirer le touriste, le gouvernement décidera de construire une route conduisant à cet endroit.

LA BAIE DES HA ! HA !

Poursuivant vers le nord, le voyageur arrive bientôt au grand lac Otis où il a un choix de routes par l'est ou par St-Félix d'Otis qui est la meilleure puisque le ministère de la Voirie y fait des travaux d'élargissement et de pavage jusqu'à Bagotville avec l'intention, nous rapporte-t-on, de continuer ainsi jusqu'à St-Siméon où l'on arrivera dans "X" années.

A une dizaine de milles de St-Félix, on arrive à la Baie des Ha ! Ha ! que la route longe dans un décor pittoresque jusqu'à Port-Alfred et Bagotville.

De Bagotville, après s'être délassé les jambes sur le boulevard Damase-Potvin, que nous avons déjà décrit ici, nous reprenons la route, cette fois en direction de St-Siméon, mais par un trajet différent.

LA GALETTE

La route que nous emprunterons, cette fois, est celle surnommée La Galette, le nom d'un petit lac qu'elle côtoie beaucoup plus loin à quelque 2,400 pieds d'altitude. La Galette tient lieu des limites est du Parc des Laurentides et n'est plus entretenue, aujourd'hui, que pour les pêcheurs sportifs qui se rendent dans les camps car la population de la région de Chicoutimi qui veut se rendre à Québec se sert du boulevard Talbot, pavé en longueur, moins accidenté et plus rapide.

C'est une route pavée aussi qui nous conduit de Bagotville jusqu'au Grand Lac Ha! Ha!, mais qui devient chemin de gravelle jusqu'à proximité de la Baie St-Paul.

Pour celui qui n'est pas averti, la surprise commence en bas de la côte conduisant à la barrière nord du Parc des Laurentides.

DU "20 POUR CENT"

Des conditions adverses, comme une forte pluie et de la "planche à laver" peuvent empêcher une voiture de grimper cette côte où la pente gravit 20 pieds au cent pieds sur une bonne longueur avec des courbes qui ralentissent l'allure. L'effort accompli, le voyageur s'arrête à la barrière et généralement descend de voiture pour retourner à pied en arrière et mesurer d'un coup d'oeil son effort.

Il y aperçoit le petit lac Ha!Ha! qu'il n'a pas pris la peine de regarder en escaladant la montagne

(Suite à la page 75)



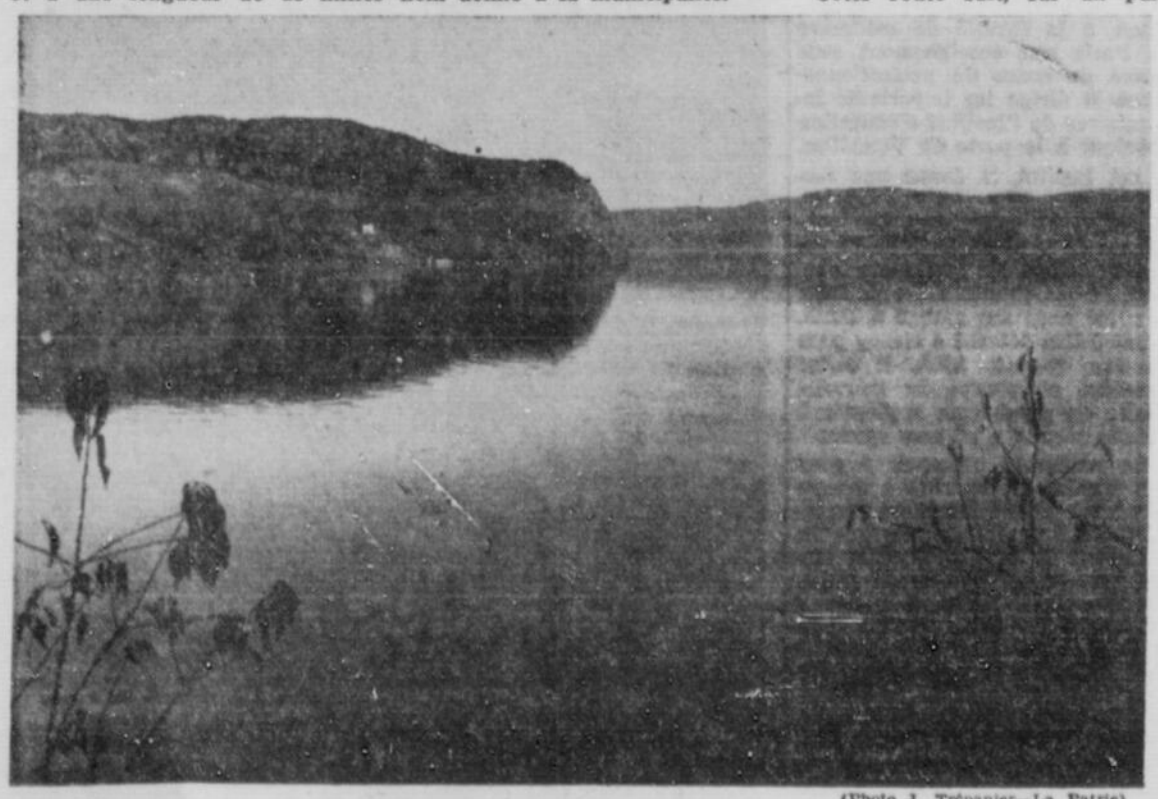
(Photo J. Trépanier—La Patrie)

DE GRANDS TRAVAUX DE REFECTION de routes ont été effectués dans la région de Si-Siméon, l'un des multiples endroits de la côte nord du bas de Québec d'où l'on aperçoit le fleuve à perte de vue.



(Photo J. Trépanier—La Patrie)

C'EST LA QUE LE PETIT SAGUENAY se jette dans le grand Saguenay. A mer haute toutes ces pierres sont recouvertes et les goélettes peuvent venir accoster à un quai situé plus haut.



(Photo J. Trépanier—La Patrie)

LE FOND DE LA BAIE DES HA ! HA !, vu du boulevard Damase Potvin, à Bagotville.

LA PATRIE DU DIMANCHE
est le seul journal dominical français d'Amérique doté du service de la Canadian Press. Celle-ci est affiliée à l'Associated Press, Reuter, etc. Pour se renseigner sur tout, il faut lire la Patrie du Dimanche

La défense contre la bombe atomique exige du civil des réflexes de soldat

Le "souffle" et les radiations tuent plus de gens que l'explosion elle-même — L'art d'acquérir des réflexes prompts.

[par MANUEL MAITRE]

Aucune arme, si menaçante qu'elle apparaisse, ne reste sans parade. La guerre atomique et la guerre radioactive n'échappent pas à cette loi. Le succès ne doit pas récompenser seulement celui qui saura fabriquer et semer chez l'adversaire le plus grand nombre de bombes à l'uranium ou à l'hydrogène, mais celui qui saura s'organiser pour résister à cette aspersion.

Dans la plupart des cas, la seule défense contre la guerre atomique et radioactive se réduira à une défense passive. Elle sera infiniment plus coûteuse qu'en 1939 et c'est probablement la raison pour laquelle seuls les pays riches ont commencé à étudier les problèmes qu'elle pose.

Mais les principes de base de cette défense ne diffèrent pas de ceux qui se sont dégagés au cours de la dernière guerre pour lutter contre des armes beaucoup moins puissantes et qui sont la dispersion, l'éloignement et la protection.

LA DISPERSION

La dispersion est une parade aussi efficace de la bombe atomique que de la bombe explosive; la production des éléments composant la bombe atomique ou la bombe thermonucléaire est trop coûteuse pour qu'on puisse destiner à chaque petite ville ou village un engin aussi surabondant pour sa desctruction. L'existence d'une masse critique élevée pour la bombe atomique sauve tous les objectifs où ne sont pas réunis au moins quelques dizaines de milliers d'hommes. La dispersion est, pour cette raison, le moyen qu'envisagent principalement à l'heure actuelle les Etats-Unis.

L'ELOIGNEMENT

Eloigner les centres de production des bases de départ d'attaques possibles est une ressource qui a manqué aux pays de l'Axe, et qui a puissamment servi les Alliés de 1939 é 1945.

Ni l'Allemagne, ni l'Italie, ni le Japon ne pouvaient procéder au transfert de la majeure partie de leur industrie de guerre dans des régions assez éloignées pour leur protection. La Grande-Bretagne, au contraire, a largement fait appel au concours du Canada, de l'Afrique du Sud des Indes, de l'Australie, toutes régions inaccessibles aux bombardiers qui atteignaient déjà difficilement les comtés industriels anglais. L'URSS a été littéralement sauvée par le transfert de sa main-d'oeuvre et de son outillage dans les centres à peine ébauchés de l'Oural et de la Sibérie.

LA PROTECTION INDIVIDUELLE

Les données les plus intéressantes publiées dans "The effects of atomic Weapons" se rapportent à la protection individuelle par l'éducation de nos réflexes devant une explosion atomique. Il ne dépend pas de nous que cesse la concentration, le plus souvent sans raison sérieuse, de l'activité économique, administrative, intellectuelle d'un pays entier dans quelques villes plus importantes d'année en année et qui seront l'objectif indiqué de la guerre ato-

Combien de citadins, de Montréalais par exemple, ayant mesuré le risque de leur position et son agrément, accepteront d'abandonner leur ville pour exercer leurs activités dans des coins retirés des Laurentides, de la Baie Comeau ou du Lac St-Jean. C'est à eux que s'adressent quelques conseils sur la conduite à tenir en cas d'explosion, qui auraient sauvé la moitié ou les trois-quarts des victimes d'Hiroshima et de Nagasaki.

SE GARER CONTRE LE SOUFFLE

Le gros danger reste le souffle, puisqu'on lui attribue officiellement aujourd'hui 50 à 60% des morts japonais. Son classement en tête tient à ce qu'on y inclut non seulement son effet direct sur l'homme, mais les blessures provenant de la chute des matériaux et les brûlures produites par les incendies qu'il allume.

Or le souffle se propage avec l'onde de choc à une vitesse qui est une fonction assez compliquée de la température et de la pression, mais qui se rapproche beaucoup de la vitesse du son dans l'air ambiant dès qu'on s'éloigne à quelques centaines de pieds du centre de l'explosion. Entre 3,000 et 5,000 pieds, on dispose de plusieurs secondes de l'instant de l'explosion, indiqué par un éclair aveuglant, à l'arrivée de l'onde de choc pour se préserver de ses effets. A l'extérieur, c'est un temps largement suffisant pour se jeter derrière un arbre à l'opposé de l'explosion, pour pénétrer sous un porche.

A l'intérieur, pour s'écarter d'une fenêtre dont les vitres vont voler en éclats, pour se glisser sous une table, pour retourner sur soi le fauteuil sur lequel on est assis.

BRULURES A L'INFRA-ROUGE

Mais c'est surtout par les chiffres qu'elle donne sur la répartition dans le temps des radiations calorifiques émises que la publication officielle américaine est précieuse. Les infra-rouges qui provoquent les brûlures ont leur maximum entre 0.3 et 3 secondes après l'explosion. On a calculé que si l'on parvient à se protéger des radiations calorifiques une seconde après l'explosion, on réduit des deux-tiers la quantité de chaleur reçue. Comme la moindre protection suffit, le journal qu'on lit dans son fauteuil, le col de veston qu'on ramène sur sa figure dans la rue, la préservation des brûlures est essentiellement affaire de réaction individuelle.

LES RAYONS GAMMA SONT MORTELS

La grosse difficulté reste la protection contre ces radiations invisibles extracourtes que sont les rayons gamma, et contre les neutrons simultanément émis. L'effet des rayons gamma est nettement plus grave que celui des neutrons. On admet qu'à la distance d'environ 4,000 pieds du centre de l'explosion, la dose de rayons gamma reçue est mortelle pour une personne sur deux; cette distance s'abaisse de moitié environ pour les neutrons.

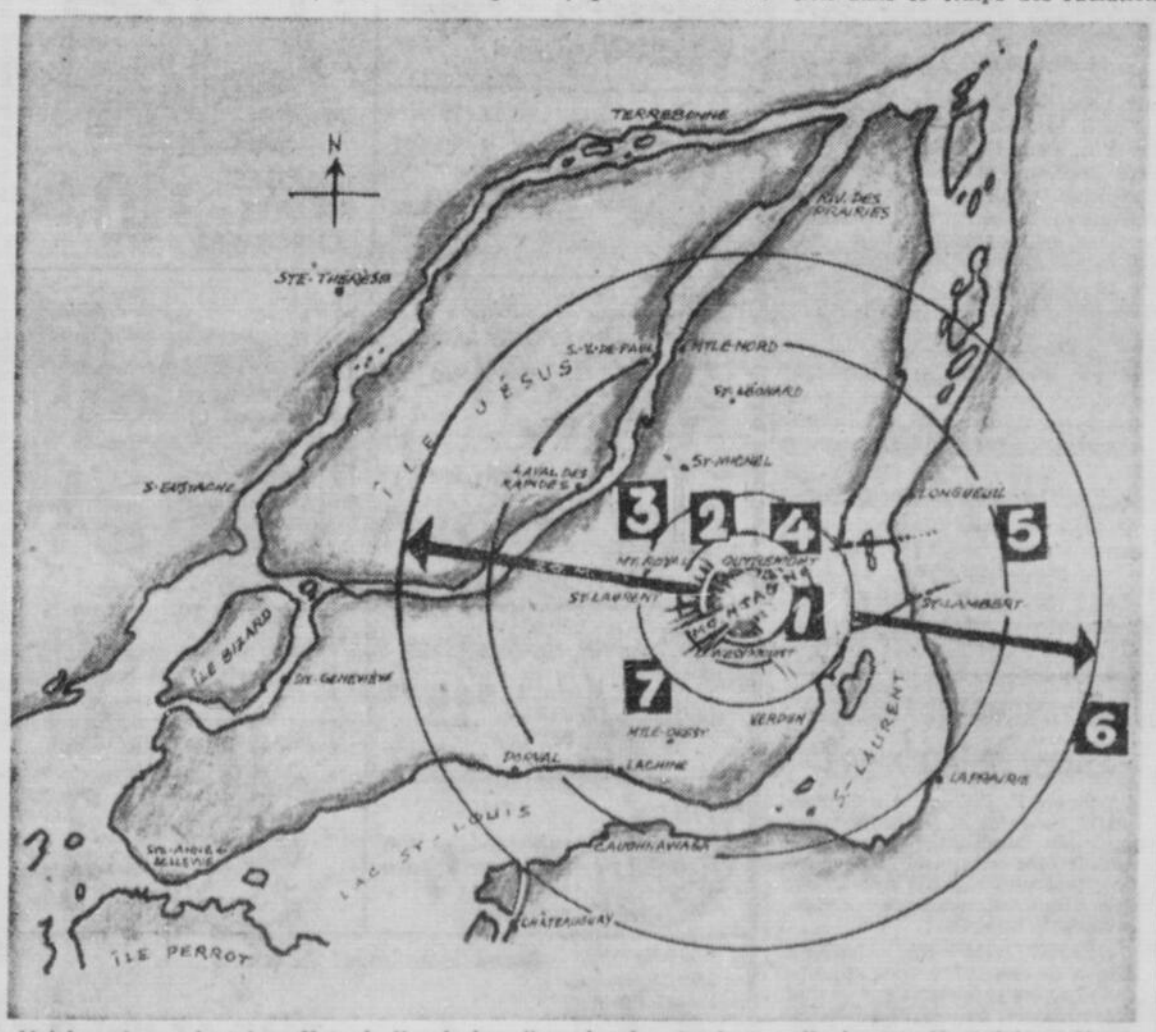
Mais si l'émission des neutrons est trop rapide pour qu'on puisse tenter de leur échapper, il n'en est pas de même pour les rayons gamma, dont une grande partie sont émis par des substances radioactives produites par la fission et qui mettent un temps non négligeable à se désintégrer. Par exemple, on a calculé que, des rayons gamma dangereux pendant la première minute au voisinage de la distance indiquée de 4,000 pieds, la moitié environ sont reçus pendant la première seconde. Il n'est pas impossible de trouver un abri pendant ce temps pour les autres.

Le journal et le vêtement n'ont ici aucun effet. L'ombre d'un tronc d'arbre ou d'un mur seront le plus souvent les seules ressources, alors que pour réduire à 1,800 pieds la dose de rayons gamma à celle qui provoque une mort sur deux (4,000 pieds), il faudrait être à l'abri sous un pied et demi de béton.

CONCLUSIONS

La règle indiquée par le document américain est la suivante: rester de deux à quatre heures dans un abri ou une cave, s'échapper en traversant aussi rapidement que possible la zone contaminée, se débarrasser des vêtements souillés et se laver très soigneusement.

Peut-être de tels réflexes et de telles précautions seront-ils aussi naturels un jour au civil, qu'il l'est aujourd'hui, pour le fantassin, de s'aplatir dans le premier trou venu au sifflement d'une balle ou à l'arrivée d'un obus. Puisse cependant la Providence lui épargner d'en faire jamais la tragique et terrifiante expérience.



Voici quels seraient les effets de l'explosion d'une bombe atomique ordinaire sur Montréal. — Nous supposerons que la bombe explose au-dessus du Mont-Royal, pris, en l'occurrence, comme centre géographique de la ville. Voyons ce qui en résulterait dans les zones environnant le point de chute dans un rayon de 10 milles à partir de ce point. Zone 1: 100% de morts et destruction totale de la plupart des édifices et fusion superficielle des pierres; zone 2: 50 à 100% de morts, dégâts sérieux; zone 3; 0 à 50% de morts, dégâts sérieux, brûlures légères; zone 4: dégâts sérieux; zone 5: limite d'action du rayonnement thermique; zone 6: dégâts légers; zone 7: limite de la zone dangereuse au point de vue pertes de vies humaines.

Hommage à Monsieur Oswald Mayrand

Lundi dernier, le 29 octobre, une petite fête intime réunissait les membres de la rédaction et quelques chefs de service à la *Patrie*. L'occasion était mémorable. Monsieur Oswald Mayrand, qui exerce depuis si longtemps une influence bienfaisante et efficace dans notre maison, célébrait son quatre-vingtième anniversaire de naissance. Il est actuellement le doyen de la presse quotidienne de langue française dans notre pays. Il tient la plume depuis 1900!

Monsieur Mayrand détient le secret de ne pas vieillir. Les années passent et le laissent toujours semblable à lui-même: alerte de corps et d'esprit, curieux de tout, épris de progrès, désireux de servir. C'est sans doute là l'explication de sa jeunesse durable. D'autres, plus jeunes, se sont usés prématurément à la tâche. S'il a conservé toute sa vigueur intellectuelle, c'est qu'il a mené une existence en tous points exemplaire, consacrant à sa besogne quotidienne une énergie sereine.

Les journalistes n'ont pas et ne peuvent avoir une vie conforme à un programme d'avance déterminé: ils sont la proie de l'événement et les exigences de l'actualité bouleversent souvent leurs projets. C'est cette incertitude, jointe à l'obligation d'écrire rapidement, qui finit par épuiser leur résistance nerveuse. Malgré la trépidation environnante, monsieur Mayrand a toujours su maintenir un sage équilibre; pour plusieurs de ses compagnons de travail, son calme souriant a été un précieux enseignement.

Que dirai-je de son urbanité, de sa courtoisie, de sa compréhension, de sa charité que ne connaissent tous ceux qui l'ont approché, tous ceux qui à tel ou tel moment de leur vie ont eu l'avantage de travailler sous sa direction ferme et éclairée? Il a poussé à leur maximum les qualités de l'honnête homme. Bon chrétien, patriote avisé et prudent, aucune question intéressant les siens ne le laissent indifférent. Il a pratiqué tout naturellement, sans emphase et sans bruit, ce que Massis appelle: l'honneur de servir.

Quatre fois vingt ans! Ce n'est qu'une étape, une borne miliaire, ce n'est pas la fin du voyage. S'il a un passé riche d'œuvres, notre respecté doyen ne doute pas d'avoir aussi un avenir. Nous partageons tous cette conviction et nous en réjouissons. Sa présence parmi nous assure le lien avec les générations de journalistes qui nous ont précédés. Nous lui offrons nos vœux les plus cordiaux. Par sa fidélité et par sa loyauté, il s'est depuis longtemps gagné la confiance des propriétaires de notre maison: l'amitié de ses camarades lui est à jamais acquise. Il n'est aucun présent, nous le savons, qui soit pour lui d'un plus chaleureux réconfort.

Roger DUHAMEL



La vie des LETTRES

Cette vieille querelle...

La question revient souvent sur le tapis et les écrivains chevronnés sont pressés par les échotiers littéraires d'y répondre : Faut-il pratiquer un second métier ? Entendons par là qu'on cherche à savoir si un écrivain, pour accomplir son œuvre d'une façon désintéressée et tout en assurant son minimum vital, doit accepter un emploi comme tout le monde. N'y a-t-il pas danger à ce qu'il soit entraîné dans des voies bien éloignées de ses préoccupations habituelles, que son temps soit dilapidé à des fins secondaires ?

A vrai dire, il est impossible d'apporter une réponse définitive, exacte dans l'absolu ; il y a avant tout des cas d'espèce. En principe, l'idéal serait sans doute que l'écrivain fût en mesure de vivre de sa plume, de son clavigraphe... C'est rarement possible. Et pas seulement au Canada, où les conditions sont évidemment plus difficiles. Même en France, pour que sa production littéraire puisse assurer à l'écrivain une confortable aisance, il doit déjà avoir acquis une certaine notoriété. Au sein d'une même génération, parmi ceux qui prennent le départ à peu près en même temps, quels sont ceux qui arrivent au but ? Une minorité. Le talent n'est pas aussi uniformément accordé que le bon sens, comme le prétendait Descartes. Il y a aussi la chance. Au surplus, à égalité de génie, le romancier fera toujours mieux son chemin que le poète. Le livre, du point de vue bassement matérialiste qui nous occupe, est une marchandise ; les consommateurs ont donc leur mot à dire. Ce n'est pas notre faute si les romans de Pierre Benoît se vendent mieux que les poèmes de Valéry.

Avant d'avoir atteint aux tirages fructueux, l'écrivain doit donc tenter de vivre. S'il a de la fortune personnelle, si sa femme n'est pas démunie de pécule, le problème est d'avance résolu. Les autres doivent opter pour une carrière plus ou moins lucrative. Dans quelle direction s'engageront-ils ? D'aucuns, qui n'y ont pas réfléchi suffisamment et se fient aux apparences, voient dans le journalisme le territoire par excellence de l'homme de lettres. Il faudrait le démontrer victorieusement, ce qui n'a jamais été fait.

Écrire dans les journaux exige plus de rapidité, de facilité, de tour de main, que de profondeur, d'originalité et de perfection. Le rédacteur est soumis à une technique rigoureuse, contraint à ramasser son opinion en quelques phrases, en quelques paragraphes. Il ne songe pas à s'en plaindre parce qu'il sait bien qu'il ne peut en être autrement, mais il s'esclafferait si vous lui disiez qu'il est un écrivain.

On répliquera : le journaliste manie des mots, voire des idées ; n'est-ce pas le matériau propre à la littérature ? Le malheur, c'est qu'il manie trop de mots, il triture trop d'idées ; il ne peut accorder aux uns et aux autres le soin nécessaire. Il les traite comme des domestiques, il perd l'indispensable respect à leur égard. Si d'aventure il trouve quelques heures de loisir, pensez-vous qu'il ait encore le goût de reprendre le fardeau de l'écriture ?

Que des journalistes parviennent à écrire correctement et élégamment, personne n'en disconvient, mais il y a loin à la création. Dans notre milieu, la plupart des écrivains ont pratiqué le journalisme à tel ou tel moment de leur carrière : ils y ont bénéficié d'un apprentissage précieux, leur sens de l'observation critique s'y est aiguisé. Ces écrivains, pour se rendre dignes de leur œuvre, ont abandonné nos rangs, le plus souvent à regret. Comment en serait-il autrement ?

J'incline à penser que le second métier doit être choisi aussi loin que possible des besognes de l'écriture. Un médecin, par exemple, une fois terminée sa journée à son cabinet de consultation, éprouve un vif plaisir à retrouver son pupitre, à retrouver ses rêves et essayer de les fixer. Mallarmé enseignait l'anglais et Giraudoux visitait les postes consulaires français à travers le monde ; l'un et l'autre ont laissé une œuvre haute et durable.

Il y a la question du temps disponible, bien sûr. Accomplir un travail harassant pendant une douzaine d'heures chaque jour ne crée pas un climat très favorable. Il reste une solution : écrire moins, écrire mieux. Emmanuel Berl le constate : *Passer à la postérité est difficile. A défaut d'un très grand génie, il faut savoir réduire son bagage : un sonnet, comme Arvers, en tout cas, un seul livre et, autant que possible, assez court : l'abondance de la production qui d'abord étonne, bientôt rebute. Vauvenargues survit, Arnauld, Nicole, non.*

Sans doute ne viendrait-il à l'idée de personne de reprocher à nos littérateurs une production surabondante... Ne nous plaignons pas trop qu'ils ne soient pas plus féconds ; ils ne seraient peut-être que prolixes. Notre exigence doit porter bien davantage sur la qualité de leur œuvre. Elle ne souffrira jamais, ou bien rarement, de l'exercice d'un second métier, pourvu qu'il soit suffisamment éloigné de la littérature pour qu'ils conservent toujours à son égard une fraîcheur d'âme inaltérable, l'émoi profond d'un rendez-vous d'amour sans cesse renouvelé...

Roger DUHAMEL

Courrier des lettres

"L'Echéance" est un roman de maturité intellectuelle

[par ROGER DUHAMEL]

C'est toujours une aventure périlleuse que la publication d'un premier roman. Comme s'exprimerait Diderot : Est-il bon ? Est-il méchant ? Un nouveau venu dans nos lettres peu encombrées, Maurice Gagnon, a voulu tenter l'expérience en écrivant **L'Echéance** (Cercle du Livre de France, Montréal 1956). Qu'il soit aussitôt rassuré ; si son livre n'est pas le chef-d'oeuvre que d'aucuns s'imaginent porter en eux-mêmes, il est néanmoins d'une honorable qualité. Il n'a rien de cette originalité bouleversante qui renouvelle un genre, mais il est fait habilement et maintient son intérêt de bout en bout. C'est déjà beaucoup.

Nous assistons à la fois au drame intime d'un homme et au film de notre bourgeoisie cossue. Les deux perspectives se fondent très efficacement. L'homme est vraiment le produit de son milieu qui détermine dans une bonne mesure ses réactions. Pour camper ses personnages, Gagnon a recours aux procédés éprouvés ; il se rattache à la technique sans surprises d'un Paul Bourget. Cette écriture lisse, ce déroulement chronologique régulier, ces longues conversations où aucune réplique ne nous est épargnée, tout cela engendrerait de la monotonie s'il n'était en fin de compte question d'un homme qui, dans la solitude, contemple sa propre mort.



M. MAURICE GAGNON

Julien Harcourt est un industriel qui a réussi dans les affaires ; taillé en force, s'il survient un coup dur, il sait effectuer de rapides redressements. Il est heureusement marié à Madeleine et il a quelques grands enfants ; parmi ces derniers, le personnage de Sonya est particulièrement attachant par sa compréhension, par son accord facile avec les réalités de la vie auxquelles elle n'oppose pas une vaine résistance. Quand nous ouvrons le roman, Harcourt sort du cabinet de son médecin ; il sait qu'il est atteint d'une maladie grave, qu'une intervention chirurgicale, à tenter dans quelques mois, n'offre qu'une chance fort aléatoire. Il s'assied, rêveur, sur un banc de square. Distraitement, il remarque une toute jeune fille en train de peindre. Il s'approche d'elle, examine son travail et l'en félicite. C'est là que tout commencera et l'on sait bien que rien n'aurait commencé si l'échéance

(suite à la page 69)

DR LE RICHE

Voies urinaires. Circoncision sans douleur et sans hospitalisation.

1633 ST-DENIS. HA. 6410

Anr.

Comment peut-on guérir le lumbago ?

Quelle est l'opinion des médecins sur la cause et le traitement des douleurs lombaires ? L'exercice peut-il être salutaire ? Une cure de repos vaudrait-elle mieux ? Et avant tout, comment pouvez-vous *prévenir* le lumbago ?

SÉLECTION du Reader's Digest de novembre vous apporte des données précieuses sur ce mal très répandu, auquel les médecins d'autrefois attachaient peu d'importance, mais que l'on considère aujourd'hui comme une maladie grave. Achetez SÉLECTION de novembre aujourd'hui : 30 articles d'intérêt durable, condensés pour vous épargner du temps.

ENROUÉ?

PASTILLES VALDA

et

PASTILLES VALDAMILD

pour les enfants et leurs mamans

VS 29

Pour la CHAMBRE de BÉBÉ





CHIFFONNIER 4 TIROIRS

fini flextone ou naturel $22.90



GARDE-ROBES

fini flextone ou naturel $39.90



TAPIS

pour la chambre de bébé — En viscose.

4' x 6' : $11.50

6' x 9' : $24.00

9' x 12' : $45.00



BAINS POUR BEBES

$14.90



CARROSSES

avec garde-soleil .. $28.90



BASSINETTES

côté à coulisse 30" x 54" $19.95



COURS

pour bébés en bois dur, se plie facilement 36" x 36" $7.90



CHAISES HAUTES CHROMEES $10.90



LITS SUPERPOSES

Complets avec sommiers à lames et matelas — Escalier $65

BERCEUSES CHROMEES



Pour enfants $7.90

en bois .. $3.90

Grand assortiment de jouets

Furniture SHOWROOM

7217 ST-HUBERT

CR. 4-2324



M. JEAN-CHARLES FALARDEAU, directeur du département de sociologie de la Faculté des Sciences sociales de l'Université Laval est le délégué canadien à la neuvième conférence générale de l'UNESCO qui se tiendra à la Nouvelle-Delhi. Nous voyons ci-dessus Mme et M. Jean-Charles Falardeau quelques minutes avant leur départ pour les Indes, via Londres.

★★L'"Echéance" est un

(suite de la page 68)

n'avait pris une forme aussi précise.

Ce sera bientôt un grand amour, fragile et d'avance condamné, entre Julien et Dominique, malgré la différence d'âge, malgré les préoccupations opposées de l'un et de l'autre. Cette Dominique suit des cours aux Beaux-Arts, pose pour un peintre, gagne sa vie à des travaux de publicité. Elle vit dans un milieu très libre et elle a su cependant conserver, malgré les apparences, cette pureté essentielle qui n'est pas l'apanage exclusif des jeunes filles élevées dans les bons couvents. Elle possède une intuition féminine jamais en défaut; elle ensoleillera ce que Julien croit être ses derniers mois de vie, ce qui sera peut-être en fait ses derniers mois sur terre, encore que l'auteur se soit refusé à conclure.

Cet amour dévorant n'empêche pas Harcourt de se consacrer activement à ses affaires, de se dévouer à sa famille, de conserver son équilibre intérieur. Je note en passant que les discussions financières sont en général assommantes dans un roman; Maurice Gagnon parvient à les rendre captivantes. C'est que ce mourant est prodigieusement vivant; il exerce un magnétisme sur tout son entourage, sur ses collaborateurs immédiats, sur sa secrétaire Simone qui l'aime depuis toujours, sur sa femme aussi, sur ses enfants. Dans sa détresse courageusement assumée, Harcourt demeure, si paradoxal que ce soit, un homme comblé.

Je ne veux pas esquiver le problème moral qui sera très probablement soulevé. Personne n'ignore que l'adultère est condamné par les lois de la religion chrétienne et même de la morale naturelle. Ce serait néanmoins se fermer dangereusement les yeux à l'évidence que de nier son existence; s'il appartient à la vie, il relève de la juridiction d'un romancier qui promène son miroir dans tous les chemins où l'homme s'est avancé. Tout se ramène à savoir s'il y a complaisance ou connivence de la part de l'écrivain. J'estime que Gagnon a traité avec toute la réserve requise un cas qui se produit souvent.

Une vérité honnêtement affirmée vaut beaucoup mieux que les hypocrisies pharisiennes. J'étais un homme, c'est-à-dire un combattant, affirmait Goethe; il est inévitable qu'il connaisse des victoires et qu'il subisse des défaites. C'est le cas de Julien Harcourt et n'oublions jamais que les secrets de la grâce sont infinis et nous demeurent incommunicables. L'Echéance est une oeuvre mûre destinée à des adultes; ces derniers n'y ont-ils pas autant droit que les enfants pour lesquels on s'applique à fabriquer une littérature carrespondant à leur âge et à leur formation ?

A la suite de la publication par Beauchemin du roman "Les enfants qui s'aiment" de nombreuses maisons françaises se sont intéressées à cet ouvrage et ont manifesté le désir de le publier en France.

Les Editions Flammarion ayant été les premières à prendre une option sur ce livre en ont obtenu les droits de publication en France.

3e congrès mondial de musique sacrée

PARIS — C'est à Paris que se tiendra en 1957, du 1er au 8 juillet, le 3e Congrès international de musique sacrée.

Le thème général des travaux sera: "Perspectives nouvelles de la musique sacrée à la lumière d'une récente encyclique". C'est en effet le 25 décembre 1955 qu'est parue l'Encyclique "Musicae Sacrae disciplina" Tous les problèmes qui se posent aujourd'hui aux musiciens d'église y sont traités.

CHANCE D'UNE SECONDE JEUNESSE !



En quelques minutes, vous paraîtrez plus jeune... avec une nouvelle teinte de cheveux. Permettez à Tintz de redonner à vos cheveux gris ou ternes le lustre de leur couleur naturelle. Tintz laisse les cheveux doux et d'apparence radieusement jeune !

Pas de teinte criarde ou de cheveux secs car Tintz ne contient pas d'ammoniaque mais un "conditionneur" à base de lanoline. Aujourd'hui, que Tintz vous permette d'aspirer à une seconde jeunesse ! Disponible en 14 teintes juvéniles différentes.

Tintz COLORANT CREME-SHAMPOOING



GERMAINE GIROUX

vous dit

NE SOYEZ PLUS RIDÉE

Attirez l'homme que vous aimez...

Germaine GIROUX est le plus bel exemple que vous puissiez trouver. Soyez fraîche et admirée comme elle... Si nos conseils quotidiens sont bien suivis, votre épiderme fané se déridera comme par enchantement. LA CREME MOUSSE fera pour vous des miracles de fraîcheur, tonique par excellence (lanoline, hormone, vitamine et huiles de la plus haute qualité...). L'Adorée est un traitement sérieux et c'est pour cette raison QU'ELLE NE CONTIENT PAS DE PARFUM.



Jarre d'essai $2.00 Jarre régulière $5.00

COMMANDEZ AUJOURD'HUI MEME

En vente à tout magasin à rayons : DUPUIS FRERES LTEE, T. EATON & CO. LTD., L. N. MESSIER LTEE, etc., à toutes les Pharmacies LEDUC ainsi qu'aux Pharmacies SARRAZIN & CHOQUETTE. Livraison automobile par toute la ville.

Dépositaires : LYMANS LTD et LEDUC & LEDUC LTEE

L'Adorée

Pour commande postale adressez à : Dupuis & Frères, 780 Brewster, Montréal, Qué., ou chez le fabricant à C.P. 44, Station Delorimier, Mtl, Qué.

NOM .....

ADRESSE .....

CONCOURS

200 MONTRES A GAGNER



Nous vous présentons notre CONCOURS 1957. C'est une occasion unique de vous procurer une montre d'une valeur de **$49.95.** Des manufacturiers d'une haute réputation s'unissent à notre maison pour cette offre sans pareille au Canada. Pour participer à notre concours, vous devez répondre à ces deux questions. 1ère QUESTION : Le maire de Montréal se nomme Jean .....
2e QUESTION : Le premier ministre de la province est le député des Trois .....
Avec vos réponses, expédiez-nous **$27.50** et vous recevrez notre magnifique montre CONCOURS. C'est un chef-d'oeuvre de précision sorti des ateliers suisses comprenant 17 rubis — à l'épreuve de l'eau et des chocs — antimagnétique — mouvement garanti — boîtier or — ressort incassable. Aussi 100 montres-concours pour dames. Magnifique boîtier or — 17 rubis.

MOUVEMENT SUISSE GARANTI

Mallez aujourd'hui ce coupon et un mandat-poste de **$27.50.** Aussi expédiez **$5.00** avec ce concours et balance payable sur livraison C.O.D.

JOSEPH RIOUX

IMPORTATEUR — DISTRIBUTEUR

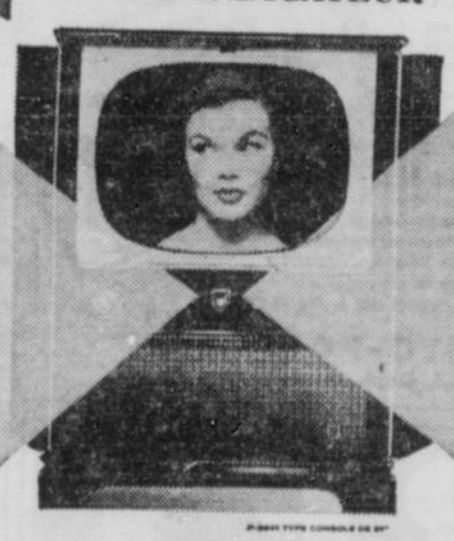
7348 Chambord, Montréal

Pour syntoniser votre TV!

...une nouvelle découverte électronique

focalite

L'OEIL INDICATEUR





* Comme indiqué ci-dessus, votre téléviseur est parfaitement syntonisé lorsque Focalite se ferme à son minimum.



... élimine les tâtonnements du réglage, indique l'endroit précis de la réception la meilleure, même dans l'obscurité. Focalite vous apporte une image parfaite ... *automatiquement!* Création des laboratoires Philips où la perfection est mise au point "dans les coulisses"!

...fruit d'une expérience mondiale

la série de haute distinction

PHILIPS TV

avec le contrôle de l'image "Channelock"

PHILIPS INDUSTRIES LIMITED • Radio • Haute Fidélité • Tourne-disques et Changeurs • Conditionneurs d'Air • Appareils à Rayons X • Eclairage • Rasoir électrique retail Philishave



(Photo Roger Janelle—La Patrie)

LUTTE CONTRE LA DELINQUENCE JUVENILE. — Les membres de l'Association des chefs de police et de pompiers de la province de Québec, ainsi que leurs épouses, ont été reçus à un déjeuner-causerie au Centre d'Apprentissage des Métiers de la Construction de Montréal, par les directeurs de cette institution. Ils apprécièrent fortement la visite de l'établissement qu'ils firent après le déjeuner. On remarque, à la table d'honneur, de g. à d.: MM. Edouard Lépine, chef de police de Ste-Anne-de-Bellevue, trésorier de l'Association; René Lapointe, trésorier du Centre d'Apprentissage; H.-R. Lachance, directeur de la police du Cap-de-la-Madeleine, 3e vice-président de l'Association; Rémi Lair, directeur-adjoint du Centre d'Apprentissage.

Les Centres d'apprentissage aident à combattre la délinquence juvénile

"Les programmes de formation sociologique et morale qui sont en application dans les Centres d'Apprentissage favoriseraient la formation d'une main-d'oeuvre compétente et honnête qui serait un apport considérable pour notre société. De plus, je suis d'avis que cette solution pourrait, dans nombre de cas, prévenir les méfaits de la délinquence juvénile qui souvent résulte du fait que l'on ne s'est pas assez occupé de l'avenir des jeunes sans diplômes".

Telle est l'une des déclarations faites par M. Edouard-Charles Piédalue, conseiller pédagogique des Centres d'Apprentissage du Ministère du Travail de Québec, devant les membres de l'Association des Chefs de police et de pompiers de la province de Québec, qui étaient les invités du Centre d'Apprentissage des Métiers de la Construction de Montréal, lors du déjeuner-causerie mensuel de l'Association.

Le déjeuner était sous la présidence de M. Jean Bélanger, directeur-adjoint du service d'investigation du Canadien Pacifique, président de l'Association des chefs. M. Piédalue était le conférencier d'honneur.

M. Piédalue fut présenté par M. Jacques Archambault, président de la Commission du Centre d'apprentissage, et remercié par M. H.-R. Lachance, directeur de la police du Cap-de-la-Madeleine, troisième vice-président de l'Association des Chefs.

Dans sa causerie, que nous reproduisons plus bas, M. Piédalue fit un appel en faveur des jeunes qui n'ont pu terminer leurs études et qui ont besoin d'être aidés avant leur entrée dans la vie.

A la suite du déjeuner, les chefs ainsi que leurs épouses, qui étaient les invités de tous les officiels du Centre, firent la visite complète de l'établissement et se montrèrent fort enthousistes devant une oeuvre aussi admirable en faveur de la jeunesse.

Voici la conférence prononcée par M. Piédalue :

"Le problème de l'orientation des jeunes en est un d'importance. Il est surtout difficile pour les jeunes qui abandonnent l'école après leur 7e année. Il se complique davantage pour les élèves qui n'ont pas atteint leur 7e année et qui, par conséquent, ne sont porteurs d'aucun diplôme.

"Je voudrais traiter ce problème en me basant sur des faits précis pour bien éclairer la situation et dans le but d'essayer de découvrir des éléments de solution dans l'immédiat.

"Pour un enfant qui est porteur d'un diplôme de 7e année il y a plusieurs cours qui sont à sa portée. D'abord il peut continuer ses études en s'orientant vers le cours classique ou vers le cours supérieur. Si des études plus pratiques l'intéressent, il peut alors apprendre un métier en allant soit à une école d'Arts et Métiers ou à un Centre d'Apprentissage. Il a donc suffisamment de possibilités et son orientation devient une question de choix ou de préférence suivant ses aptitudes.

"Nous voulons surtout parler de l'enfant qui n'est pas porteur de diplôme et qui, par conséquent, n'a pas atteint sa 7e année avant sa sortie de l'école. Celui-là est devant une situation fort difficile puisque presque toutes les écoles lui sont désormais fermées. Je dis presque toutes les écoles puisque seuls les Centres d'Apprentissage acceptent officiellement les jeunes ne possédant pas de diplôme.

"Le problème est d'envergure quand on constate le nombre de jeunes garçons qui n'atteignent pas leur 7ième année. Dans le procès-verbal daté du 15 décembre 1954 du Comité Catholique du Conseil de l'Instruction Publique on notait ceci: "25,000 garçons se sont inscrits aux examens de 7ième année, 15,000 ont réussi. En 9ième année, 5,000 ont réussi." L'on voit donc que sur 25,000 garçons en 7ième année, 15,000 ont réussi et qu'en 9ième il n'y en a plus que 5,000.

"Il faut de plus tenir compte du grand nombre de garçons âgés de 14 ans, qui ne vont pas plus loin que la 5e ou la 6e année... et ce nombre est plus grand qu'on ne pense.

"Il faut un diplôme de 7ième année pour entrer dans une école d'Arts et Métiers et un diplôme de 9ième année pour entrer dans une école technique. Par conséquent, ces écoles sont fermées à ces jeunes. Il reste que nos Centres d'Apprentissage ont été créés en partie pour venir en aide à ces gens. Dans une lettre en date du 27 novembre 1951 l'honorable Antonio Barrette, Ministre du

(Suite à la page 80)

PHOTO-POSTE
Service de développement et d'agrandissement



Rouleaux
8 poses 35¢ • 12 poses 60¢
16 poses 80¢•20 poses $1.00
Impression indiv. agrandies 05¢ chac.
Plus taxe de vente et 05¢ pour les frais de poste.

1 rouleau de 8 photos AGRANDIES pour 35¢
plus taxe de vente et 05¢ pour les frais de poste

Installation des plus modernes équipée du système électronique. Renvoi par la poste le jour même de la réception. 50% d'économies. Les photos sont contenues dans un joli album en couleur avec reliure en matière plastique, sans obligation, demandez nos enveloppes de retour et notre liste de prix.

TRAVAIL GARANTI—SATISFACTION OU ARGENT REMIS

Ecrire à PHOTO-POSTE Enr.
Casier postal 1153, Dépt. B, Québec, P.Q.

AREX

employé avec succès depuis 40 ans contre les douleurs RHUMATISMALES, MAUX DE TÊTE, GRIPPE, NÉVRALGIE, DOULEURS MENSTRUELLES.

Chez votre pharmacien

Si l'enchifrènement
VOUS EMPÊCHE DE DORMIR

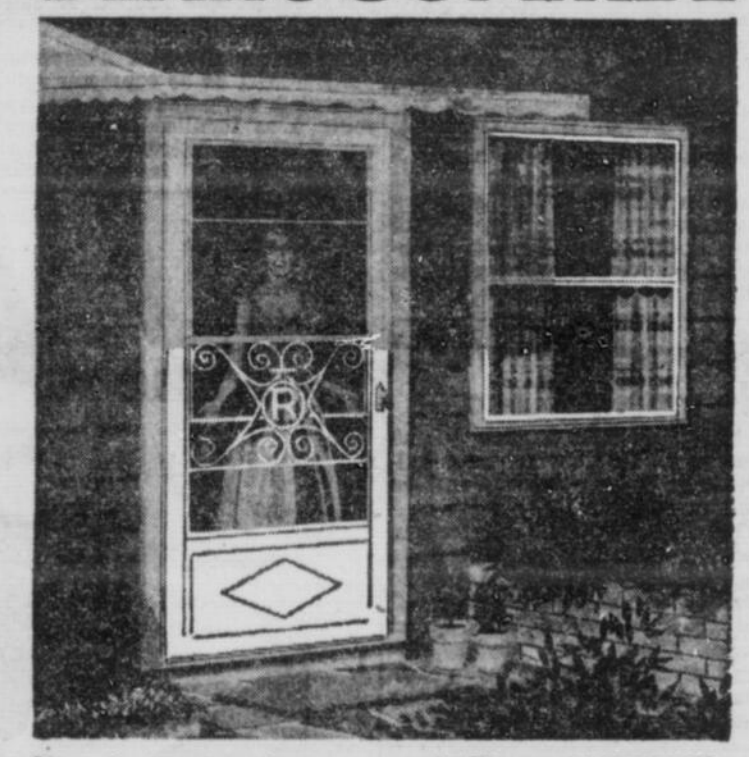
Dégagez vos narines et retrouvez le repos!

Mettez fin aux nuits blanches causées par un rhume de cerveau qui vous empêche de respirer et de dormir. Utilisez les gouttes nasales Vicks Va-tro-nol. Quelques gouttes dans chaque narine... votre nez se dégage immédiatement ... et vous *respirez* librement! Essayez-les! Dégagez votre nez! Retrouvez le sommeil!



VICKS
VA-TRO-NOL
GOUTTES NASALES

ENFIN!
Des PORTES et FENÊTRES
RUSCO D'UN
BLANC SUPERBE



"Des fenêtres et des portes métalliques BLANCHES", *nous disaient les propriétaires et décorateurs.*

Eh bien, voici, *sans augmentation de prix*, des fenêtres et des portes combinées RUSCO d'un blanc superbe, offrant la construction précise en acier tubulaire et tous les avantages exclusifs à RUSCO.

Avec RUSCO, tous les avantages de la construction métallique sans l'aspect froid du métal.

Ces portes et fenêtres RUSCO s'harmonisent parfaitement aux maisons blanches et créent un merveilleux contraste avec les teintes foncées ou les nuances pastel. Pas de crainte que leur beauté se fane, car l'émail blanc est appliqué sur de l'acier galvanisé, bondérisé, puis cuit au four.

Ces fenêtres et portes vous offrent aussi le plus doux fonctionnement au monde! Toutes leurs sections mobiles coulissent aisément dans des glissières doublées de feutre; jamais elles ne bloquent ni ne vibrent; verrouillage automatique à toutes les positions, ouvertes ou fermées. Le feutre isolant à même—une autre exclusivité Rusco—assure une protection complète contre les éléments. Le grillage de sûreté Rusco, en Fiberglas, ne peut se corroder, se tacher, moisir ou brûler; il n'a jamais besoin d'être peint.

Voyez les nouvelles fenêtres et portes Rusco d'un blanc superbe. Demandez tous les détails sur leurs nombreux avantages pour constructions neuves, modernisation ou climatisation du foyer. Téléphonez au dépositaire Rusco; son nom se trouve dans les pages jaunes, ou écrivez à The F. C. Russell Company of Canada Limited.

RUSCO
FENÊTRES, PORTES et CLOISONS
COMBINÉES
Blanc superbe ou gris satiné, au choix

UN PRODUIT DU CANADA

QUEL QUE SOIT LE TEMPS, VOUS ÊTES TOUJOURS PRÉMUNI AVEC RUSCO

The F. C. RUSSELL COMPANY OF CANADA, LTD.
Dept. LP-56, Station H, Toronto 13, Ontario
Messieurs, veuillez m'envoyer de la documentation illustrée sur les produits RUSCO suivants: Fenêtres combinées ☐ Portes combinées ☐ Cloisons combinées ☐ et m'indiquer le nom du distributeur le plus proche.
NOM.....
RUE.....
Ville..... Comté..... Prov.....
☐ J'ai ma maison ☐ Je projette de construire
"VOUS SEREZ TOUJOURS FIER D'AVOIR ACHETÉ DES RUSCO"

LA PLUS GRANDE VALEUR AU CANADA!

En vedette chez La Liberté *pour la ménagère avisée!*

L'ensemble d'acier inoxydable "Coronet"

Fabriqué au Canada pour les Canadiens et garanti à vie par General Steel Wares Ltd!

Ensemble de cuisson semblable se vend $99.50 dans les démonstrations à domicile



Les 19 morceaux pour seulement

$54.95

Nous faisons ici l'offre la plus FORMIDABLE de l'année. Quand nous avons vu que nous pouvions vous apporter meilleure santé, grâce à des repas plus nutritifs et plus savoureux; quand nous avons comparé cette batterie d'acier dur avec d'autres marques; quand nous avons vu que nous pouvions la détailler à $54.95 . . . il nous a tout simplement fallu vous l'offrir, bien qu'elle soit un peu en dehors de nos lignes régulières. Chacun de ces ustensiles est fait d'acier inoxydable reluisant triple calibre, un métal tout désigné pour la cuisson rapide sans eau sur feux doux. Et il n'y a pas de frais de remplacement à prévoir car cet acier dur ne se détériore jamais, ne s'use pas. Cette offre-ci fera ouvrir de grands yeux même aux plus incrédules! . . . Elle est vraiment trop belle pour que vous la laissiez passer.

COMMANDEZ VITE! — Quantités restreintes.

Commandez maintenant

et la manufacture ajoutera à votre ensemble ce service de 6 morceaux inoxydables pour la cuisine.

Crémaillère murale
SANS FRAIS ADDITIONNELS

Gros ustensiles utiles pour tout usage de cuisine: cuillère à arroser, passoire à thé, fourchette de cuisson, pelle à gâteaux, cuillère passoire... tous sur la crémaillère murale commode. Tous sont à l'épreuve de la rouille et inoxydables, manche émaillé pour assortir à l'ensemble "CORONET".

$1.00 comptant et $1.50 par semaine

LIVRAISON IMMEDIATE

Cependant à cause de la grande demande anticipée, nous demandons 3 semaines pour compléter toutes commandes.

Commandes téléphoniques

WE. 8441*

Service de 24 heures

La Liberté LTEE

3735 NOTRE-DAME, OUEST

MONTREAL

2e arrêt des tramways à l'ouest d'Atwater

Les tramways arrêtent à notre porte

MARCHANDISES SATISFAISANTES OU VOTRE ARGENT REMIS

VENEZ TELEPHONEZ **WE. 8441*** OU POSTEZ CE **COUPON**

Veuillez me faire parvenir un ensemble "Coronet" acier inoxydable tel qu'annoncé à $54.95. Ci-inclus montant total $ ..... Ci-inclus dépôt de $ ..... C.O.D. la taxe de 2% ou 5%. Je paierai la balance $ ..... par semaine $ ..... par mois.

Nom ..... Prénom .....

Adresse ..... Tél. .....

Ville ..... Comté ..... Province .....

J'ai déjà un compte No .....

Où travaillez-vous? .....

Adresse de la Cie .....

Livrez via C.N.R. ☐ C.P.R. ☐ Station .....

Assurez vous que le coupon soit lisible ou écrivez-nous S.V.P.

PA. 11-11-56

La Patrie
JOURNAL DU DIMANCHE

(Membre de la Canadian Press et de l'Audit Bureau of Circulation)
est imprimée et publiée au No 180 est, rue Ste-Catherine, Montréal, par la Compagnie de Publication de "La Patrie" Limitée, Roland Dubois, Secrétaire Trésorier. Téléphone : UN. 1-2701. Echange correspondant avec tous les différents services. Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

PRIX D'ABONNEMENTS (hors Montréal)

Edition du dimanche, Canada, 1 an	$5.00
Edition quotidienne, Canada, 1 an	5.00
Edition quotidienne, Canada, 6 mois	2.75
Edition quotidienne, Etats-Unis, 1 an	6.00
Edition quotidienne, Etats-Unis, 6 mois	3.00
Edition du dimanche, Etats-Unis, 1 an	5.00

REPRESENTANTS

TORONTO, Ont. : Hugh Rose, chambre 101, Edifice McKinnon, 19, rue Melinda ; Téléphone : EMpire 4-1016.

ETATS-UNIS : Ralph-R. Mulligan, 141 East, 44th Street, Room 911, New-York 17, N.-Y. ; 35 East, Wacker Drive, Chicago 1, Ill. ; 3049 East, Grand Boulevard, Détroit 2, Mich.

De tous les journaux français dominicaux d'Amérique, la PATRIE DU DIMANCHE est le plus volumineux, le plus répandu et le plus lu.

MONTREAL, 11 NOVEMBRE 1956

Le coût élevé de l'expansion

par Conrad LANGLOIS

Sans doute parce que les plus grandes difficultés, depuis environ deux siècles, sont survenues au cours des périodes de grande dépression économique, on ne songe pas suffisamment aux inconvénients, aux sacrifices et aux efforts pénibles et persévérants que suppose une ère de progrès grandissant, comme celle que nous vivons en ce moment.

En réalité, tout accroissement de la capacité de production, au-delà de l'augmentation de la quantité de main-d'œuvre disponible ou de l'amélioration de l'outillage et des méthodes, ne peut se réaliser, sans qu'il en résulte un fardeau plus lourd pour certaines classes de gens, soit qu'ils doivent travailler plus dur qu'autrefois ou qu'il leur faille payer plus cher tout ce qu'ils achètent.

Cela se comprend facilement : les jeunes qui sont aux études, les hommes qui construisent des usines, des routes, des ponts, des chemins de fer, etc., ne peuvent en même temps fabriquer des articles de consommation courante.

Dans l'antiquité, le problème était résolu par l'esclavage : au lieu de se priver, la population libre enchaînait d'autres êtres humains aux tâches les plus ardues. Les impérialistes n'agissaient guère autrement, quand ils forçaient les peuples des colonies à leur livrer les matières premières presque pour rien et à acheter les articles manufacturés à des prix très élevés. Au début de la révolution industrielle, les capitalistes purent exploiter les ouvriers sans vergogne, faisant, par exemple, travailler des enfants très jeunes, des femmes enceintes et des vieillards fort âgés jusqu'à 15 heures par jour, à des salaires de famine. De nos jours, les communistes ont rétabli dans une certaine mesure l'esclavage antique, sous forme de travail forcé dans des camps de concentration, à des conditions inhumaines. En fait, les marxistes, par leurs rigides contrôles de la main-d'œuvre, se livrent à des pratiques assez semblables à celles de nos impérialistes et capitalistes d'autrefois, en pressurant honteusement les peuples des pays satellites – ce qui explique les récents événements en Europe centrale et orientale – et aussi leurs propres ouvriers soviétiques, grâce aux puissants monopoles d'État et aux rigides contrôles des prix, qu'ils peuvent maintenir à un niveau très élevé, et des salaires, qui ne peuvent monter sans le consentement des autorités. Dans nos pays, fort heureusement, ces conditions ne prévalent plus. Grâce, surtout, au syndicalisme, les ouvriers organisés sont maintenant en mesure de protéger leurs propres intérêts sur le plan des salaires et des conditions de travail, sinon sur celui du coût de la vie. Le colonialisme occidental, dans son sens le plus péjoratif et sous sa forme traditionnelle, existe de moins en moins. Mais ce sont d'autres classes de la société qui supportent le coût de notre expansion économique : ce sont les vieillards, dont les pensions de l'État n'ont pas augmenté ; les pauvres familles comptant beaucoup d'enfants, dont les allocations sont restées ce qu'elles étaient il y a dix ans ; ce sont les petits rentiers qui ne peuvent subvenir à leurs propres besoins, malgré l'épargne accumulée autrefois, parce que l'argent n'a presque plus de valeur ; ce sont certains fonctionnaires dont les traitements sont restés à peu près les mêmes, malgré l'inflation, etc.

Quel que soit l'angle sous lequel nous envisagions le problème, le même homme ne peut à la fois construire des usines, fabriquer des machines, etc., et produire en même temps des biens de consommation. On disait autrefois qu'il fallait choisir entre le beurre et les canons. Il est tout aussi vrai d'affirmer qu'il faudrait choisir aussi entre l'expansion rapide et les prix de plus en plus exorbitants, d'un côté, et un rythme plus lent, d'autre part.

En fait, il n'est peut-être même plus possible de choisir, car la guerre économique est encore moins inévitable que l'autre. Mais nous devons au moins chercher à comprendre ce qui se passe sous nos yeux et au sein de notre société.

Un instrument de défense

par Roger DUHAMEL

Il y aura bientôt vingt ans qu'est inscrite dans nos recueils de lois cette législation du cadenas qui a fait couler beaucoup d'encre et qui n'a pas toujours été judicieusement interprétée dans les autres provinces. Certains esprits ont voulu y voir une atteinte aux droits démocratiques, une ingérence abusive de l'État, une restriction dangereuse à la liberté individuelle. Il y a là une grande part d'exagération et il nous paraît excellent que le premier ministre Duplessis ait saisi l'occasion de la réunion à Québec des membres de la Chambre de Commerce du Canada pour remettre les choses au point. Ce n'est pas qu'il soit parvenu à convaincre tous ses auditeurs, mais ils sauront désormais de quoi il retourne.

Nous tombons tous d'accord pour reconnaître la nocivité de la doctrine communiste. C'est la négation de nos croyances religieuses et sociales. Si nous sommes logiques avec nous-mêmes, il s'ensuit que nous devons prendre toutes les mesures nécessaires pour nous opposer à la propagation de cette théorie pernicieuse. C'est le but très précis de la loi du cadenas qui permet à l'autorité d'intervenir dans les officines communistes et de s'emparer des documents qu'elle y trouve. Nous admettons en principe que des erreurs demeurent possibles, mais nous devons constater que les rares descentes policières ont été faites avec toute la prudence requise.

Car il importe de tenir compte que cette législation a été appliquée exceptionnellement. Au surplus, les présumés coupables conservent toujours le recours d'en appeler aux tribunaux ordinaires pour se disculper de la faute dont ils sont accusés.

Ce qui est heureux, c'est que cette question ne relève plus des préoccupations partisanes. La loi a été adoptée en 1937 par un gouvernement d'Union nationale et à cette époque les libéraux l'ont vigoureusement combattue, comme c'était leur privilège. Cependant, deux ans plus tard, ils étaient au pouvoir et jamais pendant les cinq années qui ont suivi, ils n'ont proposé d'abroger cette législation. C'est la démonstration la plus concluante qu'ils avaient jugé opportun de posséder un instrument dont tout gouvernement soucieux de la liberté ne se servira qu'à la toute dernière extrémité, mais qui constitue néanmoins une arme précieuse pour nous défendre contre ceux qui ont juré de ruiner nos institutions. C'est dans cet esprit de modération et de prudence que nous pouvons approuver cette législation.

Edition française de Canada 1956

L'édition française de « Canada 1956 », publication fédérale dont la version en notre langue a paru tout récemment, est le genre d'ouvrage qu'on devrait conserver un peu partout, dans les bureaux, les foyers et les écoles.

On y trouve, en effet, sous une forme commode et à bon marché, une source de documentation et de renseignements sûrs concernant notre pays, sa population, son gouvernement, ses finances, ses relations extérieures, l'éducation, la recherche scientifique, la santé et le bien-être, le travail, les relations culturelles, l'industrie et le commerce, l'économie générale, etc.

D'une année à l'autre, d'ailleurs, la présentation se fait plus agréable, les photos, dont plusieurs en couleurs, sont plus abondantes et mieux choisies et la mise en pages, plus soignée.

Ceux qui n'aiment pas les chiffres apprécieront sans doute le fait que les textes écrits, dans cette compilation officielle, couvrent bien plus d'espace et remplissent beaucoup plus de pages que les colonnes de renseignements sous forme numérique.

En conséquence, les statistiques ont naturellement été choisies avec soin, puisque celles qu'on a reproduites dans ce livre sont comme le dessus du panier.

Quant à l'origine de la population, un nouvel arrangement, qui prend les années 1891 et 1951, comme points de comparaison, et qui ne tient pas compte de l'inclusion de Terre-Neuve dans la Confédération actuelle, fait voir que l'élément britannique a vu son importance numérique relative baisser de 58.9% à 46.7%, tandis que, pendant le même temps, le groupe français montait légèrement, de 30% à 31.6%. Le phénomène s'explique de trois façons : faible natalité britannique, forte natalité française, autrefois, et immigration européenne non britannique et non française assez considérable.

Un autre tableau intéressant donne la répartition proportionnelle des habitants des principales origines, selon la région du pays, en 1951. L'on y voit que 77% des Canadiens d'origine française vivaient alors dans le Québec, contre 23% dans les autres provinces. Par contre, seulement 7.3% des Canadiens d'origine britannique habitent notre province (contre 45.9%, l'Ontario). Les Canadiens d'origine juive sont en grande majorité dans l'Ontario (41.2%), dans le Québec (40.2%) et dans les provinces des Prairies (14.1%). Seuls les Canadiens français et les Canadiens juifs sont proportionnellement plus nombreux dans notre province que dans l'ensemble du pays.

La statistique de l'immigration, elle, montre que seulement 2.7% des nouveaux venus, depuis la fin de la guerre, étaient d'origine française (contre 34.3% d'origine britannique). Ajoutons, toutefois, qu'un pour cent des immigrants étaient d'origine belge.

Il en est résulté que notre accroissement, au cours de l'année 1951, par exemple, n'a été attribuable à l'immigration que dans la proportion de 6.4%, tandis que pour d'autres groupes ethniques cette proportion dépassait 90%.

Quant à la population totale, en 1955, elle était environ de 15½ millions, pour l'ensemble du pays, d'un peu plus de 5 millions pour l'Ontario et de quelque 4½ millions pour le Québec.

La dette du Canada, per capita, a monté de $21.58, en 1868, à $721.95, en 1955 (mais elle était de $1,039.58, en 1947, et elle a baissé graduellement depuis). Sur le plan provincial, seule l'Alberta semble se développer rapidement, tout en diminuant sensiblement sa dette, au lieu de l'augmenter.

Pour ce qui est du commerce international, le Canada vient au 4e rang pour le chiffre total (après les États-Unis, le Royaume-Uni et l'Allemagne de l'ouest, mais immédiatement avant la France), tandis que nous sommes au 2e rang (après la Nouvelle-Zélande) pour le commerce mondial par habitant.

Ce sont là quelques exemples du contenu de l'ouvrage. Tous nos Canadiens français devraient se le procurer, d'abord comme source de renseignements, puis pour augmenter le tirage de l'édition française. Puisque nous voulons plus de français, demandons-en sans cesse davantage.

La vie catholique

Le Maître frappe... et attend

J'imagine le Christ frappant à la porte de chaque coeur humain. Que ce soit dans le bureau d'un Chef de Gouvernement, d'un puissant Président d'industrie, d'un richissime manufacturier, d'un Ambassadeur de pays, d'un Juge ou d'un Magistrat, d'un homme de Loi, d'un Médecin, d'un éminent savant penché sur des découvertes scientifiques qui en se livrant vieillissent davantage chaque jour le front du chercheur; que ce soit dans la bibliothèque d'un écrivain, le studio d'un artiste, dans les vastes salles de la radio, de la télévision, sur toutes les scènes du monde; que ce soit à l'atelier, dans les manufactures, partout où l'humanité travailleuse accomplit son devoir de chaque jour : j'imagine toujours le Christ, debout, à la porte, et frappant. Oh ! je ne l'imagine pas ne frappant qu'aux portes de ses fidèles amis, ceux qui se feront une joie d'ouvrir : combien hélas ! est grand le nombre des catholiques qui réduisent ainsi la miséricorde du Christ à leur propre insuffisance, à leurs petits calculs personnels et mesquins, comme si la Rédemption ne devait être accordée qu'aux élus de leur choix, de leur groupe, et non à tous, de toute nation, de toute langue, de tout milieu culturel ou social. La parabole du BON PASTEUR m'a toujours charmé; on y voit la bonté du Maître, sa passion de retrouver la brebis égarée, et Il n'hésite point à laisser là tout le troupeau fidèle pour courir à la recherche de la brebis perdue. Si tous, nous avions un peu plus de charité, dans notre coeur, nous obtiendrions souvent, par nos prières et nos sacrifices, ce que nos paroles les plus éloquentes n'acquéreront jamais : la conversion des coupables, le retour au bercail de l'Eglise de ceux qui s'en sont éloignés, et qui, comme le Prodigue de l'Evangile, sont parfois réduits à manger ce qui reste dans les auges des pourceaux. Pourquoi, chacun de nous, cette semaine, ne ferions-nous point une grande SEMAINE DE LA CHARITE, par nos prières, nos aumônes, nos sacrifices... Nous obtiendrons que bien des portes s'ouvrent au divin Maître qui frappe... et qui attend.

Roger BRIEN

Opinions de nos lecteurs

A propos d'américanisation

La « Patrie », Montréal,

J'ai lu dans les journaux de langue anglaise de Montréal des lettres de plusieurs de leurs lecteurs qui se plaignent de ce que la nouvelle station de télévision de Sherbrooke les empêche de capter les émissions d'une autre station de télévision qui se trouve aux Etats-Unis dans les montagnes Blanches, non loin de la frontière. Il me paraît regrettable que des Canadiens tiennent tant à capter les émissions des stations américaines de télévision, qui ne valent sûrement pas mieux que celles des stations canadiennes et qui ne peuvent que contribuer à américaniser notre population. Que ces plaintes émanent de Canadiens de langue anglaise, qui se prétendent généralement plus loyaux que ceux de langue française, voilà qui est d'autant plus étonnant. Serait-ce que la station de télévision de Sherbrooke présente parfois des programmes en français ? Je n'ose le croire. Quoi qu'il en soit, je considère que la station de Sherbrooke contribue à combattre l'américanisation chez les Canadiens et que nous devons nous en réjouir.

C. F.

— Dieu est le témoin de nos épreuves, son regard est le rayon lumineux qui console et fortifie. — FENELON.

★★Les athlètes voués...

(Suite de la page 65)

des sports en Angleterre, le contrôle est à peu près nul dans ce pays. Aux Etats-Unis, les efforts sont trop isolés. Les deux spécialistes les plus connus sont le Dr Steinhaus et le professeur Mac Cloy.

DANGERS DE LA BOXE

Le Dr Chailley-Bert qui est directeur médical de la Fédération du Football montre un enthousiasme modéré pour la boxe. "Ce sport, dit-il, est très brutal et très dangereux pour les jeunes. Les accidents sont plus nombreux qu'on ne le dit. Ils ne sont pas toujours spectaculaires, les morts sont rares, mais les suites sont graves. La boxe provoque beaucoup de microtraumatismes qui ravagent le cerveau. Sans compter que les boxeurs sont menacés de cécité. Les dégâts sont plus grands depuis que l'on emploie des gants plus épais!" Le professeur a toutefois cité le grand dévouement du Dr Favory qui a suivi les plus grands de la boxe française, y compris Marcel Cerdan. "Il faut louer le Dr Favory, déclare le professeur de Paris, d'avoir contribué à établir le certificat médical obligatoire pour les boxeurs."

CONDITION PHYSIQUE

En France, les jeunes gens de moins de dix-neuf ans ne peuvent prendre part à des compétitions officielles sans autorisation spéciale. Tous les sportifs ont d'ailleurs besoin de la licence délivrée par la fédération sportive à laquelle ils appartiennent. Le spécialiste de médecine physique est assez avancé aujourd'hui pour guider sûrement les athlètes. A l'Institut du Dr Chailley-Bert, on est capable à l'heure actuelle de dire si un athlète est en bonne ou mauvaise condition physique et l'on connait les remèdes à apporter.

La médecine physique étudie toutes les réactions physiques sur le système musculaire, le système nerveux et l'appareil cardio-vasculaire. La nutrition et le sommeil sont des points importants à surveiller. Pour l'athlète, le Dr Chailley-Bert propose un régime sagement dosé. Tout d'abord étudions le facteur sommeil. Les jeunes de moins de quinze ans devraient prendre de 10 à 12 heures de sommeil. L'adulte s'accommode de huit heures par jour. Certains peuvent écourter leur nuit. Mais le sommeil est d'autant plus important de nos jours que la vie moderne est plus tendue.

LE MENU DE L'ATHLETE

Le régime alimentaire est capital. Il faut donner des aliments en quantité et en qualité suffisantes, et de la nourriture qui nuise le moins possible à l'organisme. Un athlète a besoin d'un minimum de 4,000 calories par jour. Son régime doit comporter deux tiers de glucides, c'est-à-dire de produits à base de sucre comme le pain, les pâtes, le gruau, le riz. Un sixième de protides suffit, c'est-à-dire de viandes rouges. Un sixième de graisse. Il faut y ajouter des sels comme le potassium et des vitamines, notamment B et C. Les aliments doivent être scrupuleusement sélectionnés.

IL FAUT UN BON CARBURANT!

"L'athlète, dit le professeur Chailley-Bert, est une machine de précision dans laquelle il faut mettre un bon carburant". Le Dr Chailley-Bert ne proscrit pas le vin et la bière en quantité raisonnable. "Le sportif français, remarque-t-il, boit sans inconvénient un demi-litre de vin par repas". Le Dr Chailley-Bert met cependant en gardes les athlètes contre les nourritures trop lourdes, comme les ragouts à sauce grasse. La viande rouge est indispensable à l'athlète, mais celui-ci en fait trop souvent un abus. "Une livre et demie par jour, c'est décidément trop. Il faut éviter de surmener le foie."

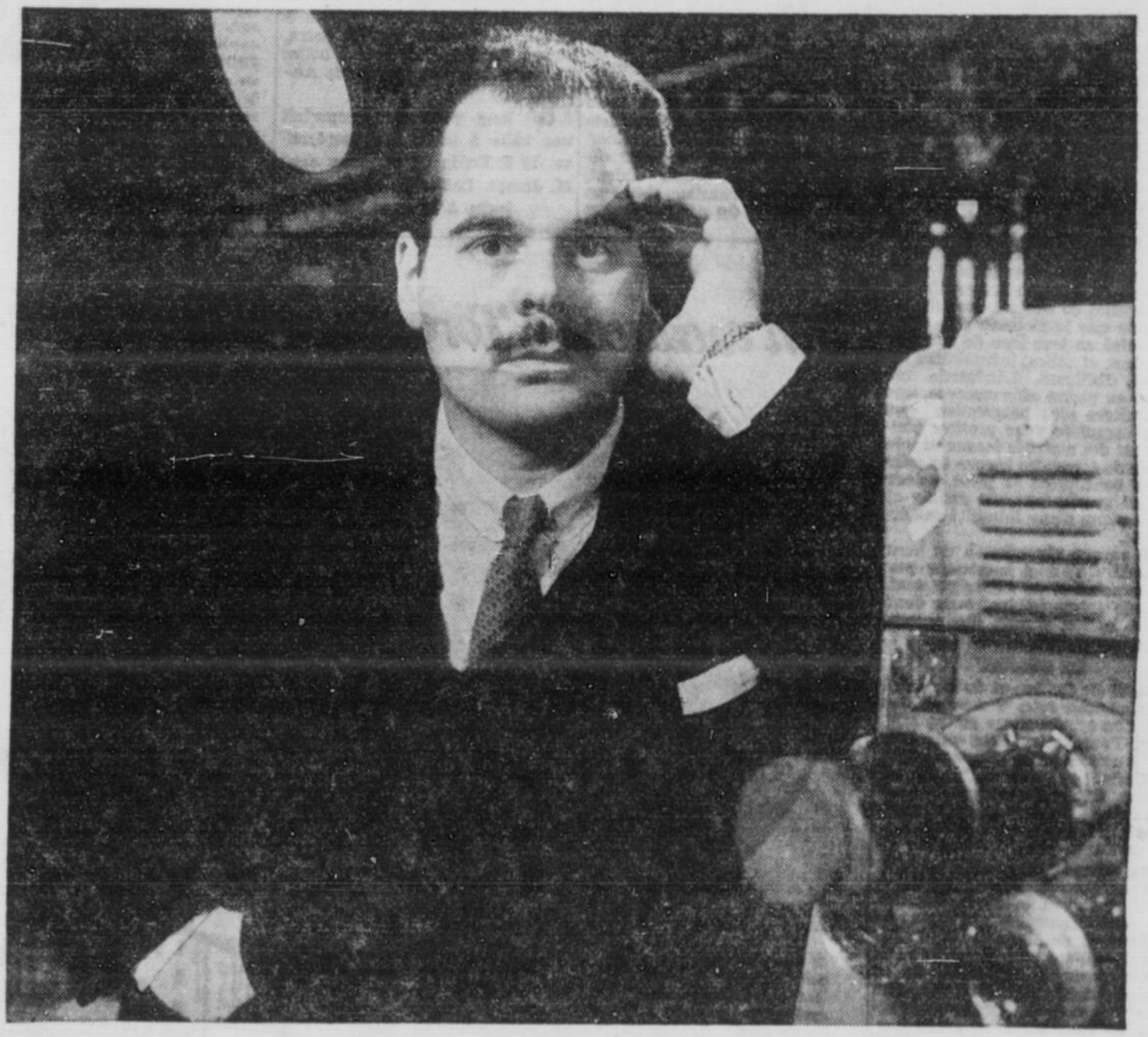
Les dangers du surmenage guettent l'homme dans toutes les sphères de la vie. Le sédentaire n'oxyde pas assez ses déchets et oxygène mal ses cellules, ce qui trouble sa nutrition. Pour enrayer le surmenage chez l'intellectuel aussi bien que chez le travailleur manuel, le Dr Chailley-Bert recommande deux heures d'exercice physique par semaine. Ce peut être la natation, le golf, les quilles, le patin, le ski, la course à pied... ou tout simplement la marche.

C'est chez le jeune de 12 à 19 ans que le surmenage est particulièrement nocif et dangereux. Il peut être mortel. Le Dr Chailley-Bert engage les parents à surveiller étroitement leurs enfants et à les empêcher de faire des exercices répétés qui demandent trop d'énergie. A cet âge-là, l'amour-propre excessif conduit à bien des bêtises! Un contrôle sévère devrait toujours présider aux sports pour les jeunes. Sur un ton plus rassurant, et en conclusion, le célèbre professeur de médecine physique et sportive affirme que l'éducation physique et le sport en doses raisonnable sont non seulement recommandablent mais procures un véritable rajeunissement de l'organisme.

L'HUILE D'OLIVE PURE
Gattuso
FAIT TOUTE LA DIFFÉRENCE
dans les salades
Essayez l'huile d'olive pure Gattuso dans votre prochaine salade, et apprenez le secret des chefs réputés. Il y a du soleil dans l'huile d'olive pure Gattuso, et c'est ce qui fait toute la différence.



En bouteilles et en boîtes



Pour David Greene, progrès veut dire "chances de succès"

Comme directeur dramatique, David Greene assiste de près aux remarquables progrès de la télévision canadienne.

"En un peu plus de trois ans, dit M. Greene, la TV a fourni de nouvelles occasions de s'affirmer à un grand nombre d'écrivains, d'acteurs, de danseurs, de musiciens et de techniciens canadiens. C'est à cette réserve de talents éprouvés que l'on doit les grands progrès accomplis dans la production des spectacles télévisés au Canada."

En tant que père de famille, David Greene a aussi bénéficié des progrès réalisés dans un autre domaine . . . celui de *l'assurance-vie*. Il est plus facile que jamais d'assurer la sécurité financière des familles, parce que *l'assurance-vie est devenue plus flexible.*

Aujourd'hui, vous pouvez vous procurer de l'assurance *pour vivre*, grâce à des polices qui fournissent non seulement la protection fondamentale, mais aussi des fonds immédiatement disponibles en cas d'urgence. Il y a également des polices qui pourvoient à l'éducation des enfants, à la sauvegarde du foyer, à la protection des commerces; il y en a qui assurent un revenu de retraite.

Chose également importante, les hommes et les femmes qui font de l'assurance-vie leur carrière sont mieux entraînés que jamais auparavant en vue d'aider les Canadiens à remporter les succès financiers qui contribuent à rendre la vie plus heureuse.

A cet égard, et à combien d'autres encore, les compagnies d'assurance-vie suivent le progrès . . . et dispensent leurs avantages à toutes les classes de la société.

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA

On doit à l'assurance-vie le cinquième des économies réalisées par les Canadiens

L-57XBP

PRÉVENEZ toute erreur
Vérifiez le numéro et




Une excursion en Abitibi

(Reportage de Frs FLEURY)

L'établissement des jeunes ruraux, question qui se pose constamment à l'attention des directeurs et agronomes-professeurs des écoles d'Agriculture supérieures et intermédiaires du Québec, était cette année, à l'affiche du congrès annuel de l'enseignement agricole.

On ne pouvait mieux approfondir ce sujet d'une importance indénable qu'en se transportant dans un vaste territoire comme celui de l'Abitibi où quantité de lots déjà ouverts attendent des bras vigoureux et des cerveaux riches de connaissances agricoles pour les mettre en pleine valeur par une exploitation rationnelle favorisée par des méthodes de défrichement modernes et des modes d'encouragement bien différents de ce que fut le lot des défricheurs d'autrefois, voire même des pionniers de ce pays neuf.

Aussi les assises de ce congrès ont-elles pris la forme d'une randonnée organisée par les ministrères de la Colonisation et de l'Agriculture, avec le concours de la filiale Abitimi-Témiscaminque de la Corporation des Agronomes et du Service de l'Enseignement, à travers ce vaste territoire si généreusement doté par la Providence : la fertilité de son sol, en fait, n'a d'égale que la richesse d'un sous-sol veiné en tous sens de minerais précieux et utiles, intensément exploité, d'ailleurs. L'industrie minière en pleine effervescence, une agriculture plus progressive que bien organisée pour profiter pleinement des marchés locaux et une industrie forestière encore en puissance constituent le pivot autour duquel gravite une vie sociale et économique d'une intensité remarquable.

Ce voyage répondait à un vœu formulé depuis longtemps par la Commission de l'Enseignement agricole intermédiaire, mais dont la réalisation n'avait été encore possible.

LE DEPART

Partis de Québec et de Montréal le dimanche soir, 7 octobre, les visiteurs ayant comme guides MM. Jean-Paul Lettre, sous-directeur du Service de l'Enseignement Agricole, et son collègue, M. Bruno Houle, au surplus rédacteur de la revue "Jeunesse Agricole", débarquèrent à Amos, lundi matin.

Le groupe était attendu par MM. les agronomes, France Brien et J.-E. Audet, titulaires des bureaux de renseignements agricoles d'Amos et de Macamic, et M. Denis Rémillard, du Service de l'Agronomie du Ministère de la Colonisation, qui nous servira de cicerone avec M. l'agronome Audet. Le diner servi, on prend passage à bord d'un autobus confortable qui accommodera le groupe durant toute l'excursion divisée en trois randonnées. En premier lieu à travers les paroisses agricoles et les colonies du secteur nord-est d'Amos. Cette partie du comté Abitibi-est englobe Landrienne, St-Blaise, Rochebaucourt, Despinassy, Castagnier, St-Maurice de Dalquier. On s'attarde à deux endroits particuliers : Saint-Jacques de Barraute et St-Antoine de Rochebaucourt, pour saluer deux chanoines, missionnaires-colonisateurs, d'un exceptionnel mérite. Le premier, M. Emile Couture, vicaire forain du diocèse d'Amos, ancien curé de Taschereau, St-Jacques compte 140 familles dont seulement dix vivent du revenu de leur ferme. Les autres sont d'anciens colons, qui conservent leurs lots, mais se sont tournés vers le travail dans les mines avoisinantes pour y gagner leur pain quotidien et subvenir à leur famille. Mais M. le chanoine Couture ne s'alarme pas outre mesure de cette désertion du sol. Il y voit une éliminatiôn rationnelle des gens, qui n'ont pas la vocation de colonisateurs et d'agriculteurs.

A St-Antoine de Rochebaucourt une autre figure marquante qui fait relief à l'histoire abitibienne. M. le chanoine Louis-Emile Girard nous montre une paroisse très bien organisée sur les plans religieux et scolaire. L'église paroissiale vient de subir les réparations qui en font un temple moderne, très pieux. Une école centrale, comme cela devient la mode dans presque tout le nord-ouest québecois, assure aux garçons et aux filles le cours d'étude primaire jusqu'à la douzième année inclusivement.

Au retour, à Amos, certaines colonies récemment fondées, c'est-à-dire depuis dix ans à peine sont bien organisées également, mais plusieurs ont abandonné leurs lots pour se diriger vers les mines et autres industries en plein développement. Ces colons étaient, pour la plupart, d'anciens chômeurs qui à la faveur du développement industriel propre au Québec sont retournés à leurs premières amours, quoi! C'est l'impression qui nous reste de ce dernier parcours de 56 milles à travers une région de bonnes terres égayée de beaux lacs et paysages, mais qui manquent d'hommes de coeur pour les mettre en valeur.

Dans la soirée, à Château Inn. où les excursionnistes ont élu domicile, réception officielle par le ministère de la Colonisation représenté par son dynamique sous-ministre, M. Roméo Lalande, son publiciste M. Gérard Ouellet, ses chefs de districts et quelques-uns de ses agronomes.

Son Honneur le maire d'Amos, M. Fridolin Simard, souhaite la bienvenue aux visiteurs, M. Jean-Paul Lettre, porte-parole du groupe, M. Joseph Diament, directeur de l'Ecole Supérieure d'Agriculture de Ste-Anne et président de la Fédération des Sociétés de Colonisation présentent les hommages du groupe au conférencier d'honneur et hôte de la soirée, M. Lalande.

DEUXIEME ETAPE

La seconde étape du voyage devait nous conduire d'Amos à Rouyn en passant par La Sarre, Dupuy, La Reine, et autres belles paroisses baignées par le lac Abitibi.

Ce long parcours comportait une halte à la colonie coopérative de St-Emile de Guyenne dont M. Joseph Laliberté, conférencier

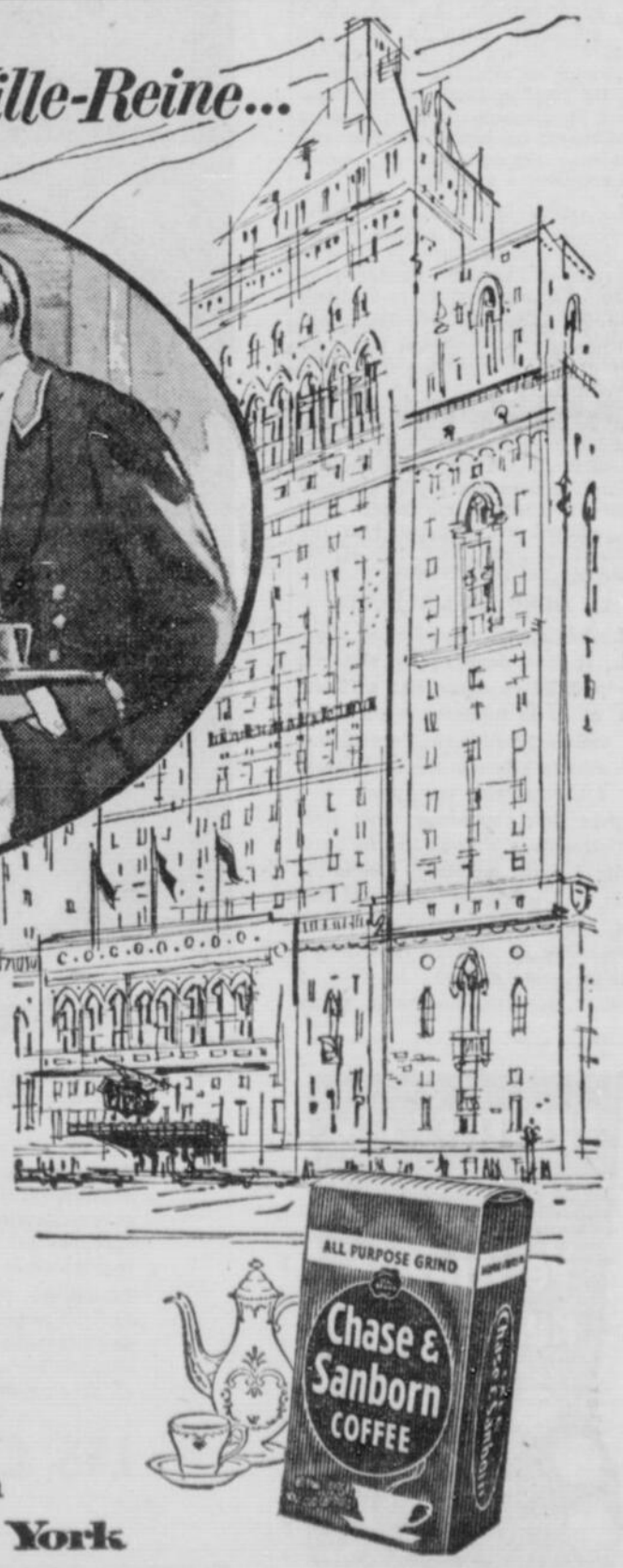
(suite à la page 76)

LA DÉTENTE PROLONGE LA VIE
RELAXA-TABS
La détente complète et des nuits d'un sommeil réparateur sont indispensables à votre bien-être. Les comprimés Relaxa-Tabs calment les centres nerveux, sans médicaments qui créent l'accoutumance et sans effets secondaires nocifs. Les comprimés Relaxa-Tabs ne vous endorment pas, il vous permettent de dormir. Combattez la fatigue de votre vie affairée par un sommeil réparateur et une détente complète. Procurez-vous les comprimés Relaxa-Tabs aujourd'hui chez votre pharmacien!
RT27F

PSORIASIS
n'est plus un cauchemar
Les hideuses gales et squames de PSORIASIS sur les bras, les jambes et le cuir chevelu ne vous obligent plus à porter des manches longues, des jupes longues, une longue perruque. Comme des milliers de victimes l'ont expérimenté, SIROIL tend à faire disparaître les hideuses lésions externes de PSORIASIS. Si les lésions reparaissent, de légères applications de SIROIL aideront à en avoir raison. SIROIL ne tache ni le linge ni la literie. Il est offert sur une base de satisfaction en 2 semaines ou remboursement. 23 années de résultats heureux.
Mille mercis à
SIROIL
DANS TOUTES LES PHARMACIES

Ecrivez pour brochurette gratuite
SIROIL OF CANADA LTD.
Box 488, Dépt. 8, Windsor, Ont.
Veuillez me faire parvenir votre brochurette gratuite sur le psoriasis.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
PROVINCE .....

En vacances à Toronto, la Ville-Reine...

Si vous dînez à la magnifique salle "Imperial" de l'hôtel Royal York, vous y découvrirez un café vraiment merveilleux!


Dans cet hôtel, le plus vaste du Commonwealth, vous serez charmé par un superbe décor moderne et des mets exquis . . . des mets rehaussés d'un café savoureux et réconfortant. Le Royal York accorde un *soin* minutieux à la préparation d'un excellent café . . . qu'il sert avec *fierté*. Car, ici comme dans les meilleurs hôtels à travers le Canada, on sert le Café Chase & Sanborn.
Un mélange soigné des meilleures fèves de café au monde . . . voilà le secret de la saveur merveilleuse du Chase & Sanborn. Nos experts ont consacré des années de recherches ardues à mettre au point un café riche et savoureux. Leur habileté à juger de la saveur du café vous assure un café vraiment *réconfortant*.
Vous pouvez savourer ce réconfortant Café Chase & Sanborn à votre propre foyer. Servez-en très bientôt!
Vous savourerez le **Chase & Sanborn**
au fameux hôtel **Royal York**



LE SAINT-PERE REÇOIT EN AUDIENCE les deux gagnantes d'un programme-questionnaire italien. Le personnage qui figure à l'extrême-droite est le maitre de cérémonies Mike Bongiorno, tandis que celui d'extrême-gauche est son assistant, Eddy Campagnoli.

★★De meilleures . . .

(suite de la page 66)

et il a l'impression d'être aussi grand que les montagnes qui s'étendent au loin à perte de vue.

Les formalités d'usage à la barrière étant faites, l'on continue la route, une bonne route de gravelle avec des pentes douces qui ne donnent plus de fil à retordre ni à l'homme au volant ni au moteur. Pourtant, ça continue de monter et, quand l'on passe près du lac La Cruche, on est à 3,000 pieds d'altitude. C'est à la même altitude également que l'on passe au-dessus de la rivière La Malbaie, cette même rivière La Malbaie que l'on a traversée le matin ou la veille en se rendant de la Baie St-Paul à St-Siméon.

COTE DES MOUCHES

La route dans les Laurentides n'est pas construite sur un plateau. De fait, il n'y a pas de tel plateau en sorte que la route est accidentée et si l'homme ou la femme au volant risque de se jeter dans le fossé, c'est simplement parce que lui ou elle oublient qu'ils conduisent et contemplent le sommet de quelques hauts pics ou plongent leur regard dans les profondeurs d'un ravin.

Environ à mi-chemin entre les deux barrières, celui qui fait le trajet en descendant vers la Baie St-Paul laisse sa voiture rouler en deuxième vitesse (ou en première s'il a moins confiance en ses freins) dans la Côte des Mouches.

Le conducteur de l'automobile se laissera distraire aussi par le lac de La Galette, qui donne son nom à la route et d'autres nappes d'eau que l'on pourrait toutes identifier, si des plaques indicatives étaient posées.

COTE DES MONTS

On quitte la chaine des Laurentides comme le skieur qui descend la pente abrupte pour gagner la plaine. Elle s'appelle la Côte des Monts et elle mérite le nom de "côte".

La descente est de trois milles environ. Il s'agit, en fait, de deux côtes superposées l'une sur l'autre avec un palier qui descend quand même d'une dizaine de pieds par cent pieds. A ce palier, l'illusion d'optique est telle que l'on se croit sur le plan horizontal. Et celui qui, au lieu de descendre, a monté la première partie de la côte, a l'illusion, en arrivant à ce palier, de descendre légèrement plutôt que de continuer à grimper d'une dizaine de pieds par cent pieds. Beaucoup se laissent prendre et étouffent

(suite à la page 86)

L'art sur la place publique

NEW-YORK. — L'une des expositions les plus originales qui soient est sûrement celle qu'a présentée Mme Ruth Hook, une ménagère doublée d'une artiste peintre.

En effet, Mme Hook a loué un panneau-réclame en plein Times Square, à raison de $400 pour dix jours, et elle y a affiché ses oeuvres, qu'elle avait au préalable recouvertes d'un plastique protecteur.

Au centre, son nom, en énormes majuscules, et son adresse. Aucun de ses tableaux n'a encore trouvé preneur, mais elle a réussi le tour de force de faire connaître ses oeuvres d'un public plus nombreux que si elle avait exposé, comme tout le monde, dans une galerie.



LES CARRIÈRES À SUCCÈS sont en général l'apanage d'une bonne instruction. Grâce à l'assurance-vie, vous pouvez garantir MAINTENANT — quoi que vous réserve l'avenir — les fonds nécessaires aux études de vos enfants.

48F-54

THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY

Aucune laveuse ne peut rivaliser avec la CONNOR THERMO en fait d'avantages exclusifs



Choisissez une Connor Thermo et vous conviendrez avec des milliers de ménagères canadiennes qu'aucune laveuse ne peut rivaliser avec la Connor Thermo en fait d'avantages exclusifs. C'est que la Connor Thermo vous offre *quatre avantages transcendants:*

CUVE À DOUBLE PAROI . . . cette cuve thermo-isolée garde l'eau vraiment chaude . . . requiert moins d'eau chaude . . . et rend le linge plus blanc.

LE TAMIS COLLECTEUR EXCLUSIF . . . recueille la saleté des vêtements et garde l'eau propre; votre linge est donc mieux lavé.

ESSOREUSE AUTO-AJUSTABLE . . . compacte, en fer coulé et porcelainé; protège le linge en s'ajustant automatiquement à l'épaisseur de chaque article.

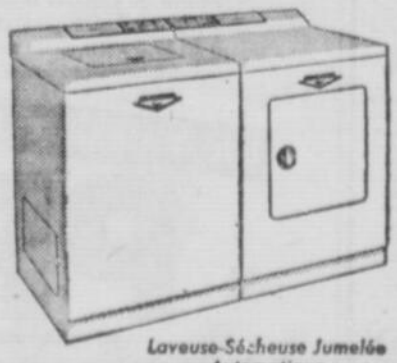
GARANTIE DE 4 ANS . . . sur toutes les pièces; plus longue parce que la Connor est mieux construite pour un fonctionnement de tout repos.

Autres modèles: $129.50 et plus

Allocation d'échange libérale sur votre ancienne machine.

BUANDERIE AUTOMATIQUE CONNOR THERMO

LAVE • RINCE • ASSÈCHE • EN UNE HEURE



Laveuse-Sécheuse Jumelée Automatique

LAVEUSE

- Le SWIRLATOR, exclusif à Connor, "chasse" la saleté du linge.
- La cuve thermo-isolée retient la chaleur comme une bouteille Thermos.
- Le couvercle étant sur le dessus, point n'est besoin de se pencher.
- Dessus en titane-porcelaine ne pouvant être rayé ni taché.
- Garantie de 5 ans à l'égard de la cuve et de la transmission.

SÉCHEUSE

- L'élément infra-rouge Sun-Glow assainit le linge, le laisse tout frais.
- Trois degrés de chaleur éliminent tout risque de roussir le linge.
- Vous libère de la corvée du lavage.
- Sèche à l'intérieur quand il pleut.

J. H. CONNOR & SON LIMITED *Fabricants d'appareils de blanchissage de première qualité depuis plus de 80 ans*



Vous ne croiriez jamais que bébé fait ses dents . . . il est si heureux, si sage!

Comme des milliers et des milliers de mamans l'ont découvert, les Tablettes Baby's Own peuvent contribuer considérablement au bien-être de bébé pendant la dentition. Ces tablettes régulatrices, au goût sucré, soulagent promptement fièvres légères, agitation et maussaderie, gaz, manque d'appétit et dérangements d'estomac dus à l'irrégularité pendant cette période . . . et elles sont si faciles à prendre. Employez aussi les Tablettes Baby's Own pour la constipation ou quand les selles sont dures et grumeleuses. Dans le cas de simples rhumes, les Tablettes Baby's Own aident à faire fonctionner les intestins et à les débarrasser des déchets irritants. Cliniquement recommandées, elles ont fait leurs preuves depuis plus de 50 ans — Employez-les en toute confiance. Achetez des Tablettes Baby's Own chez votre pharmacien aujourd'hui.

BABY'S OWN TABLETS

★ NOUVEAU! SIROP BABY'S OWN POUR LA TOUX, fait spécialement pour les bébés. Extraordinairement calmant—soulage rapidement. Agréable. Ne dérange pas la digestion.



LE GROUPE D'EDUCATEURS photographié au terme de sa randonnée à travers le royaume de l'Abitibi. Au centre de la première rangée, on reconnaît Son Excellence Mgr Aldée Desmarais, évêque d'Amos. On remarque également MM. Jean-Paul Lettre, Gérard Ouellet, J.-C. Gagné, Mgr J. Diament.

★★L'agriculture...

(suite de la page 74)

du souper pris à Rouyn, devait nous parler plus longuement.

A La Sarre, brillante réception par les autorités de la ville. A la table d'honneur, Son honneur le maire Clément Désy, Mgr le chanoine Cormier, curé souhaitent la bienvenue, ainsi que M. Alcide Courcy député d'Abitibi-ouest. Le groupe fait connaissance avec les dirigeants du mouvement agricole, entre autres, M. Ant. Noël, président du cercle agricole; Emile Bégin, préfet du comté; Paul Dumont, gérant de la succursale de la Fédérée, M. Conrad Larouche, chef de district de la Colonisation: Léo Plourde président de la Société d'Agriculture, Hilaire Bossé, président de la Chambre, M. Damase Limoges, agronome. M. J.-E. Audet agit comme maître de cérémonie et M. Charles Gagné, doyen de la faculté de l'Agriculture, de l'Université Laval, se fait l'interprète des convives pour remercier les hôtes de cette chaleureuse réception.

A Rouyn, terme de cette randonnée qui devait nous faire voir une Abitibi-ouest en pleine effervescence. Paroisses anciennes et nouvelles sont reliées par de belles routes sinon entièrement pavées, très bien entretenues, particularité de toute la région d'ailleurs, qui montrent de beaux établissements agricoles. L'aménagement des fermes, l'importance et la qualité des troupeaux laissent aux passants l'impression d'établissements permanents. Certains lots de colonisation en voie d'agrandissement aussi bien que quelques fermes définitivement organisées ont expérimenté les labours larges et très profonds, effectués par les charrues défonceuses géantes du Ministère de la Colonisation. Ces défonceuses s'avèrent extrêmement utiles dans plusieurs cas pour amener à la surface la couche profonde d'argile en sous-sol recouverte d'une couche de terre compacte et imperméable qui doit être brisée pour mieux absorber et conserver l'eau à la disposition des plantes et assurer un égouttement adéquat. Ce problème se pose d'une façon assez générale et peut-être en a-t-on trouvé la solution par ce système de labour expérimenté actuellement.

VUE D'ENSEMBLE

Au souper, servi à Rouyn, le mardi soir, le conférencier M. Jos Laliberté, agronome, colon de Roquemaure, directeur de la Fédérée et président de l'U.C.C. diocésaine ménageait aux visiteurs une vue d'ensemble de la situation en Abitibi, révélée par une enquête conduite par l'U.C.C. diocésaine. Sur les 63 paroisses qui composent la Fédération de l'U.C.C. il en est quatre que l'on peut considérer agricoles; six qui le deviendraient rapidement si on apportait remède à leurs maux; 48 reculent ou sont au point de départ ayant moins de dix années d'existence.

On compte 6,530 fermes occupées. Il en est 1,039 dont les exploitants retirent tous leurs revenus de la ferme; 1,610 gagnent au dehors concurremment à la culture de leur terre; 1,410 travaillent en forêt et 1,699 sont employés dans les mines ou à la voirie. En résumé, 3,340 occupants de fermes ou de lots de colonisation y trouvent leur subsistance tandis que 3,190 vont chercher un revenu ailleurs.

Sur le plan des organisateurs agricoles, le conférencier souligne l'existence de 48 syndicats de l'U.C.C., 45 caisses populaires, des coopératives agricoles et quelques chantiers coopératifs.

La situation est aussi influencée par les diverses politiques de colonisation: plan de colonisation individuel et un plan coopératif. St-Emile de Guyenne en est un exemple. Le domaine forestier de la colonie est la propriété de la Société de Colonisation qui distribue les lots aux colons adhérant à ses règlements. Celui-ci doit répondre à l'appel du travail en forêt. Du gain qu'il en retire, la moitié lui revient pour sa subsistance et celle de sa famille, l'autre partie va à la Société en vue de son propre établissement. Le colon soumet à la Société le plan le sa maison qui en confie la construction à une équipe. Elle en supporte la dette qui s'éteint par la retenue de 50% sur le gain au travail. Ce plan coopératif a fort bien réussi à Guyenne, l'une des colonies les plus prospères.

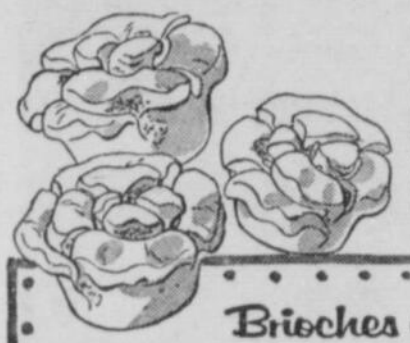
L'AVENIR

Pour ce qui est de l'avenir abitibien, M. Laliberté soutient qu'il pose un point d'interrogation du point de vue colonisation. Il repose sur la possibilité d'opérations forestières à l'année longue, du développement des industries minières et de l'établissement de petites industries.

Le conférencier prévoit la nécessité d'une revision de la politique de colonisation qui devra être considérée sur le plan régional. Au début de la colonisa-

(suite à la page 78)

Attrayantes et délicieuses



Ces belles brioches agrémenteront merveilleusement votre table . . . sans compter qu'elles sont délicieuses! Quand vous cuisez à la maison, employez donc *toujours* la Levure Sèche Active Fleischmann . . . elle est si facile d'emploi, et si fiable!

Brioches en Fleurs

1. Mesurez dans un bol
1 tasse eau tiède
Ajoutez, en brassant,
1 c. à table sucre granulé
Saupoudrez-y le contenu de
3 enveloppes de Levure Sèche Active Fleischmann
Laissez reposer 10 minutes, PUIS brassez bien.

2. Entre temps, défaites en crème
⅓ tasse beurre
Incorporez-y peu à peu
⅓ tasse sucre granulé
1 c. à thé sel
Ajoutez, un peu à la fois, et en battant bien après chaque addition
4 oeufs bien battus
Ajoutez, en brassant, la levure dissoute et
3 tasses farine tout-usage tamisée une fois
et battez jusqu'à ce que lisse et élastique. Faites entrer
2¾ tasses de plus (environ) farine tout-usage tamisée une fois

3. Transférez la pâte sur une planche farinée et pétrissez en une boule lisse. Placez dans un bol graissé et badigeonnez de beurre fondu. Couvrez. Placez à la chaleur, à l'abri des courants d'air, et laissez lever jusqu'au double du volume, environ 1 heure.

4. Dégonflez la pâte et divisez-la en 3 morceaux égaux; abaissez au rouleau chaque morceau en un carré de 8 pouces. Sur chaque carré, étalez
1 c. à table beurre ramolli
puis
de la confiture épaisse de framboises
Roulez comme un rouleau à la gelée et coupez en 8 morceaux d'un pouce. Placez dans des moules à muffins graissés et coupez un X dans chaque brioche avec les ciseaux. Badigeonnez de beurre fondu. Couvrez. Laissez lever au double du volume, environ 1 heure. Faites cuire au four modéré, 375°, environ 15 minutes. Rendement: 24 brioches.



Ne requiert pas de réfrigération

Vente à moitié prix!
FENÊTRES ALUMINIUM
transformables hiver-été



18.95
Toutes grandeurs régulières D.H. jusqu'à 90 pouces combinés mesures extérieures. Installation facultative $3.000 chacune. Minimum 4 fenêtres.

SPECIAL POUR 7 JOURS

Maintenant vous pouvez moderniser votre maison à un prix incroyablement bas. Maintenant vous pouvez installer des fenêtres transformables Alside de modèle 1957, avec toutes les meilleures caractéristiques à un prix plus bas que vous n'avez jamais rêvé. Les fameuses fenêtres Alside vous donnent une protection positive contre les moustiques, durant l'été, et contre le froid, durant l'hiver. Maniables du bout du doigt, elles barrent à n'importe quel endroit. Faites du meilleur aluminium refoulé, antirouille et garanties pour cinq ans.

COMMANDEZ MAINTENANT AVANT LA RUEE DE L'AUTOMNE ET EPARGNEZ. 3 RAINURES DE LUXE — ACTION REVERSIBLE — FACILES A NETTOYER, VOUS PERMETTANT DE LAVER L'EXTERIEUR ET L'INTERIEUR DE VOS FENETRES, A L'INTERIEUR DE VOTRE MAISON SANS ENLEVER LES PANNEAUX. COMMANDES TELEPHONIQUES ET POSTALES ACCEPTEES.

TERMES FACILES
PAS DE DEPOT NI D'ACOMPTE REQUIS

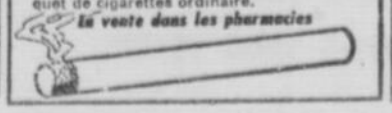
Alside Industries Ltd.
P.O. BOX 1103, STATION O.
MONTREAL 9, P.Q.

ESTIMATIONS GRATUITES
Téléphone: RI. 7-6600

ASTHME
Crise calmée par la cigarette ASMYNAL

ASMYNAL (cigarettes antiasthmatiques) décongestionne et calme les voies respiratoires dès les premières bouffées que vous aspirez. Des milliers de personnes souffrant d'asthme, d'oppression, de suffocation, d'étouffement, de fièvre des foins, de suites de vieilles bronchites, en font l'essai tous les jours avec succès. ASMYNAL diminue les crises, espace leur intensité. Elles sont maintenant présentées dans un nouvel empaquetage commode et discret, semblable au paquet de cigarettes ordinaire.

En vente dans les pharmacies



Miss Canada 1956



...préfère la PFAFF

- Le merveilleux sélecteur de points qui lui est exclusif permet d'exécuter des milliers de points sur simple pression du doigt.
- Aucun disque à changer ni d'accessoires à acheter. Vous économisez *jusqu'à* $300.00 d'accessoires.
- L'enfile-aiguille est partie intégrante du mécanisme: il suffit de soulever le levier.
- Il y a une PFAFF pour chaque budget, depuis la machine à $139.50 jusqu'aux modèles de grand luxe.
- Généreuse allocation d'échange. Facilités de paiement.

LA FABULEUSE PFAFF

PFAFF vous assure le rendement, la qualité et le service les plus parfaits.

est vendue uniquement aux Centres de Couture PFAFF.

Pour connaître l'adresse du Centre de Couture PFAFF le plus proche de chez vous, consultez votre annuaire du téléphone.

les chemins de la BEAUTÉ

par **Lyse ROSSIGNOL**

Mignonne aux yeux bruns — Chère Lyse, j'ai 21 ans et j'ai la peau très sèche, en plus j'ai beaucoup de points noirs surtout sur le nez. Que me conseillez-vous ? On me dit que les masques aux œufs sont excellents mais j'ai peur d'en appliquer, car j'ai la peau sèche, en plus je ne sais pas comment les préparer. Que faire quand nous avons les yeux cernés ? Je vous remercie à l'avance.

Réponse. — Le masque aux oeufs est en effet très efficace. Si votre peau est sèche, n'employez pas le blanc, mais délayez le jaune de l'oeuf cru, avec une cuillerée à dessert d'huile camphrée, étendez sur votre épiderme à l'aide d'un pinceau plat. Laissez sécher tout à fait, et retirez avec de l'eau chaude. Ce masque a un effet tonifiant. Nettoyez bien votre peau avant l'application de ce masque. De préférence adoptez la crème démaquillante au savon, qui assèche toujours l'épiderme. Avant de vous mettre au lit, chaque soir, nettoyez votre peau à fond avec une lotion pour les peaux sèches, et appliquez une crème riche que vous laisserez durant toute la nuit. Pour vos yeux cernés, vous avez sans doute consulté votre médecin? Si en dépit de ses traitements vous constatez toujours les mêmes cernes, vous pourrez les camoufler à l'aide d'une pommade que vous appliquerez avant votre maquillage. Informez-vous aux comptoirs des cosmétiques, et l'on vous indiquera ce produit très efficace contre les cernes. Cette pommade ne les fera pas disparaître, elle les atténuera seulement.

Une qui attend. — Je viens à mon tour vous demandez conseil. J'ai le visage plein de boutons et j'aimerais savoir de quelle façon je pourrais m'en débarrasser. Je suis âgée de 14 ans.

Réponse. — Quand on a de l'acné, à votre âge ce n'est pas très grave, mais quand on la conserve longtemps, on risque d'avoir de petites cicatrices difficiles à faire disparaître. Votre régime alimentaire est certainement la cause de cet état de votre épiderme. Evitez les liqueurs, les sauces grasses, les féculents, le chocolat et les pâtisseries. Mangez en quantité des légumes frais, et buvez beaucoup de lait. Ce régime vous imposera de gros sacrifices, mais vous serez récompensée par un teint éclatant, satiné et lisse. Ne vous lavez jamais avec de l'eau ordinaire, faites-la bouillir pendant cinq minutes. Trempez-y un tampon de coton hydrophile (ouate) et, aussi chaud que possible, appliquez-le sur les endroits malades, durant cinq minutes, à tous les jours. Votre médecin vous recommandera un onguent qui cicatrisera votre peau. Ordinairement les boutons sont causés par une peau trop grasse, et on recommande un bon lavage, deux fois par jour, à l'eau et au savon très pur, pour changer les cellules mortes de l'épiderme, mais dans votre cas il m'est difficile de vous conseiller efficacement, car si vous avez beaucoup de boutons, vous devez sans tarder consulter votre médecin. Jusqu'à ce que votre peau soit complètement guérie évitez d'appliquer un maquillage, vous pourriez vous infecter davantage.

Françoise J. — Mon cou est maigre et paraît décharné, croyez-vous qu'il y a un remède pour faire disparaître les plis ?

Réponse. — Merci pour vos bons souhaits à l'occasion de notre nouveau courrier et j'espère que nos conseils pourront vraiment vous être utile. Dans votre cas, vous devrez employer une crème nourrissante. A votre âge votre cou n'est certainement pas flétri, et vous avez le droit d'espérer une grande amélioration si, chaque jour, vous étalez gros comme une noix de crème riche dans la paume de votre main. Placez une main dans l'autre main et massez votre cou, la main bien à plat en appuyant de l'autre. Partez du menton en descendant jusqu'à la poitrine et en allant vers les oreilles. Ce massage doit être assez long pour que la peau rougisse et soit toute chaude quand vous l'aurez terminé. Souvent, lorsque vous êtes seule — dans un appartement, bien entendu... pour fortifier les muscles du cou, essayez de toucher le bout du nez avec votre langue. Cet exercice n'étant pas très joli pour les spectateurs, je vous recommande de vous isoler pour le pratiquer.

Dans cette chronique il nous fera plaisir de résoudre tous vos problèmes de beauté. Aux lectrices qui nous font confiance, nous demanderions d'exposer leur cas avec clarté, y compris l'indication de leur âge. Signez vos lettres d'un pseudonyme et adressez comme suit : Lyse Rossignol, "Les chemins de la beauté", journal "La Patrie", 180 est, rue Sainte-Catherine.



Madame, votre sang doit contenir du fer; la qualité du sang est améliorée en prenant les Bonnes Pilules Rouges, maintenant améliorées davantage et vendues dans un contenant tout neuf.

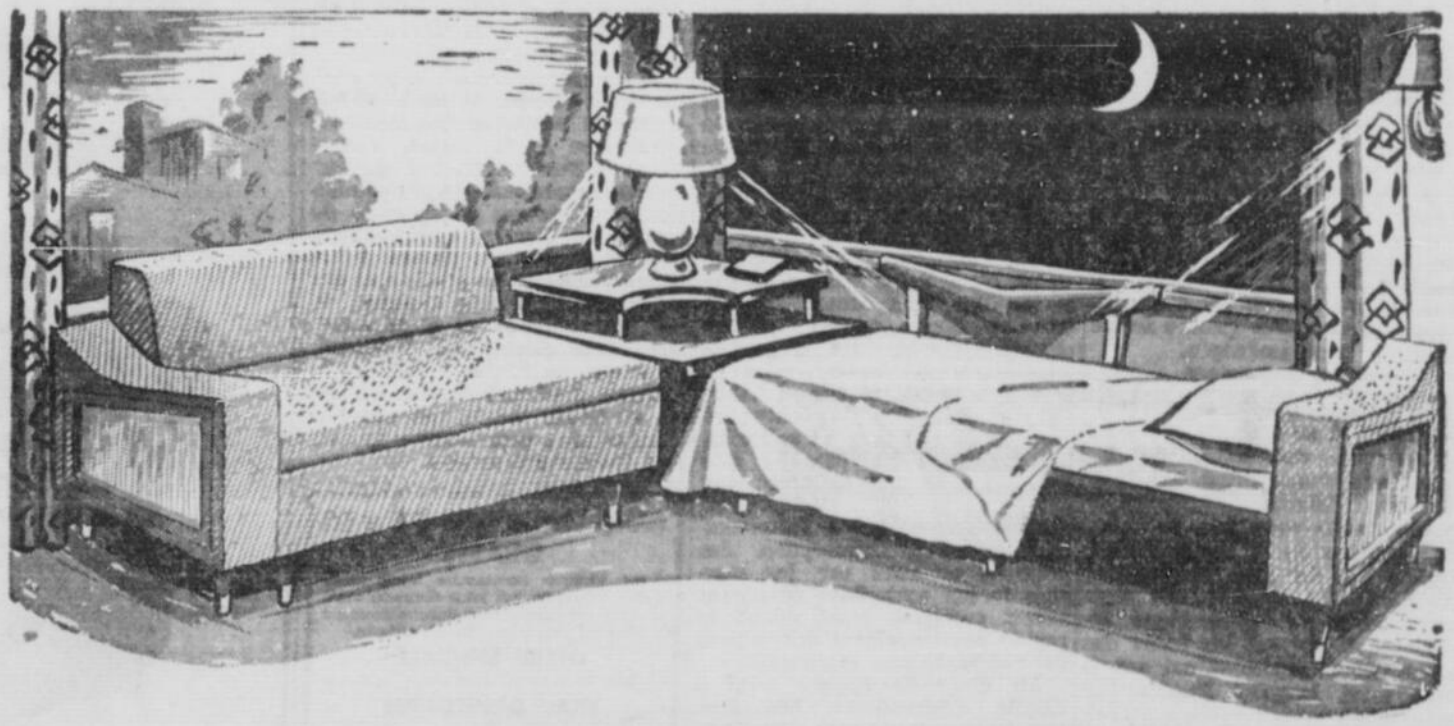
NOUVELLES PILULES ROUGES

Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie

Cie Chimique Franco-Américaine Ltée

DUO-SECTIONETTES Cimon

UN SEUL MEUBLE – DEUX USAGES



LE JOUR

DEUX CHIC DEMI-SOFAS EN "AIR-FOAM"

Le duo-sectionette "Cimon" a non seulement l'apparence, mais donne aussi le chic et le confort du véritable chesterfield. C'est un beau meuble de vivoir,

Brevets canadiens #465006 et 519663

DEUX DUO-SECTIONETTES

à partir de

$239

LA NUIT

DEUX LITS CONFORTABLES EN "AIR-FOAM"

N'importe quel enfant peut transformer, en quelques secondes, un duo-sectionette "Cimon" en un lit très confortable. Le duo-sectionette "Cimon" permet donc une économie d'espace ainsi qu'une économie d'argent, car il double son utilité.



Voyez-les chez votre marchand

Cimon Limitée

4590, rue Hochelaga
Montréal



★★L'agriculture...

(suite de la page 76)

tion de l'Abitibi avec $1.20 par jour le défricheur pouvait se tirer d'affaire et subvenir à sa famille. Aujourd'hui, il lui faut au moins $5.00 par jour pour vivre lui et ses dépendants et organiser son domaine agricole. Selon M. Laliberté cela prend dix ans pour rendre un lot au stage de l'agriculture.

La 3ième étape de l'excursion devait nous ramener de Rouyn à Amos via Val d'Or et Bourlamaque où nous prenions le diner. En cours de route on nous montre le spectacle d'une petite ville coquette en chômage. En effet les mines du voisinage de Cadillac sont fermées. Ici une réflexion s'impose: c'est l'épuisement possible d'un sous-sol quelque riche soit-il, tandis que la faible couche de quelques pouces de sol arable, bien traitée, ne s'épuise jamais.

A Bourlamaque, le Témiscamingue agricole que l'on ne peut détacher du vaste nord-ouest québécois nous est savamment décrit par M. Paul-Emile Desjardins, titulaire du bureau des renseignements agricoles à Ville-Marie, avec ses possibilités agricoles et ses problèmes particuliers.

De cet endroit à Amos, nous traversons une région de bons établissements, entre autres colonies, apparemment prospères: Vassan, où sont établis plusieurs nicolétains: St-Benoît et St-Marc, où le groupe est reçu à l'Ecole industrielle des Indiens, établissement confié aux missionnaires Oblats par le gouvernement fédéral. On y pensionne 108 filles et 112 garçons Cois et Algonquins des réserves indiennes régionales. Les élèves sont âgés de 7 à 13 ans, garçons et filles suivent le cours primaire, en français jusqu'à la 7e année. Les filles sont initiées à l'art ménager et culinaire et les garçons aux métiers qui peuvent leur fournir de l'emploi. Tels sont les renseignements que nous communique le R. P. Laviolette qui nous guide à travers cet établissement moderne avec grande ferme attenante bien aménagée.

TOUR COMPLET

Et ce tour instructif des comtés d'Abitibi se termine à Amos. Au souper, conférence de M. l'agronome France Brien, qui, avec beaucoup d'humour rappelle à grands traits quelques souvenirs et anecdotes de la carrière agronomique. Il fut avec les Leclerc, les Rioux, les Beaudry, les pionniers du corps agronomique régional qui jetèrent les bases des organisations agricoles qui ont si bien servi jusqu'ici l'agriculture abitibienne.

Dans la soirée, les éducateurs sont les hôtes de Son Excellence Mgr Aldée Desmarais, évêque du diocèse, pasteur colosse à l'intellectuel comme au physique, et surtout charmant hôte qui nous ouvre grandes les portes de son séminaire, immeuble spacieux, moderne et surtout aménagé "dernier cri" comme disent les gens de la mode et de la haute couture, et peut-être bien les constructeurs genre de Son Excellence, hautement doué du sens de l'adaptation des inventions modernes.

Une agréable soirée sportive nous est ménagée, et les fervents du ballon panier sont servis à souhait uar l'habile performance des deux équipes d'élèves qui se disputent les honneurs d'un tournoi deux de trois, gagné par les "rouges" (honni soit qui mal y pense) sur les "blancs".

Et nous en sommes à la clôture de ce voyage d'étude et du congrès. Nous sommes au matin d'une de ces belles journées ensoleillées du nord. Le programme nous appelle à la Ferme, à l'Ecole d'Agriculture pour la séance du congrès, qui se résume à des considérations de régie interne, et l'étude d'un rapport de la Commission de l'Enseignement agricole intermédiaire après quoi adoption de voeux et résolutions faisant large part de remerciements aux autorités du Ministère de l'Agriculture qui ont autorisé ce voyage et à tous ceux



LES DIRECTEURS DU VOYAGE photographiés avec Son Excellence Mgr Desmarais. De gauche à droite : Mgr J.-A. Diament ; M. J.-E. Audet, agronome du comté Abitibi-ouest ; M. Jean-Paul Lettre, sous-directeur du Service de l'Enseignement agricole ; Mgr Desmarais ; M. Gérard Ouellet, publiciste du Ministère de la Colonisation et M. Denis Rémillard, agronome de la Colonisation.

à qui le groupe est redevable des multiples attentions dont il fut l'objet au cours du voyage.

Le R. P. Beausoleil, C.S.V., directeur de l'Ecole, souhaite la bienvenue, explique le rôle de l'institution et ses problèmes dont le principal est la parfaite adaptation de l'enseignements aux exigences de son aire de rayonnement.

CONCLUSION

Puis la parole est à M. l'agronome, J. E. Audet qui après un exposé à peu près complet de la situation agricole de l'Abitibi conclut ainsi : Cette région se prête surtout à l'élevage bien que sa population animale soit déficitaire et disproportionnée au volume de ses productions végétales. On voit la solution de ce problème qui a été étudié sous ses multiples aspects, dans la mise en opération d'un abattoir régional, dont l'emplacement fait le sujet de propos quotidiens. Entre l'organisation d'une usine laitière centrale, outillée pour transformer le lait, en divers produits et un abattoir régional, les dirigeants de l'agriculture optent pour ce dernier comme moyen d'établir un plus juste équilibre entre les productions végétales, et animales, les premières ne pouvant être écoulées avec plus de profit que par un cheptel vif à l'échelle des récoltes disponibles à l'alimentation animale. L'absorption des produits animaux par les marchés locaux accessibles ne posant aucun problème étant donné le rapide développement des centres de consommation régionaux.

Au diner de clôture servi à l'Ecole d'Agriculture, Son Exc. Mgr Desmarais est hôte d'honneur. Elle épouse l'oeuvre d'éducation rurale dans tous les aspects qu'elle revêt en ce vaste pays neuf où tout, même l'enseignement agricole doit être adapté aux conditions qui lui sont propres.

Une dernière fois, M. L. de G. Fortin se fera l'interprète du groupe pour remercier Son Excellence, le R. Père Beausoleil, et tous les artisans de ce diner d'adieu qui, comme le dernier tableau d'un spectacle théâtral impressionne davantage ses auditeurs.

Mais nous ne quitterons Amos qu'après avoir été l'objet d'une dernière délicatesse de Son Excellence Mgr Desmarais qui veut bien s'associer au groupe pour la prise d'une photo souvenir d'un voyage mémorable qui ne se terminera qu'après la visite de l'Ecole normale, de l'Institut familial et de l'Ecole ménagère, tous groupés en un spacieux immeuble, oeuvre qui nous paraît en être une de prédilection du pasteur d'un diocèse dont le siège fourmille d'institutions répondant aux aspirations les plus légitimes de la laborieuse et très entreprenante population.

Je ne saurais mettre le point final sans un mot de haute appréciation à nos cicérones MM. les agronomes J. E. Audet, France Brien et Denis Rémillard, du Service de l'agronomie de la Colonisation ainsi qu'aux porte-parole du groupe en diverses circonstances, qui ont trouvé les termes précis pour interpréter les sentiments des excursionnistes: Mgr Diament, le R.P. Donat Martineau, M. N. April, M. P. Damphousse, J. Ruelland, agronome de l'Office du Crédit agricole, ainsi qu'à MM. J. P. Lettre et Bruno Houle, qui ont fait le nécessaire pour assurer le confort des excursionnistes.

AGRANDISSEMENT 8 x 10 GRATIS

Avec chaque commande vous recevrez un coupon qui vous donnera droit à un magnifique agrandissement 8 x 10 de votre photo préférée.

OFFRE SPECIALE

Valide seulement avec cette annonce

FILMS DEVELOPPES

(Photos-contact même grandeur)

Rouleau de 8 poses	25¢
Rouleau de 12 poses	35¢
Impressions ..... chacune	3¢
SPECIAL ! 40 pour	$1.00

PHOTOS JUMBO

(dans nouvel album Kodak)

Rouleau de 8 poses	30¢
Rouleau de 12 poses	40¢
Impressions Jumbo .. chacune	4¢
SPECIAL ! 30 Jumbo pour ...	$1.00

MICHEL PHOTO SERVICE

390, de Castelnau, Montréal



SOUFFREZ-VOUS

DE TROUBLES

DU **FOIE** DES **REINS,**

DE LA **VESSIE ?**

PRENEZ LA

SOLUTION SCHOUM

Les propriétés bienfaisantes de cette spécialité importée de France sont indiquées contre les COLIQUES DU FOIE et des REINS. Soulage les troubles URINAIRES, DIGESTIFS et MENSTRUELS. D'un goût agréable, la Solution SCHOUM est un excellent remède dans les simples affections de l'ESTOMAC.

MEFIEZ-VOUS DES IMITATIONS !

Exigez la marque originale SOLUTION SCHOUM inscrite en rouge

C'est une spécialité des LABORATOIRES PARISIENS SEINE-FRANCE

En vente dans les meilleures pharmacies

ÉCHEC AUX

COURANTS D'AIR GLACIALS

Laissez le froid dehors avec

STRIP-SEAL

PAS D'OUTILS • PAS DE BROQUETTES • PRESSEZ SIMPLEMENT SUR LES FISSURES



LAISSEZ LE FROID DEHORS AVEC STRIP SEAL— DANS LES QUINCAILLERIES ET MAGASINS A RAYONS

GELEE AMINCISSANTE ANTIGRES



(ANTI-CELLULITIQUE ET AMAIGRISSANTE)

• Cette gelée amincissante est une crème anti-cellulitique qui s'applique par massage et qui permet l'élimination de la cellulite qui afflige tant de femmes.

• Avec cette gelée, vous pouvez faire réduire à volonté les parties du corps que vous trouvez trop grasses. Il s'agit d'appliquer celle-ci localement suivant les indications sur les parties à réduire.

• N'ayez plus de bourrelets de graisse qui vous enlaidissent, évitez ce double-menton qui vous vieillit, éliminez cette taille épaisse qui vous enlève toute grâce physique. Ayez une ceinture mince, obtenez votre poids idéal, devenez une femme séduisante. Commandez sans tarder ce produit merveilleux. Résultat après seulement quelques applications.

OBTENEZ CHEZ VOUS LES MEMES RESULTATS QUE SI VOUS ALLIEZ DANS UN SALON DE MASSAGE ET CECI A UN PRIX BEAUCOUP MOINDRE.

UN POT $2.50 — DEUX POTS $4.50
TROIS POTS $6.00
(Quantité recommandée : trois pots)

• Envoi discret. Indications incluses. Commandes C.O.D. acceptées. Vous paierez au facteur ou au bureau de poste. Adressez votre commande comme suit :

AMERICAN SCHOOL OF BEAUTY

C.P. 102, Station R, Montréal, P.Q.

Règles douloureuses?



Remède efficace à un prix modique

L'optimisme et la gaieté sont pour la jeune fille de merveilleuses qualités. Elles lui permettent de répandre autour d'elle la joie et le bonheur. Mais la femme et la jeune fille sont sujettes à des malaises mensuels qui entraînent bien des jours difficiles. Comment, dans ces conditions, ne pas se sentir irritables et déprimées ? Les bonnes pilules FEMOL — composées d'extraits de plantes minutieusement contrôlés — vous seront alors d'un grand secours. Pour un prix raisonnable, cet excellent remède apportera à vos malaises un prompt soulagement.



Un grand remède de la femme depuis 35 ans. En vente dans toutes les pharmacies.

N'ACCEPTEZ PAS DE SUBSTITUTS

Le racket des lampes de télévision

NEW-YORK. — Une compagnie américaine d'accessoires électriques vient de révéler qu'elle évalue à environ $1,000,000 par année les pertes que lui font subir certains détaillants qui offrent à des prix dérisoires des lampes défectueuses d'appareils de télévision qu'ils représentent comme neuves et de bonne qualité.

Stanley Seltzer, qui tient boutique avenue Davidson, dans le Bronx, à New-York, a été arrêté, la semaine dernière à la suite d'une longue enquête. On a logé contre lui un total de 18 accusations.

Seltzer vendait par gros lots de mille lampes ou plus à la fois, offrant des réductions allant jusqu'à 80 pour cent du prix régulier. Une expertise a révélé que 86 pour cent d'un groupe de lampes étaient défectueuses et que toutes les lampes de ce même lot portaient des marques de commerce et des numéros d'identification forgés.

Seltzer ferait partie d'un groupe assez nombreux de détaillants peu scrupuleux et qui employaient le même stratagème. Une enquête se poursuit dans le but de les dépister.

Duel au café

MADRID. — On vient de lancer le duel au café et au cognac à Murcie, en Espagne ; deux buveurs ont fait un match à finir. Le vainqueur a avalé 78 tasses de café accompagnées chacune d'une " copita " de cognac, en 120 minutes. Son adversaire s'est arrêté au 38e breuvage.

Candide, c'est Popov

PARIS. — Les relations franco-russes sont actuellement à leur mieux, du moins sur le plan cinéma.

En effet, Le Chenois projette de tourner, à Moscou, un film sur "Candide", de Voltaire. La vedette: le clown Popov.

AVEZ-VOUS BESOIN D'UN GARAGE ?

LE MODELE 7 CBY DE LUXE, 14' x 20' DE

Sunnibilt

$538.00

préfabriqué avec porte ROLY



CONDITIONS : RIEN COMPTANT — $27 PAR MOIS

VOYEZ nos 3 garages en étalage

ECRIVEZ ou APPELEZ pour catalogue GRATUIT

SUNNIBILT Appelez RA. 2-3557

4041 JEAN-TALON E., Montréal

La télévision

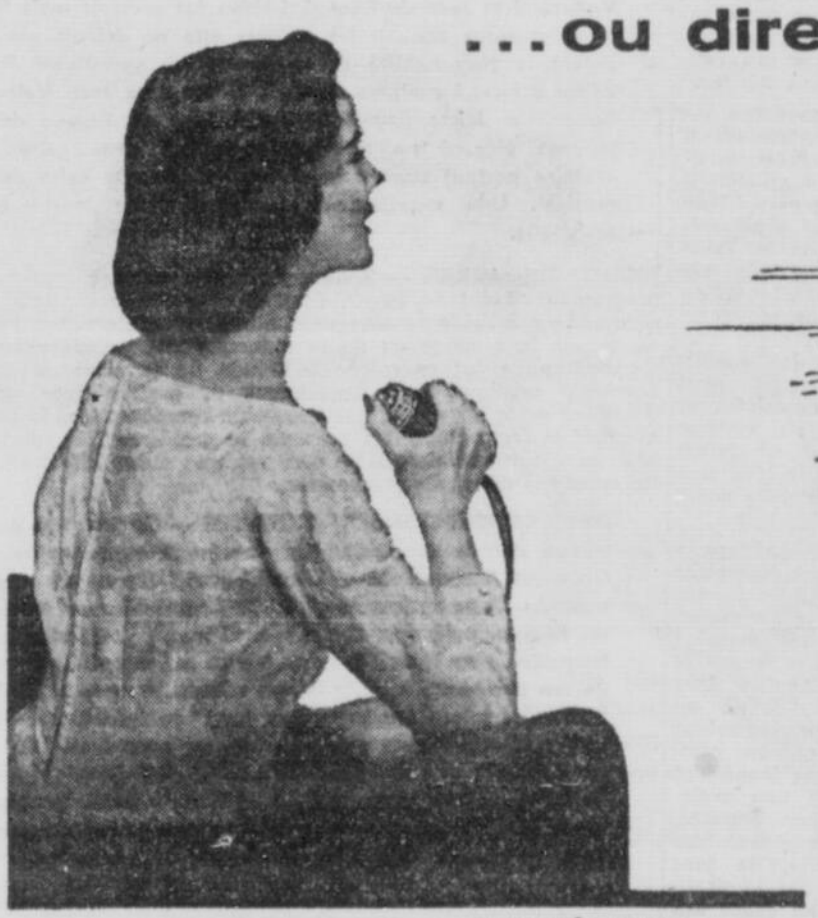
FAIRBANKS-MORSE

présente la

SYNTONISATION

...par télécommande

...ou directe







LE DORCHESTER — Irrésistible par l'élégance luxueuse de son cabinet noyer, acajou ou naturel, il est doté d'un tableau sonore incliné, d'un écran de 21" paré d'un encadrement or et de deux haut-parleurs de 9" chacun. Et, pour une visibilité totale, les indicateurs des canaux s'illuminent lorsque vous cherchez l'émission de votre choix.



La nouvelle douille de branchement de luxe F-M pour la syntonisation par télécommande vous donne: — course rapide — réglage progressif du volume — réglage fin de l'image — mise en marche et arrêt. Ces opérations peuvent également s'effectuer sur le téléviseur lui-même.



Le nouveau bouton-pilote F-M sélectionne les canaux automatiquement. Le dispositif de sélection est fixé en permanence pour une sélectivité maximum des postes de votre région. Lorsque vous pressez sur le bouton-pilote, le syntonisateur automatique se déplace vers le canal suivant.

La perfection technique et la grande précision qui sont à l'origine des créations Fairbanks-Morse donnent la certitude que les téléviseurs F-M représentent le maximum de valeur. Aujourd'hui, F-M présente non seulement les modèles les plus modernes, l'image la plus claire et le son le plus fidèle, mais aussi l'avance technique la plus éclatante ... la syntonisation automatique dite "du bout du doigt", et la syntonisation par télécommande.

Au nombre des autres perfectionnements F-M, notez ... la position des boutons — en avant et en haut de l'écran, la lampe image à deflexion de 90°, le système sonore "strato-clear", le châssis ultra-puissant, le filtre chromatique. L'ensemble — c'est l'épanouissement du style F-M 1957.

VOTRE DÉPOSITAIRE FAIRBANKS-MORSE A LE TÉLÉVISEUR DE VOTRE CHOIX — VOYEZ LE SANS TARDER.



LE LANCASTER — chef-d'oeuvre aux lignes modernes en splendide fini charcoal, grain de bois acajou ou bois blond. Base appareillante fixe ou base à pivot procurable.



LE F-M PORTATIF — facile à transporter, se présente en six couleurs et donne une image de 53.5 pouces carrés.

86-57

Un nom qui est synonyme de qualité depuis 1830

THE CANADIAN FAIRBANKS-MORSE CO. LIMITED

SEIZE SUCCURSALES À TRAVERS LE CANADA

LES USAGERS DES APPAREILS ACOUSTIQUES ZENITH SAVENT QUE

la qualité et la qualité seule

a fait de Zenith l'appareil acoustique le plus populaire du monde!

Depuis nombre d'années, la qualité Zenith a fait des appareils acoustiques Zenith le choix des grandes figures mondiales dans tous les domaines: savants, médecins, explorateurs, hommes d'Etat, banquiers, aussi bien que des ingénieurs. Ces derniers sont le mieux placés pour juger des qualités acoustiques et électroniques. Ils savent que Zenith occupe la place d'honneur dans le domaine de l'électronique grâce à une vaste organisation de recherches techniques. Zenith est de beaucoup le premier choix de ces personnes qui peuvent se procurer *n'importe quelle* marque à *n'importe quel* prix.

Les prix raisonnables de Zenith s'expliquent parce que nous éliminons toute dépense inutile, tout étalage coûteux, toute réclame tapageuse et toutes commissions exorbitantes à des vendeurs en vestons blancs. Si nous payions de $50 à $60 de commission sur chaque vente, ainsi que d'autres le font, nous serions forcés d'augmenter la moyenne de nos prix jusqu'à plus de $200!

Essayez un appareil acoustique de qualité Zenith chez vous, sans aucune obligation. Nous avons sept superbes modèles à 4 et 5 transistrons, y compris le nouveau modèle à lunettes, *10-dans-1*, et un minuscule appareil qui tient tout entier dans l'oreille! Nos prix: $50 à $150, essai de 10 jours garantissant satisfaction ou remboursement, garantie de 1 an, service d'entretien de 5 ans. Facilités de paiement. Voyez le plus proche détaillant d'appareils acoustiques Zenith figurant dans votre annuaire téléphonique ou postez le bon ci-dessous.

GRATIS! Postez le coupon pour recevoir un abonnement gratuit d'un an à la nouvelle revue "Better Hearing" publiée à l'intention des personnes qui entendent avec difficulté.



ZENITH

APPAREILS ACOUSTIQUES DE QUALITÉ

Les appareils acoustiques Zenith sont l'un des rares produits électriques ou mécaniques qui se vendent le même prix au Canada et aux Etats-Unis.

Zenith Radio Corporation of Canada, Ltd.
Hearing Aid Division, Dept. D6LB
1165 Tecumseh Road E., Windsor, Ontario
Veuillez m'envoyer gratis votre documentation, la liste de vos dépositaires et un abonnement à "Better Hearing."

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Province .....

LES APPAREILS AUDITIFS ZENITH sont en vente

Chez dupuis Frères
le magasin de la famille canadienne

AU RAYON DE L'OPTIQUE — 3e étage

Achetez votre appareil "Zenith" à la
Pharmacie H.-P. FABIEN
PRESCRIPTIONS
3681, rue WELLINGTON
Verdun TR. 1148

NOUS VENDONS LES APPAREILS "ZENITH"
West End Hearing Center
HU. 8-0511
5726 ouest, SHERBROOKE

SIMPSON'S
STUDIO ZENITH
Achetez votre "Zenith 50-X" selon les Conditions Faciles de Paiement Simpson's! — Satisfaction ou Remboursement!

★★Les Centres . . .

(Suite de la page 70)

Travail et fondateur des Centres d'Apprentissage, m'écrivait dans ces termes: "C'est précisément pour combler une lacune que nous avons mis en oeuvre ce système qui, jusqu'ici, a fait tant de bien dans les rangs de la jeunesse ouvrière.

"J'ai toujours déploré dans le passé que dans la structure de l'apprentissage ou de l'enseignement spécialisé, on ait ignoré le rez-de-chaussée et commencé à construire au premier étage. Ce qui manquait, à mon avis, c'était précisément la fondation de toute la structure et l'espace nécessaire pour recevoir les jeunes qui travaillent déjà, et qui ne sont pas porteurs de diplômes. Et c'est peut-être un peu pour cela qu'avant l'application de notre système un grand nombre de jeunes gens — après un stage d'une ou deux années dans une école spécialisée — battaient les pavés de leurs semelles et ne recevaient aucun avantage sérieux des sacrifices qu'ils avaient faits eux-mêmes, ou qui avaient été consentis par leurs parents, ou des dons qui avaient été accordés par le gouvernement.

"Ceux qui réclament un diplôme comme condition première à l'admission dans un centre d'apprentissage sont sans doute mus par un excellent motif: celui de donner à tous les garçons et jeunes gens un maximum d'instruction et de formation. Cependant je crains fort que, si un diplôme est exigé dans tous les cas, l'on rende un bien mauvais service à la population en général, en privant un bon nombre de jeunes gens des avantages que donneraient des centres d'apprentissage, qui sont d'ailleurs spécialement mis à leur disposition pour les former. La situation est toute autre dans certaines écoles spécialisées où l'on doit exiger un certificat. J'en conviens sans hésiter.

"Mais, pour ce qui concerne nos Centres, lorsqu'on constate qu'un jeune homme a les aptitudes requises pour faire un bon artisan, il faudrait — à mon sens — que l'on tienne compte des équivalences. Je veux bien qu'on lui fasse subir un examen, afin de savoir quel est son point faible et qu'on corrige autant que possible cette déficience; mais je crois que l'on devrait tenir compte des qualifications supérieures qu'il peut avoir dans d'autres domaines, et l'accepter tout comme s'il avait le minimum requis pour un jeune homme de son âge, à la condition qu'il ait fréquenté l'école, comme la loi l'exige.

"Il est à ma connaissance que des jeunes garçons qui éprouvent les plus grandes difficultés à comprendre les fractions et décimales, saisissent très vite les données d'un problème ordinaire lorsqu'ils travaillent avec les outils d'un artisan, compas, pied-de-roi ou micromètre. Et je connais même d'excellents ouvriers qui ont commencé à travailler très jeunes, et qui se sont qualifiés non seulement comme de bons artisans, mais aussi comme possédant une instruction moyenne qu'ils sont parvenus à acquérir par la pratique de leur métier au cours des années."

Il est facile de constater que l'honorable Antonio Barrette avait compris exactement le problème posé par tous ces jeunes qui, pour diverses raisons, abandonnent l'école avant d'avoir atteint leur 7e année. Evidemment, ils ne peuvent pas tous passer par les Centres d'Apprentissage pour la bonne raison que tous n'ont pas les aptitudes voulues pour les métiers de la construction. Il est à se demander parfois si les Centres d'Apprentissage n'auraient pas leur place dans d'autres industries afin de faciliter l'adaptation et la réhabilitation des jeunes dans des métiers de leur choix. Ce rez-de-chaussée dont parle le Ministre dans sa lettre n'existe pas seulement dans les métiers du bâtiment mais dans toutes les industries. Ce serait à notre avis la meilleure solution aux problèmes de l'orientation de ces jeunes.



TRAITS DE PLUME

par PAUL COUCKE

UN ECHEC — Le Théâtre populaire a présenté, dimanche le 28 octobre, à CBFT, le *"Procureur Hallers"* pièce créée à Paris par le regretté Gémier. Cette oeuvre connut à l'époque et même à Montréal, quelques années après, un succès enviable. J'avais lu cette pièce dans sa version originale et je m'attendais à passer ce dimanche-là une heure agréable. Il m'a fallu déchanter. Par suite d'une adaptation extrêmement maladroite, ce qui m'étonne de la part de Mme Jeanne Frey, il ne restait de l'oeuvre originale qu'un affreux mélodrame.

On a tenté, semble-t-il, de faire d'un drame psychologique une pièce policière. A force de vouloir retrancher du texte tout ce qui se rapportait au problème du dédoublement de la personnalité on nous a présenté la plus invraisemblable intrigue policière. On a bien évoqué ce dédoublement de la personnalité mais si peu et d'une façon tellement superficielle. Le résultat est, que les nuits du Procureur Hallers sont devenues, à la télévision, des bouffonneries.

Je me demande encore comment, en de telles circonstances, un Jacques Auger a pu prendre son rôle au sérieux. Lui qui connaissait certainement l'oeuvre, car, si ma mémoire est bonne, il joua quelques années à l'Odéon aux côtés de Gémier, aurait dû s'indigner de voir cette pièce ainsi mutilée. Comme l'échec n'était pas assez total, on a multiplié des erreurs grossières de réalisation. Inutile de les énumérer. Je m'étonne simplement qu'un Paul Leduc, réalisateur les ait laissées passer même si elles découlaient de l'adaptation de Jeanne Frey. Le fiasco est complet et ne mérite pas qu'on s'y attarde davantage.

DEUX REUSSITES. — Excellente "Prise de bec" ce même dimanche 28 octobre entre MM. Roland Leduc, Jean Vallerand et Jean de Rigaud. Le ton fut courtois mais ferme. Si la musique adoucit les moeurs elle ne détruit pas pour autant la personnalité de chacun. Avec gentillesse Roland Leduc croisa, à maintes reprises, le fer avec Jean Vallerand. Ce dernier laissa peu de prises à Jean de Rigaud dont le langage élégant ne détonna nullement dans cette joute oratoire portant sur un sujet aussi noble que celui de l'art musical. Une excellente demi-heure d'une haute portée artistique.

"POINT DE MIRE". — Toujours le 28 octobre "première" du programme "Point de Mire". Chaque dimanche soir, René Lévesque commentera, à l'aide de séquences filmées et d'interviews, l'événement capital de la semaine ou de la quinzaine. La première émission de ce programme fut consacrée à l'étude de la crise de Suez. René Lévesque expliqua fort simplement et parfois avec une pointe d'humour cette crise politique grosse de conséquences. Je dois avouer que par la façon dont il a présenté le problème, l'Egypte a le beau rôle dans cette affaire. Mais ceci est une autre histoire... En soi, un excellent début de programme.

DEUX CONCEPTIONS DIFFERENTES — Comment ne pas être frappé par la conception tellement différente qu'ont Mme Germaine Guévremont et Claude-Henri Grignon du rôle d'un médecin. Dans le Survenant, le Dr Legroseiller est avant tout un homme politique. Il s'est servi de sa profession comme tremplin et on le voit beaucoup plus préoccupé de la vitalité de son parti que de celle de ses clients. Pour le médecin des "Belles histoires des pays d'en haut" la médecine n'est pas une profession, c'est une vocation, un sacerdoce. "Quand le curé Labelle m'a installé ici" lui fait dire Claude-Henri Grignon, "il ne m'a pas promis la richesse". Deux êtres comme on le voit, totalement différents, et pourtant Germaine Guévremont comme Henri Grignon serrent de très près la réalité.

DE NOS JOURS — Il existe encore de nos jours des docteurs Legroseiller plus politicien que médecin. Plus rares sont les jeunes médecins qui suivent la trace des médecins de campagne d'autrefois. Leur vie était rude et leur dévouement ne connaissait pas de borne. Je songeai, lundi soir dernier, après la représentation des "Belles images des pays d'en haut", à la difficulté qu'éprouvent les autorités pour décider un jeune médecin à aller s'installer dans les terres nouvelles. La ville les retient même s'ils doivent y rencontrer de grosses difficultés financières et une énorme concurrence. La profession demeure; les vocations se font plus rares. Comme quoi les téléromans peuvent souvent nous conduire à de profondes constatations.

SIMILITUDE D'INSPIRATION — N'avez-vous pas remarqué également que les loteries ont inspiré presqu'en même temps, à la fois Germaine Guèvremont, Roger Lemelin et Claude-Henri Grignon? Tirage d'un louis d'or dans le Survenant; billet de sweepstakes chez les Plouffe et loterie nationale dans "Les belles histoires des pays d'en haut". De quoi faire songer l'hon. Maurice Duplessis sur l'opportunité ou non d'une loterie provinciale.

CAP AUX SORCIERS — Revenons cette semaine encore sur **"Cap aux Sorciers"**. Ce programme le mérite. L'émission de mardi 27 octobre a confirmé ce que nous disions la semaine dernière, à savoir l'extraordinaire technique déployée par le réalisateur. Le jeu magnifique des interprètes sert une intrigue de plus en plus humaine et captivante. Une grande chose, vraiment.

COMMANDEZ VOS CADEAUX CHEZ **La Liberté** ACHETEZ A L'AVANCE !

Jamais offert auparavant

à un **PRIX** aussi sensationnellement **BAS!**

Une source d'amusement pour la famille entière!

JEU DE BOULES

ÉLECTRIQUE ET AUTOMATIQUE!

avec COMPTEUR, LUMIERES ETINCELANTES et CLOCHE AUTOMATIQUES

Surface de plastique très résistant !

19.95

$1 COMPTANT par SEMAINE ou $5 par mois

Tête d'acier épais ! Compteur automatique !

Quand la balle frappe, la lumière clignote, la cloche sonne, et le score s'enregistre automatiquement.

Aussi amusant pour les adultes que pour les enfants!

Peut être employé à l'intérieur comme à l'extérieur !

LIVRAISON IMMEDIATE
Cependant à cause de la grande demande anticipée, veuillez allouer 3 semaines pour la livraison de toute commande.

EXCLUSIF A LA LIBERTE

Use les mêmes batteries qu'une lampe de poche courante !

Pieds en métal noir

Le plus attrayant JEU de BOULES jamais offert à ce Prix Sensationnel!

Fonctionne aussi précisément, donne autant de plaisir qu'un véritable jeu professionnel ! S'allume automatiquement lorsqu'une boule compte un point, sonne et enregistre à l'instant ! ACIER EPAIS gaiement lithographié ! Surface de plastique transparent, très solide ! Un jeu extrêmement amusant à un prix dont vous voudrez profiter immédiatement !

BASE TRES SOLIDE EN ACIER DE COULEUR VIVE!

VENEZ, TELEPHONEZ OU POSTEZ CE **COUPON**

Veuillez me faire parvenir un jeu de boules, tel qu'annoncé à $19.95.
Ci-inclus montant total $..... Ci-inclus dépôt $..... Je paierai la balance $..... par semaine ou mieux $5 par mois pour éviter mes frais de timbres. Aucune surcharge si payé en 30 jours. C.O.D. taxe provinciale de 2% ou 5% sur livraison.

NOM ..... PRENOM .....
ADRESSE ..... TEL. .....
VILLE ..... COMTE .....
J'ai déjà un compte No ..... PROVINCE .....
OU TRAVAILLEZ-VOUS ? .....
ADRESSE DE LA CIE .....
Livrez Via C.N.R. ☐ C.P.R. ☐ Station .....
Assurez-vous que le coupon soit bien lisible ou écrivez-nous S.V.P.
PA. 11-11-56

La Liberté

3735 O., rue NOTRE-DAME

MONTRÉAL

Téléphonez votre commande

WE.8441*

Service de 24 heures par jour et de 7 jours par semaine, y compris le dimanche.

2e arrêt des tramways à l'ouest d'Atwater
Le tramway arrête à notre porte

MARCHANDISES SATISFAISANTES OU VOTRE ARGENT REMIS

LA SEMAINE DES 5 RÉSEAUX DE TV

Montréal (2) – Montréal (6) – Burlington (3) – Plattsburg (5) – Mt. Washington (8)

Merc., 7 nov.

CBFT — Canal 2

12.55—Football. joute éliminatoire
3.00—Music
5.00—La Boite à surprises
5.30—L'Ile aux trésors
6.00—Opinions
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton "Je chante"
7.45—Les Collégiens Troubadours
8.00—Pays et merveilles
8.30—La famille Plouffe
9.00—Lutte
10.00—Le point d'interrogation
10.30—Au p'tit café
11.00—Le Télé-Journal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Long métrage "Pantins d'amour"

CBMT — Canal 6

12.55—Football Playoffs
3.00—Music
3.25—Today on CBMT
3.30—Kiddies' Corner
4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—Hidden Pages
5.30—Rin Tin Tin
6.00—Life is worth living
6.30—Frankie Laine
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Disneyland
8.30—Cross Canada
9.00—Kraft TV Theatre Hit Parade
10.00—Follo: "The Case of Posteritly versus Joseph Howe"
11.00—CBC News
11.15—Robert Cummings
11.45—Under the Sun

WCAX — Canal 3

9.25—Program Previews
9.30—The Early News
9.45—This World of Ours
10.00—Mixing Bowl
10.30—This World of Ours
11.00—It's Fun to Reduce
11.15—Movie Museum
11.30—Strike It Rich
12.00—Across the Fence—
12.15—Love of Life
12.30—Search for Tom
12.45—Guiding Light
1.00—News
1.10—Stand Up and Be Counted
1.30—As the World Turns
2.00—Our Miss Brooks
2.30—Open House
3.00—The Big Payoff
3.30—Duke and his Swing Billies
3.45—Bob Crosby Show
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—Edge of Night
5.00—Chuckwagon Tales
6.00—Duke and his Swin ,billies
6.30—Newstime
6.45—Weatherwise
6.50—Sports Digest
7.00—Riders of the Purple Sage
7.15—Douglas Edwards and News
7.30—The Giant Step
8.00—Arthur Godfrey and Friends
9.00—The Millionaire
9.30—Highway Patrol
10.00—U. S. Steel Hour
11.00—Final Edition

WPTZ — Canal 5

9.00—Morning Star Time
10.00—Ding Dong School
10.30—TV School Time
11.00—Home
12.00—Tic Tac Dough
12.30—It could be you
1.00—The Christopers
1.30—Hospitality House
2.30—Tennessee Ernie
3.00—Matinee
4.00—Queen for a Day
4.45—Modern Romances
5.00—Dusty Boyd Show
6.00—News. Roger F. Dufort
6.15—Tim McCoy
6.30—Lazy L Ranch
7.00—Sports Scorebook
7.10—Weatherbird
7.15—John Daly and the News
7.30—Disneyland
8.30—Navy Log
9.00—Mr. & Mrs. North
9.30—Paris Precinct
10.00—Wednesday Night Fights
11.00—Late News and Sports

WMTW — Canal 8

2.00—Our Miss Brooks
2.30—Cooking Can Be Fun
3.00—Travel Time
3.30—Man to Man
3.45—North Kountry Karavan, with Hal Lone Pine
4.10—Mid Aftern. News
4.15—Secret Storm
4.30—The Commodore Bob Show
5.00—The Mickey Mouse Club
6.00—Tri-State News
6.15—The Early Show
7.15—John Daly and the News
7.30—Disneyland
8.30—Navy Log
9.00—San Francisco Beat
9.30—Garry Moore's I've got a secret

Jeudi, 8 nov.

CBFT — Canal 2

3.00—Musique
5.00—La Boite à surprises
5.30—Film: "Le petit chaperon rouge"
6.00—Histoire du Canada: Texte et narration: Jean Sarrazin. Les découvreurs.
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton: "Né de père inconnu"
7.45—Toi et moi
8.00—Le Fil d'Ariane
8.30—14, rue de Galais
9.00—Rendez-vous avec Michelle
9.30—Le Théâtre des étoiles
10.00—Le Téléthéâtre:
11.30—Le Téléjournal
11.40—Nouvelles sportives

CBMT — Canal 6

3.25—Today on CBMT
3.30—Kiddies' Corner
4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—Maggie Muggins
5.15—Mr. 'O'
5.30—The Long Ranger
6.00—Lili Palmer presenta
6.30—Eddy Arnold Show
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—The Goldbergs
8.00—Jane Wyman Show
8.30—Climax: "Flight to Tomorrow"
9.30—Jackie Rae
10.00—Concert Hour
11.00—CBC TV News
11.15—Sport Guesses and Guests
11.45—Star Performance

WCAX — Canal 3

9.25—Program Previews
9.30—The Early News
9.45—This World of Ours
10.00—Mixing Bowl
10.15—Shopping With Nancy
10.30—This World of Ours
10.45—Arthur Godfrey
11.00—It's Fun to Reduce
11.15—Movie Museum
11.30—Strike It Rich
12.00—Across the Fence
12.15—Love of Life
12.30—Search For Tomorrow
12.45—Guiding Light
1.00—News
1.10—Stand Up and Be Counted
1.30—As The Earth Turns
2.00—Our Miss Brooks
2.30—Open House
3.00—The Big Payoff
3.30—Duke and his Swing Billies
3.45—Bob Crosby Show
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—The Edge of Night
5.00—Chuckwagon Tales
6.00—Frontier: "Ballad of Pretty PoPlly"
6.30—Newstime
6.45—Weatherwise
6.50—Sports Digest
7.00—Dr. Hudson's Secret Journal
7.15—Industry in Parade
7.30—Sgt. Preston of the Yukon
8.00—Bob Cummings Sh.
8.30—Robertson stars in 'Flight to Tomorrow'
9.30—Playhouse 90
11.00—Final Edition
11.15—Twice-Told Tales

WPTZ — Canal 5

9.00—Morning Star Time
10.00—Ding Dong School
10.30—TV School Time
11.00—Home
12.00—Tic Tac Dough
12.30—It could be you
1.00—Big Picture
1.30—Hospitality House
2.30—Tennessee Ernie Ford Show
3.00—Matinee
4.00—Queen for a Day
4.45—Modern Romances
5.00—Dusty Boyd Show
6.00—News
6.15—Chet's Den
6.30—Flash Gordon — "Space Smugglers"
7.00—Sports Scorebook
7.10—Weatherbird
7.15—John Daly and the News
7.30—Adventures of Jim Bowie
8.00—You bet your life
8.30—Dragnet
9.00—This is your life
9.25—Public Service
9.30—Ford Show
10.00—Lux Video Theatre

WMTW — Canal 8

4.30—The Commodore Bob Show
5.00—The Mickey Mouse Club
6.00—Thi-State News
6.15—Watch Your Weather
6.15—The Early Show
7.15—John Daly and the News
7.30—Sgt. Preston of the Yukon
8.00—Frank Leahy Predicts
8.15—Trees and People
8.30—Climax!
9.30—Father Knows Best

Vend., 9 nov.

CBFT — Canal 2

3.00—Musique
5.00—La Boite à surprises
5.30—Le Grenier aux images
6.00—Sophie-Magazine
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton: "Né de père inconnu
7.45—Pour elle
8.00—Sport en Revue
8.30—Chansons-vedettes
9.00—Rendez-vous avec
9.30—Quatuor "De fil en aiguille"
10.00—Profils d'adolescents
10.30—Conférence de Presse
11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Nouvelles sportives
11.30—Reprise long métrage "L'armoire volante"

CBMT — Canal 6

3.25—Today on CBMT
3.30—Kiddies' Corner
4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—Fun Time
5.30—Roy Rogers
6.00—Doctor Hudson's Secret Journal
6.30—Strange Than Fiction
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—A communiquer
8.00—On Trial
8.30—The Plouffe Family
9.00—Graphic
9.30—Country Hoedown
10.00—Cavalcade of Sports
10.45—Jim Coleman Show
11.00—CBC News
11.15—Greatest Fights
11.30—Alfred Hitchcock
12.00—Revival Night

WCAX — Canal 3

9.00—Test Pattern
9.25—Program Previews
9.30—The Early News
9.45—This World of Ours
10.00—Mixing Bowl
10.30—Garry Moore
11.00—It's Fun to Reduce
11.15—Movie Museum
11.30—Strike It Rich
12.00—Across the Fence
12.15—Love of Life
12.30—Search for tomorrow
12.45—Guiding Light
1.00—Charles Collingwood
1.10—Stand Up and Be Counted
1.30—As the World turns
2.00—Our Miss Brooks
2.30—Open House
3.00—The Big Payoff
3.30—Duke and His Swingbillies
3.45—Bob Crosby
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—The Edge of Night
5.00—Chuckwagon Tales
6.00—Superman "Haunted Lighthouse"
6.30—Newstime
6.45—Weatherwise
6.50—Sports Digest
7.00—Living and Learning
7.15—Douglas Edwards
7.30—My Friend Flicka
8.00—Ford Theater
8.30—Zane Grey Theater
9.00—Crusader
9.30—Playhouse of Stars
10.00—The Lineup
10.30—Person to Person
10.30—Person to Person
11.00—Final Edition —
11.15—Portfolio of Plays

WPTZ — Canal 5

7.00—Today
9.00—Hank McCune
9.30—Duffy's Tavern
10.00—Ding Dong School
10.30—TV Schooltime
11.00—Home
12.00—Tic Tac Dough
12.30—It could be you
1.00—The Way
1.30—Hospitality House
2.30—Tennessee Ernie Ford Show
3.00—Matinee
4.00—Queen for a Day
4.45—Modern Romances
5.00—Dusty Boyd Show
6.00—News
6.15—Music Hall Varieties
6.30—Holiday Horizons
7.00—Sports Scorebook
7.10—Weatherbird
7.15—John Daly and the News
7.30—Rin Tin Tin
8.00—Life of Riley
8.30—Walter Winchell Sh.
9.00—Crunch & Des
9.30—Adventures of Ozzie and Harriet
10.00—Cavalcade of Sports
11.00—Late News and Sports
11.10—Wrestling from Chicago

WMTW — Canal 8

4.30—The Commodore Bob Show
5.00—The Mickey Mouse Club
6.15—The Early Show
7.15—News
7.30—Rin Tin Tin
8.00—The Adventures of Jim Bowie
8.30—Dick Powell's Zane Grey Theatre
9.00—Broken Arrow
9.30—Schlitz Playhouse of Stars

Sam., 10 nov.

CBFT — Canal 2

10.00—Fon Fon — Avec Claudine Vallerand. Centre d'intérêt: Bach.
11.00—Concerts pour la jeunesse
12.00—Mire
12.55—CBFT—Football Joute éliminatoire
3.30—Long métrage
5.00—Tic Tac Toc
5.30—Rodolphe
6.00—Beau temps, mauvais temps
6.30—Ce soir
6.45—A votre service — Animateur: Alban Germain. Invité: la maire Jean Drapeau et M. Jean Lacoste. Sujet: la circulation à Montréal
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton 'Né de père inconnu'
7.45—Quelles nouvelles — Sketches de Jovette, avec Marjolaine Hébert et Jean Duceppe
8.00—Aventures
8.30—Chacun son métier
9.00—Soirée du hockey Boston-Canadiens
10.30—A la romance
11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Long métrage — 'L'ange de la haine', Franchot Tone, Jean Wallace, Marc Lawrence

CBMT — Canal 6

12.50—Today on CBMT
12.55—CBMT—Football
5.00—The Count of Monte Cristo
5.30—Wild Bill Hickok "Kansas Kid Gang"
6.00—Oh! Susannah
6.30—Mr. Fix-it
6.45—CBC TV News
7.00—Around the town
7.30—Holiday Ranch
8.00—Perry Como
9.00—N.H.L. Hockey Boston-Canadiens
11.30—Wayne and Shuster
11.00—CBC News
11.10—Juliette
11.30—Lutte

WCAX — Canal 3

9.30—Captain Kangaroo
10.00—Small Fry Frolic
11.00—Winky Dink & You
11.30—Operation USA
12.00—Big Top
1.00—Bowling Time
2.00—TBA
2.30—Football Roundup
5.30—Dance Date
6.00—Great Gildersleeve: "Practice what You Preach"
6.30—Newstime
6.45—Weatherwise
6.50—Sports Digest
7.00—Grand Ole Opry
7.30—The Buccaneers "The Gunpowder Plot"
8.00—Jackie Gleason
9.00—Gale Storm Show
9.30—Beat the Clock
10.00—Gunsmoke
10.30—TV Theatre
11.00—Final Edition John Millar
11.15—Your Command Performance: "St. Benny the Dip", with Dick Haymes and Nina Foch. Three commen pose as priests
12.30—Sign Off

WPTZ — Canal 5

12.15—Junior Science
12.30—Fury. "Joey and the Wilf Park"
1.00—NCAA Football Previews
1.15— NCAA Football Big Ten
4.00—Western Theatre "Gunfire"
5.00—Homespun Harmonies
5.15—News and Sports
5.30—Trading Post with Smiley Willette and the Sunset
6.00—Neighborhood Lane
6.30—Championship Bowling
7.30—People are Funny
8.00—Perry Como Show
9.00—Caesar's Hour
10.00—George Gobel
10.30—Hit Parade
11.00—Late Show

WMTW — Canal 8

1.30—All-American Wrestling
2.30—Football Roundup
5.30—To be Announced
6.00—Circus Time
7.00—Beat the Clock
7.30—Grand Ole Opry
8.00—Ted Mack and his Original Amateur Hour
9.00—The Lawrence Welk Show
10.00—Gunsmoke
10.300—Ozark Jubilee
11.00—Tomorrow's Headlines
11.10—The Late Show

Dim., 11 nov.

CBFT — Canal 2

10.00—Grand'messe Grand Séminaire de Montréal
12.00—Musique
12.30 Cinéparade
1.00—Cabinet des estampes
1.15—Actualités religieuses
1.30—Passe-partout
2.00—Eaux vives
2.30—Le jour du souvenir Cérémonies au cénotaphe à Ottawa
3.00—Hockey de chez nous
4.45—Film
5.00—Kim
5.30—Pépinot
6.00—La joie de connaître
6.30—Les travaux, les jours
7.00—Nouvelles et l'Actualité
7.30—La Clé des Champs
8.00—Music-Hall
9.00—Cléopâtre
9.30—Le Théâtre populaire — "Le sel de la vie"
10.30—Prise de bec. Arbitre: Jean-Charles Bonenfant.
11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Point de mire
11.45—Le monde du sport

CBMT — Canal 6

11.00—Church Service St. James the Apostle
12.25—Today on CBMT
12.30—This is the Life
1.00—Here and There
1.30—Country Calendar
2.00—Junior Magazine
3.00—Citizen's Forum
3.30—What's my Line?
4.00—You are There
4.30—Lassie
5.00—Fighting Words
5.30—Perspective
6.00—Burns and Allen
6.30—Father Knows Best
7.00—December Bride
7.30—CBC News Magazine
8.00—Ed Sullivan
9.00—All-Star Theatre
9.30—Showtime
10.00—Television Theatre
11.00—CBC TV News
11.10—This Week
11.35—Long métrage

WCAX — Canal 3

9.15—Christian Science
9.30—Faith for Today
10.00—Lamp unto my feet
10.30—Look up and Live
11.00—Eye on N.-York
11.30—Camera Three
12.00—Let's Take a Trip
12.30—This Is The Life
1.00—What One Person Can Do
1.15—Man to Man
1.30—TBA
1.45—Sunday Special John Millar
2.00—Professional Footb. Chicago C. at N.-Y.
4.45—CBS Sunday News
5.00—Face the Nation
5.30—"Bandwagon '56"
6.00—You Are There "Air Power". Premiere of New series on the development of flight from Kitty Hawk to supersonic Air Force
7.00—Long John Silver "Infernal Triangle"
7.30—Private Secretary "What Every Secretary Knows"
8.00—Waterfront
8.30—Alfred Hitchcock
9.00—Omnibus
10.30—Golden Playhouse "The Traveling Salesman" starring George Montgomery
11.00—Final Edition
11.15—Desperate Desmond Show. "California Fire and"
12.20—Sign Off

WPTZ — Canal 5

12.00—Test Pattern
3.15— Sacred Heart — "Lord, Tho Hast The World of Eternal Life"
3.30—Zoo Parade — "Animals or Wyoming"
4.00—Wide, Wide World
5.30—Oral Roberts
6.00—Meet the Press
6.30—Roy Rogers
7.00—Tales of the 77th— "The Pawn"
7.30—Circus Boy
8.00—Steve Allen Show
9.00—Alcoa TV
10.00—Loretta Young Show Great Divide"
10.30—The Vise
11.00—Charlie Chan Th. "Dead Man Tell"

WMTW — Canal 8

12.00—Let's Take A Trip
12.30—Wild Bill Hickok
1.00—Oral Roberts
1.30—Faiths of others lands
2.00—Pro-Football
4.45—CBS Sunday News
5.00—To be Announced
6.00—Telephone Time with John Nesbitt
6.30—You Are There
7.00—You Asked For It

Lundi, 12 nov.

CBFT — Canal 2

3.00—Musique
5.00—Film
5.30—La vie qui bat
6.00—Kimo
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.00—Les affaires de l'Etat. Parti CCF
7.15—Le Télé-journal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Rollande et Robert
8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut
8.30—La Rigolade
9.00—Porte ouverte
9.30—Théâtre Colgate
10.00—Reportage
10.30—Les idées en marche
11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Sherlock Holmes

CBMT — Canal 6

3.00—Musique
3.25—Today on CBMT
3.30—Kiddies' Corner
4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—In the story book
5.15—The Peppermint Prince
5.30—Circus Boy
6.00—Robin Hood
6.30—Playhouse fifteen
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Provincial Affairs L'Union nationale
7.45—Greatest Dramas
8.00—Producers' Showcase
8.30—On Camera: "Mr. Gidding Attacks" Henry Felson)
9.00—I Love Lucy
9.30—Denny Vauhgan Sh.
10.00—Studio One
11.00—CBC News
11.15—Movie Museum
11.30—The Tapp Room

WCAX — Canal 3

9.00—Test Pattern
9.25—Program Previews
9.30—The Early News
9.45—TBA
10.00—Mixing Bowl
10.30—This World of ours
10.45—Arthur Godfrey
11.00—It's Fun to Reduce
11.15—Movie Museum
11.30—Strike It Rich
12.00—Across the Fence
12.15—Love of Life
12.30—Search for Tomorrow
12.45—Guiding Light
1.00—Charles Collingwood
1.10—Stand Up and Be Counted
1.30—As the World Turns
2.00—Our Miss Brooks
2.30—Open House
3.00—The Big Payoff
3.30—Duke and his Swing Billies
3.45—Bob Crosby
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—The Edge of Night
5.00—Polar Bear Playtime
6.00—Steve Donovan, Western Marshal "Decision at Noon"
6.30—Newstime
6.45—Weatherwise
6.50—Sports Digest
7.00—Rosemary Clooney Show
7.30—Robin Hood
8.00—You Can Quote Me
8.30—Godfrey's Talent Scouts
9.00—I Love Lucy
9.30—December Bride
10.00—Sheriff of Cochise
10.30—Dangerous Assignment
11.00—Final Edition
11.15—Sign Off

WPTZ — Canal 5

7.00—Today
9.00—Morning Star Time
10.00—Ding Dong School
10.30—TV Schooltime
11.00—Home
12.00—Tic Tac Dough
12.30—It Could be You
1.00—Faith for Today
1.30—Hospitality House
2.30—Tennessee Ernie Ford Show
3.00—Matinee
4.00—Queen for a day
4.45—Modern Romances Martha Scott
5.00—Dusty Boyd Show
6.00—News
6.15—Johnathan Winters
6.30—Mr. Wizard
7.00—Sports Scorebook
7.10—Weatherbird
7.15—John Daly and the News
7.30—Treasure Hunt
8.00—Producers Showcase
9.30—Lawrence Welk's Top Tunes and new Faces
10.30—Twenty-One
11.00—Late News & Sports

WMTW — Canal 8

2.00—Our Miss Brooks
2.30—Cooking can be fun
3.00—The American Indian
3.30—The Bob Crosby Sh.
3.45—North Kountry Karavan
4.10—Mid-Afternoon News
4.15—Secret Storm
4.30—The Commodore Bob Show
5.00—Mickey House Club
6.00—Tri-State News
6.15—The Early Show

Mardi, 13 nov.

CBFT — Canal 2

3.00—Musique
5.00—Film
5.30—Pinocchio
6.00—Les récits du Père Ambroise
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Paris chante
8.00—Le Survenant
8.30—Cap-aux-sorciers
9.00—C'est la vie
9.30—Histoire d'amour
10.00—Rendez-vous des sports
10.30—Arts et lettres
11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Long métrage

CBMT — Canal 6

3.00—Musique
3.25—Today on CBMT
3.30—Kiddies' Corner
4.00—Open House
4.30—Howyd Doody
5.00—Let's go to the Museum
5.30—Captain Gallant
6.00—Soldiers of Fortune
6.30—Patti Page
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Big Time in Sports
7.45—Big time in sports
8.00—The Chevy Show
9.00—Dragnet
9.30—Pick the Stars
10.00—The Lost World of Kalahari
10.30—Press Conference
11.00—CBC TV News
11.15—Theatre of Stars

WCAX — Canal 3

9.00—Test Pattern
9.25—Program Previews
9.30—The Early News
9.45—This World of Ours
10.00—Mixing Bowl
10.15—Shopping with Nancy
10.30—This World of Ours
10.45—Arthur Godfrey
11.00—It's Fun to Reduce
11.15— Movie Museum
11.30—Strike It Rich
12.00—Across the Fence
12.15—Love of Life
12.30—Search for tomorrow
12.45—Guiding Light
1.00—Charles Collingwood with the News
1.10—Stand Up and Be Counted
1.30—As the World turns
2.00—Our Miss Brooks
2.30—Open House
3.00—The Big Payoff
3.30—Duke and His Swingbillies
3.45—Bob Crosby
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—The Edge of Night
5.00—Polar Bear Playtime
6.00—Annie Oakley
6.30—Newstime
6.45—Weatherwise
6.50—Sports Digest
7.00—Cartmell's Crossword Quiz
7.30—Name that tune
8.00—Phil Silvers Show
8.30—The Brothers
9.00—Herb Shriner Show
9.30—I Led Three Lives
10.00—$64,000 Question
10.30—Do You Trust Your Wife?
11.00—Final Edition
11.15—Sign Off

WPTZ — Canal 5

7.00—Today
9.00—Morning Star Time
10.00—Ding Dong School
10.30—TV Schooltime
11.00—Home
12.00—Tic Tac Dought
12.30—It Could be You
1.00—This is the Life
1.30—Hospitality House
2.30—Tennessee Ernie Ford Show
3.00—Matinee
4.00—Queen for a day
4.45—Modern Romances
5.00—Dusty Boyd Show
6.00—News
6.15—Smiley Willette
6.30—Gabby Hayes
7.00—Sports Scorebook
7.10—Weatherbird
7.15—John Daly and the News
7.30—Dusty Boyd and Green Mountain Boys
8.00—The Big Surprise
9.30—Noah's Ark
9.00—Jane Wyman's Sh.
9.30—Armstrong Circle Th
9.00—Mr. & Mrs. North
10.30—Mr. and Mrs. North
11.00—Late News & Sports

WMTW — Canal 8

2.00—Our Miss Brooks
2.30—Half-Hour Theatre
3.00—What's New, Girls
3.45—The Bob Crosby Sh.
4.00—To be Announced
4.15—Secret Storm
4.30—The Commodare Bob Show
5.00—Mickey Mouse Club
6.00—Tri-State News
6.10—Weather
6.15—The Early Show
7.15—News
7.30—Conflict
8.30—Ford Theatre
9.00—The Phil Silvers Sh

"LA CLÉ DES CHAMPS"

Un beau jeu de société pour vos soirées d'hiver

Par Paul COUCKE

Tous nos jeux télévisés sont des adaptations plus ou moins fidèles de quizzes fort en vogue à la télévision américaine. Cela nous porterait à croire qu'il est bien difficile de sortir quelque chose de neuf en ce domaine. Soyons justes. Tous ces jeux télévisés sont inspirés d'anciens jeux de société et comme la télévision américaine a, sur nous, une dizaine d'années d'avance, il est normal qu'elle se soit emparée des jeux de sociétés les plus adaptables à la télévision.

De plus, vous l'avez certainement remarqué, tous les quizzes télévisés sont, chez nous, commandités. Le commanditaire est un monsieur qui, dans la plupart des cas, ne joue qu'à coup sûr. Se basant sur la popularité de certains quizzes américains, les commanditaires les ont introduits à la télévision canadienne et leur succès s'affirme aussi grand que chez nos voisins.

Le dernier de ces jeux télévisés est, dans la province, "La clé des champs". Il s'en est fallu de peu pour que ce jeu télévisé, dérivé du quizz américain "Pantomine Quizz" soit d'une conception vraiment canadienne. Je ne révèle aucun secret d'Etat en dévoilant que Me Gérard Delage, l'excellent animateur de "La clé des champs", était sur le point de soumettre à CBFT un projet de programme télévisé basé sur le jeu des charades lorsqu'une maison de publicité fit appel à ses talents pour animer un nouveau jeu télévisé dérivé de "Pantomine Quizz". Il ne restait plus à Gérard Delage qu'à remettre dans sa poche son projet et d'essayer de donner au nouveau quiz une teinte canadienne-française. Il y a réussi.

MEME DEPART

Ce qui décida le commanditaire à introduire dans notre télévision le jeu des charades est l'incroyable popularité de "Pantomine Quizz". Ce programme est depuis neuf ans au réseau de la CBS. En choisissant Me Gérard Delage comme animateur du nouveau programme les chances de succès augmentèrent. Le départ de "La clé des champs" ressemble en effet étrangement aux débuts de "Pantomine Quizz". L'animateur du quiz américain Mike Stokey avait conçu ce jeu en se basant sur la popularité à travers les âges des charades mimées et sur des expériences personnelles acquises alors qu'étudiant il avait, avec une troupe d'étudiants, monté ces jeux scéniques. De son côté, Me Gérard Delage s'était adonné à ces jeux et possédait une vaste expérience en ce domaine. Gérard Delage devenait donc un deuxième Mike Stokey mais, cette fois, de culture latine.

PAS UNE IMITATION

La formule allait demeurer la même. Le jeu des charades ne permet pas, en effet, d'autres formules. Deux équipes de quatre personnes s'affrontant dans une joute où la gaîté et la bonne humeur sont de bon aloi. Ce qui allait toutefois changer dans le jeu canadien des charades c'est le code qui, bien que réduit à l'extrême, est indispensable aux protagonistes pour résoudre, dans le court laps de temps qui leur est dévolu, la charade posée.

Les téléspectateurs se sont certainement aperçu qu'il existait un code. Les articles, les voyelles sont suggérés par des signes conventionnels. Aux Etats-Unis, ce code tient davantage des signes et des mouvements que de la pantomime. Il demande parfois au mimeur des qualités d'équilibriste, de danseur de Rock 'N' Roll. Avec Gérard Delage ce code fut limité à l'extrême et les équipes en présence reçurent le conseil de s'inspirer pour leurs mimes du "théâtre del Arte" plutôt que des mouvements névrosés d'une certaine jeunesse américaine. Remarquez, au cours des prochaines émissions de "La clé des champs" combien sobre est chaque geste des comédiens participant à ce jeu.

NOS COMEDIENS

Ces participants ont été choisis parmi nos meilleurs comédiens. L'équipe des Loups-garous se compose de: Jean-Pierre Masson, Gilles Pellerin, Marjolaine Hébert et Monique Lepage; celle des Feux Follets de: Guy Hoffman, Henri Poitras, Huguette Oligny et Olivette Thibault. Chaque semaine, deux d'entre eux cèdent leur place à un invité toujours choisi dans le monde du théâtre.

Habitués à une activité très grande, souvent forcés d'apprendre leur rôle à la dernière minute, nos comédiens ont le don d'improviser et saisissent très vite le point sur lequel devront porter leurs mimes. Ils sont, de l'avis de ceux qui ont vu le programme américain, supérieurs aux équipes américaines. Les Loups-garous et les Feux-follets se sont très vite familiarisés avec ce jeu des charades. C'est pour eux une détente amusante d'où cette gaîté et cet esprit d'émulation entre équipe qui font de ce programme l'un des plus amusants à l'affiche de CBFT.

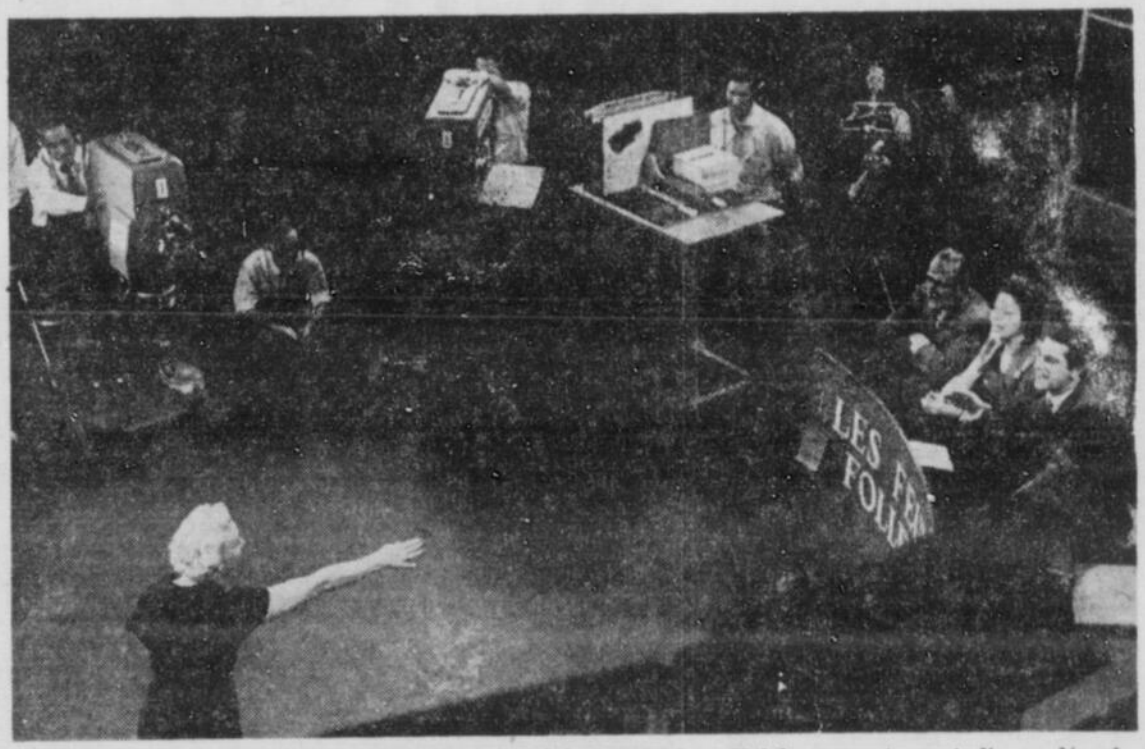
LES TELESPECTATEURS

Devant tant de gaîté et tant de jeunesse il est compréhensible que les téléspectateurs aient adopté bien vite ce programme venant pourtant s'ajouter à d'autres jeux télévisés. Mieux encore, dans certains salons de la Vieille capitale, ma-t-on dit, des équipes affrontent les Loups-garoux et les Feux-follets. Pour ce faire, ils ferment les yeux lorsque paraît sur l'écran la charade proposée. Commence alors une course à qui devinera le premier la clé de l'énigme. Parfois les équipes de "La Clé des champs" sont battus par ces équipes d'amateurs !

Chacune de nos familles peut en faire autant. Il suffit, je le répète, de fermer les yeux lorsque la charade paraît sur votre écran, ensuite de la mimer dans votre salon en présence de deux équipes et d'un arbitre impartial qui, contrôlant l'écran, déclarera ensuite si l'équipe victorieuse se trouve au studio ou chez vous. On peut même participer seul à ce jeu des charades, toujours en ignorant volontairement la charade proposée et en se mettant ensuite dans la peau de l'un des équipiers de "La Clé des champs".

C'est le voeu de l'animateur, Me Gérard Delage, que ce jeu télévisé vienne, au cours des longues soirées d'hiver non seulement nous distraire mais encore qu'il anime nos salons et retienne à la maison, le dimanche soir, de jeunes comédiens en herbe qui demain, peut-être, se découvrant du talent affronteront, à leur tour, sinon les planches tout au moins les puissants réflecteurs de la télévision.

"La clé des champs", jeu pétillant comme du champagne qui, chaque dimanche soir, nous apporte de la gaîté, de la jeunesse et de l'entrain, mérite un large auditoire.



OLIVETTE THIBAULT SOUS LES FEUX DE LA CAMERA — Voici comment, en studio, se déroule l'une des émissions de "La clé des champs". Olivette Thibault, dans le champ de la caméra de droite, mime une charade à l'équipe des Feux-follets. La caméra de gauche est braquée sur l'animateur Gérard Delage. Au centre des deux caméras, le régisseur. A l'extrême gauche, le technicien du son. L'équipe des Feux-follets se composait, ce dimanche-là, d'Huguette Oligny, d'Henri Poitras et de Gaby Gascon.





A "CLE DES CHAMPS", LES LOUPS-GAROUS ET LES FEUX-FOLLETS EN ACTION — Ces photos illustrent le jeu des charades mimées introduit à CBFT et qui passe chaque dimanche soir sur nos écrans de télévision sous le titre de "La clé des champs". Sur notre photo de gauche, sous la surveillance de Me Gérard Delage, à l'extrême gauche, animateur de l'émission, Henri Poitras mime, à l'intention de l'équipe des Feux-follets, la charade que vient de lui remettre l'animateur. Derrière lui, de g. à d.: Jean-Pierre Masson, Gilles Pellerin et Monique Lepage, de l'équipe des Loups-garous. Sur notre photo de droite, Gilles Pellerin indique, d'un geste, à l'équipe des Loups-garous, qu'il s'agit dans la charade proposée d'un personnage de sexe féminin. Derrière lui, de g. à d.: Olivette Thibault, Henri Poitras et Huguette Oligny, de l'équipe des Feux-follets.

Tous les Arts

La création servira mieux l'Art canadien que le reste

[par MAURICE HUOT]

Pour vraiment exister sur le plan artistique, un pays doit non seulement jouer les oeuvres reconnues universellement, mais créer aussi ses propres oeuvres.

On annonce que le 12 novembre prochain, à Toronto, on créera deux opéras canadiens, on attend beaucoup de cette double création. Pour ce qui est du théâtre, la troupe de Jean Gascon lançait il y a quelques jours un grand concours d'art dramatique duquel on attend aussi beaucoup. Ce concours qui, dit-on, rapportera un minimum de $700 au gagnant devrait inciter plusieurs dramaturges qui ont des manuscrits dans leurs tiroirs à les sortir, les polir, et les expédier au Théâtre du Nouveau Monde en se conformant aux règles du concours qu'ils peuvent obtenir à la même adresse.

Peut-être le nom d'un talentueux inconnu sortira-t-il de ce concours, peut-être aussi qu'un nom déjà illustre brillera davantage. Nous savons que des dramaturges de grand talent n'ont pas réussi à faire jouer leurs oeuvres récemment et nous parlons de Paul Toupin, de Pierre Baillargeon, qui ont produit des oeuvres encore inédites. Le concours du T.N.M. sera peut-être une occasion de sortir au grand jour une ou l'autre de ces oeuvres lesquelles si on en juge d'après ce que ces auteurs ont déjà écrit, ne devraient pas être indifférentes.

Le concours du T.N.M. se propose de créer la meilleure pièce soumise, mais nous espérons que si plusieurs manuscrits s'équivalent,, ils seront retenus et qu'on les jouera plus tard. Ainsi on encouragerait davantage connus et inconnus à soumettre leurs essais. Si le T.N.M. qui a déjà conquis de beaux succès à Paris dans un répertoire étranger, pouvait un jour y retourner avec des oeuvres canadiennes de bonne tenue littéraire, tous se réjouiraient.

Si nous pouvions donner des conseils à ceux que l'aventure de concours tenterait nous dirions tout simplement de s'inspirer du milieu canadien avant tout. De regarder moins à Paris, à Londres ou à New-York qu'à Montréal, que dans nos campagnes, que chez nos gens pour en dégager la vie. Que les dramaturges canadiens tiennent compte de nos conditions climatériques, politiques, économiques, du caractère spirituel et religieux de ce pays aussi. Tout cela compte pour faire authentique. Il restera de styliser tout cela, d'en faire une oeuvre d'art de portée universelle. C'est une lourde tâche nous le savons, mais c'est à ce prix seul que l'oeuvre de valeur sera créée. Fi des décalques, des oeuvres inspirées d'autres oeuvres mal digérées!

N'ayez plus honte de votre buste

SOYEZ AIMEE, ADMIREE, ENVIEE, GRACE AU FAMEUX TRAITEMENT TONIQUE DE CAPSULES... **"ARABIAN"**



Exclusif au Canada ! — Le seul du genre ! — Traitement INTERNE qui active et nourrit les glandes inertes, pour assurer un buste développé, ferme et permanent. Complète la croissance du buste chez la jeune fille et le reforme chez la femme mariée. — GARANTIES INOFFENSIVES ET NE PAS DIFFORMER LE BUSTE, les Capsules "ARABIAN" à base végétale, sont exemptes de drogues. Pas de massage ni d'exercice à faire. — Très efficaces.

PRIX : Traitement "ARABIAN" 14-jours avec instructions secrètes gratis : $3.00 port payé ou C.O.D. (payable sur réception) $3.30.—Enballage scellé et discret; votre commande par la poste demeure strictement confidentielle.

"RALCO ENRG." C.P. 183-B, ST-HYACINTHE, QUE.

NOM .....

ADRESSE .....

MALLEZ CE COUPON

Sans obligation, veuillez m'envoyez votre prospectus GRATUIT concernant vos cours de lettrage pour camions, vitrines, enseignes, pancartes, étiquettes de prix et affiches de toutes sortes.

Cours du jour ☐ soir ☐ correspondance ☐

NOM .....

ADRESSE .....

..... (P.A.)



LA. 2-7896

4255 CHAMBORD

ÉCOLE DE LETTRAGE ENR.

QUICONQUE PEUT ÉCRIRE PEUT APPRENDRE À LETTRER

SPÉCIALISEZ-VOUS EN TÉLÉVISION

BROCHURE GRATUITE

INSTITUT DE L'ELECTRONIQUE

ECOLE SUPERIEURE DE RADIO-TELEVISION

5938 St-Hubert, Montréal 10

MESSIEURS,

Sans obligation, m'envoyer votre brochure gratuite.

Nom .....

.....

Adresse .....

.....

Age ..... Tél. .....

A 11-4

VOUS JOINDREZ LA PRATIQUE à la THEORIE...

Nous vous fournissons un vérificateur (tester) et les pièces pour faire des expériences chez vous même.

De plus, vous pourrez passer 2 semaines dans nos laboratoires.

COURS de RADIO TÉLÉVISION *par correspondance*

(en français — termes anglais indiqués)

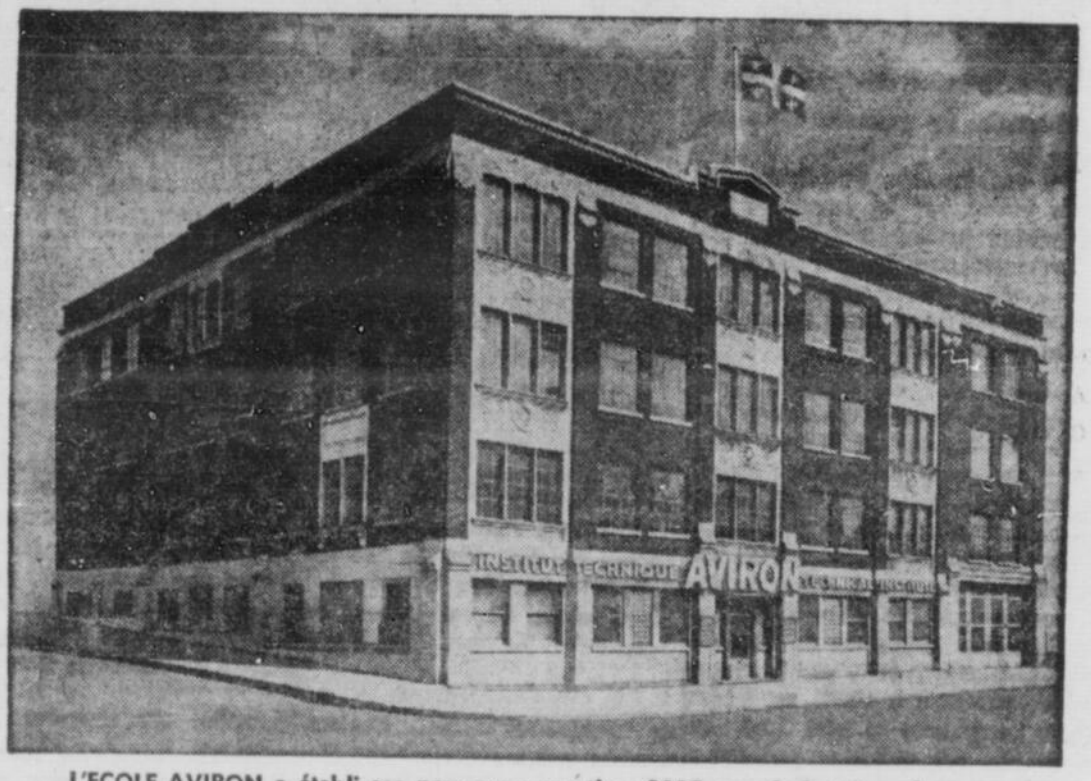
LES PLUS COMPLETS ET LES PLUS AVANCES DU GENRE EN AMERIQUE



INSTITUT DE L'ÉLECTRONIQUE

5938 ST-HUBERT, MONTRÉAL 10 — CR. 9-4388

NOUVEL ÉDIFICE DE L'ÉCOLE AVIRON



L'ECOLE AVIRON a établi ses nouveaux quartiers 3035, rue St-Antoine, dans un vaste édifice moderne, largement éclairé et doté de l'équipment le plus au point.

UN METIER EN QUELQUES MOIS

Cours pratiques donnés à l'école même

★ 1 —Auto-mécanique
2a—Soudure à l'électricité
★ 2b—Soudure au gaz
2c—Soudure à haute pression
2d—Soudure Héliarc
3 —Débossage
★ 4 —Radio pratique ★ (voir note au bas) ★
★ 5 —Réfrigération
6 —Machiniste
★ 7 —Blue Print et dessin mécanique
★ 8 —Electricité
★ 9 —Mécanique Diesel
★ 10 —Télévision

Cours par correspondance indiqués par une étoile

PREMIERE LEÇON GRATUITE — Deux semaines de cours pratiques seront données à l'école même à la fin de certains cours par correspondance.

Consultation gratuite et service d'orientation

VENEZ VISITER NOS LABORATOIRES

Demandez notre BROCHURE ILLUSTREE de 24 pages

OUVERTURE DES COURS 5 NOVEMBRE

3035, rue St-Antoine
Montréal - Tél. : GL. 3904

Veuillez m'envoyer GRATUITEMENT votre brochure de 24 pages en couleurs me donnant tous les détails concernant les métiers que vous enseignez et m'indiquer les chances que j'ai de me créer un bon emploi. Je suis intéressé au cours No. .....

Cours du jour ☐
Cours du soir ☐
Cours par correspondance ☐

NOM ..... AGE .....

ADRESSE .....

VILLE ..... TEL. ..... PA. 6-11-56

ECOLE AVIRON INSTITUT TECHNIQUE

★ Avec le Cours de Radio, chaque élève reçoit les outils et les pièces nécessaires pour construire un appareil de radio, ainsi qu'un vérificateur (tester).



APPRENEZ
L'ANGLAIS
CHEZ VOUS
PAR CORRESPONDANCE

Devenez SUPERIEUR. Préparez VOTRE SUCCES. Suivez notre fameuse METHODE "I.C.I." reconnue par des autorités comme la MEILLEURE et la plus RAPIDE; elle donne la PRONONCIATION exacte des mots et vous pouvez parler dès le début; c'est une méthode GARANTIE qui vous rendra BILINGUE plus vite et à meilleur prix que tout autre cours.

Consultez-nous pour prendre une décision.



REMPLISSEZ ET MALLEZ AUJOURD'HUI

GRATIS!



INSTITUT COMMERCIAL INDEPENDANT,
C.P. 788, Haute-Ville, Québec.
Veuillez m'envoyer gratuitement votre brochure "I.C.I." illustrée.
Nom .....
Adresse .....



"Cours complet sur disques"

Le seul vrai moyen d'apprendre à parler anglais couramment
"Succès assuré"

EDITIONS PATENAUDE 7343, rue SAINT-DENIS, MONTREAL, QUE.

Veuillez me faire parvenir tous les renseignements, circulaires, etc., concernant votre cours de Conversation Anglaise à l'aide du gramophone.
Nom ..... Age .....
Adresse ..... Tél.: .....
Occupation .....
Avez-vous un gramophone ou pickup ? .....
PA. 4 11-56

SUCCES



UN HOMME SUR 3
UNE FEMME SUR 2

Peuvent changer leur destin, connaître toutes les JOIES et tous les SUCCES de la VIE :

dans la SOCIETE
dans l' AMITIE
dans les SENTIMENTS
dans le TRAVAIL
dans les AFFAIRES

par un SIMPLE changement d'attitude mentale

Lisez la brochure documentaire "SUCCES"

INSTITUT DE PSYCHOLOGIE PRATIQUE
4232, rue de La Roche, MONTREAL 34, P.Q.
Dépt 4
Veuillez m'envoyer la brochure documentaire "SUCCES"
Ci-joint timbre de 25¢ pour frais d'envoi.
NOM ..... AGE .....
ADRESSE .....

Le Coin des BRIDGEURS

chronique de E. A. Brien

Une déclaration d'ouverture de barrage n'est faite qu'avec un jeu renfermant une longue couleur, mais comptant moins de deux levées d'honneurs et demie. Avec un jeu qui contient deux levées d'honneurs et demie ou plus, il vaut mieux ouvrir d'une levée à la couleur quelle que soit sa longueur et sa force. Une très mauvaise marque fut obtenue par une équipe Nord-Sud quand cette donne se présenta en tournoi, alors que Sud fit une déclaration de barrage quand il ne devait ouvrir que d'une seule levée.

Donneur : Sud
Tous vulnérables

Nord
♠ R 10 9 7 4
♡ A 10 3
◇ D V 10 4
♣ 9

Ouest
♠ V 6 5 3
♡ D 9 7 6
◇ A 8 6 3
♣ 4

Est
♠ A D
♡ V 8 4 2
◇ 9 7 5 2
♣ V 8 3

Sud
♠ 8 2
♡ R 5
◇ R
♣ A R D 10 7 6 5 2

Les déclarations :

Sud	Ouest	Nord	Est
3—♣	passe	3—SA	passe
5—♣	tous passent		

Ce Sud chuta, car Ouest entama d'un pique et Est retourna carreau après avoir fait as et dame de pique.

A l'une des autres tables, Sud n'ouvrit que d'un trèfle, Nord annonça un pique et Sud dit alors trois trèfles. Ainsi, Nord redéclara par 3-sans atout, contrat que Sud laissa tenir, rassuré quant aux piques dont il ne tenait qu'un insignifiant doubleton. A sans-atout, la manche est imperdable, quelle que soit la défense.

L'éternel triangle

LONDRES. — Lord Winchester a beau avoir 93 ans, il n'en est pas moins toujours la coqueluche de ces dames, du moins de quelques-unes de ces dames.

En effet, son épouse, la marquise, une jeunesse de 53 ans, poursuit en justice Lady Fleming, un peu plus mûre à 70 ans, et l'accuse de s'être livrée à des pratiques déloyales de séduction pour lui enlever son mari!

Une importation française
Urodonal
soulage rapidement et efficacement douleurs rhumatismales, sciatiques, etc.
La marque de confiance

APPRENEZ
L'ANGLAIS
L'ESPAGNOL
OU OBTENEZ UN
Brevet de 9e, 11e ou 12e année
en étudiant à la maison d'après la méthode ECS

LES ETUDES CHEZ SOI
42, rue Chesterfield, Montréal 6 — HU. 8-3468
Messieurs :
Veuillez m'adresser par retour du courrier le prospectus gratuit illustré.
☐ ANGLAIS ☐ ESPAGNOL
☐ BREVET DE 9e ANNEE ☐ BREVET DE 11e ANNEE ☐ BREVET DE 12e ANNEE
Nom .....
Rue ..... Ville .....

DEVENEZ BILINGUE
presque sans effort à l'aide de
DISQUES
APPRENEZ L'ANGLAIS ▶ CHEZ-VOUS



Le cours comprend 16 disques à 2 faces et 3 volumes
Vous OCCUPEREZ les POSTES SUPERIEURS
ET
COMMANDEREZ des REVENUS PLUS ELEVES
DEPLIANT GRATUIT

CENTRE CULTUREL FAMILIAL
5936 St-Hubert, Montréal 10. Tél. CR. 6-4810
Veuillez m'envoyer votre dépliant GRATUIT relatif au COURS D'ANGLAIS sur DISQUES.
NOM .....
ADRESSE .....
AGE ..... TELEPHONE A-11-4



APPRENEZ VITE... UN MÉTIER PAYANT!



Ecrivez ou téléphonez-nous ! Mieux encore venez visiter notre local moderne ! Notre directeur M. Lucien Labelle et ses spécialistes sont à votre entière disposition pour vous aider, vous diriger et vous orienter vers la carrière qui vous convient le mieux.

1 — Soudure au gaz
2 — Soudure électrique, etc.
3 — Débossage, peinture
4 — Mécanique automobile
5 — Transmission hydromatique
6 — Moteurs Diesel
7 — Electricité et moteurs
8 — Réfrigération et climatisation
9 — Radio
10 — Télévision
11 — Auto — Electricité — Carburation
12 — Dessin industriel
13 — Lecture des plans

COURS du JOUR, du SOIR et PAR CORRESPONDANCE

MALLEZ CE COUPON AUJOURD'HUI

Institut d'Orientation des Métiers du Québec
4443 Drolet, près St-Denis et Mont-Royal BE. 8015-9125
Représentant à Québec : GUY ROBERGE, MO. 3-5793
Représentant à Montréal pour les fins de semaine et le soir après 9 heures
MANUEL SANTOS, CR. 4-9034

Messieurs je suis intéressé à votre cours No ..... et j'aimerais obtenir plus de détails sans aucune obligation.
☐ JOUR ☐ SOIR ☐ PAR CORRESPONDANCE
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
TELEPHONE ..... AGE .....



(Photo J. Trépanier—La Patrie)

L'ARRIVEE par le nord dans la municipalité du Petit Saguenay.

★★De meilleures . . .

(suite de la page 75)

leur moteur en voulant avancer en troisième vitesse. C'est le phénomène de la côte dite magnétique.

Cette côte, comme toute la route, d'ailleurs, est en gravelle et il est à se demander si jamais le ministère de la Voirie voudra aider un peu l'automobiliste en pavant certaines parties très accidentées de la route.

LA COTE CRAIE-CRAIE

La côte des Monts est à la limite sud-est du Parc des Laurentides.

A sa base, on y rencontre le gardien de la barrière du parc. Les émotions alpines ont pris fin. La descente vers St-Urbain et la Baie St-Paul est relativement douce. L'on tombe dans St-Urbain seulement après avoir descendu la côte Craie-craie, et avoir longé pendant quelques milles la tortueuse rivière du Gouffre.

De St-Urbain à la Baie St-Paul, c'est la voie pavée. Le circuit Baie St-Paul - St-Siméon-Bagotville est de deux cents milles. Pour apprécier le voyage, soit si l'on veut s'arrêter en route, il faut le faire en deux jours, que l'on parte de Québec ou de Montréal.

CHICOUTIMI-TADOUSSAC

Un jour viendra où il sera possible de se rendre en automobile de Chicoutimi à Tadoussac par le côté est du Saguenay en passant par Ste-Rose du Nord et Sacré-Coeur. Ce sera un autre circuit intéressant à offrir au touriste. Entre ces deux dernières localités, il n'y a qu'un trajet de moins de 38 milles. La construction de ce bout de chemin est demandée par la population de Chicoutimi. Une telle route terminée comporterait certains avantages économiques pour la région de Chicoutimi qui serait ainsi grandement rapprochée de la rive nord du Bas St-Laurent où des développements industriels immenses sont en cours. La même route pourrait être développée au point de vue touristique.

De Chicoutimi à Ste-Rose du Nord, la route, longue de 28 milles, est pavée sur une longueur de neuf milles et le reste est une route améliorée sur une longueur de neuf milles; les autres neuf milles sont passables.

Selon des études qui ont été faites au ministère de la Voirie, il y a une couple d'années, la route projetée suivrait le cours de la rivière Ste-Marguerite le traversant cinq ou six fois selon les exigences de la configuration du terrain.

En hiver, on se rend de Ste-Rose du Nord à Sacré-Coeur en auto-neige.





s'obtient en divers modèles : secrétaires, cabinets et portatifs



Coudre avec une WHITE ? Rien de plus facile ! Sa commande de vitesse vous donne pleine puissance, même à marche réduite. Et grâce à la simplicité d'opération du bout du doigt de la WHITE, même les débutantes se sentent en confiance. Dès le début, vous pouvez réaliser de la broderie, des zigzags, des motifs de décoration et des centaines de points de fantaisie à n'importe quel régime de marche.

Posséder une nouvelle WHITE rotative automatique ? Rien de plus facile ! Demandez une démonstration gratuite à votre dépositaire WHITE. Il vous renseignera sur les termes de paiement faciles qui vous permettent de vous acheter dès maintenant une nouvelle machine à coudre WHITE.

WHITE

la machine à coudre QUI PENSE !







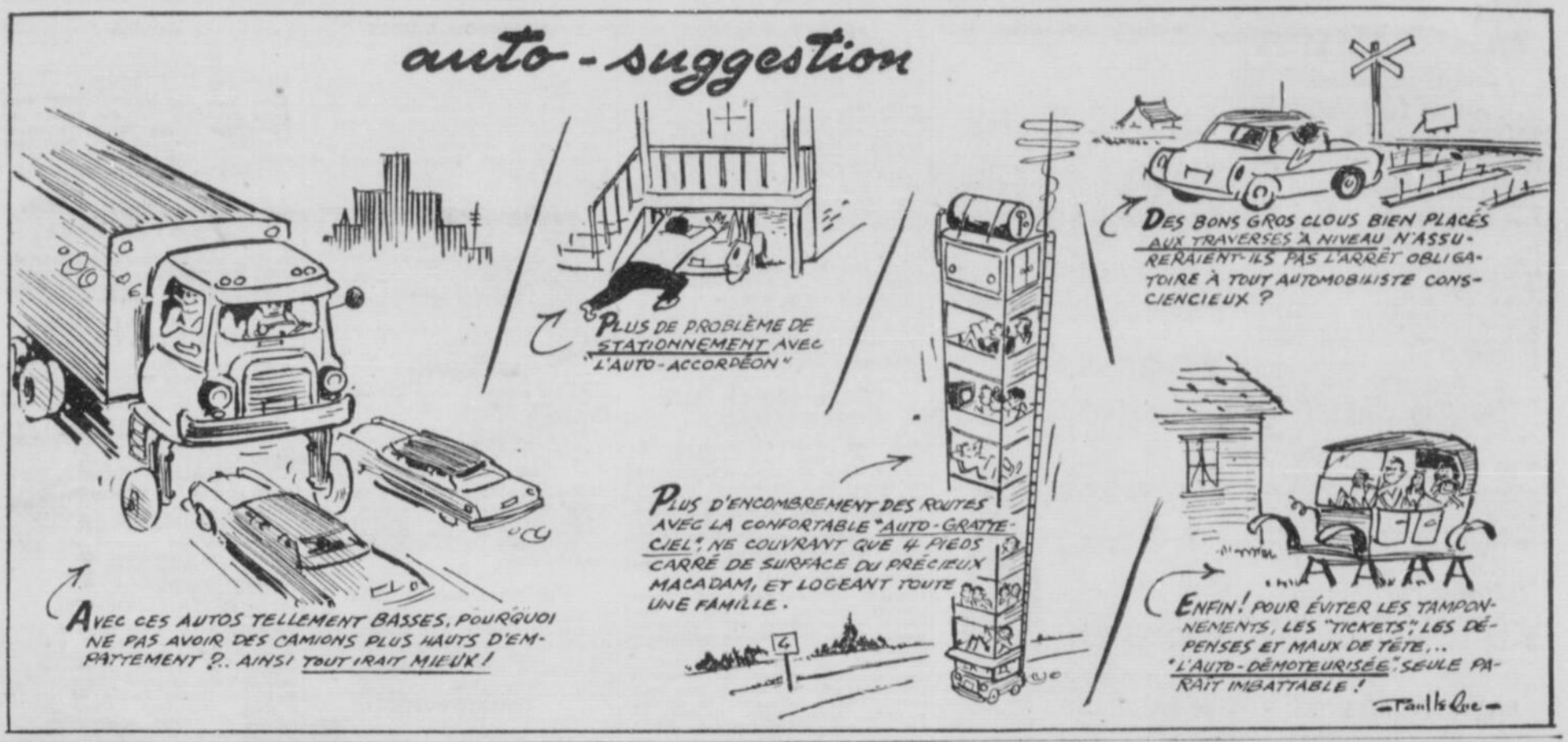


Pour combattre la lassitude, la nervosité, le manque d'appétit, tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

NOUVELLES Pilules MORO

Tonique pour les hommes "toujours fatigués"





ANNONCES CLASSÉES

COUPONS

100 LBS COUPONS : $19.00

Coupons mélangés de ¼ vg et plus, 100 lbs $19., 20 lbs $4.25, 10 lbs $2.25. CREPES de couleur ½-1 vg (15c vg.), 18 vgs pour $2.64, 1-3 vgs ((22c vg.), 18 vgs $3.96. JERSEY DE RAYONNE, couleurs ¾-2 vgs, (26c vg.), 18 vgs pour $4.65. FLANELLETTE crème, 72" pour draps, 1-3 vgs, $1.05 lb. FLANELLETTE blanche, 36". $1.30 lb. FLANELLETTE piquée, blanche, rose, jaune, bleue, 1ère qualité, 39c vg. FLANELLETTE fleurie ou carreautée ballot de 18-23 vgs, $5.40. EDREDON carreauté pour chemises, ½-1 vg., 5 lbs, $4.75. COTON BLANC pour tout usage (14c vg.), 24 vgs, $3.36. COTON de couleur 22 verges, $4.18. COTON fleuri, 22 verges pour $5.10. COTON à Draps blanchi (33c vg.), 17 vgs pour $5.60. COTON JAUNE, 1-5 vgs., 5 lbs. $4.50. BAS DE NYLON, 3e qualité, $2.50 la livre, (app. 36 paires). COUPONS de SOIE, TAFFETAS, 1-3 vgs., excell. qualité, $1.25 lb. On peut commander seulement le nombre de verges indiquées. ROSE TEXTILES, 62 est, rue Mont-Royal, Montréal.

CHAPEAUX de COWBOY .10

servant d'assiette plastique incassable. Rég. .69. Spécial	$0.10
CADEAUX, plastique sonnant, chacun	$0.14
10 pour	$1.00
CHIEN de caoutchouc avec sifflet	$0.15
10 pour	$1.00
MORCEAUX utiles pour la cuisine, 10 pour	$1.00
CUILLERS, la douzaine	$1.00
THERMOMETRES "Cooper" 4 pour	$1.00
COUVERTURES, de planche à repasser, en toile	$0.69
FIL à coudre de couleur, sali la douzaine	$0.35
3 douzaines pour	$1.00
BROSSES à nettoyer, manche en plastique long, chacune	$0.29
4 pour	$1.00
SAC d'école, plastique avec 4 cahiers, effaces et crayons, le tout	$.059
2 pour	$1.00
CAHIERS brouillon, 50 pages, 4 pour	$0.15
HOUSSES de plastique	$0.39
3 pour	$1.00
ASSIETTES porcelaine avec décoration de fleurs, .09, douz.	$1.00
8 PEIGNES de couleurs assorties	$0.15
5 PADS à papier	$0.14
SACS de plastiques avec fermoir, crayon, efface et règle	$0.19
BOITE de surprise pour cuisine	$0.50
TRAIN plastique de 6 moceaux	$0.19
COUVERTURES support	$0.05
FIL A COUDRE de couleur, mercerisé, canettes de 2,000 vgs	$0.29
10,000 verges	$1.00
60 verges, 24 pour	$0.69
DENTELLE de coton pour bébé, 3/8 de vg, 36 verges pour	$1.00
144 verges pour	$3.00
FLANELLETTE piquée, ouatée, beige ou rouge, verge	$0.89
RICK-RACK, rouge, blanc, brun, 2 verges ½	$0.05
288 verges	$3.00
AUTOMOBILES à pression, avec sirène, 5 pour	$1.00
POUPEES plastiques, 12 pouces	$0.39

CATALOGUE No 47, gratis, de cadeaux et jouets des Fêtes.

MME I. SCHEAFER LTEE

C.P. 264, Drummondville.

AUTOMOBILE A VENDRE

CHRYSLER - Windsor de Luxe, 1953. Bonne condition, de couleur noire avec couvre-siège en nylon, servo-volant, transmission automatique, vitres Solex teintées, chaufferette et dégivreur, pneus à neige. 22,000 milles seulement. Tenu dans garage. Pour informations: appeler M. L. Ouimet, LA. 2-3121, Local 113.

COUPONS

AUBAINE

FIL, 5,000 verges, noir ou blanc, Nos 36, 40 et 50	$2.00
LANELLETTE barrée, belle qualité, 36 pouces de large, 10 verges pour	$3.50
DRAPS de flanellette, la livre	$1.05
RUBAN 3 et 6 pouces de large, belle qualité, longueur de ½ à 5 verges, ballots contenant entre 30 et 50 verges, le ballot .75 ou 10 pour	$6.00

Ce sont des belles marchandises. Satisfaction garantie ou argent remis

THE QUEEN'S REMNANTS

Box 515. CORNWALL, Ont.

MEDECINS

A CONSULTER — Docteur Prevost, hôpitaux Paris, Londres, New-York. Toutes maladies intimes, hommes, femmes, jeunes filles : peau, sexuelles urinaires, frigidité féminine, stérilité, traitées spécialement. 3440 Hutchison, PL. 4148.

Docteur LERICHE, Hôpitaux Londres. Peau, exzéma. Maladies secrètes, hommes, femmes, jeunes filles. Maternité. Impuissance. Voies urinaires. Circoncision sans douleur et sans hospitalisation. Expérience trente années. 1633 St-Denis, HA. 6410.

A. BRISEBOIS, M. Médecin-chirurgien, gradué de l'Université de Paris, Maladies du coeur, estomac, foie, reins, peau, sang, maladies urinaires, vénériennes, diabète, obésité. 816, rue Sherbrooke est, près St-Hubert. FR. 5252.

MELILLO Génito - urinaire, peau, sang, glandes, désordres sexuels, nerveux. (Impotence, complexe infériorité, anxiété, dépression, bégalement, alcoolisme), circoncision, rhumatisme, obésité, 151 Sherbrooke ouest. HA. 0356.

LOGEMENT A LOUER

UN BAS, 4 appartements, rue Lasalle près Rouen, dans Maisonneuve. $35 par mois. Logement très moderne avec un peu de ménage de valeur à vendre. CL. 5-4742.

ARTISANAT

CUIR REPOUSSE

Augmentez vos revenus en occupant vos loisirs en fabriquant à la main de jolis porte-billets au dessin repoussé en cuir de qualité.

Cours d'initiation sur cuir repoussé, teinture, montage et laçage.

"Gratuit" outils et matériaux nécessaires à ces travaux, de plus une magnifique couverture renfermant étuis de celluloïde pour feuille du cours.

Demandez une "Formule d'inscription" tout en obtenant plus ample information.

Veuillez inclure .10 pour frais de manipulation.

Satisfaction assurée.

Studio d'Artisanat H.F. Enrg.

114 Avenue de l'Eglise, C.P. 156, Verdun, Montréal 19, P.Q.

Musée de l'estomac

LA HAYE. — Le directeur de l'abattoir de Haarlem (Hollande), a décidé d'ouvrir un musée unique au monde, où il présente une collection d'objets trouvés dans l'estomac des vaches et des chevaux abattus : agrafes, anneaux, colliers, montres, clefs, etc.

LIMONADE ASEPTA
ALLÈGE LIBÈRE
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

SOLUTION CARDA
SATISFACTION
Depuis au delà d'un quart de siècle.
FOIE REINS VESSIE DIGESTION
GROSSE BOUTEILLE 26 OZ.
Dans toutes pharmacies

J.-A. BERGERON PH.D.N.D.S.C.
PSYCHOLOGUE
Psychonévroses, dépression nerveuse, phobies, troubles mentaux et sentimentaux, etc.
Par correspondance et appointement seulement.
Tél. AV. 8-5747 — 576 S.-Catherine E. Suite 212, Montréal, P.Q.

AGRANDISSEMENT
5x7 GRATIS
Coupon bon pour un agrandissement avec chaque commande. Toutes impressions double grandeur, dans un nouvel album moderne en plastique de couleur.
OFFRE D'INTRODUCTION
Valide seulement avec cette annonce
ROULEAU 8 POSES JUMBO ... 39¢
ROULEAU 12 POSES JUMBO ... 49¢
IMPRESSIONS JUMBO ... 5¢
SPEC. 25 IMPRESSIONS JUMBO $1.00
Vous épargnez ainsi de 15c à 20c sur nos prix réguliers
KODACOLOR
Toutes impressions double grandeur 39c chacune
Nous acceptons les C.O.D.
Hollywood Foto
Station "R", Montréal, C. P. 70
PA. 56

ACHETEZ
VOS TAPIS ET BROADLOOMS directement de l'importateur
Tél. : AV. 8-4622

BREVETS D'INVENTION
MARQUES DE COMMERCE
DESSINS DE FABRIQUE
MARION & MARION
Raymond-A. Robic J.-Alfred Bastien
1510, rue DRUMMOND MONTREAL

GAGNEZ $50 PAR SEMAINE
Mesdames et messieurs, avec notre merveilleux PLAN DE VENTE vous pouvez gagner $50 par semaine pendant vos loisirs en vendant notre ligne complète de marchandises sèches et à la verge. Vous n'avez pas besoin d'expérien. Envoyez tout de suite votre nom et adresse pour renseignements gratuits et cadeau gratuit sans obligation.
REX TRADING CO. (Dépt. 22)
Boîte 52, Station B, Montréal
Nom .....
Adresse .....

Nouvellement Arrivé !!!
CATALOGUE GRATIS
Voici le dernier catalogue illustré de Mme Schaefer... gratis pour vous. Le meilleur en son genre. Mille et un articles au choix complètement garantis. Frais de la poste payés.
CHOIX DE CADEAUX DE NOEL
Tissus, Coupons, Mdses sèches, Fils à tisser, Jouets, Cordage, Nouveautés. Offre spéciale d'introduction. 10 items de cuisine, valeur de $2, pour $1. Voir annonce page 114.
PROCUREZ-VOUS-LE !
1. DÉCOUPEZ CETTE ANNONCE.
2. PLIEZ PAR LE CENTRE, DE HAUT EN BAS.
3. METTEZ LE TIMBRE-POSTE ET MALLEZ.
REMPLISSEZ CE COUPON
S.V.P. veuillez m'envoyer, gratis et sans obligation, le catalogue géant Schaefer, des formules de commandes et des détails utiles pour organiser un service d'achats à la maison. Voir annonce page 114. J'ai plus de 21 ans.
☐ Pointez (X) si intéressé dans un commerce.
NOM (M., Mme, Mlle) ..... (lettres moulées)
ADRESSE .....
Rang ou R.R. .....
..... Comté .....
PLIEZ ICI, DE HAUT EN BAS
COLLEZ TIMBRE-POSTE DE 2¢
ENVOYEUR .....
ADRESSE .....
.....
Mme I. SCHAEFER Ltée
COMMANDES POSTALES,
B.P. 264, DRUMMONDVILLE, QUE.
Dépêchez-vous ! Postez ce coupon et voyez les aubaines !

ANNONCES CLASSÉES

AGENTS DEMANDES

AGENT VENDEUR

Belle ligne de bijouterie. Catalogue de spéciaux envoyé sur demande. Réparations de montres, bijoux. Prix du gros. Service rapide.
MONTREAL WATCH REPAIR
10489 St-Hubert, Montréal 12.

A CEUX QUE LA VENTE INTERESSE

Le plus tôt possible, demandez nos catalogues gratuits, 75 pages de bagues de fiançailles, montres, bracelets, colliers, spéciaux, etc., et vous serez convaincu que nos prix sont les plus bas et nos spéciaux vraiment incomparables. Essayez notre compagnie, c'est l'adopter écrivez à:
SUISSE WATCH REG'D.,
4440 St-Zotique Est,
Montréal.

FAITES DE L'ARGENT

Plein temps ou temps partiel vendez nos plaquettes de porte, réfléchissant la lumière, fabriquée de vitre et de métal. Faciles à lire, se vendent très facilement. Achetez directement du manufacturier. Envoyez dès maintenant 0.70 pour un échantillon à votre nom, et liste de prix de gros, ou écrivez-nous et demandez notre catalogue gratis
TINSELCRAFT REG'D.
Boite 40, St-Hilaire, P.Qué.

GAGNEZ DE L'ARGENT

En vendant nos bas tout laine (Botany) pour hommes, qualité supérieure, dessins nouveaux. Aussi bas de nylon pour dames et jeunes filles. Garanti ou argent remis. Ecrire pour échantillons à:

BAS DU NORD ENRG.

Dépt. 8 — C.P. 241, Station 'M'.
Montréal.

JOBBERS PEDDLERS ORGANISATEURS

Que vous vendiez au marchand ou de porte en porte, nous avons toujours des item très intéressants à vous offrir rencontrant toute compétition tels que: articles sur carte — briquets — gants de travail — bas — coutellerie — porte-monnaie — primes souvenirs — bibelots — bracelets métal — montres et autres bijouteries bon marché. Jouets. Attention spéciale aux dépouillements d'arbre de Noël.

LES NOUVEAUTES EXCEL

362 Est, Notre-Dame,
Montréal, P.Q.

ASSUREZ-VOUS d'un revenu de $75 par semaine! Ecrivez-nous immédiatement pour connaître nos conditions de vente. Bons territoires disponibles. FAMILEX. Dépt. M, Station C., Montréal

A TOUS CEUX qui ont besoin de revenus supplémentaires, nous offrons l'opportunité de les réaliser en accomplissant un travail facile et agréable. Vendez nos 225 produits garantis: toilettes, médecines, culinaires, thé, café. Bel assortiment de sets de toilette. $18 requis pour réaliser de $50 à $75 par semaine. JITO, Dépt. 9, 5130 St-Hubert, Montréal.

AGENTS demandés. Vendez à domicile une ligne complète de produits domestiques: remèdes, articles de toilette, essences, épices, café, cire liquide, cire en pâte, désinfectants, etc. Bons territoires de libre. Ecrivez à Laboratoire Montphar, 2420 est, rue Notre-Dame, Montréal.

A CEUX que la vente intéresse. Nous avons besoin de représentants pour vendre Luster-Sheen, le merveilleux nouveau nettoyeur à mains qui enlève la saleté, la peinture, le goudron, la graisse, etc., sans l'usage d'eau. Devenez agent pour votre localité. Ecrire à Lemill Distributors, P.O. Box 147, Station" Youville", Montréal, Qué.

Choix considérable de montres en vente à moitié prix ou moins. Catalogues illustrés envoyés aux agents et aux personnes voulant acheter une ou plusieurs montres à prix d'occasion.
AGENCES J. GAUVIN,
Casier 684, Station Place d'Armes,
Montréal.

FAITES $20 à $60 par jour à lettrer camions, vitrines, enseignes, etc., avec lettres décalquées, aussi initiales pour portes d'autos, bandes lumineuses pour bumper d'autos, etc. Envoyez $1 pour échantillon et catalogue. National Décalcomania Co., 6315, rue Delanaudière, Montréal.

POUR VENDRE à domicile nos 300 nécessités domestiques. Avec $15, vous achetez une valise et échantillons. Catalogue illustré gratis. Ecrire ou passez chez le Dr N.-A. Sirois Enr., 804, rue Fleurimont, Montréal.

JAMAIS D'ENNUIS D'ARGENT !

Messieurs: Laissez-nous vous démontrer combien vous pouvez gagner en vendant des vêtements faits sur mesures par RICHELIEU. Obtenez vos complets gratuitement et gagnez de fortes commissions. Faites comme des milliers d'autres — bâtissez-vous une clientèle en vendant des vêtements de haute qualité RICHELIEU, service rapide et prix populaires. Si vous êtes un commençant nous vous enseignerons. A temps plein ou partiel. Commencez dès maintenant. Nos échantillons de luxe sont gratuits:
TAILLEURS RICHELIEU, Dépt. 430,
Boite 1511, Place d'Armes, Montréal.

FAITES DE L'ARGENT

$100.00 par semaine et plus, plein temps ou temps partiel, hommes, femmes. Vendez nos plaquettes (nom pour porte) faites de verre de cristal et métal. Se vendent très facilement et très rapidement partout. Elles reflètent la lumière, faciles à lire, même dans les endroits sombres. Faites de l'argent rapidement. Demandez nos circulaires et liste de prix de gros gratis, ou envoyez 70c pour un échantillon.

CLAIRO

7152-71ème Ave., Rosemont,
MONTREAL, 38, Qué.

AGENTS DEMANDES

ENQUÊTEURS

UNE ENTREPRISE RECONNUE IMPORTANTE EST A LA RECHERCHE D'ENQUETEURS. POSITION PERMANENTE POUR HOMMES AGES DE 35 A 45 ANS. CONNAISSANCE DE COMPTABILITE NECESSAIRE. VERIFICATION, EXPERIENCE BANCAIRE, INVESTIGATION OU EXPERIENCE DANS L'OUVRAGE GENERAL DE BUREAU, SERONT D'IMPORTANTS FACTEURS.

Salaire jusqu'à $5,000 par année, suivant compétence.

Semaine ouvrable de 5 jours et programme complet à l'avantage de l'employé.

Ecrire, donnant détails, éducation, âge et expérience à Casier 371, La "Patrie", Montréal.

Toute réponse sera traitée confidentiellement.

OPPORTUNITE SANS PAREILLE POUR HOMMES AMBITIEUX

Obtenez un complet fait sur mesures LAFAYETTE gratuitement! C'est juste, portez-le et montrez-le à vos parents, amis et compagnons de travail. Il vous rapportera beaucoup d'argent chaque semaine. Ne manquez pas cette opportunité de vous créer une clientèle à vous. A temps plein ou partiel. Si vous n'avez pas d'expérience, nous vous montrerons. Soyez le premier dans votre district à obtenir nos ensembles d'échantillons gratuitement.
TAILLEURS LAFAYETTE, Dépt 210,
Boite 861, Place d'Armes, Montréal.

ATTENTION VENDEURS

Soyez votre propre patron. Augmentez votre revenu en vendant la ligne la plus complète de bijoux au Canada. Achetez au prix du gros. Demandez immédiatement notre nouveau catalogue 57 illustrant: bagues, montres, chapelets, etc. Achetez d'une maison responsable. Commande postale seulement
Century Wrist Watch Reg'd.
1260, rue Ontario est, Montréal.

MONTRES, BIJOUX, BAGUES

Demandez notre tout nouveau catalogue de gros 1957, illustré, GRATIS. Canadian Precise Watch Company. Importateurs, Dépt. D. 73, Adelaïde ouest, Toronto.

100 SITUATIONS INDEPENDANTES A DOMICILE

"Business" vous indique comment gagner largement pendant vos loisirs. Demandez vite la documentation gratuite à "Business", 60 Ave des Ormes, Québec 3, P.Q.
(Inclure timbre)

AGENTS, vendeurs. Gratis: catalogue de gros. Prix d'importation. S. S. Trading. 3340 Goyer, Appt. 20, Montréal.

AGENTS demandés pour la vente de vêtements faits sur mesures, de qualité supérieure et à prix à la portée de toutes les bourses. Temps plein ou partiel. Commission généreuse. Habit personnel gratis. Un bel assortiment d'échantillons vous est fourni sans charge, avec les instructions faciles. Expérience non requise. Leeds Tailoring, B.P. 147, Station N, Montréal.

HOMMES DEMANDES: Faites $50 à $100. par semaine. Vendez à domicile: Médecines, produits de beauté, épices, essences, insecticides, etc. Bons territoires. Catalogue gratis. Ecrire Produits Bérubé, St-Alexandre, Comté Kamouraska, P.Q.

FAITES BEAUCOUP D'ARGENT EN PROFITANT DES VENTES DE NOEL! Sans que vous ayez à débourser un seul sou, nous vous lancerons en affaires. Vous pouvez avoir un magasin à rayon chez vous. Vous pouvez vendre à la famille et aux amis: vêtements, bijoux, souliers, habits de travail ou sport, et de la coutellerie de qualité en acier inoxydable. Et plusieurs autres articles. Ils sont tous illustrés dans un nouveau catalogue attrayant qui fera vraiment tout le travail de vente pour vous. Voici un moyen facile de faire de l'argent — et d'obtenir vos vêtements GRATUITEMENT. Ecrivez aujourd'hui à Dépt 1744, Blake-Walker Co. P.O. Box 657, Montréal, Québec.

SI NOUS VOUS ENVOYONS UN COMPLET NEUF QUI NE VOUS COUTE PAS UN SOU, le porterez-vous et le montrerez-vous à vos amis? Et si vous prenez leurs commandes, cela vous rapportera chaque fois un beau bénéfice. Nulle expérience nécessaire. Je vous mets au courant et vous confie un gros livre d'échantillons de lainages. Ne perdez pas de temps. Renseignez-vous par écrit à ce sujet. N'envoyez pas d'argent. Département 2423, Goodwear Clothes, C.P. 652, Montréal, P.Q.

AGENTS DEMANDES

DEVENEZ indépendant. Etablissez votre propre commerce de marchandises réputées, sans capital. 250 fameuses utilités domestiques, gros profits, temps plein ou partiel, joignez-vous à nos milliers de vendeurs satisfaits. Ecrivez pour catalogue. Distribution Samson Enrg. Case postale 737, Montréal.

DEVENEZ VENDEURS

Sans plus tarder devenez vendeur pour une compagnie dont la réputation n'est plus à faire. Demandez immédiatement notre catalogue de bagues de fiançailles, montres, bracelets, articles électriques, contenant 70 pages illustrant plus de 550 articles. Monopole Jewellery Reg'd. C.P. 191, Station Delorimier, Montréal, Qué.

VENDEZ bagues, montres. Catalogue gratis. Monaco Watch & Jewellery Co., 1117 Ste-Catherine ouest, Montréal.

FEMMES, FILLES DEMANDEES

FAITES $60 ET PLUS PAR SEMAINE

Pour $7.00 nous vous partons en affaires et nous vous montrons un métier: faire des fleurs ARTISTIQUES de nylon. Nous vendons et rachetons vos fleurs. Cours complet par correspondance. Vous n'avez qu'à correspondre avec nous ou nous appeler pour appointement. Mme P. Pepin, 1683, Wolfe, Montréal. Tel.: LA. 5-3372. Faites votre remise par mandat-poste ou commandez C.O.D.

FEMMES DEMANDEES, pour vendre produit nouveau et attrayant dont toutes les ménagères ont absolument besoin. Cette importation exclusive se détaille $1.00 et vous faites jusqu'à 40% de profit. Se vend déjà par milliers dans plusieurs régions. Hâtez-vous de profiter de cette occasion de faire beaucoup d'argent facilement en écrivant à Lionel Isabel Enrg., Importateurs, 625, rue Poisson, Trois-Rivières.

VENDEUSES à domicile demandées pour toutes les parties de la province à l'exception de Montréal, pour vendre sur catalogue lingerie pour dames et enfants, mercerie pour hommes et garçons, lingerie de maison, marchandises à la verge. Beau catalogue illustré, commission intéressante. Charbonneau Lingerie Limitée, 6641, rue St-Hubert, Montréal.

HOMMES FEMMES DEMANDES

GRATIS

A toute personne désireuse de faire de l'argent en vendant bijoux, diamants, montres, etc. Marques reconnues et garanties.

Catalogue illustré en couleurs. Travaillez pour vous, dans vos heures libres ou plein temps. Vous payez le PRIX DE GROS, ce qui vous permet de réaliser des profits très intéressants. Demandez renseignements et catalogue gratuits à:

DELGA WATCH & DIAMOND CO.

1750 St-Denis, Montréal, Qué.

HOMMES OU FEMMES DEMANDES

pour faire la livraison de marchandises aux magasins. Cet ouvrage peut se faire à temps partiel sans nuire à votre emploi actuel. Bon revenu dès le début. Capital de $1496. requis pour partir. Seulement ceux qui désirent augmenter leur revenu en travaillant sont invités à nous écrire à Casier 369, La Patrie.

HOMMES, GARÇONS DEMANDES

Nous voulons 3 hommes pour vendre sur démonstration, un item très estimé dans votre région. Un commerce qui vous appartient sans que vous ayez à débourser un sou. Sous la guidance de la plus grande compagnie du genre. Volume élevé toute l'année. Vous devez être solvable, recommandé, ambitieux, moyen de transportation. Expérience de la mécanique ou de la ferme. Etre prêt à commencer immédiatement. Ecrivez pour appointement en donnant votre âge et expérience à:

Aurèle Lamadeleine,
C. P. 1051,
Hawkesbury, Ont.

ARTICLES DE MENAGE

REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses électriques et ouvrage garanti. Nous allouons généreuse allocation pour échange et aussi lessiveuses à louer à partir de 75c par semaine. LA. 2-8709; soir: CR. 4-6258.

EMPLOI DEMANDE, FEMME

JEUNE FILLE D'EXPERIENCE désirerait travail de dactylo à domicile. OR: 4-7193.

A VENDRE, DIVERS

CLAVIGRAPHES

Remington, Underwood, Royal, Smith Standard, prix réguliers jusqu'à $150. réduits à $39.50. Aussi nouveaux modèles portatifs avec étui, réduits à $59.50. Machines à additionner, calculant jusqu'à $99,999,999, soustraient, seulement $19.95. Toutes entièrement garanties. Dépôt de $5, solde sur livraison. Expédition immédiate. Crown, 1011 Bleury, Montréal.

MAISON A VENDRE

MAISON, 3 étages, 4 logements. Rapporte $2,856. Idéale maison de chambres. $22,000. Tél. CR. 6-9033.

CHINCHILLAS

14 CHINCHILLAS avec cages. A vendre ou à échanger pour duplex ou bungalow. Tel. CR. 6-9033.

VETEMENTS

ROBE de mariée à vendre, avec voile et diadème. Servi une fois, $15.00. Tel.: CR. 6-9033.

PERSONNELLES

LA BERNARDINE

Merveilleuse tisane préparée par les Pères Cisterciens pour maladies de l'estomac, de l'intestin, du foie, de la peau. $1.25 la boite. ABBAYE DE NOTRE-DAME DE NAZARETH, Rougemont, P.Q.

Pas de cheveux gris

Si vous faites usage du merveilleux produit "JAMAIS GRIS". Aussi si vous souffrez de rhumatisme, d'arthrite. Ecrivez pour nos dépliants gratuits, Cie JAMAIS GRIS, Enr., 2619 Chambord, Montréal, P.Q.

TIMBRES-POSTE

AUBAINE encore jamais vue. Magnifique collection import.e d'Europe, comprenant 322 timbres différents, dont la série de Monaco commémorant le mariage de Grace Kelly au prince Rainier, la série multicolore d'Albanie, représentant Roosevelt et Churchill, plusieurs autres séries, triangles nouveautés, etc. Le tout pour seulement 25c avec approbations. Demandez le spécial S-1, André Sanfaçon, 155, Boul. Charest ouest, Québec 8.

100 diff. France .25; 100 diff. Belgique .30; 100 diff. Italie .40; 100 diff. Espagne .40; les 4 lots $1.00. Spécial: 300 diff. Univers .35, 100 diff. Canada .45. Approbations. ROBAR, 17—14e Ave, S.J. B. Drummondville, P.Q.

GRATUITE: brochurette "Conseils aux collectionneurs". Approbations. Rex Cantor, 58 sud, Ave Moreau, Québec 10.

50 TIMBRES différents gratis, envoyez nom et adresse, service philatélique, 1834, rue Plessis, Montréal, Québec.

MILLIERS collectionneurs univers échangent timbres entre eux. Renseignements gratis. Registre Echangistes, Bry 161, (Seine), France.

MAGNIFIQUE SERIE de San Marino représentant les jeux olympiques à Cortina en 1956, série de l'Afrique Equatoriale française représentant la faune et la flore, paysages suisses, etc. en tout 309 timbres diff. seulement .25 et nos approbations, 100 timbres diff. Canada .50 — 75 timbres diff. Etats-Unis .40 — Le tout pour $1.00. Continental Stamps, Case postale 211, St-Sauveur, Québec 8, P.Q.

PREMIERE série N.U. Parmi plus beaux du monde, seulement 10c. Approbation. Welles, 1246-LP, Church Street Station NYC 8.

RECEVONS nouveautés Monde Entier, chaque semaine en séries complètes. Grand choix de lots, tous pays. 175 albums différents, timbres à l'unité du Monde pour compléter vos séries. 1,800 séries différentes à 10 sous la série. Albums tous genres à prix spéciaux. Demandez catalogue lots no 15. Des aubaines chaque semaine jusqu'à 75% de réduction. Nos prix sont les plus bas. Venez nous voir. Desgranges, 325-327 Mont-Royal est, Montréal.

Spécial! 5,000 différents, $13.50. J. L. 5902 Laroche, Montréal. CR. 1-9910.

AUBAINES incomparables. 50% du catalogue Scott. Faites fructifier votre collection rapidement, le et plus par unité, approbations intéressantes pour collectionneur avancé ou débutant. Alex Gagnon, 6532 Delorimier, Montréal.

EDUCATION

ON NE VEND JAMAIS TROP

Pour vendre plus avec moins d'efforts, suivez les cours sur l'art de vendre donnés par:

LES ETUDES COMMERCIALES PAR CORRESPONDANCE

2116 St-Laurent, Suite 42, Montréal.

DEVENEZ détective, agent secret, investigateur. Hommes ambitieux de 18 ans et plus, demandés pour se qualifier dans ces diverses branches de l'investigation. Cours par correspondance. Informations gratuites. Ecrivez à Canadian Investigators Institute, Dépt 2, Casier 11, Station Delorimier, Montréal.

LAINE A VENDRE

TRICOTEZ-VOUS? Laine toutes sortes, cône, assortiment couleurs, machine à tricoter. Anita Dragon, 5249, Bibeuf, Montréal. LA. 5-3034.

COIFFEUSES

JEUNES FILLES qui désirent apprendre la coiffure, procurez-vous le Manuel du Coiffeur, en usage dans toutes les écoles (de coiffure) de la province. Contient 196 pages. En vente à $2.00 chez votre distributeur ou libraire, ou Jean Bélanger, C.P. 534, H. V. Québec 4.

TERRAINS A VENDRE

TERRAINS, 50 x 100. Pour bâtir ou investir. Très bons termes. Appeler: CR. 7-8483.

DIVERS

COMMERÇANTS et ELECTRICIENS

Voici votre opportunité d'avoir tout ce qu'il vous faut en fournitures électriques, filage, diapositifs, fixtures, lampes de pieds, etc. Demandez notre catalogue aujourd'hui.
DELARTE ELECTRIC SUPPLY CO.,
307-A, Carré Youville, Montréal.

FUMEURS ! FUMEUSES !

Ne soyez plus l'esclave de la cigarette!— ARRETEZ facilement de fumer la cigarette grâce au traitement 8-jours de Capsules

ANTI-NICO

Inoffensive. — Satisfaction assurée. — Commandez, sans tarder un traitement "ANTI-NICO", par la poste; le traitement le plus imité, mais jamais égalé. Prix: Traitement "ANTI-NICO" complet 8-jours $2.00 port payé ou C.O.D. (payable sur livraison) $2.28.
"RALCO" ENRG.
C.P. 183-X, St-Hyacinthe, Qué.

MACHINES A LAVER

Réparations par experts sur toutes marques de lessiveuses. MACHINES A LAVER A LOUER $1.00 par semaine, transport compris. AV. 8-8261 et FI 5046.

PARFAIT SIDE LINE

100 bobines en bois, de 111 à coudre dans une jolie boite de plastique. Parfait pour machine à coudre ou à repriser. 90 couleurs différentes plus noir et blanc. Reprise n'importe quelle sorte de tissus. Toutes les couleurs y sont. Seulement couleur bleu, 16 teintes différentes. Spécial, temps limité, 2 sous la bobine.
WHOLESALE DISTRIBUTORS
47—7e rue est, Thetford Mines, P.Q.

AGENTS, JOBBERS! Vendez nos romans à demi-prix. Domino Noir, IXE-13, etc. Prix d'introduction, 30 volumes valant $3.00 pour $1.00, transport payé. Agences Economiques, 1879 Papineau Montréal.

ARGENT! ARGENT! Vous travaillez fort pour l'avoir, faites-le travailler fort pour vous en temps loisir. Informations, timbre. Magog Novelty Products, Magog, Qué., 483, Main.

"COMMENT se faire des amis", par Dale Carnegie, 364 p., $1.75 franco (C.O.D. accepté). La Librairie Verte Enr'g., C.P. 12, Station Hochelaga, Montréal.

VOLUMES tous genres plusieurs milliers titres différents. Amour, aventures, police. Demandez catalogue gratuit. Etoile, 325-327 Mont-Royal est, Montréal.

COMMENT GAGNER $1,000

A temps partiel, augmentez vos revenus en travaillant à la maison (36 façons différentes). Détails gratuits. Ecrire à:
HOME BUSINESS REG'D.
Dépt. B, Boîte 22, Station Hochelaga.
Montréal, P.Q.

OCCASIONS D'AFFAIRES

L'OFFRE LA PLUS UNIQUE EN VILLE

3 MOIS DE LOYER GRATIS

ou L'EQUIVALENT en ARGENT COMPTANT avec

UN AMEUBLEMENT COMPLET 4-PIECES

comprenant:

SET DE CHAMBRE	
SET DE SALON	
SET DE CUISINE	
SET DE BOUDOIR	
REFRIGERATEUR ELECTRIQUE	
POELE A GAZ ELECTRIQUE	
LESSIVEUSE	LAMPES
RADIO	VAISSELLE
TABLES	TAPIS, Etc.

Valeur régulière $1,150
POUR $799
HATEZ-VOUS, PROFITEZ DE CETTE OFFRE UNIQUE...
Téléphonez: jour ou soir
RE. 3-4887
M. Paul

HOPITAUX PRIVES

STE-ANNE, 5829 Ave du Parc, maternité pour filles, pension avant terme. Je m'occupe de toute considération discrétion absolue. DO. 5984.

INSTRUMENTS DE MUSIQUE

INSTRUMENTS neufs et usagés. Meilleurs prix dans le Québec. La Boite à Musique, 4391 Orléans, Montréal.

MEDICAMENTS

Si vous souffrez de rhumatisme, arthrite, etc., et que vous avez tout essayé sans résultat, essayez le remede Indien Two-Axe. Ecrivez à Sister Two-Axe, Bureau de poste, Caughnawaga, Qué.

ARGENT SUR HYPOTHEQUE

ARGENT rapide absolument confidentiel. Villes, campagnes. Première, deuxième hypothèque. Ecrire à Société prêt hypothèque, 2037 St-Denis, Montréal. MA. 5554.

Soyez votre patron

DEMANDEZ

LE *Nouveau Catalogue*

1957



Si vous êtes sérieux...

Nous vous offrons la chance de votre vie !

C'est très simple : devenez vendeur de nos bijoux portant la célèbre marque "OPERA". Apprenez à connaître la vie excitante de vendeur dans vos heures de loisirs, tout en augmentant vos revenus !

Nous fournissons à nos agents, sans qu'il leur en coûte un sou, notre superbe catalogue de 164 pages, illustré en couleurs, qui présente notre choix sans pareil de bijoux importés de PREMIÈRE QUALITÉ. Un seul coup d'oeil à ce magnifique livre vous assure de nombreuses ventes.



Vous pouvez aussi donner à vos clients l'assurance que leurs commandes seront exécutées avec soin par une maison responsable.

Vous n'avez rien à perdre, tout à gagner !

Ne tardez donc pas...

Demandez votre catalogue gratuit dès maintenant et profitez de l'époque d'avant les Fêtes pour réaliser des revenus additionnels.

Nous offrons également dans notre catalogue "57" un assortiment complet d'appareils photographiques, accessoires électriques, verre taillé, articles religieux, rasoirs, utilités de maison, articles de cuir et des centaines d'autres articles pour cadeaux.

*** Les prix de gros que nous allouons assureront définitivement votre succès**

Ecrivez dès aujourd'hui !

CATALOGUE OPERA

DÉPT DE PUBLICITÉ

8685, RUE CASGRAIN, MONTRÉAL

*** J'aimerais devenir agent pour votre compagnie, à temps partiel ou régulier. Sans obligation de ma part. Veuillez m'envoyer votre catalogue ainsi que plus de détails sur cette situation.**

NOM .....

ADRESSE ..... **COMTE** .....

LP. 4-11-56



Sport-O-Scope

par ROGER MELOCHE

Qui est le joueur-clé du Canadien ?

Chaque partisan du Canadien a son joueur favori. Il aime bien le club en entier, mais il préfère habituellement un individu à qui il donne toutes les qualités et ignore tous les défauts. Sans vouloir abaisser les autres joueurs, il ne veut pas démordre que son poulain est la "grande" raison des succès du Canadien. Ceci amène naturellement des discussions amicales intéressantes, des sortes de ligues du vieux poêle en miniature. A la fin cependant, rien n'est prouvé, comme on a pu le constater jeudi soir.

C'est ainsi que ceux qui idolâtrent Jean Béliveau (ils sont nombreux à Montréal et forment un front solide à Québec) ont déclaré après la victoire contre les Red Wings de Détroit ; "Qu'est-ce que le Canadien ferait sans Béliveau ? Sans ses deux buts, nous aurions perdu !" C'est vrai.

Les partisans du jeune Henri Richard, qu'on appelle souvent le jeune "Rocket", répliquent : "Jean Béliveau n'aurait jamais compté le but victorieux si Henri Richard n'avait pas égalé le compte ! En son absence, le club allait mal et dès qu'il a sauté sur la glace, on a senti le changement et le score a été égalé !" C'est encore vrai.

Boom Boom Geoffrion a aussi ses fanatiques admirateurs. "Béliveau, Henri Richard, Maurice Richard .. sont de bons joueurs; admis ! Mais quelle sorte de jeu de puissance auriez-vous sans le Boom ? C'est vrai : Béliveau a compté le but décisif et le "Pocket" a égalé le score, mais le Canadien était un club battu jusqu'au moment où Geff a donné le signal du ralliement avec son but ! Quel lancer Quelle finesse !" Encore une fois, il faut admettre qu'ils ont raison.

Et il ne faut pas oublier ceux qui ne jurent que par le "Rocket" original, l'incomparable Maurice Richard : "Richard a mal à un bras; ça va mal; mais attendez qu'il retrouve sa bonne condition. Il n'y en a pas un comme lui pour compter les "gros" buts, pour stimuler une équipe. Attendez les parties importantes !" Et les records des années passées prouvent cet avancé.

Tout ce que ces partisans disent sur la valeur individuelle de chacune de ces étoiles est vrai, mais si on groupe toutes les déclarations, il faut en venir à la conclusion que le Canadien a damé le pion aux Red Wings de Détroit l'an dernier, et devrait le faire encore cette année parce qu'il a une pléiade d'étoiles, un groupe de joueurs qui peuvent se surpasser tour à tour ou tous ensemble pour donner au Tricolore non seulement une victoire, mais un total de gains suffisant pour dépasser toutes les autres équipes de la ligue Nationale.

Comme nous le disions la semaine dernière, le Canadien a mal débuté la saison, mais il a trop de bons joueurs pour rester bien longtemps au bas du classement. Il montera la côte grâce aux efforts de tous et chacun, mais rien n'empêchera chaque partisan individuel d'accorder la vedette à son favori. C'est ce qui rend le sport si intéressant, cette rivalité amicale, ce support moral accordé par les spectateurs à leurs héros.

Un peu de tout

On rapporte que les joueurs des Bruins de Boston sont de bien mauvaise humeur parce que l'instructeur Milt Schmidt est trop sévère et les fait travailler trop fort. Milt veut que ses joueurs montrent la même dévotion au jeu qu'il affichait lui-même quand il était une des plus grandes vedettes de la ligue Nationale. Les tactiques de Milt ne le rendront peut-être pas populaire, mais elles permettront aux Bruins de connaître une bonne saison... Déjà les experts accordent aux Bruins la troisième position, soit immédiatement derrière Canadien et Détroit.

Il est bien tôt pour choisir les meilleures recrues de la ligue Nationale, mais celles qui ont le plus impressionné jusqu'ici sont Elmer Vasko, le colosse des Black Hawks de Chicago; Billy Dea et Bill McNeil des Red Wings de Détroit.

Tony Curcillo, l'excellent quart-arrière des Tiger-Cats de Hamilton, a été obtenu des Cardinaux de Chicago en échange pour le secondeur de ligne Hardy Brown... Curcillo avait été mis à l'essai par les Cards comme centre-arrière... Curcillo a la meilleur moyenne de verges gagnées par essai dans le Big Four et sa moyenne de gain par passe est de 12.3, comparativement à 10.6 pour Sam Etcheverry des Alouettes.

Les Argonauts de Toronto ont eu la plus longue liste de blessés dans le Big Four cette année, ayant perdu tour à tour les services de Tom Dublinski, Billy Shipp, Earl Blair, Jack Maultsby, Norm Nygaard, Frank Machinski, Mike Falls, Menan Scriewer, Bill Albright, Bucky Curtis, Gerry Doucette, Alex Ponton, Norm Stonebrush, Danny Nykoluk, Joe Markowski et Ron Marciniak... La blessure qui a fait le plus mal cependant fut celle subie par le quart Dublinski...A un certain moment, il y avait assez d'Américains blessés que les Argos n'utilisèrent que neuf importés quand ils avaient droit à douze.

Selon un scrutin organisé par le journaliste Jim Hunt de Toronto parmi les instructeurs du Big Four, Harold Patterson, Sam Etcheverry, Pat Abbruzzi, Tom Hugo et Jack Dwyer ont été élus sur l'équipe d'étoile... Toronto, malgré sa pauvre position dans le classement, a placé sur l'équipe du rêve: Hardiman Cureton, Bill Albright et Frank Machinsky... Fait surprenant: selon les votes pour le trophée Schenley, Cookie Gilchrist des Tiger-Cats de Hamilton a obtenu plus de votes que Harold Patterson des Alouettes... Il y a apparemment eu un partage de votes entre Patterson et Etcheverry à Montréal... Bobby Kuntz a devancé Tom Moran comme meilleur canadien, tandis que Jim Staton a reçu le plus de votes pour le meilleur joueur de ligne, devançant Vince Scott et Bill Albright.

Dans l'ouest, Normie Kwong des Flyers d'Edmonton a établi un nouveau record en gagnant 1,437 verges en courses sur le terrain, surpassant son propre record de 1,250 l'an dernier.

Si Sandy Saddler continue à refuser de défendre son titre, le titre sera peut-être déclaré vacant par la Commission Athlétique de New-York... Saddler, qui a été blessé dans un accident d'automobile, semble vouloir obtenir une fortune des compagnies d'assurances avant de montrer qu'il est encore en assez bonne santé pour se battre.

CADEAU IDÉAL
POUR MARIAGES
ANNIVERSAIRES
AUTRES OCCASIONS



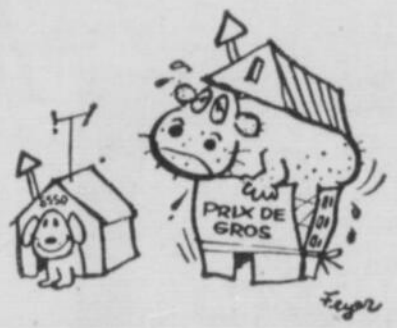
Employez toujours l'essence et la pierre Colibri

Le Scotch White Horse est fait avec les meilleurs Whiskies d'Ecosse—mélangés pour faire ressortir cette saveur et ce goût moelleux spécial. Essayez ce scotch renommé—voyez pourquoi l'on dit: "Essayer le White Horse, c'est l'adopter".



WHITE HORSE SCOTCH WHISKY

Voici pourquoi le prix de la gazoline demeure bas



Comment se fait-il que, par rapport à 1935-1939, le prix de gros de la gazoline ait augmenté trois fois moins que l'ensemble des prix de gros?



Tous les prix ont subi une forte poussée vers la hausse. Pourquoi pas celui de la gazoline?



Parce que les compagnies pétrolières sont nombreuses, se livrant ainsi une concurrence serrée, et qu'elles améliorent sans cesse l'efficacité de la production, du raffinage et de la vente.



C'est le consommateur qui profite de cette concurrence: il peut choisir les meilleurs produits aux meilleurs prix.

C'est donc la concurrence qui maintient le prix de la gazoline aussi bas.

ESSO

IMPERIAL OIL LIMITED



AUTOUR des BUTS

par JEAN BARRETTE

Le jeune Henri Richard a démontré une fois de plus qu'il est l'un des plus brillants centres du circuit et conséquemment l'un des piliers de l'offensive du Canadien. Il est le joueur idéal entre deux fougueux joueurs: son frère Maurice et Dickie Moore.

Il n'y a pas de patineur plus élégant et plus adroit que Henri Richard. Le triomphe du Canadien a toutefois été assombri par la piètre condition physique de Geoffrion et de Maurice Richard. Aussi, la tâche de Toe Blake n'est pas facile surtout quand il constate les départs de jeunes recrues qui pourraient aider la cause de son club. La direction du Canadien a certes manqué de vision en cédant un excellent "prospect" comme Forbes Kennedy.

Le Canadien a vendu un excellent joueur au club Chicago au cours de chacune des trois dernières saisons. Ce fut tout d'abord Eddie Litzenberger en 1954, Hank Ciesla, l'an dernier et Forbes Kennedy, cet automne. Sans compter que Kenny Mosdell n'est pas encore un joueur fini.

Toe Blake s'en est servi à toutes les occasions pour fins défensives l'hiver dernier sans oublier que Mosdell a compté treize buts. Si, en vendant Mosdell, le Canadien avait au moins créé une vacance pour un excellent prospect. Non, rien de constructif! Le club paie cher présentement pour son manque de clairvoyance.

Détroit ne cède jamais un jeune d'avenir. Pour un club américain, à quelques cents milles de Chicago, Détroit possède un fameux système de fermes qui lui a valu sept championnats consécutifs. Détroit ne s'est jamais affaibli pour Chicago ou pour tout autre club en détresse.

Si un club comme Détroit développe ses propres joueurs, le club Chicago peut en faire autant. Jim Norris n'est pas un magnat de hockey, mais plutôt un associé d'indésirables gérants de boxeurs.

Par le temps qui court, Norris et Connie Smythe sont toujours ensemble sur les champs de course. Le sort du club Chicago est entre les mains de Tommy Ivan et de la direction du club Canadien. De son côté, Smythe alimente les Rangers.

SOUVENIR EMU POUR NOS DEFUNTS

La mort fauche sans préférence de sorte que nos sportifs sont atteints à leur tour. Ainsi, mardi dernier, plus de deux mille personnes suivaient la dépouille mortelle de cet excellent ami, de ce brillant cerveau d'affaires et sportif princier qu'était Omer Gauthier, maire de Laval des Rapides.

Comme le mois de novembre était sur nos pas, nous avons passé rapidement en revue d'autres cortèges aussi lugubres et aussi pathétiques. Et nous avons conclu que la popularité des vedettes, des amis et des athlètes était une chose vraiment éphémère.

Nous allons produire à l'instant une foule de noms bien connus et très populaires du passé, des personnalités qui, pour la plupart nous ont quitté depuis cinq ans et plus. Combien de fois durant 1956 nous sommes-nous souvenus de tous ces favoris ou amis du passé? Depuis quand sont-ils disparus? Voici des noms et des années:

Joe Hall (37 ans), Georges Vézina (30), Chuck Gardiner (22), Max LaRocque (20), Howie Morenz et Eddie Gérard (19), Jos. Catta et Eugène Gauthier (18), Babe Siebert (17), Didier Pitre, Gaston Bourassa, Cecil Hart, Fred Richard et Louis Larivée (16), Lou Gehrig (15), Roger Bélanger et Dave Major (14), Frank Calder (13), Eugène Picard et Dan Howley (12), Lorne Chabot, Paul Leduc et Tony Baril (10), Walter Johnson et Tony Smith (9), Babe Ruth, Jack Delaney, Armand Vincent (8), Dr J. Albert Clément, Marcel Cerdan et Alphonse Marchand (7), Léo Gaudreault, Buck Tahamount, Billy Burch, Rod. Corbeil, Roméo St-Jean, George Hainsworth, Ildège Gervais, Félix Berger et Hector Quevillon (6), Alcide Gagnon, Bill Barilko, André Chéné, Hector Lépine, Théo. Lamy, Ubald Rose et Albert Dumas (5).

C'est la période idéale de l'année où les défunts s'offrent aux bons souvenirs des vivants: nous en profitons donc pour rappeler quelques noms, quelques vedettes, quelques amis et peut-être quelques parents.

LES CHIENS LICENCIES

Un député fédéral du district de Québec avec d'excellentes "connections" en haut lieu se fait présentement l'interprète d'un syndicat désireux d'implanter les courses de chiens dans la Province de Québec et si possible dans l'Ontario. De semblables démarches ont été faites à maintes reprises dans le passé. Au terrain du National, il y a trente ans, on a même offert des courses de chiens pendant quelques soirs mais la police fédérale a rapidement mis fin aux opérations "illégales".

Puis, ce fut le tour de magnats anglais et américains de faire inutilement la grosse tentative. Le Ministre de l'Agriculture à Ottawa s'est toujours opposé à licencier les chiens. Cette fois-ci, il appert que l'influence est irrésistible et Montréal est tout désigné pour y offrir son hospitalité légendaire.

Nous avons appris récemment qu'un magnat ontarien voulait construire une piste pour les coureurs vu que ces derniers ont été chassés du Québec il y a trois ans. Si tous ces nouveaux venus obtiennent des permis, il est certain que les trotteurs ont connu leurs plus beaux jours, car les chiens ne courent que le soir. Il convient toutefois de dire à ce moment que les chiens n'ont pas encore franchi les lignes.

BARBIZON SE RETIRE

Le célèbre vainqueur de la bourse de $19,210 à Camden, samedi dernier, vient de prendre sa retraite pour 1956. Barbizon, fameux deux-ans de l'écurie Calumet, ira courir maintenant à la superbe piste Hialeah, à Miami, à la mi-janvier. Barbizon a débuté le 15 septembre dernier et depuis il a couru cinq fois. Son propriétaire est d'opinion qu'un repos ne lui fera que du bien.

Barbizon n'accordera maintenant une revanche à Bold Ruler que dans la grande classique Flamingo, le deux mars.

Entre temps, Bold Ruler tentera de faire oublier son récent échec du six novembre à Jamaica dans une épreuve de $50,000 et le 24 novembre à Pimlico, pour une bourse de $80,000.

EN QUELQUES MOTS...

Elmer Lach trouvera la saison très longue à moins que Kenny Reardon ne commence à songer au Royal plutôt qu'aux autres équipes du circuit Slater... Roger Léger trouve étrange que Eddie Kacher se soit rapporté à Shawinigan en si piètre condition physique. Surveille sa diète, Roger...

Jimmy Skinner, pilote des Red Wings, croit que son équipe-soeur à Chicago, va participer au détail. Dans l'affirmative, Chicago devra remercier Frank Selke pour ses nombreux cadeaux, dont Forbes Kennedy qui n'est pas le moindre. Ce jeune Kennedy aspire au trophée Calder, destiné à la meilleure recrue...

Le Canadien ne peut pas embaucher Stan Smrke pour motifs d'immigration... Selon Murph Chamberlain, pilote du club Chatham, son jeune Alex Viskelis, un Montréalais, est un joueur d'avenir... Détroit est grandement intéressé à Gerry Wilson et Ralph Backstrom, des Canadiens d'Ottawa. Jack Adams pourrait les obtenir en se servant de Jim Norris, propriétaire du club Chicago.

Ephrem L'Heureux a été suspendu pour cinq jours, lundi soir dernier à Yonkers, N.Y.... Le vétéran conducteur Philippe Dussault est encore hospitalisé à New York à la suite d'un accident survenu à Yonkers alors qu'il menait Spangler Chief, propriété de Laurent Bourgon, de Montréal...

Pas moins de six chevaux ont figuré dans la collision. Furieux, deux cents spectateurs ont réclamé leur argent. La piste a remis $74,205 puis $119,846, ce qui représente les montants pariés sur la première course puis sur le double. La piste n'était pas tenue de rembourser. Pourquoi l'a-t-elle fait? Le Commissaire Monaghan fait présentement enquête...

Powell Crosley Jr président des Reds de Cincinnati, ne gagne pas souvent de championnats mais connaît plus de succès dans le domaine matrimonial puisqu'il vient de se marier pour la quatrième fois...

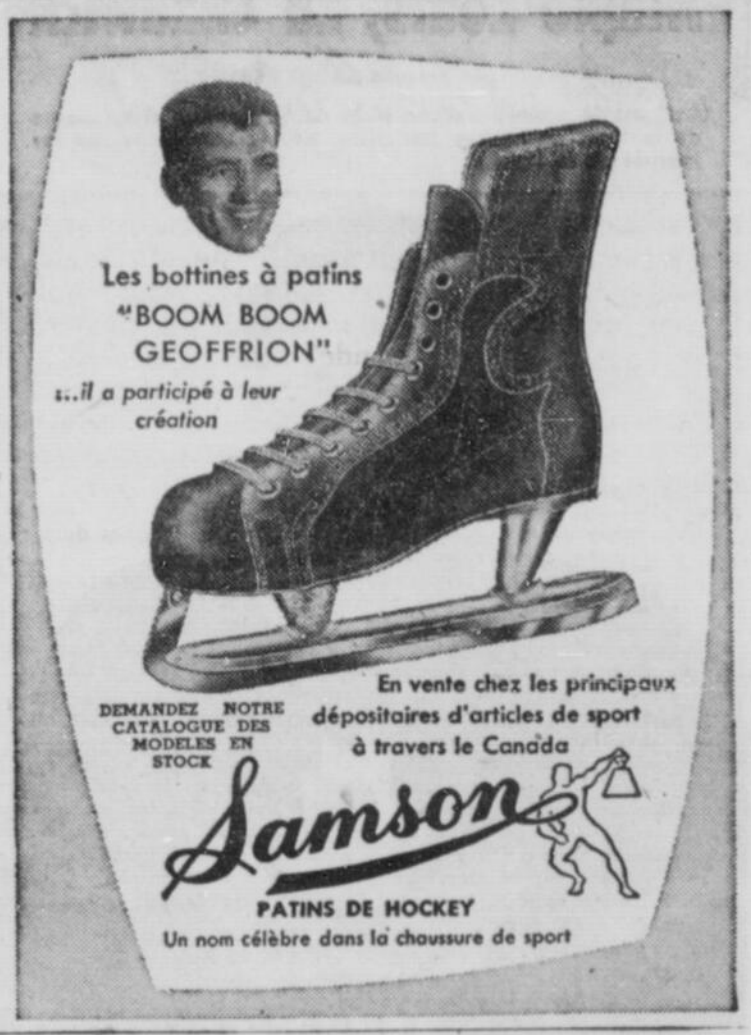
Dans son dernier numéro du 3 novembre, HOCKEY NEWS, la bible du hockey, nous annonce en page 5 que Ron Murphy, des Rangers, a finalement atteint les sommets de la gloire comme compteur prolifique. Le même Murphy, la veille, avait été déporté à Providence, dans la ligue Américaine. L'auteur de ce chef-d'oeuvre a écrit, entre autres turpitudes: "Je tiens à le répéter pour les nombreux sceptiques, Murphy va terminer la saison en tête des compteurs de la ligue Nationale".

Quand il est parti de New-York, le fameux Murphy n'avait pas encore enregistré un traître but. Nous oublions le nom de l'auteur, c'est Stan Fischler... Le même Murphy a par la suite refusé de se rapporter au club Providence. Il en fut de même de Bronco Horvath qu'on a dû vendre au club Canadien. Le docile Camille Henry n'a pas dit un mot avant de se rapporter à son nouveau club mais il a paru soulagé de ne plus jouer sous un maniaque...

Phil Renaud semble avoir formé une équipe très bien balancée à Chicoutimi; Phil jouit d'une grande popularité auprès de ses nouveaux patrons et surtout de ses joueurs. D'ailleurs, le classement des équipes parle par lui même. Québec sera difficile à supplanter pour peu que Détroit ne vienne pas lui enlever le rapide Larry Hillman. Marcel Bonin et Skip Teal sont certes de valeureuses additions pour les As... Ça fait tout de même drôle de voir les clubs du Forum à la queue, et une queue en exclusivité pour longtemps. Kenny Reardon a choisi une mauvaise saison pour vouloir revendre ses intérêts (51% des parts) aux sportifs de Shawinigan; un bon club les aurait pourtant intéressés...

Abondante chasse

MONTMAGNY, — (DNC) — Depuis bientôt trois semaines, des chasseurs venant de tous les coins du Canada et même des Etats-Unis font des excursions de chasse à l'Ile-aux-Grues. Des yachts font continuellement la navette entre Montmagny et l'Ile-aux-Grues pour transporter les chasseurs et le produit de leur chasse. Comme on le sait, le gibier est abondant cette année et tous les chasseurs se promettent bien de revenir l'an prochain.







La grande découverte des Maple Leafs, Ed Chadwick

(par Jacques BARRETTE)

(Ceci est la première d'une série de biographies des joueurs de la ligue de hockey Nationale. Nous commençons par les recrues de la ligue.)



Vers le milieu de la saison dernière, le cerbère régulier des Leafs de Toronto, Harry Lumley, a été blessé au genou. La direction du club torontois était en peine parce qu'elle ne prévoyait pas posséder dans son organisation un gardien de buts assez expérimenté pour le remplacer adéquatement. Ils ont tenté leur chance en faisant graduer le jeune Ed Chadwick de leur club-ferme de Winnipeg.

Le jeune athlète de Fergus, Ontario, s'est avéré une révélation pour les équipiers de King Clancy. En effet, en cinq joutes, Ed n'a alloué que trois buts, dont deux blanchissages. Il a tellement impressionné qu'à la fin de la saison dernière, la direction des Maple Leafs a décidé de vendre Harry Lumley pour le remplacer naturellement par Chadwick. Ce fut une sage décision à prendre puisque les Maple Leafs occupent actuellement la première position du circuit sur un pied d'égalité avec les Red Wings de Détroit. La présence de Chadwick dans leurs filets a certes été une des raisons majeures de cet éclatant début de saison.

Voici une déclaration de Turk Broda, un ancien gardien de buts étoile des Maple Leafs : "Actuellement, Eddie est un très bon cerbère. Il sera encore meilleur lorsqu'il connaîtra tous les joueurs de la ligue Nationale. A mon avis, seuls, Bill Cowley, Maurice Richard et Gordie Howe ne font pas la même chose deux fois de suite. Tous les autres possèdent le même style pour compter. (Broda parlait des joueurs qu'il a dû affronter au cours de sa brillante carrière.) Il faut donc qu'il apprenne les manières des joueurs de la ligue. Chadwick est calme et délibéré dans ses mouvements. Lors de son essai l'année dernière, on aurait dit qu'il avait gardé la cage d'un club de la NHL depuis plusieurs années tellement il était calme dans ses filets. Ordinairement, une recrue montre une certaine nervosité à sa première joute dans le plus important circuit de hockey au monde. Pas Chadwick ! "

Le nouveau gardien de buts des Leafs a vu le jour pour la première fois le 8 mai 1933. Il lance de la gauche. Ed pèse 184 livres et mesure 5'11". Il a joué trois ans pour le collège St. Michael. Il a eu un brillant dossier chez les amateurs. En 1952-53, il a participé à deux joutes du club Pittsburgh, puis il a agi comme cerbère substitut des Maple Leafs. La saison suivante, il est retourné chez les amateurs avec le club Sault-Sainte-Marie. En 1955-56, Chadwick a passé toute la saison avec les Warriors de Winnipeg en plus des cinq parties comme remplaçant de Lumley, à Toronto.

DOSSIER DE CHADWICK

Saison rég.	Club	Ligue	P.	Bc.	Bl.	Moy.
1952-53	Pittsburgh	AHL	1	1	0	1.00
1953-54	Pittsburgh	AHL	2	9	0	4.50
1954-55	Buffalo	AHL	2	10	0	5.00
1954-55	Sault-Sainte-Marie	NOHA	37	96	3	2.57
1955-56	Toronto	NHL	5	3	2	0.60
1955*56	Winnipeg	WHL	68	204	2	3.00
Détail						
1955-56	Winnipeg	WHL	14	38	1	2.71

Dernière visite des Argonauts; Bélec au rancart pour l'année

Les Canadiens français sont rares dans le football... et ils sont aussi bien malchanceux. Nous avons appris de source fiable vendredi que Jacques Bélec, un centre-arrière de talent mais relégué au titre de substitut à cause du brio du bélier mécanique Pat Abbruzzi, ne jouera plus de la saison, dans le détail ni dans la finale de la Coupe Grey, si naturellement les Alouettes se rendent jusque là.

La raison est que Jacques a eu le malheur de se disloquer une épaule dans une partie il y a six semaines. La blessure est maintenant guérie — on le croit du moins — mais Jacques n'est naturellement pas dans la meilleure condition physique possible et le coach Doug Walker ne veut pas prendre de chances, ni modifier un alignement qui a produit de si bons résultats depuis l'absence de Jacques.

Mais Jacques reste disponible, et si par hasard il y a des blessés dans le champ arrière, il pourra retourner au jeu.

Il n'y aura donc pas de changement dans l'alignement des Alouettes dans la partie de samedi contre les Argonauts de Toronto, au stade Molson de l'université McGill. Il s'agira alors de la dernière joute de la saison régulière et les Alouettes retourneront ensuite sur le terrain pour une série de deux parties, total des points, contre le vainqueur du match "sudden-death" de mercredi prochain entre les Tiger-Cats de Hamilton et les Rough Riders d'Ottawa.

Les Alouettes ont connu une autre saison formidable et ils ont abaissé à peu près tous les records déjà existants dans le Big Four, mais la direction de l'équipe ne pêche pas par excès de confiance, ni les joueurs d'ailleurs... après les échecs des deux dernières saisons contre Edmonton et la quasi-élimination aux mains des Argonauts de Toronto l'automne dernier, quand les Argos menaient par 15 points à la mi-temps.

Le président Léo Dandurand, un vétéran des luttes athlétiques du hockey et du football, entretient certaines craintes à la veille du détail. "Nous ne sommes pas encore rendus à la finale de la coupe Grey", a-t-il dit.

"Il ne faut pas croire que Hamilton et Ottawa seront faciles à battre".

"Hamilton a un champ arrière formidable — Curcillo, Gilchrist, Robinson, Goldston — et si Curcillo est en grande forme, ils pourraient nous battre. Ce Curcillo est extraordinaire quand il a une bonne journée. Il passe très bien, il est un génial général et comme coureur il a peu d'égaux dans la ligue... Tout dépend de Curcillo !

"Et les Rough Riders d'Ottawa ? Eh bien, j'ai rarement rencontré un club avec autant d'agressivité, de combativité, de désir de vaincre... Saviez-vous que les joueurs des Riders pleuraient après leur dernière défaite à Montréal ? Quel esprit d'équipe ils ont !"

A tout événement, les Alouettes n'en demeurent pas moins les favoris pour remporter le championnat du Big Four, mais aussi pour gagner la finale de la coupe Grey contre Edmonton, Winnipeg ou Régina.

Gare au 'temposil'

PARIS — Il y a le rouge de la honte, et il y a également le rouge du "temposil".

De quoi s'agit-il? Tout simplement d'une drogue contre l'alcoolisme.

Celui qui a pris du temposil voit sa peau devenir toute rouge s'il absorbe de l'alcool.

HINE
IMPORTÉ DE FRANCE
COGNAC cinq étoiles
MAISON FONDÉE EN 1763

de KUYPER
BLENDED GIN
HOCKEY CE SOIR
ANNO 1695
La vraie saveur de Hollande
DISTILLÉ AU CANADA

"Captain Morgan est en ville!"
Captain Morgan
RUM
GOLD LABEL • BLACK LABEL

AU PARC RICHELIEU
Tous les soirs
à 8 h. 15 p.m. et
dimanche à 2 h. p.m.
Les enfants ne sont pas admis

Robol
Une ou deux ROBOL ce soir — effet demain matin. La constipation, même occasionnelle, alourdit, rend le travail difficile, le caractère désagréable. ROBOL, facile à prendre, est rapide, efficace et sans douleur.
CONSTIPATION

Contribution de $86,000 au fonds olympique américain

NEW-YORK, (P.A.f.) — La plus forte contribution jamais faite par un seul souscripteur au fonds olympique américain a été reçue hier et elle complètera une somme qui suffira à défrayer le transport par avion des athlètes qui représenteront les Etats-Unis aux Jeux olympiques qui débuteront à Melbourne, en Australie, dans quelque trois semaines, a déclaré hier un porte-parole du fonds.

A la veille du départ du premier contingent de l'équipe américaine à destination de l'Australie, une compagnie de rasoirs de sûreté, — Gillette, — qui avait promis de souscrire 10 cents pour chaque rasoir vendu au cours des mois de juillet et août, a fait parvenir au fonds un chèque au montant de $86,200 pour compléter sa contribution de $136,200. La réception de ce chèque a complété la somme de $400,000 dont on avait besoin pour acheter les billets d'avion.

Le budget du comité olympique américain est de quelque $1,500,000. Environ $1,000,000 sera consacré à défrayer les dépenses des 419 athlètes et instructeurs américains qui feront le voyage à Melbourne.

ATHENES, 3. (P.A.f.) — Suivant une tradition ancienne, la torche olympique a été allumée hier sur le mont Olympe, avant le début de son voyage de 12,000 milles à Melbourne, Australie, où débuteront les Jeux olympiques de 1956, le 22 novembre prochain.

Un groupe de 350 coureurs grecs qui se relaieront à tous les kilomètres transporteront la torche jusqu'à Athènes aujourd'hui pour une cérémonie spéciale qui se déroulera à l'endroit même où furent disputés les premiers Jeux olympiques modernes, en 1896. Cette flamme servira ensuite à allumer une lampe de mineur qui sera placée à bord d'un avion et transportée jusqu'à Darwin, en Australie. De là, elle sera transportée à Cairns, dans le nord de l'Australie, où elle arrivera vendredi prochain.

La torche a été allumée par des jeunes Grecs qui se sont servis de loupes pour capter les rayons de soleil, à l'endroit même où furent disputés les premiers Jeux olympiques, en 776 avant Jésus-Christ.

Ann.

Premier exemplaire du "Siècle de la raison"

NEW-YORK. — Le colonel Richard Gimbel, de l'université Yale, annonce la découverte d'un exemplaire très rare d'une première édition de l'oeuvre du grand écrivain Thomas Paine intitulée "Le siècle de la raison".

Il s'agit d'une traduction française de "Age of Reason". Le titre-couverture l'attribue à François Lanthenas, l'ami et le traducteur habituel de Paine, et c'est probablement pour cette raison que l'ouvrage a si longtemps échappé à l'attention des chercheurs.

L'édition française date de 1793, tandis que la version anglaise, plus complète, a été publiée en deux parties, en 1794 et en 1795.

Paine est né en Angleterre, en 1737, s'est établi aux Etats-Unis en 1774, est retourné en Angleterre plus tard, mais a dû s'exiler en France pour avoir critiqué trop fortement les institutions de son pays. Pendant la Révolution française, il a servi comme membre de la Convention.

Chinchilla recherché

Le chinchilla est une fourrure rare et coûteuse, et dix femmes seulement en possèdent des manteaux.

Parmi elles, on relève les noms de la reine Elisabeth d'Angleterre, de la Bègum, l'épouse de l'Aga Khan, de la fille de Kaganovitch et de la belle-fille de Staline.

Ann.

Les maris sont comme ça

Savez-vous accueillir votre mari avec joie et affection, lorsqu'il rentre à la maison? Quel intérêt devriez-vous porter à ses affaires, pour l'aider à réussir? Quelle est sa façon de comprendre l'amour conjugal?

Dans SÉLECTION du Reader's Digest de novembre, un père révèle à sa fille certains traits de la nature masculine qu'elle découvrira plus tard chez l'homme qu'elle épousera, et il lui donne de précieux conseils pour vivre heureuse avec son mari. Achetez SÉLECTION de novembre aujourd'hui: 30 articles d'intérêt durable, condensés pour vous épargner du temps.

RÉVEILLEZ VOTRE BILE

Sans Calomel — Et Vous Sauterez du Lit le Matin Plein d'Entrain

Le foie devrait déverser environ 2 chopines de bile dans votre appareil digestif tous les jours. Si cette bile ne s'écoule pas comme il faut, vos aliments ne sont pas digérés. Ils peuvent se décomposer dans vos intestins. Des gaz gonflent alors votre estomac. Vous devenez constipé. Vous vous sentez aigri, affaibli et tout vous paraît ennuyeux.

Il vous faut ces douces petites Pilules Carter pour le Foie pour que ces 2 chopines de bile circulent librement et que vous vous sentiez à merveille. Achetez-en un paquet aujourd'hui. Très efficaces pour faire s'écouler la bile comme il faut. Demandez les Petites Pilules Carter pour le Foie dans n'importe quelle pharmacie.



IL Y A TANT À VOIR...
ET TOUT EST GRATUIT!



OUVERTURE LE VENDREDI 9 NOV.

AU PALAIS DU COMMERCE Tous les jours: de 10h. du matin à 11h. du soir
Dimanches: de midi à 11h. du soir

1650, RUE BERRI, MONTRÉAL ENTRÉE GRATUITE

LE DIGESTE du SPORTIF

Serrez les vis d'un fusil

Limez la tête de votre tournevis si nécessaire pour que celui-ci s'ajuste bien à la tête des vis. Vous éviterez ainsi de marquer le bois de la crosse et d'érailler la tête des vis.

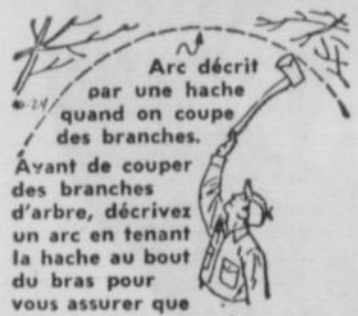


Les vis lâches d'un fusil vous empêcheront de toujours tirer au même endroit quand vous viserez. Il faut donc serrer toutes les vis d'un fusil avant de tirer. On devrait prendre cette précaution au début de chaque saison de chasse, ou bien entre chaque excursion de chasse parce que les vis peuvent se relâcher à cause des conditions climatériques ; la température et l'usage peuvent relâcher les vis.



Surveillez votre télescope et serrez toutes les vis qui en auront besoin.

Précautions avec une hache



Arc décrit par une hache quand on coupe des branches.

Avant de couper des branches d'arbre, décrivez un arc en tenant la hache au bout du bras pour vous assurer que votre hache n'accrochera pas une petite branche inopinée pour revenir vers vous et vous atteindre ; il doit toujours rester un pouce d'espace entre la tête de la hache et la branche quand vous faites votre mouvement.

Bon **Mauvais**



Quand vous marchez en tenant votre hache sur l'épaule, ne tourner jamais la lame vers vous. Tournez-la vers l'extérieur. Si vous trébuchez, vous pourrez vous blesser gravement, si vous tenez la lame tournée vers vous.

Butin moralisateur

MELBOURNE. — Des voleurs bien attrapés furent ceux qui ayant pénétré dans les locaux des "Pedigree Publications", se retirèrent en emportant, devinez quoi, 10,000 exemplaires d'une brochure intitulée : "Des actes criminels et de leur prévention".

Ann.

Comment vivre avec vos soucis

Il y a dans la vie des inquiétudes et des angoisses tout à fait normales; nous ne *devrions pas* chercher à nous y dérober. Par contre, certains soucis sont inutiles et gaspillent notre énergie.

SÉLECTION du Reader's Digest de novembre vous apprend quelles sont les inquiétudes qu'il faut savoir envisager . . . et comment vous pouvez utiliser cette anxiété pour votre plus grand bien. Achetez votre SÉLECTION de novembre aujourd'hui: 30 articles d'intérêt durable, tirés des meilleures publications et condensés pour vous épargner du temps.

CHASSE et PÊCHE

par GAÉTAN BENOIT

La saison de chasse à l'orignal est terminée depuis déjà quelque temps mais nous n'avons pas encore reçu de statistiques exactes quant au nombre d'orignaux qui ont été abattus. Il nous semble que la saison est finie depuis assez longtemps pour qu'on nous donne des statistiques exactes. Qu'y a-t-il donc? C'est là une question qui intrigue beaucoup de gens et en porte plusieurs à croire que le délai est beaucoup trop long. Nous espérons que les chiffres officiels seront connus à bref délai.

Comme nous le disions lorsque furent annoncées les dates d'ouverture et de fermeture de la saison de chasse à l'orignal, il était à prévoir qu'en permettant la chasse pendant le temps de l'appel, on verrait un plus grand nombre que jamais d'orignaux abattus. Et c'est bien ce qui s'est produit d'après les derniers rapports qui nous sont parvenus.

En effet on sait maintenant que 1,245 orignaux au moins ont été abattus durant les dix jours où la chasse à l'orignal a été permise. Et il reste encore des rapports à nous parvenir.

L'an dernier la saison de chasse avait duré 17 jours, cette année en 7 jours de moins on en a tué 1,245. L'an dernier on en avait tué 1,075. C'est significatif. On prévoit même que le total d'orignaux abattus atteindra le chiffre de 1,400.

Dans le district de Montréal, comprenant Saint-Michel des Saints, Mont-Laurier et la région de la Gatineau il y eut 412 orignaux enregistrés. Dans le district de Chicoutimi, lac Saint-Jean, Roberval et Charlevoix, il y en eut 238. Au Témiscamingue, 170. En Abitibi, 300 et dans la péninsule de Gaspé, 125.

M. J.-Armand Lapointe, inspecteur de la région de Québec, rapporte une diminution quant aux infractions à la loi de la chasse. M. J.-Firmin Bourque, surintendant de la région de Montréal, rapporte, pour sa part, que le nombre des infractions a augmenté dans la région de Montréal, où le nombre des chasseurs a été

(suite à la page 95)



(United Press — Téléphoto La Patrie)

LORRAINE CRAPP d'Australie a établi un nouveau record mondial de 62.4 secondes pour les 100 mètres à la nage récemment. Mlle Crapp représentera son pays aux prochains Jeux Olympiques à Melbourne.





"Captain Morgan est en ville!"

Captain Morgan
RUM
GOLD LABEL • BLACK LABEL

Bas prix — meilleure qualité



Votre meilleur achat

Penmans

71 Sous-vêtements



Pour l'économie, le confort et la protection contre le froid, les SOUS-VÊTEMENTS d'hiver PENMANS "71" sont inégalés . . . fabriqués en fils de laine mérinos les plus fins, ils font plus d'usage, se lavent mieux, et vous épargnent de l'argent. Rappelez-vous que c'est ce que vous obtenez pour le bas prix qui compte! Gilets, Caleçons et Combinaisons pour hommes et garçons.



8-71-6F

IL EST AVANTAGEUX DE RECHERCHER L'ÉTIQUETTE PENMANS



(Photo Jacques Doyon—La Patrie)

VOICI QUELQUES-UNS DES TROPHEES que s'est mérités le culturiste et gymnaste Gérald Gratton au cours des épreuves auxquelles il aparticipé.

Cecil B. DeMille enfoncé

HOLLYWOOD. — Cecil M. DeMille, le roi du gigantisme à Hollywood, devra désormais lutter contre un concurrent redoutable: Mike Todd. Celui-ci a terminé récemment sa colossale version cinématographique de l'oeuvre de Jules Verne intitulée "Le tour du monde en 80 jours".

Le film met en vedette 46 étoiles du cinéma, de la télévision et de l'arène, triées sur le volet. Citons quelques noms qui paraissent au générique : Charles Boyer, Frank Sinatra, Beatrice Lillie, Sir Cedric Hardwicke, Cantinflas (le Chaplin mexicain), Dominguin (le demi-dieu des toréadors), Marlene Dietrich, Fernandel, Martine Carol et David Niven, qui tient le rôle principal.

La distribution comprend encore 68,894 figurants, 15 éléphants, 17 taureaux, 512 singes rhésus, 800 chevaux, 950 ânes, 2,448 buffles, 3,800 chèvres de montagne et une vache sacrée.

Terreneuve défend son héro, Hillier

ST-JEAN, Terreneuve (PC) — Le premier ministre de Terre-Neuve, M. Smallwood, a appuyé les journalistes de cette province qui ont critiqué l'injustice du comité canadien de sélection des Olympiques.

Les journalistes de Terre-Neuve prétendent que le comité canadien aurait dû choisir le meilleur athlète de Terre-Neuve, George Hillier, le champion coureur de marathon au pays. Ils considèrent que leur province a été fort déçue de cet oubli ou mauvais choix.

★★Chasse et Pêche...

(suite de la page 94)

plus considérable que celui de l'an dernier.

A MONT-LAURIER

Heureux les chasseurs et pêcheurs de la région de Mont-Laurier car ils ont une association active et des directeurs qui ne ménagent pas leurs efforts pour améliorer les conditions de la chasse et de la pêche dans leur région. C'est avec des gens comme leurs directeurs, qui ne ménagent pas leur temps et souvent leur argent pour le bien de tous, que leurs intérêts sont protégés.

A Mont-Laurier le concours de chasse au chevreuil bat son plein et il faut que chacun enregistre sa capture car il y aura des prix magnifiques pour les gagnants. L'association de chasse et de pêche de la région de Mont-Laurier est une des plus actives associations du genre dans la province. Il faut saluer très bas le président de l'association de Mont-Laurier, M. Roland Lafrance et tous les directeurs qui le secondent.

On connaîtra bientôt la position de Mont-Laurier dans le concours de pêche Molson. L'an dernier l'association avait décroché la troisième position, mais tout indique cette année que Mont-Laurier aura la première place et obtiendra la coupe d'or. Ce sera bien mérité.

Les juges du tournoi Molson se réuniront le 19 novembre pour calculer le nombre de points obtenus par les différentes associations et clubs qui auront pris part au tournoi.

Les journaux feront connaître les résultats aussitôt que possible.

MAISON FONDÉE en 1575 à AMSTERDAM
BOLS
V.O. GENEVER GIN
"LE CÉLÈBRE GIN GENRE HOLLANDAIS"
DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA

Achetez ce qu'il y a de mieux!



VOGUE
TABAC À CIGARETTES
Doux, frais, se brûle également — se roule facilement, est délicieux à fumer.
La boîte d'une demi-livre à couvercle "Seal-Tite" conserve l'humidité naturelle et la fraîcheur du tabac.

Le Cognac de l'amitié
MARTELL
★★★
Le cognac le plus demandé au monde
Depuis 1715, les hôtes accueillants offrent du Martell
MIS EN BOUTEILLE À COGNAC, FRANCE.

AIDEZ A PROTEGER LA SANTE DE VOTRE FAMILLE AVEC LES NOUVELLES PROTEINES WEIDER



Employées et recommandées par plusieurs champions athlètes du monde. — Des milliers de clients satisfaits sont votre meilleure garantie.



Les protéines équilibrent votre régime

Votre docteur vous dira que les Protéines sont l'un des produits nutritifs essentiels à la vie. Elles sont un excellent supplément nutritif et si vous voulez des protéines de haute qualité, prenez régulièrement les Nouvelles Protéines Améliorées Weider qui contribueront à la formation et à la reconstitution de vos tissus.

C'est un produit concentré

Les Nouvelles Protéines Améliorées "Weider" sont un produit parfaitement homogénéisé contenant 75% de Protéines. Ces protéines, ainsi que les vitamines et les sels minéraux contenus dans le produit, vous aideront à maintenir la bonne santé de l'organisme.

Elles donnent de l'entrain

A la maison, au travail, pendant les sorties certaines personnes sont tout de suite fatiguées alors que d'autres sont pleines d'énergie et d'allant. Ces dernières donnent l'impression d'être vraiment heureuses.

Si vous vous sentez fatigué et déprimé, si vous êtes nerveux et irritable, essayez les Nouvelles Protéines Améliorées Weider et donnez-leur une chance de vous aider à devenir fort et bien portant. Elles vous aideront aussi à vous assurer de bonnes nuits de sommeil réparateur et à vous éveiller frais et dispos pour une longue journée de travail.

Elles sont faciles à prendre

Les Protéines Weider sont faciles à prendre. Elles sont offertes soit en comprimés soit en poudre. En comprimés elles ont un délicieux goût de bonbons et sont faciles à mâcher. En poudre, elles se dissolvent instantanément dans du lait froid ou chaud ou dans n'importe quelle boisson de votre choix; cela goûte comme de la crème glacée. Prenez-les au moment des repas, donnez-en aux jeunes après la classe.

Elles sont recommandées à toute la famille

REFUSEZ TOUTE IMITATION

LE FLACON D'UN MOIS : $3.00 — LE FLACON DE 3 MOIS : $8.00

LIVRAISON IMMEDIATE : Téléphonez à votre pharmacie ou écrivez à PROTEINES WEIDER, 4466 Coloniale, Montréal.

ÉDITION NATIONALE

La Patrie
JOURNAL DU DIMANCHE

10¢

Le journal-magazine le plus complet du Canada français

96 MONTREAL, DIMANCHE, 11 NOVEMBRE 1956

Gérald Gratton s'est servi de ses muscles pour son pays, sa famille

L'"immortel" des poids et haltères participera à sa troisième Olympiade

[par ROGER MELOCHE]

A le voir soulever ses enfants sur ses épaules et dans ses bras et leur parler d'une voix douce et tendre, on ne soupçonnerait jamais que le Louis Cyr moderne — Gérald Gratton — est l'homme le plus fort, livre pour livre, au Canada et qu'il ira dans quelques semaines représenter le pays aux Jeux Olympiques pour la troisième fois. C'est là un record unique dans l'histoire athlétique canadienne, un record auquel on pourrait ajouter deux participations aux Jeux de l'Empire. Gérald, 181 livres, peut lever deux fois sa propre pesanteur au bout des bras, mais dans sa propre résidence, entouré de sa gentille épouse Jacqueline et de ses trois poupons (Ronald, Nicole et Lucie), il est modeste, délicat, gentil.

MILLE-ET-UN TROPHEES

Le seul indice qu'on est en présence d'un Hercule est que les pièces de sa demeure sont décorées de trophées divers gagnés dans diverses compétitions locales et internationales. Gerry est en effet un amateur qui ne touche pas un seul sou pour ses exploits, mais qui a reçu des centaines de médailles, coupes, plaques, etc.

Son piano est recouvert de tels objets; on en voit sur les murs, sur son piano, sur les bureaux et même les lampes sont soutenues par des hommes forts de bronze, d'or, d'argent. Mme Gratton, qui a le travail d'épousseter tout cela, dit qu'il y a d'autres trophées un peu partout dans la maison et "les enfants en ont brisé plusieurs".

GRAND TRAVAILLEUR

La maison elle-même a été bâtie par les bras musclés de Gérald, un briqueteur de profession qui est maintenant entrepreneur avec son frère Bernard.

L'argent nécessaire à la construction, Gérald l'a gagnée à la sueur de son front en travaillant à poser de la brique le jour et à agir comme maître d'hôtel dans une couple de cabarets de Montréal le soir et une bonne partie de la nuit. Malgré le manque de temps, de sommeil et la fatigue, il trouva quand même le moyen de se préparer pour les Jeux de l'Empire Britannique en 1954 et d'y gagner une médaille d'or. Il interrompit la construction de sa maison pour le voyage et la termina à son retour.

L'intérieur de la maison a été fait au goût de Jacqueline, qui a entouré sa cuisine d'armoires. L'extérieur est un chef-d'oeuvre de pierres, taillées et disposées par Gérald lui-même.

ELU IMMORTEL

Le successeur des Jos Montferrand, Louis Cyr et Victor Delamarre n'a que 29 ans et il est encore actif comme leveur de poids et haltères, mais on lui a déjà fait l'honneur de le choisir au panthéon des immortels de l'Union Athlétique Amateur du Canada, un titre qui n'est partagé que par quelques autres grands du sport amateur.

Un autre honneur dont il est très fier est celui d'avoir été choisi comme porte-étendard de l'équipe canadienne dans la grande parade d'ouverture aux derniers Jeux de l'Empire, qui était composée de 236 athlètes. C'était la première fois qu'un Canadien Français était ainsi honoré.



L'homme fort



(Photo Jacques Doyon—La Patrie)

LE PERE DE FAMILLE, avec son épouse Jacqueline, l'aîné Ronald, 5 ans ½, sur ses épaules, le bébé Lucie, 16 mois, dans ses bras, et la timide Nicole, 2 ans ½, dans les bras de maman.

L'homme fort de Côte-St-Paul a aussi été nommé deux fois vainqueur du trophée Dr R. S. Lamb, décerné par l'Union Athlétique Amateur du Canada au "meilleur athlète de l'année" et il a été désigné comme gagnant du trophée Norton H. Crow pour "la meilleure performance athlétique et le plus grand esprit sportif".

SES RECORDS, SES EXPLOITS

Gratton, qui commença à lever des poids à l'âge de 16 ans à la Y.M.C.A. de Verdun, sous les conseils de Harvey Hill, a écrit un nouveau chapitre dans le livre des records durant les 13 dernières années.

Il détient en effet tous les records du Canada et de l'Empire Britannique pour les trois levés olympiques—développé militaire, arraché, épaulé et jeté—dans trois catégories différentes: poids-moyen, mi-lourd et moyen-lourd.

Son meilleur total a été de 860 livres, soit des levés de 270, 248 et 342 livres dans les trois classes.

Son record officiel pour un levé individuel fut de 352 livres pour l'épaulé et jeté, mais il leva aussi 362 livres. Cette dernière performance ne fut cependant pas reconnue comme officielle après une discussion en comité, parce que l'haltère n'était pas tout à fait au-dessus de sa tête. Ceci lui vola une médaille d'or aux Jeux Olympiques de 1952 à Helsinki, mais il en reçut une en argent pour la deuxième place. A son Olympiade précédente, en 1948 à Londres, il avait aussi gagné des points pour le Canada en se classant cinquième.

Il n'a pas d'égal dans l'Empire et il a décroché des championnats dans trois catégories différentes en 1948, 1950 et 1954. Il est bien fier de sa médaille d'or gagnée aux Jeux de 1954 à Vancouver, la même année où Roger Bannister battit John Landy dans la "Course du siècle".

Pour ceux qui aiment les comparaisons, le record du champion poids-lourd actuel canadien, Charles Baillie, pour un levé individuel est de 370 livres tandis que celui de Doug Hepburn était de 382, soit une bien faible différence avec Gratton, qui pèse 100 livres de moins qu'eux. Louis Cyr était un homme fort, terriblement fort, mais dont les tours de force étaient personnels; il ne pratiquait pas les levés olympiques.

Le plus pesant que Louis leva au bout des bras, dit-on, fut de 346 livres.

Ce qu'il faut pour être un bon leveur de poids? "De bons reins, de bonnes jambes, de bons bras et une coordination musculaire parfaite", dit-il.

STYLE ORDINAIRE

Gratton n'a aucun style particulier. Il se penche sur son haltère et le lève. Contrairement aux leveurs internationaux, il ne porte pas de nombreuses ceintures et courroies, tout simplement une bande de cuir abdominale. Il n'a jamais été blessé.

DEPART PROCHAIN

Les membres de Québec de l'équipe olympique canadienne quitteront Montréal par avion dans la nuit de vendredi-samedi les 9-10 novembre prochains. Ils arriveront en Australie le 13 novembre, après des escales à Vancouver, Hawaï et Fiji.

Gérald sera parti pendant cinq semaines.

Jacqueline restera donc à la maison, et lira chaque ligne dans les journaux qui rapporteront des nouvelles des exploits de son époux. "Ce sera bien long, dit-elle, mais, en regardant ses trois adorables enfants, ils m'aideront à passer le temps!"

LEVE PAS CELA, TU VAS TE FAIRE MAL!

Une aventure assez amusante est arrivée à Gérald Gratton, récemment, à la Palestre Nationale, dont il est membre et porte maintenant les couleurs.

"Je m'exerçais à lever des poids, quand un individu s'approcha de moi et s'écria: 'Ne lève pas cela, tu vas te faire mal'... Je lui répondis que j'étais habitué et qu'il n'avait rien à craindre... Mais il continuait à me regarder avec un oeil inquiet.

"Au même moment, St-Jean, le moniteur des poids et haltères à la Palestre, entra dans la pièce et me présenta à l'individu comme le champion international Gérald Gratton... Il fut si embarrassé qu'il fit volte-face et s'en alla sans dire un seul mot!"